

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 39

30 September 2015

Laws and Regulations

Volume 147

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2015

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$489
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$669
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$669

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.46 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.68 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.11 per agate line. A minimum rate of \$245 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

815-2015	Consumer Protection Act — Regulation (Amend.)	2325
816-2015	Québec sales tax (Amend.)	2330
817-2015	Fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information (Amend.)	2331
818-2015	Road vehicle registration (Amend.)	2331
819-2015	Road vehicle recyclers.	2332
	Approval of new photo radar devices and new red light camera systems.	2498
	Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016	2499
	Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Financing (Amend.)	2499
	Public highways where mobile photo radar devices may be used — Amendments.	2333

Draft Regulations

	Supplemental Pension Plans Act — Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act	2729
--	--	------

Notices

	Ruisseau-Chevalier Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition	2731
--	--	------

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 815-2015, 16 September 2015

Consumer Protection Act
(chapter P-40.1)

Regulation — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act

WHEREAS, under paragraph *n* of section 350 of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1), the Government may make regulations determining the qualifications required of any person applying for a permit or the renewal of a permit, or in the case of the death of the holder of such permit, the transfer of a permit as provided for in section 337 of that Act, the conditions to be fulfilled, the information and documents to be furnished and the duties to be paid;

WHEREAS, under paragraph *r* of section 350 of that Act, the Government may make regulations exempting, in whole or in part, from the application of the Act, any class of persons, goods, services or contracts that it determines and fixing conditions for that exemption;

WHEREAS, under paragraph *l.1* of section 350 of that Act, introduced by section 16 of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur (2015, chapter 4), the Government may make regulations fixing the amount of the security required to obtain a road vehicle dealer's or recycler's licence under section 323.1 of the Consumer Protection Act, introduced by section 11 of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur, and establishing its form and terms and the manner of disposing of it in case of cancellation or confiscation or for the indemnification of a consumer, the reimbursement of the owner of a road vehicle or the execution of a judgment in a penal matter;

WHEREAS, under paragraph *l.2* of section 350 of that Act, introduced by section 16 of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection

du consommateur, the Government may make regulations establishing the form, the conditions and the manner in or on which an association of road vehicle dealers or an association of road vehicle recyclers may act as surety for its members;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend various regulations due to the coming into force of the provisions of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur, including the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 June 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act

Consumer Protection Act
(chapter P-40.1, s. 350)

1. The Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1, r. 3) is amended in section 12 by replacing paragraph *c* by the following:

“(c) a merchant holding a road vehicle dealer's permit or a road vehicle recycler's permit, for the purposes of contracts entered into or solicited in the course of the activity requiring that permit.”.

2. The following is inserted after section 24:

“**24.1.** A dealer who tows road vehicles is not considered to be a road vehicle recycler within the meaning of section 260.26 of the Act where the dealer sells to the holder of a road vehicle recycler’s permit

(a) a road vehicle considered to be forgotten, within the meaning of article 944 of the Civil Code;

(b) a road vehicle seized by the Société de l’assurance automobile du Québec who gives it to the dealer in accordance with section 209.19 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2); or

(c) a road vehicle abandoned that is given to the dealer by the Minister of Revenue in accordance with the second paragraph of section 393 of the Highway Safety Code.

24.2 A dealer who only sells road vehicle carcasses, provided that the dealer acquires, by gratuitous or onerous title, disused road vehicles or their carcasses from the holder of a road vehicle recycler’s permit is not considered to be a road vehicle recycler within the meaning of section 260.26 of the Act.

24.3. A holder of a road vehicle dealer’s permit who sells road vehicles or leases them under long-term contracts of lease is exempt from the application of section 260.29 of the Act in any of the following situations:

(a) where the dealer enters into a contract with a consumer during a trade show;

(b) where the dealer enters into a contract with a consumer when, alone or in a group, for the purposes of publicity or liquidation, the dealer offers for sale or for long-term leasing road vehicles in a public place used as a temporary branch during an event lasting not more than 10 days and occurring not more than 5 times a year;

(c) where the dealer enters into a contract with a consumer for a farm machine;

(d) where the dealer enters into a contract with another dealer.

A holder of such a permit who uses the exemption provided for in subparagraph *b* of the first paragraph must so inform the president at least 3 working days before the event, using the form provided by the president, and send a copy of the form to the surety within the same period.

The contracts referred to in the preceding subparagraphs are covered by the security furnished by the dealer in accordance with section 108.1.1 or 108.1.3.

24.4. A dealer who enters into contracts for the sale or long-term leasing of trailers or semi-trailers with a weight of less than 1,300 kg is exempt from the obligation to hold a road vehicle dealer’s permit and to furnish security.”

3. Section 92 is amended by replacing “in accordance with Form N-33 appended hereto” in paragraph *d* by “in accordance with section 118 or any person who is a member of an association of road vehicle dealers or an association of road vehicle recyclers and who is identified by a member’s certificate drawn up in accordance with subparagraph iii of subparagraph *c* of the first paragraph of section 112.1”.

4. Section 93 is amended

(1) by replacing “There are 4 types of permit” by “There are 6 types of permit”;

(2) by adding the following at the end:

“(e) a road vehicle dealer’s permit referred to in paragraph *e* of section 321 of the Act;

(f) a road vehicle recycler’s permit referred to in paragraph *f* of section 321 of the Act.”.

5. Section 94 is amended

(1) by adding “; unless that person is a declared director in the enterprise registrar” at the end of subparagraph *f* of the first paragraph;

(2) by replacing “pursuant to sections 94 to 94.02” in the last paragraph by “pursuant to sections 94 to 94.03”.

6. The following is inserted after section 94.02:

“**94.03.** In addition to the information and documents referred to in section 94, a person who applies for the issue or renewal of a road vehicle dealer’s permit or road vehicle recycler’s permit must forward to the president the following information:

(a) the address, telephone number and, where applicable, the technological address and fax number of all the establishments for which the permit is requested;

(b) the following information concerning the dealer, the person, in the case of a sole proprietorship, or each partner and director:

i. whether they have been found guilty, in the 3 preceding years, of an offence against section 165 or 166 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), unless a pardon has been obtained;

ii. whether they have been found guilty, in the 5 preceding years, of a criminal offence relating to possession of stolen goods, fraud or theft involving a road vehicle or its parts, unless a pardon has been obtained;

iii. if the answer to one of the questions in subparagraphs i and ii is affirmative, the name of the person concerned, the nature of the offence, the date of the judgment and the court file number;

(c) a declaration attesting to the compliance of each of the establishments with municipal by-laws regarding uses.

A road vehicle dealer must indicate to the president, for each of the dealer's establishments, among the following classes of road vehicles, the class of road vehicles for which the permit is required:

(a) vehicles with a net weight equal to or greater than 5,500 kg other than farm machines;

(b) vehicles with a net weight of less than 5,500 kg other than motorcycles, snowmobiles, mopeds and farm machines and other than trailers and semi-trailers with a net weight of less than 1,300 kg;

(c) motorcycles, snowmobiles, mopeds and farm machines.

Upon request by the president, the road vehicle dealer must indicate, for each of the dealer's establishments, the type of road vehicles offered for sale or long-term leasing and, in the case of new road vehicles, their make.

94.04. The holder of a road vehicle dealer's permit or road vehicle recycler's permit must notify the president of any change relating to the matters referred to in section 94.03, within 15 days following the change.”

7. Section 94.2 is amended by striking out the second and third paragraphs.

8. The following is inserted after section 94.4:

“**94.5.** For the renewal of a permit, the documents referred to in subparagraphs *f*, *h* and *j* of the first paragraph of section 94, paragraphs *a* and *b* of section 94.3 and section 94.4 are not required to be forwarded again if they contain no change.

94.6. An application for renewal of a permit must be forwarded to the president not later than 1 month before the expiry date of the permit.”

9. The following is inserted after section 108.1:

“**108.1.1.** The duties to be paid by an applicant for a road vehicle dealer's permit per establishment used for the trade of road vehicles and the duties to be paid for the renewal of the dealer's permit per establishment used for that purpose are fixed as follows:

Periods	Issue	Renewal
From 19 October 2015 to 30 April 2016	\$537	\$406
From 1 May 2016 to 30 April 2017	\$585	\$442
From 1 May 2017 to 30 April 2018	\$634	\$479
From 1 May 2018 to 30 April 2019	\$683	\$516
As of 1 May 2019	\$732	\$553

The security to be furnished by the applicant per establishment used for the trade of road vehicles is fixed according to the class of road vehicles sold or leased under a long-term contract as follows:

(a) an amount of \$200,000 for the trade of vehicles with a net weight equal to or greater than 5,500 kg other than farm machines;

(b) an amount of \$100,000 for the trade of vehicles with a net weight of less than 5,500 kg other than motorcycles, snowmobiles, mopeds, farm machines and other than trailers and semi-trailers with a net weight of less than 1,300 kg;

(c) an amount of \$25,000 for the trade of motorcycles, snowmobiles, mopeds and farm machines.

If the road vehicle dealer trades in road vehicles from 2 classes or more, the dealer must furnish the security fixed for the class with the highest security.

Despite the foregoing, a dealer who trades in road vehicles referred to in subparagraph *c* of the second paragraph and who sells a used vehicle referred to in subparagraph *b* of the second paragraph, in the circumstances and on the conditions described in sections 71 and 71.1 with the necessary modifications, is not required to furnish the security prescribed by subparagraph *b* of the second paragraph.

108.1.2. The duties to be paid by an applicant for a road vehicle recycler's permit per establishment used for the trade of disused road vehicles, vehicle carcasses or parts and the duties to be paid for the renewal of the recycler's permit per establishment used for that purpose are the same as those fixed by section 108.1.1.

The security to be furnished by the applicant per establishment used for the trade of disused road vehicles, vehicle carcasses or parts is fixed at \$50,000.

108.1.3. For the simultaneous issue of a road vehicle dealer's permit and of a road vehicle recycler's permit, the duties to be paid by the applicant per establishment used for the trade of road vehicles, disused road vehicles, vehicle carcasses or parts and the duties to be paid for the renewal of the permit per establishment used for that purpose are fixed as follows:

Periods	Issue	Renewal
From 19 October 2015 to 30 April 2016	\$806	\$606
From 1 May 2016 to 30 April 2017	\$880	\$661
From 1 May 2017 to 30 April 2018	\$953	\$716
From 1 May 2018 to 30 April 2019	\$1,026	\$771
As of 1 May 2019	\$1,099	\$826

Where applicable, the applicant must pay the duties required for the applicant's establishment used for the trade of road vehicles, in accordance with section 108.1.1, and the duties required for the applicant's establishment used for the trade of disused road vehicles, vehicle carcasses or parts, in accordance with section 108.1.2.

If, in an establishment, the applicant is simultaneously engaged in the activities referred to in sections 108.1.1 and 108.1.2, the security to be furnished for that establishment must cumulatively cover the amounts applicable under those sections.

The applicant must attach to the application only one security covering the amounts applicable to each of the applicant's establishments, in accordance with sections 108.1.1 to 108.1.3.

108.1.4. The duties payable under sections 104, 107 to 108.1.3 and 146 are increased by 50% if priority processing is requested. The application must then be processed by the president within 3 working days."

10. Section 108.2 is amended by replacing "section 104, 107, 108 or 108.1" by "section 104 or sections 107 to 108.1.3".

11. The following is inserted at the end of section 110:

"Despite the foregoing, the security furnished by a road vehicle dealer or a road vehicle recycler may be furnished only in the manner prescribed in subparagraph *a* or *b* of the first paragraph or section 112.1. If the security is furnished by means of a group security policy, the global amount of the policy is established as follows:

(a) \$125,000, where the amount of individual security of a majority of members is \$25,000;

(b) \$250,000, where the amount of individual security of a majority of members is \$50,000;

(c) \$500,000, where the amount of individual security of a majority of members is \$100,000;

(d) \$1,000,000, where the amount of individual security of a majority of members is \$200,000.

If the road vehicle dealer or road vehicle recycler owns 2 or more establishments, the dealer or recycler must furnish security for all the establishments with only one security policy."

12. The following is inserted after section 112:

"**112.1.** An association of road vehicle dealers or an association of road vehicle recyclers that acts as surety for its members, in accordance with the second paragraph of section 323.1 of the Act, must

(a) enter into an agreement with the president specifying the manner in which the security is to be furnished, particularly in respect of the elements provided for in subparagraphs *a* to *c* and *f* to *h* of section 113;

(b) deposit the amount fixed by the president in accordance with the second paragraph of section 323.1 of the Act, to the benefit of the president, with a trust company;

(c) give to the president

i. a written document from the trust company attesting to the deposit of the amount fixed;

ii. an annual statement showing that the amount deposited is maintained at the level fixed;

iii. for each member of the association covered by the surety, a member's certificate attesting that the permit holder is a member of the association and acts as surety;

(d) where the association pays for a judgment, an agreement, a transaction, a claim or a fine in accordance with section 122.1, make up the difference in the amount deposited in trust so as to maintain it at the level fixed at all times.

An association may terminate the agreement entered into under subparagraph *a* of the first paragraph only on written notice of at least 90 days to the president. Despite the expiry of the security, the association must maintain the amount deposited in trust for the period determined under the second paragraph of section 119.”.

13. Section 113 is amended

(1) by replacing “for the duration of the permit as determined in section 104, 108 or 108.1” in subparagraph *b* of the first paragraph by “for the duration of the permit and its renewal as determined in section 104 or sections 108 to 108.1.3”;

(2) by replacing “section 120 or 120.1” in subparagraph *c* of the first paragraph by “section 120, 120.1 or 120.2”;

(3) by replacing “section 120 or 120.1” in subparagraph *d* of the first paragraph by “section 120, 120.1 or 120.2”;

(4) by adding “the notice must be at least 45 days in the case of security furnished for a road vehicle dealer or recycler” at the end of subparagraph *g* of the first paragraph;

(5) by replacing subparagraph *h* of the first paragraph by the following:

“(h) a statement that, despite the expiry of the security, the obligations of the surety continue to apply and the responsibility of the merchant continues to extend to the merchant's clients, when, as the case may be,

i. civil proceedings were instituted within the time prescribed by the Civil Code;

ii. the agreement or transaction, which was intended to prevent judicial proceedings, was entered into within the same time;

iii. penal proceedings were instituted within the time prescribed by section 290.1 of the Act;

iv. the act or omission that is the subject of the civil judgment, the agreement or transaction or, as the case may be, the conviction is related to a contract concluded or fault committed while the security was in effect, or occurred while the security was in effect.”.

14. Section 118 is amended

(1) by replacing “section 104, 108 or 108.1” in paragraph *d* by “sections 104, 108 to 108.1.3”;

(2) by adding the following at the end:

“The surety may cancel the member's certificate only by sending at least 90 days' written notice to the president along with proof that a copy of the notice was notified to the dealer. The notice must be at least 45 days in the case of security furnished for a road vehicle dealer or recycler.”.

15. Section 120 is amended by replacing “Subject to section 120.1” by “Subject to sections 120.1 and 120.2”.

16. The following is inserted after section 120.1:

“**120.2.**The security prescribed by sections 108.1.1 to 108.1.3 is required to guarantee, for the duration of the security, compliance with the Act and respect for obligations arising from contracts entered into in the course of operations requiring such security by the road vehicle dealer or recycler who has furnished security or by his or her representative:

(a) for the indemnification in capital, interest and costs of any consumer holding a liquidated debt resulting from non-compliance with the Act or from a contract covered by the security and certified, either by a judgment rendered against the road vehicle dealer or recycler, his or her representative or the surety, or by an agreement or transaction entered into between the consumer, on the one hand, and the road vehicle dealer or recycler, his or her representative or the surety, on the other hand;

(b) for reimbursement to the true owner of the amount paid to the purchaser by the true owner as a condition for revindication of his or her road vehicle, in the case of the sale by the road vehicle dealer or recycler of the property of a third person;

(c) for reimbursement to the owner of a stolen road vehicle, dismantled or sold for parts by a road vehicle recycler of an amount corresponding to the vehicle's value at the time of the theft;

(d) for the recovery of the fine and costs imposed on that road vehicle dealer or recycler or his or her representative under Chapter III of Title IV of the Act.”.

17. Section 121.2 is amended by inserting “Subject to section 122.1,” at the beginning.

18. The following is inserted after section 122:

“**122.1.** Where the president receives a copy of a final judgment or of an agreement or transaction referred to in paragraph *a* of section 120.2 and terminating a dispute, the president forwards the copy to the surety with instructions to pay it up to the amount of the security. The president is to do the same for a claim by the true owner referred to in paragraph *b* of section 120.2 and for the owner’s claim referred to in paragraph *c* of the same section.

Every 3 months, the surety must send to the president, on the form provided by the president, the list of claims from consumers received by the surety and of the claims paid by the surety.

The first paragraph applies, with the necessary modifications, to the payment of the fine and costs imposed on a permit holder or his or her representative under Chapter III of Title IV of the Act.”.

19. Section 123 is amended

(1) by replacing “in accordance with sections 121.2 and 122” by “in accordance with sections 121.2 to 122.1”;

(2) by replacing “section 104, 108 or 108.1” by “section 104 or sections 108 to 108.1.3”.

20. Section 153 is replaced by the following:

“**153.** A dealer holding a road vehicle dealer’s or recycler’s permit is exempt from the application of sections 254 to 256 of the Act.”.

21. This Regulation comes into force on 19 October 2015.

102288

Gouvernement du Québec

O.C. 816-2015, 16 September 2015

Québec sales tax
(chapter T-0.1)

Québec sales tax
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the Québec sales tax

WHEREAS, under subparagraph 44.0.1 of the first paragraph of section 677 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), the Government may, by regulation, determine, for the purposes of section 425.1 of that Act relating to the indication of the tax, the prescribed information for the purposes of the first paragraph of that section and a prescribed registrant, the prescribed information, the prescribed manner and the prescribed document for the purposes of the second paragraph of that section;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend various regulations due to the coming into force of the provisions of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer’s and recycler’s licences to the president of the Office de la protection du consommateur, including the Regulation respecting the Québec sales tax, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 June 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the Québec sales tax, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the Québec sales tax

An Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1, s. 677, 1st par., subpar. 44.0.1)

1. The Regulation respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1, r. 2) is amended in section 425.1R2 by replacing “a dealer’s licence issued under the Highway Safety Code (chapter C-24.2)” by “a road vehicle dealer’s permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.

2. This Regulation comes into force on 19 October 2015.

102289

Gouvernement du Québec

O.C. 817-2015, 16 September 2015

An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1)

Fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph and the second paragraph of section 155 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Government may make regulations prescribing fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information, and the terms and conditions of payment of the fees and, in exercising the power to make regulations, may establish categories of persons, public bodies, information, documents and files;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend various regulations due to the coming into force of the provisions of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer’s and recycler’s licences to the president of the Office de la protection du consommateur, including the Regulation respecting fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 June 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information

An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1, s. 155, 1st par., subpar. 1, and 2nd par.)

1. The Regulation respecting fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information (chapter A-2.1, r. 3) is amended in section 7 by striking out “et licences” in the French text.

2. This Regulation comes into force on 19 October 2015.

102290

Gouvernement du Québec

O.C. 818-2015, 16 September 2015

Highway Safety Code (chapter C-24.2)

Road vehicle registration — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration

WHEREAS, under paragraph 2 of section 618 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), the Government may by regulation determine in which cases and subject to what conditions the Société d’assurance automobile du Québec may issue one or more of the following documents: a registration certificate, registration plate, validation sticker, temporary registration certificate or detachable registration plate;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend various regulations due to the coming into force of the provisions of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur, including the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 June 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration

Highway Safety Code
(chapter C-24.2, s. 618, par. 2)

- 1.** The Regulation respecting road vehicle registration (chapter C-24.2, r. 29) is amended in section 36 by replacing “a duly licensed dealer” in the first paragraph by “a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.
- 2.** Section 37 is amended by replacing “a duly licenced dealer” in the first paragraph by “a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.
- 3.** Section 44 is amended by replacing “an automotive dealer or manufacturer” in the first paragraph by “a road vehicle manufacturer or dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.
- 4.** Section 45 is amended by replacing “a dealer” in the first paragraph by “a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.

5. Section 150 is amended by inserting “issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)” after “road vehicle dealer’s licence”.

6. This Regulation comes into force on 19 October 2015.

102291

Gouvernement du Québec

O.C. 819-2015, 16 September 2015

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Road vehicle recyclers

Regulation respecting road vehicle recyclers

WHEREAS, under paragraphs 4.1 and 4.2 of section 620 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), the Government may, by regulation, establish the form and retention rules applicable to the register to be kept by a recycler under Title III of the Code and determine the major components of a vehicle that must be described in the register for the purposes of section 155 of the Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend various regulations due to the coming into force of the provisions of the Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur, including the Regulation respecting road vehicle recyclers, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 June 2015 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting road vehicle recyclers with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation respecting road vehicle recyclers, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting road vehicle recyclers

Highway Safety Code
(chapter C-24.2, s. 620, pars. 4.1 and 4.2)

- 1.** The register of a road vehicle recycler is a directory on paper or computerized record in which all the information provided for in section 155 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is recorded.
- 2.** The information contained in the register must be kept for 2 years after the date of sale of the road vehicle or major component.
- 3.** The register must be kept at all times at the establishment of the road vehicle recycler.
- 4.** For the purposes of section 155 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), “major component” means
 - (1) for all road vehicles: the engine, the chassis frame and light alloy wheels;
 - (2) for all road vehicles except motorcycles and mopeds: the gearbox, the front and rear axles, the hood, the fenders, the side panels, the trunk lid, the doors, the seats, the dashboard, the siderails whether or not complete, the grill, the roof, the front pillar, centre pillar and rear pillar, the rocker panel and the tailgate;
 - (3) the fork and the fairing of a motorcycle or moped;
 - (4) the cab and the body of a truck and a light truck.”.
- 5.** This Regulation replaces the Regulation respecting dealers and recyclers (chapter C-24.2, r. 7).
- 6.** This Regulation comes into force on 19 October 2015.

102292

M.O., 2015

Order 2015-11 of the Minister of Transport and the Minister of Public Security dated 2 September 2015

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Amendments to the Ministerial Order concerning public highways where mobile photo radar devices may be used

THE MINISTER OF TRANSPORT,
THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

CONSIDERING subparagraph 3 of the second paragraph of section 634.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which authorizes the use of photo radar devices and red light camera systems to monitor compliance with highway safety rules on any public highway determined by the Minister of Transport and the Minister of Public Security after consulting with the municipality responsible for the maintenance of the highway, if applicable;

CONSIDERING that it is expedient to determine additional public highways where mobile photo radar devices and red light camera systems may be used to monitor compliance with speed limits and stops at red lights;

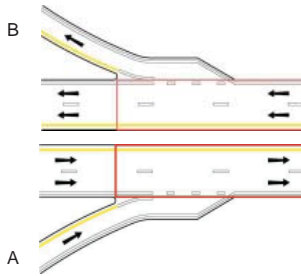
CONSIDERING that the municipalities responsible for the maintenance of the public highways described have been consulted;

ORDER AS FOLLOWS:

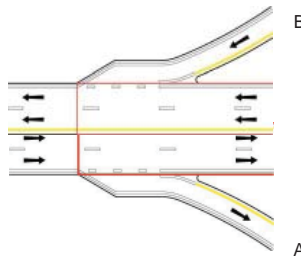
- 1.** The title of the Ministerial Order concerning public highways where mobile photo radar devices may be used (chapter C-24.2, r. 6.01) is amended by striking out “mobile” and by adding “and red light camera systems” after “devices”.
- 2.** Section 2 is amended
 - (1) by adding the following at the beginning of the part preceding paragraph 1: “For the purposes of Division II,”;
 - (2) by inserting “on the map” after “traffic goes” in paragraph 2;
 - (3) by adding the following at the end:

“(6) where the described portion of the highway

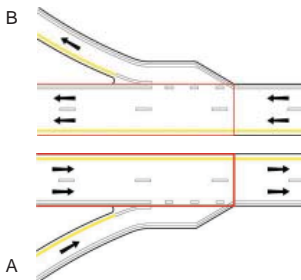
(a) begins at the entrance ramp from public highway “A”, the other portion ends at the exit ramp towards public highway “B”;



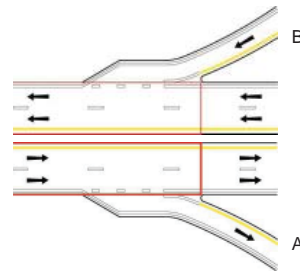
(b) begins at the exit ramp towards public highway “A”, the other portion ends at the entrance ramp from public highway “B”;



(c) ends at the entrance ramp from public highway “A”, the other portion begins at the exit ramp towards public highway “B”;



(d) ends at the exit ramp towards public highway “A”, the other portion begins at the entrance ramp from public highway “B”;



(7) where public highway “A” is not the same as public highway “B”, the name of public highway “B” is written, in the description, between parentheses following the name of public highway “A”;

(8) where a portion of the highway begins or ends at a ramp, the portion begins where the pavement of the highway touches the pavement of the ramp or ends where the pavement of the highway no longer touches the pavement of the ramp.”

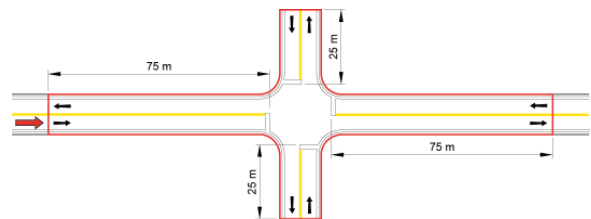
3. The following is inserted after section 3:

3.1. For the purposes of Divisions II.2 and II.3, an intersection includes

- (1) the intersection of the public highways described;
- (2) the portions of the public highways that precede or follow the intersection that are generally

(a) parallel to the direction of the traffic monitored, over a distance of 75 m measured from the intersection;

(b) perpendicular to the direction of the traffic monitored, over a distance of 25 m measured from the intersection.



”

4. Section 4 is amended

(1) by replacing “in Division II” in the first paragraph by “in Divisions II to II.3”;

(2) by inserting “-”subparagraph number”-”paragraph number”” in the first paragraph after ““paragraph number””.

5. Section 5 is amended

(1) by inserting the following before paragraph 1:

“(0.1) in the territory of Municipalité de Les Coteaux (71033), the portion of route 338 which extends from its intersection with rue de l'École located south of route 338 to the intersection with rue Provost and chemin du Fleuve;

(0.2) in the territory of Municipalité de Noyan (56015), the portion of route 202 which extends from the easternmost expansion joint of bridge P-13949W, named pont Jean-Jacques-Bertrand, to its intersection with route 225, named, depending on the location, chemin de la Petite-France or chemin de la 3^e-Concession;

(0.3) in the territory of Municipalité de Rougemont (55037) and Ville de Saint-Césaire (55023), the portion of route 112 which extends from its intersection with rang Double, located in Municipalité de Rougemont, to the intersection with route 233, named rue Notre-Dame, located in Ville de Saint-Césaire;

(0.4) in the territory of Municipalité de Saint-Apollinaire (33090), the portion of route 273 which extends from rue des Vignes to the municipal boundary of Municipalité de Saint-Agapit (33045);

(0.5) in the territory of Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu (56065), the portion of route 223 which extends from its intersection with rue Principale to the intersection with 2^e Avenue;

(0.6) in the territory of Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse (19097), route 279 which extends from its intersection with route 218, named, depending on the location, rang Nord-Ouest or avenue Royale, to its intersection with rang de l'Hétrière Est;

(0.7) in the territory of Municipalité de Saint-Chrysostome (69017), the portion of route 209, named rang Notre-Dame, which extends from its intersection with rue de la Fabrique to the intersection with montée du 4^e-Rang, excluding that intersection;

(0.8) in the territory of Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville (68035), the portion of route 219, named chemin de Saint-Cyprien, which extends from its intersection with montée Castagne to the municipal boundary of Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu (56083);

(0.9) in the territory of Municipalité de Saint-Dominique (54060), the portion of route 137, named rue Principale, which extends from its intersection with route de Saint-Pie to its intersection with the intersection of route Deslandes, also named rang Deslandes, excluding that intersection;

(0.10) in the territory of Municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville (56105), the portion of route 233, named rang des Écossais, which extends from its intersection with rang de la Rivière Est to the intersection with rang du Haut-de-la-Rivière Nord;

(0.11) in the territory of Municipalité de Sainte-Geneviève-de-Berthier (52040), the portion of route 158, named rang de la Rivière-Bayonne Sud, which extends from its intersection with rang des Cascades to the municipal boundary of Ville de Berthierville (52035);

(0.12) in the territory of Municipalité de Sainte-Julienne (63060), the portion of route 337 which extends from its intersection with place Leblanc and route 125 to the intersection with montée Hamilton and chemin Vincent-Massey;

(0.13) in the territory of Municipalité de Sainte-Marcelline-de-Kildare (62030), the portion of route 343, named, depending on the location, rue Principale, which extends from its intersection with rue Larochele to the intersection with 9^e Rang, excluding that intersection;

(0.14) in the territory of Municipalité de Sainte-Martine (70012), route 138, named rue Saint-Joseph, which extends from its intersection with rue Saint-Louis to the intersection with rue de la Butte;

(0.15) in the territory of Municipalité de Saint-Esprit (63030), the portion of route 125 which extends from its intersection with rang des Continuations to the intersection with rue Turcotte;

(0.16) in the territory of Municipalité de Saint-Félix-de-Valois (62007), the portion of route 131, named chemin de Joliette, which extends from its intersection with chemin de la Ligne-Frédéric to the intersection with chemin Barrette;

(0.17) in the territory of Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier (22025), the portion of route 371, named 5^e Avenue, which extends from its intersection with boulevard Valcartier and route 371, named boulevard Valcartier, to the intersection with chemin Redmond;”;

(2) by inserting the following after paragraph 2:

“(2.1) in the territory of Municipalité de Saint-Jean-de-Matha (62015), the portion of route 131, named route Louis-Cyr, which extends from its intersection with rue Quintal to the intersection with rang du Sacré-Coeur;

(2.2) in the territory of Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli (17070) and Municipalité de Saint-Aubert (17055), route 204, named, depending on the location, route de l’Église, côte de Saint-Aubert or route 204, which extends from its intersection with rue Giasson, located in Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, to the intersection with rue du Bouquet, located in Municipalité de Saint-Aubert;

(2.3) in the territory of Municipalité de Saint-Marc-sur-Richelieu (57050), the portion of route 223, named rue Richelieu, which extends from its intersection with chemin Lafrenière to the intersection with rue Handfield;

(2.4) in the territory of Municipalité de Saint-Paul (61005) and Ville de Joliette (61025), the portion of route 158 which extends from its westernmost expansion joint of bridge P-14778 which spans chemin Saint-Jean, located in Municipalité de Saint-Paul, to the surface on the northeastern side of bridge P-17929 of autoroute 31, named autoroute Antonio-Barrette, located in Ville de Joliette;

(2.5) in the territory of Municipalité de Saint-Prospère (28020), route 275, named 25^e Avenue, which extends from its intersection with 40^e Rue to the municipal boundary of Municipalité de Sainte-Aurélie (28015);

(2.6) in the territory of Municipalité de Saint-Stanislas-de-Kostka (70040), the portion of route 132 which extends from its intersection with rue Brosseau and route 236 to its intersection with route 201;”;

(3) by inserting the following after paragraph 3:

“(3.1) in the territory of Municipalité de Vallée-Jonction (26015), the portion of route 112, named, depending on the location, route 112 Ouest or rue du Pont, which extends from the municipal boundary of Paroisse de Saint-Frédéric (27065) to its intersection with routes 112 and 173, named rue Principale;”;

(4) by replacing “the municipal boundary between Municipalité de Saint-Roch-de-l’Achigan (63035) and Paroisse de L’Épiphanie” in paragraph 4 by “its intersection with rue du Soleil, located in Paroisse de L’Épiphanie, excluding that intersection;”;

(5) by inserting the following after paragraph 4:

“(4.1) in the territory of Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois (56060), the portion of route 133 which extends from its intersection with descente Normandeau and montée Bertrand to the intersection with 21^e Avenue;

(4.2) in the territory of Paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs (77035) and Ville de Prévost (75040), the portion of route 117, named boulevard du Curé-Labelle, which extends from its intersection with chemin de Sainte-Anne-des-Lacs, located in Paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs, to the intersection with boulevard du Clos-Prévostois, located in Ville de Prévost;

(4.3) in the territory of Paroisse de Sainte-Marie-Madeleine (54030), the portion of route 116, named boulevard Laurier, which extends from its intersection with chemin du Grand-Rang to the intersection with rue Denis;

(4.4) in the territory of Paroisse de Saint-Frédéric (27065), the portion of route 112 which extends from its intersection with route Giguère to the intersection with route 276 and route 112, named rue Principale;

(4.5) in the territory of Paroisse de Saint-Gabriel-de-Brandon (52085), the portion of route 348, named 3^e Rang, which extends from its intersection with 3^e Rang and route 348, named chemin Saint-Gabriel, to the intersection with rue Saint-Cléophas;

(4.6) in the territory of Paroisse de Saint-Gilles (33035), the portion of route 269, named, depending on the location, route 269 Nord, rue Principale or route 269 Sud, which extends from its intersection with place Taylor to the intersection with rue Leblond;

(4.7) in the territory of Paroisse du Très-Saint-Sacrement (69030) and Municipalité de Howick (69025), the portion of route 138 which extends from its intersection with rang du Quarante located in Paroisse du Très-Saint-Sacrement, to the intersection with rue Mill, located in Municipalité de Howick, excluding that intersection;

(4.8) in the territory of Ville d’Acton Vale (48028), the portion of route 139, named route 139 Sud, which extends from its intersection with chemin Lavallée and 1^{er} rang de Sainte-Christine, also named 1^{er} Rang Est and 1^{er} Rang, to the municipal boundary of Canton de Roxton (48015);

(4.9) in the territory of Ville de Baie-Saint-Paul (16013), the portion of route 138, named boulevard Monseigneur-De Laval, which extends from its intersection with côte de la Chapelle to the beginning of the exit ramp towards rue de l'Ermitage and rue de l'Usine (chemin du Relais and route 362, named rue de la Lumière);”;

(6) by replacing “between Ville de Beauceville and” in paragraph 5 by “of”;

(7) by inserting the following after paragraph 5:

“(5.1) in the territory of Ville de Brossard (58007), the portion of route 134, named boulevard Taschereau, which extends from its intersection with boulevard Rivard to the intersection with rue Mario;

(5.2) in the territory of Ville de Cap-Santé (34030), the portion of route 138 which extends from its intersection with rue des Chalets to the intersection with rue Richard and rue Notre-Dame;

(5.3) in the territory of Ville de Gatineau (81017):

(a) the portion of boulevard des Allumettières which extends from its intersection with the entrance ramp towards autoroute 50, named autoroute de l'Outaouais, on the eastbound lane to the intersection with boulevard Maisonneuve, to which are added

i. the portion of boulevard Maisonneuve which extends from its intersection with rue Laurier to the intersection with boulevard des Allumettières; and

ii. the portion of boulevard Maisonneuve on the southbound lane which extends from its intersection with boulevard des Allumettières to the intersection with boulevard Sacré-Cœur, boulevard Fournier and the entrance and exit ramps of autoroute 5, named autoroute de la Gatineau, on the southbound lane;

(b) the portions of boulevard La Vérendrye Ouest which extend

i. from its intersection with boulevard de l'Hôpital to the intersection with rue Paquette, to which is added the portion of montée Paiement which extends from its intersection with boulevard La Vérendrye Ouest to the intersection with boulevard du Carrefour and rue Graveline;

ii. from its intersection with rue de Cannes to the intersection with rue Du Barry;

(c) the portion of boulevard Fournier and boulevard Gréber which extends from the beginning of the U-turn of boulevard Fournier to the intersection with boulevard

Gréber and rue Du Barry and rue Beauséjour, to which is added the portion of route 148, named boulevard Maloney Ouest, which extends from its intersection with chemin de la Savane to the intersection with rue Saint-Louis;

(d) the portion of boulevard de la Carrière which extends from its intersection with rue Adrien-Robert and rue Jean-Proulx to the intersection with boulevard Montclair;

(e) the portion of boulevard de l'Aéroport which extends from its intersection with chemin Industriel to the intersection with route 148, named boulevard Maloney Est, and rue Schryer, to which is added the portion of route 148, named boulevard Maloney Est, which extends from its intersection with boulevard de l'Aéroport and rue Schryer to the westernmost intersection with chemin Mongeon;

(f) the portion of boulevard Labrosse which extends from its intersection with boulevard La Vérendrye Est to the intersection with boulevard Saint-René Est;

(g) the portion of route 366, named boulevard Lorrain, which extends from its intersection with chemin Saint-Thomas to the intersection with rue Saint-Germain;

(h) the portion of boulevard Saint-Raymond which extends from its intersection with boulevard de la Cité-des-Jeunes to the intersection with boulevard Saint-Joseph;

(i) the portion of chemin d'Aylmer which extends from its intersection with chemin Vanier to the intersection with chemin Allen;

(j) the portion of chemin Pink which extends from its intersection with boulevard des Grives to the intersection with boulevard Saint-Raymond, to which is added the portion of boulevard Saint-Raymond which extends from its intersection with chemin Pink to the intersection with boulevard Louise-Campagna and rue des Prés;

(k) the portion of route 105, named boulevard Saint-Joseph, which extends from its intersection with rue Juneau to the northernmost intersection with rue Jean-Proulx;

(l) the portion of route 148, named boulevard des Allumettières, which extends from its intersection with boulevard Wilfrid-Lavigne to the intersection with chemin Vanier;

(m) the portions of route 148, named boulevard Maloney Est, which extend

i. from its intersection with boulevard Labrosse to the intersection with chemin du Lac;

ii. from its intersection with route 366, named boulevard Lorrain, and boulevard Lorrain to the intersection with avenue du Cheval-Blanc and rue Notre-Dame;

(n) the portion of route 148, named chemin de Montréal Est, which extends from its intersection with chemin Wilfrid-Lépine to the municipal boundary of Canton de Lochaaber-Partie-Ouest (80060);

(o) the portion of route 307, named rue Saint-Louis, which extends from its intersection with chemin des Érables to the intersection with rue de Monte-Carlo;

(p) the portion of route 315, named avenue de Buckingham, which extends from its intersection with rue McCallum to the intersection with rue Churchill;

(q) the portion of rue Georges which extends from its intersection with chemin Filion to the intersection with the exit ramp of autoroute 50, named autoroute de l'Outaouais, on the eastbound lane;

(r) the portion of rue Principale and chemin d'Aylmer which extends from the intersection of rue Principale with boulevard Wilfrid-Lavigne to the intersection of chemin d'Aylmer with chemin Grimes and rue Victor-Beaudry;

(5.4) in the territory of Ville de L'Ancienne-Lorette (23057):

(a) rue Damiron;

(b) rue Saint-Olivier;

(5.5) in the territory of Ville de La Malbaie (15013), the portion of route 138, named boulevard De Comporté, which extends from the municipal boundary of Ville de Clermont (15035) to its intersection with rue Trudel, route 138, named boulevard Malcolm-Fraser, and route 362, named boulevard De Comporté;

(5.6) in the territory of Ville de Lachute (76020), the portion of route 158, named route Principale, which extends from its easternmost intersection with route 329 to the intersection with chemin Bourbonnière;

(5.7) in the territory of Ville de Longueuil (58227):

(a) the portion of boulevard Gaétan-Boucher which extends from its intersection with Grande Allée and boulevard Milan, also named boulevard de Milan, excluding that intersection, to the intersection with route 112, named boulevard Cousineau, to which is added the portion of route 112, named boulevard Cousineau, which extends from its intersection with boulevard Gaétan-Boucher to the intersection with rue Pacific;

(b) the portion of boulevard Fernand-Lafontaine which extends from its intersection with boulevard Roland-Therrien to the intersection with boulevard Jean-Paul-Vincent;

(c) the portion of boulevard Roland-Therrien which extends from its intersection with boulevard Curé-Poirier Est and rue Frontenac to the intersection with boulevard Vauquelin;

(d) the portion of route 134, named boulevard Taschereau, which extends from its intersection with chemin Saint-Charles to the intersection with rue Lawrence and avenue Auguste;";

(8) by inserting the following after paragraph 6:

"(6.1) in the territory of Ville de Mirabel (74005), the portion of autoroute 50, named Autoroute 50, which extends from the municipal boundary of Ville de Lachute (76020) to the surface on the northeastern side of bridge P-15073 of route 148, named route Arthur-Sauvé;

(6.2) in the territory of Ville de Montmagny (18050), the portion of route 283, named, depending on the location, montée de la Rivière-du-Sud or route Trans-Comté, which extends from its intersection with chemin du Bras-Saint-Nicolas to the intersection with chemin Saint-Léon and chemin du Golf;";

(9) by inserting the following after paragraph 7:

"(7.1) in the territory of Ville de Québec (23027):

(a) the portion of 1^{re} Avenue which extends from its intersection with 59^e Rue Est to the intersection with 45^e Rue Ouest and 45^e Rue Est;

(b) 22^e Rue, to which are added

i. the portion of boulevard Henri-Bourassa which extends from its intersection with 22^e Rue to the intersection with the entrance and exit ramps of the collector road of autoroute 440, named autoroute Dufferin-Montmorency, on the westbound lane;

ii. the portion of route 138, named 18^e Rue, which extends from its intersection with 1^{re} Avenue and route 138, named avenue Eugène-Lamontagne, to the intersection with boulevard Henri-Bourassa;

(c) autoroute 740, named autoroute Robert-Bourassa;

(d) the portion of avenue des Platanes which extends from its intersection with rue des Loutres to the intersection with rue des Cyprès;

(e) the portion of avenue du Patrimoine-Mondial which extends from its intersection with boulevard Johnny-Parent to the intersection with avenue Chauveau and rue de la Boussole;

(f) the portion of avenue Marguerite-Bourgeoys which extends from its intersection with chemin Sainte-Foy to the intersection with boulevard René-Lévesque Ouest;

(g) the portion of boulevard Chauveau Ouest and route 358, named boulevard Chauveau Ouest, which extends from its intersection with route de l'Aéroport to the intersection with the entrance and exit ramps of autoroute 573, named autoroute Henri-IV, on the southbound lane;

(h) the portion of boulevard Henri-Bourassa which extends from its intersection with route 369, named boulevard Louis-XIV, to the intersection with 46^e Rue Est and rue de Nemours;

(i) the portion of boulevard Raymond which extends from its intersection with rue des Perce-Neige to the intersection with place Bellavance;

(j) the portion of boulevard Saint-Jacques which extends from its intersection with boulevard Johnny-Parent to the intersection with avenue Chauveau;

(k) the portion of chemin de Bélair which extends from its intersection with chemin du Lac-Bonhomme to the junction with route de l'Aéroport;

(l) the portion of chemin des Quatre-Bourgeois which extends from its intersection with avenue de Bourgogne to the intersection with rue Monseigneur-Grandin and avenue Roland-Beaudin;

(m) the portions of route 136, named boulevard Champlain, which extend

i. from its intersection with Impasse des Cageux to the intersection with côte Gilmour;

ii. from its intersection with rue de la Nouvelle-France to the easternmost intersection with rue Champlain;

(n) the portion of route 175, named Grande Allée Ouest, which extends from its intersection with avenue De Laune, also named rue De Laune, to the intersection with avenue De Salaberry, to which is added the portion of avenue Brown which extends from its intersection with boulevard René-Lévesque Ouest to the intersection with route 175, named Grande Allée Ouest;

(o) the portions of route 369, named boulevard Louis-XIV, which extend

i. from its intersection with boulevard Mathieu to the intersection with avenue du Bourg-Royal, to which are added

(1) 10^e Avenue Est;

(2) the portion of 60^e Rue Est which extends from its intersection with 10^e Avenue Est to the intersection with avenue De Gaulle;

(3) the portion of avenue De Gaulle which extends from its intersection with 60^e Rue Est to the intersection with rue de Nemours;

ii. from its intersection with boulevard Pierre-Bertrand and route 369, named boulevard Bastien, to the intersection with rue des Métis;

iii. from its intersection with rue Seigneuriale to the intersection with boulevard Raymond;

(p) the portion of rue Bouvier which extends from its intersection with boulevard Lebourgneuf to the intersection with boulevard des Gradins;

(q) the portion of rue Clémenceau which extends from its intersection with avenue du Bourg-Royal and rue Tourouvre to the intersection with rue Seigneuriale;

(r) the portion of rue du Daim which extends from its intersection with rue du Bélier and avenue de l'Original to the intersection with boulevard Henri-Bourassa and rue des Loutres;

(s) rue de la Promenade-des-Sœurs, to which is added the portion of boulevard de la Chaudière which extends from its intersection with rue Saint-Félix and chemin de la Plage-Saint-Laurent to the intersection with avenue Le Gendre;

(t) rue de l'Etna;

(u) the portion of rue Francheville which extends from its intersection with rue Sauriol to the intersection with boulevard des Chutes;

(v) the portion of rue Jacques-Bédard which extends from its intersection with avenue du Lac-Saint-Charles to the intersection with rue Beaulac;

(w) rue Jean-XXIII;

(x) the public highways making up the Bourdages sector, namely

i. the portion of rue Bourdages which extends from its intersection with route 138, named boulevard Wilfrid-Hamel, and rue Soumande to the intersection with rue Irma-LeVasseur;

ii. rue Catherine-Isambert;

iii. rue Irma-LeVasseur;

iv. rue Isabelle-Aubert;

v. rue Jeanne-Burel;

vi. rue Marie-Brière;

vii. the portion of rue Monseigneur-Plessis which extends from its intersection with route 138, named boulevard Wilfrid-Hamel, to the intersection with rue Bourdages;

(y) the public highways located in the Careau sector the geographical boundaries of which are the following public highways: rue Létourneau, boulevard Central, boulevard Père-Lelièvre and boulevard Neuvialle, excluding rue Maurice and rue Powell;

(z) the public highways located in the Montagne-des-Roches sector the geographical boundaries of which are the following public highways: rue du Rubis, rue des Lazurites, rue du Corindon, rue des Cornalines, avenue du Bourg-Royal, boulevard Louis-XIV, boulevard du Loiret, to which are added

i. rue du Rubis;

ii. rue des Lazurites;

iii. rue de la Sardoine;

iv. rue du Corindon;

v. the portion of rue des Cornalines which extends from its southernmost intersection with rue du Corindon to the intersection with avenue du Bourg-Royal;

vi. rue des Émeraudes;

(aa) the public highways located in the Moreau sector the geographical boundaries of which are the following public highways: boulevard du Versant-Nord, the entrance ramp of boulevard du Versant-Nord towards autoroute 740, named autoroute Robert-Bourassa, on the southbound lane, autoroute 740, named autoroute Robert-Bourassa, on the southbound lane, the exit ramp

of that autoroute on the southbound lane towards chemin Sainte-Foy, chemin Sainte-Foy and avenue du Chanoine-Scott, to which is added the portion of avenue du Chanoine-Scott which extends from its intersection with boulevard du Versant-Nord to the intersection with chemin Sainte-Foy;

(bb) the public highways making up the Mousseigne sector, namely

i. the portion of avenue du Semoir which extends from its northernmost intersection with rue des Bremailles to the intersection with avenue Joseph-Giffard;

ii. the portion of avenue Joseph-Giffard which extends from its intersection with rue Ozias-Leduc to the intersection with rue Seigneuriale;

iii. rue Arany;

iv. rue de Bromont;

v. rue de la Charmotte;

vi. rue de l'Avrillet;

(vii) rue de la Fenaison;

viii. rue de la Girouille;

ix. rue de la Mouzène;

x. the portion of rue de la Parmentière which extends from its intersection with avenue Joseph-Giffard to the intersection with rue de la Charmotte;

xi. rue de la Paumelle;

xii. rue de la Rabane;

xiii. rue des Bremailles;

xiv. rue des Cassailles;

xv. rue des Maraîchers;

xvi. rue des Récoltes;

xvii. rue du Brandois;

xviii. rue du Chavillon;

xix. rue du Dormil;

xx. rue du Douvain;

xxi. rue du Marouchin;

xxii. rue du Pâturin;

xxiii. rue La Ferté;

xxiv. rue La Valterie;

xxv. rue Laffèche;

xxvi. rue Le Chenez;

xxvii. the portion of rue Montpellier which extends from its intersection with rue Pierre-Paul-Bertin to its junction with rue La Valterie;

xxviii. rue Ozias-Leduc;

(cc) the public highways located in the Sainte-Thérèse sector the geographical boundaries of which are the following public highways: avenue Sainte-Thérèse, boulevard Raymond, route 369, named boulevard Louis-XIV, and rue Lauréat-Bélanger, to which are added

i. the portion of avenue Sainte-Thérèse which extends from its intersection with rue Lauréat-Bélanger to the intersection with boulevard Raymond;

ii. the portion of rue Lauréat-Bélanger which extends from its intersection with avenue Sainte-Thérèse to the intersection with route 369, named boulevard Louis-XIV;

(dd) the public highways located in the Triquet sector the geographical boundaries of which are the following public highways: boulevard Laurier, avenue Charles-Huot, chemin Saint-Louis and avenue Jean-De Quen, to which is added the portion of avenue Jean-De Quen which extends from its intersection with rue Lapointe to the intersection with chemin Saint-Louis;

(ee) the public highways making up the Val-Bélair sector, namely

i. rue Calypso;

ii. rue Castel;

iii. rue Collin

iv. rue Constantin;

v. rue de Cadix;

vi. rue de Calais;

vii. rue de Calcutta;

viii. rue de Calgary;

ix. rue de Coleraine;

x. rue de Colombo;

xi. rue de Courtrai;

xii. rue des Camarades;

xiii. rue des Carats;

xiv. rue des Carpatés;

xv. rue des Cépages;

xvi. rue des Chanterelles;

xvii. rue des Citronniers;

xviii. rue du Centaure;

xix. rue du Cerfeuil;

xx. rue du Châtelain;

xxi. rue du Cristal;

(ff) the public highways located in the Vénus sector the geographical boundaries of which are the following public highways: rue Vézina, rue de Cassiopée, rue de Triton, rue de Vénus, rue de la Faune and avenue Lapierre, to which are added

i. rue de Cassiopée;

ii. rue de Triton;

iii. rue de Vénus;

(7.2) in the territory of Ville de Saint-Augustin-des-Desmaures (23072):

(a) the portion of route 367, named route de Fossambault, which extends from its intersection with route 358, named chemin Notre-Dame, to the intersection with route 138 and rue Jean-Juneau;

(b) the portion of rue de l'Hêtrière which extends from its intersection with rue Saint-Félix to the municipal boundary of Ville de Québec (23027);

(7.3) in the territory of Ville de Saint-Bruno-de-Montarville (58037), the portion of route 116, named boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, which extends from the beginning of the entrance ramp from the side road of autoroute 30, named autoroute de l'Acier, on the eastbound lane to the municipal boundary of Ville de Saint-Basile-le-Grand (57020);

(7.4) in the territory of Ville de Saint-Constant (67035), the portion of autoroute 30, named autoroute de l'Acier, which extends from the beginning of the entrance ramp from route 207 to the surface on the eastern side of bridge P-12147 of route 209, named rue Saint-Pierre;

(7.5) in the territory of Ville de Sainte-Agathe-des-Monts (78032), the portion of route 329, named route 329 Nord, which extends from its intersection with chemin Leroux to the intersection with chemin de Sainte-Lucie;”;

(10) by replacing “between Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier and” in paragraph 9 by “of”;

(11) by inserting the following after paragraph 10:

“(10.1) in the territory of Ville de Saint-Lin–Laurentides (63048), route 335, named rue Saint-Isidore, which extends from its intersection with côte de Grâce to the intersection with route 158 and route 339, both named 12^e Avenue;

(10.2) in the territory of Ville de Saint-Raymond (34128), the portion of route 365, named, depending on the location, côte Joyeuse or Grand Rang, which extends from its intersection with rue des Bois to the intersection with rang de la Montagne;

(10.3) in the territory of Ville de Saint-Rémi (68055), the portion of route 221, named boulevard Saint-Rémi, which extends from the municipal boundary of Ville de Saint-Constant (67035) to its intersection with rue Roger-Dorais;

(10.4) in the territory of Ville de Sorel-Tracy (53052), the portion of route 132, named boulevard Fiset, which extends from its intersection with boulevard Poliquin to the intersection with rue Brouillard;”;

(12) by inserting the following paragraph at the end:

“(11.1) in the territory of Territoire non organisé du Lac-Jacques-Cartier (21904), route 175, named route Antonio-Talbot, which extends from its intersection, located approximately at kilometre 138.6, with a road posted Route Chalets Jacques Cartier to the intersection, located approximately at kilometre 130.2, with a road posted Route 16.”

6. The following is inserted before Division III:

“DIVISION II.1

PUBLIC HIGHWAYS ON WHICH FIXED PHOTO RADAR DEVICES MAY BE USED

5.1. Fixed photo radar devices may be used to monitor compliance with speed limits on the following public highways:

(1) in the territory of Ville de Boucherville (58033), the portion of autoroute 20, named autoroute Jean-Lesage, which extends from a line perpendicular to autoroute 20, located at a distance of 410 m from the intersection between autoroute 20 and the central axis of bridge P-13544 of boulevard de Mortagne, measured southeasterly following the centre of the northernmost lane, excluding the exit ramp of rue Ampère, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured southeasterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the westbound lane;

(2) in the territory of Ville de Charlemagne (60005), the portion of autoroute 40, named autoroute Félix-Leclerc, which extends from a line perpendicular to autoroute 40, located at a distance of 150 m from the intersection between autoroute 40 and the central axis of bridge P-09784 of autoroute 640, measured northeasterly following the centre of the southeasternmost lane, excluding the entrance and exit ramps of autoroute 640, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured northeasterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the eastbound lane;

(3) in the territory of Ville de Laval (65005), the portion of autoroute 15, named autoroute des Laurentides, which extends from a line perpendicular to autoroute 15, located at a distance of 210 m from the intersection between autoroute 15 and the central axis of bridge P-17003N of boulevard Sainte-Rose, measured northerly following the centre of the easternmost lane, excluding the entrance ramp of boulevard Sainte-Rose and avenue de la Renaissance, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured northerly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the northbound lane;

(4) in the territory of Ville de Lévis (25213), the portion of autoroute 20, named autoroute Jean-Lesage, which extends from a line perpendicular to autoroute 20, located

at a distance of 210 m from the intersection between autoroute 20 and the central axis of railroad bridge P-13787, measured southwesterly following the centre of the northernmost lane, excluding the exit ramp toward rue de la Concorde, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured southwesterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the westbound lane;

(5) in the territory of Ville de Mirabel (74005), the portion of autoroute 15, named autoroute des Laurentides, which extends from a line perpendicular to autoroute 15, located at a distance of 320 m from the intersection between autoroute 15 and the central axis of bridge P-09730 of Chemin de la Côte Nord, measured northwesterly following the centre of the northeasternmost lane to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured northwesterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the southbound lane;

(6) in the territory of Ville de Montréal (66023):

(a) the portion of autoroute 15, which extends from a line perpendicular to autoroute 15, located at a distance of 450 m from the intersection between the central axis of bridge P-10429 of autoroute 20 and avenue Atwater, measured southwesterly following the centre of the northwesternmost lane, to another line perpendicular to autoroute 15, located at a distance of 200 m from the first line, measured southwesterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the southbound lane;

(b) the portion of route 138, which extends from a line perpendicular to route 138, located at a distance of 350 m from the intersection between route 138 and the central axis of bridge P-03810Q of rue Airlie, measured northeasterly following the centre of the easternmost lane, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured northerly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the eastbound lane;

(c) the portion of chemin McDougall, which extends from a line perpendicular to chemin McDougall, located at a distance of 50 m from the centre of the intersection between chemin McDougall and boulevard Le Boulevard, measured southeasterly following the centre of the northernmost lane, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured easterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the eastbound lane;

(7) in the territory of Ville de Pincoirt (71070), the portion of autoroute 20, named autoroute du Souvenir, which extends from a line perpendicular to autoroute 20, located at a distance of 530 m from the intersection between the central axis of bridge P-13164 of autoroute 20 and boulevard Cardinal-Léger, measured easterly following the centre of the southernmost lane, to another perpendicular line, located at a distance of 200 m from the first line, measured northeasterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the eastbound lane;

(8) in the territory of Ville de Québec (23027):

(a) the portion of autoroute 40, named autoroute Félix-Leclerc, which extends from a line perpendicular to autoroute 40, located at a distance of 330 m from the intersection between autoroute 40 and the central axis of bridge P-14407 of avenue D'Estimauville, measured southwesterly following the centre of the northernmost lane, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured southwesterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the westbound lane;

(b) the portion of autoroute 73, named autoroute Henri-IV, which extends from a line perpendicular to autoroute 73, located at a distance of 450 m from the intersection between autoroute 73 and the central axis of bridge P-13625 of boulevard Hochelaga, measured northerly following the centre of the easternmost lane to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured northerly following the centre of the same lane, to monitor the speed of road vehicles moving in the northbound lane;

(9) in the territory of Ville de Saint-Georges (29073), the portion of route 173, named boulevard Lacroix, which extends from a line perpendicular to boulevard Lacroix, located at a distance of 50 m from the centre of its intersection with 112^e Rue, measured southeasterly following the centre of the southernmost lane, to another line perpendicular to boulevard Lacroix, located 200 m from the first line, measured southeasterly following the centre of the same lane, to monitor the speed of the road vehicles moving in the southbound lane.

DIVISION II.2

PUBLIC HIGHWAYS ON WHICH RED LIGHT CAMERA SYSTEMS MAY BE USED

5.2. Red light camera systems may be used on the following public highways:

(1) in the territory of Ville de Laval (65005):

(a) at the intersection of route 117, named boulevard Curé-Labelle, and boulevard Dagenais Ouest to monitor compliance with stops at red lights on route 117, on the northbound lane;

(b) at the intersection of boulevard de la Concorde Ouest and 12^e Avenue to monitor compliance with stops at red lights on boulevard de la Concorde Ouest on the northeastbound lane;

(c) at the intersection of boulevard des Laurentides, boulevard Dagenais Ouest and boulevard Dagenais Est to monitor compliance with stops at red lights on boulevard des Laurentides, on the southeastbound lane;

(2) in the territory of Ville de Lévis (25213), at the intersection of route 173, named route du Président-Kennedy, boulevard Wilfrid-Carrier and rue Louis-H.-La Fontaine to monitor compliance with stops at red lights on route 173 on the southeastbound lane;

(3) in the territory of Ville de Longueuil (58227), at the intersection of route 112, named boulevard Cousineau, and boulevard Gaétan-Boucher to monitor compliance with stops at red lights on route 112 on the southeastbound lane;

(4) in the territory of Ville de Montréal (66023):

(a) at the intersection of boulevard Décarie on the northwestbound lane and rue Paré to monitor compliance with stops at red lights on boulevard Décarie on the northwestbound lane;

(b) at the intersection of rue Sainte-Catherine Est and rue D'Iberville to monitor compliance with stops at red lights on rue Sainte-Catherine Est;

(c) at the intersection of route 335, named rue Berri, and boulevard Henri-Bourassa Est to monitor compliance with stops at red lights on rue Berri;

(5) in the territory of Ville de Saint-Constant (67035), at the intersection of route 132 and boulevard Monchamp to monitor compliance with stops at red lights on route 132 on the southeastbound lane;

(6) in the territory of Ville de Thetford Mines (31084), at the intersection of route 112, named boulevard Frontenac Est, and boulevard Ouellet to monitor compliance with stops at red lights on route 112 on the northeastbound lane.

DIVISION II.3

PUBLIC HIGHWAYS ON WHICH RED LIGHT CAMERA SYSTEMS AND FIXED PHOTO RADAR DEVICES MAY BE USED

5.3. Red light camera systems and fixed photo radar devices may be used on the following public highways:

(1) in the territory of Municipalité de L'Ange-Gardien (21040), at the intersection of route 138, named boulevard Sainte-Anne, and rue Casgrain to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on route 138 on the northeastbound lane;

(2) in the territory of Municipalité de Saint-Esprit (63030), at the intersection of autoroute 25, route 125, route 158 and rang de la Rivière Nord to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on autoroute 25 and route 158 on the northbound lane;

(3) in the territory of Ville de Brossard (58007), at the intersection of route 134, named boulevard Taschereau, avenue Panama and avenue Auteuil to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on route 134 on the southbound lane;

(4) in the territory of Ville de Gatineau (81017), at the intersection of boulevard Maisonneuve, boulevard Sacré-Coeur, boulevard Fournier and the entrance and exit ramps of autoroute 5, named autoroute de la Gatineau, to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on boulevard Maisonneuve on the northbound lane;

(5) in the territory of Ville de Laval (65005), at the intersection of boulevard Saint-Martin Est, route 335, named boulevard des Laurentides, and boulevard Saint-Martin Ouest to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on boulevard Saint-Martin Est and boulevard Saint-Martin Ouest on the southwestbound lane;

(6) in the territory of Ville de Québec (23027):

(a) at the intersection of autoroute 573, named autoroute Henri-IV, avenue Industrielle and autoroute 573, named route de la Bravoure, to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on autoroute 573, named autoroute Henri-IV, and autoroute 573, named route de la Bravoure, on the northwestbound lane;

(b) at the intersection of route 440, named boulevard Charest Est, and route 175, named rue Dorchester, to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on route 175;

(7) in the territory of Ville de Saint-Hyacinthe (54048), at the intersection of route 137, named boulevard Laframboise, route 235, named boulevard Casavant Ouest, and boulevard Casavant Ouest to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on route 137 on the southeastbound lane;

(8) in the territory of Ville de Salaberry-de-Valleyfield (70052), at the intersection of route 201, named boulevard Monseigneur-Langlois, avenue de Grande-Île and rue de Grande-Île to monitor compliance with stops at the red light and the speed limit on route 201 on the southwestbound lane.”.

7. Schedule 1 is replaced by the following:

“**SCHEDULE 1**
(sections 5 to 5.3)”

8. The Ministerial Order concerning the places where fixed photo radar devices may be used (chapter C-24.2, r. 11) is revoked.

9. The Ministerial Order concerning the places where red light camera systems may be used (chapter C-24.2, r. 13) is revoked.

10. This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

ROBERT POËTI,
Minister of Transport

LISE THÉRIAULT,
Minister of Public Security

MAP 5-0.1

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE LES COTEAUX, THE PORTION OF ROUTE 338 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DE L'ÉCOLE LOCATED SOUTH OF ROUTE 338 TO THE INTERSECTION WITH RUE PROVOST AND CHEMIN DU FLEUVE



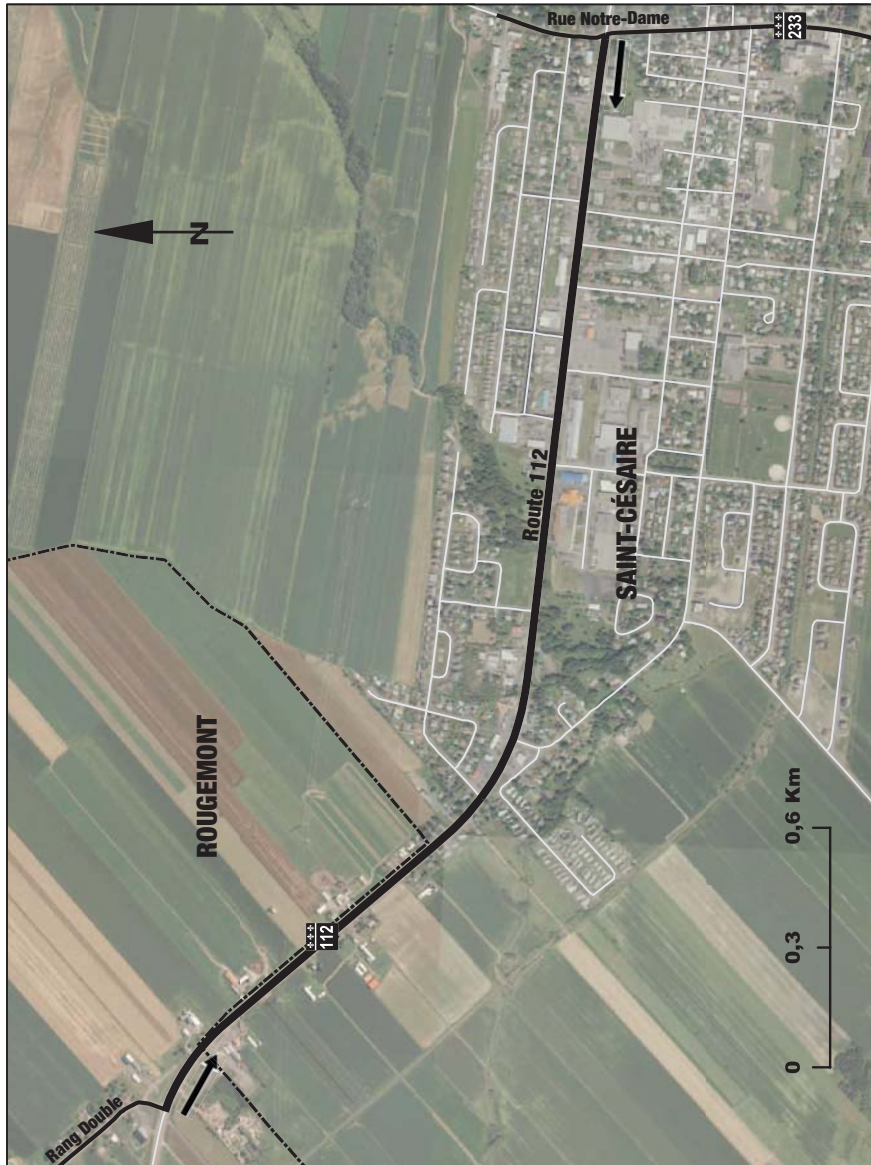
MAP 5-0.2

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE NOYAN, THE PORTION OF ROUTE 202 WHICH EXTENDS FROM THE EASTERNMOST EXPANSION JOINT OF BRIDGE P-13949W TO ITS INTERSECTION WITH ROUTE 225



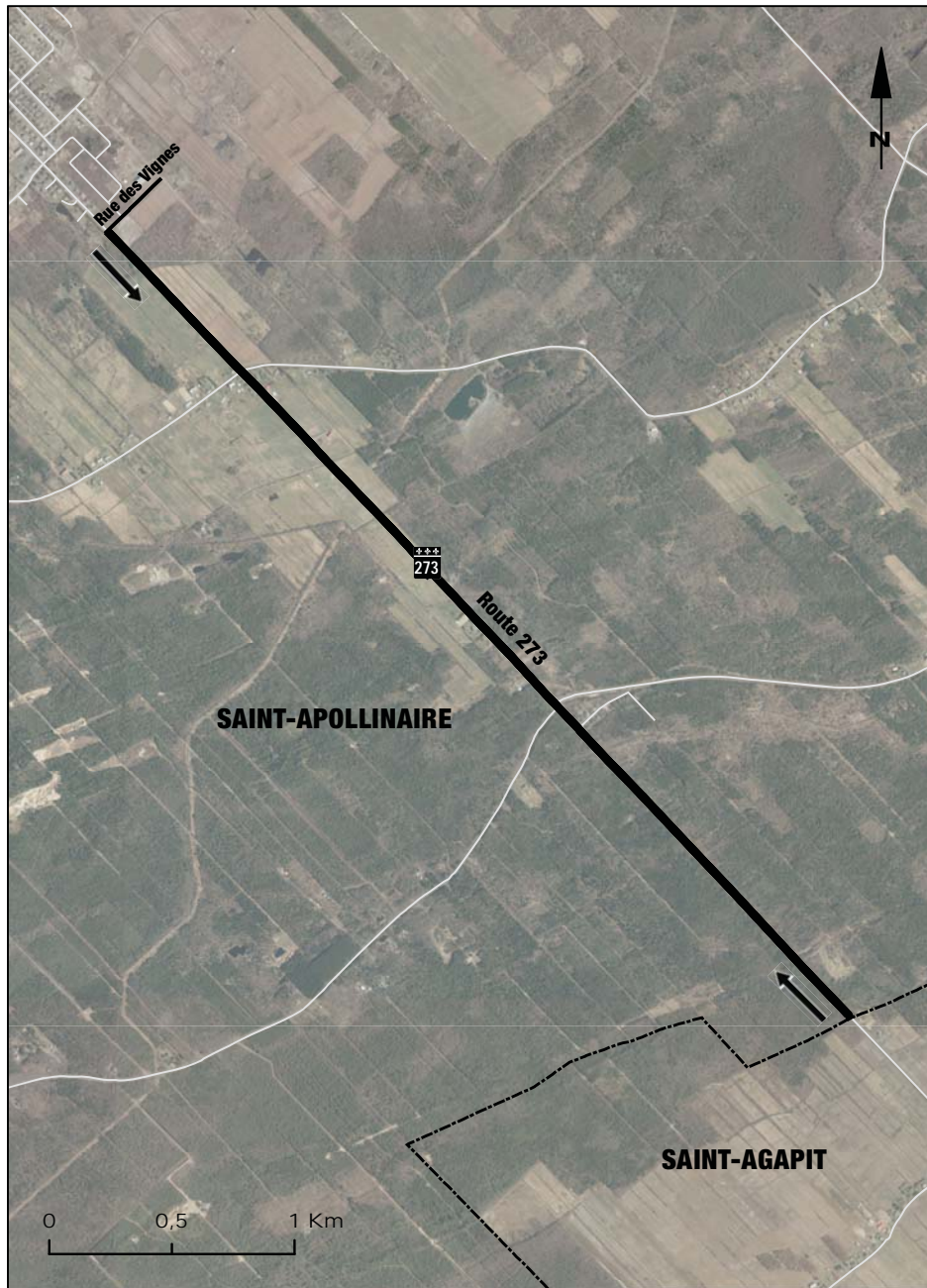
MAP 5-0.3

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE ROUGEMONT AND VILLE DE SAINT-CÉSAIRE, THE PORTION OF ROUTE 112 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RANG DOUBLE TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 233



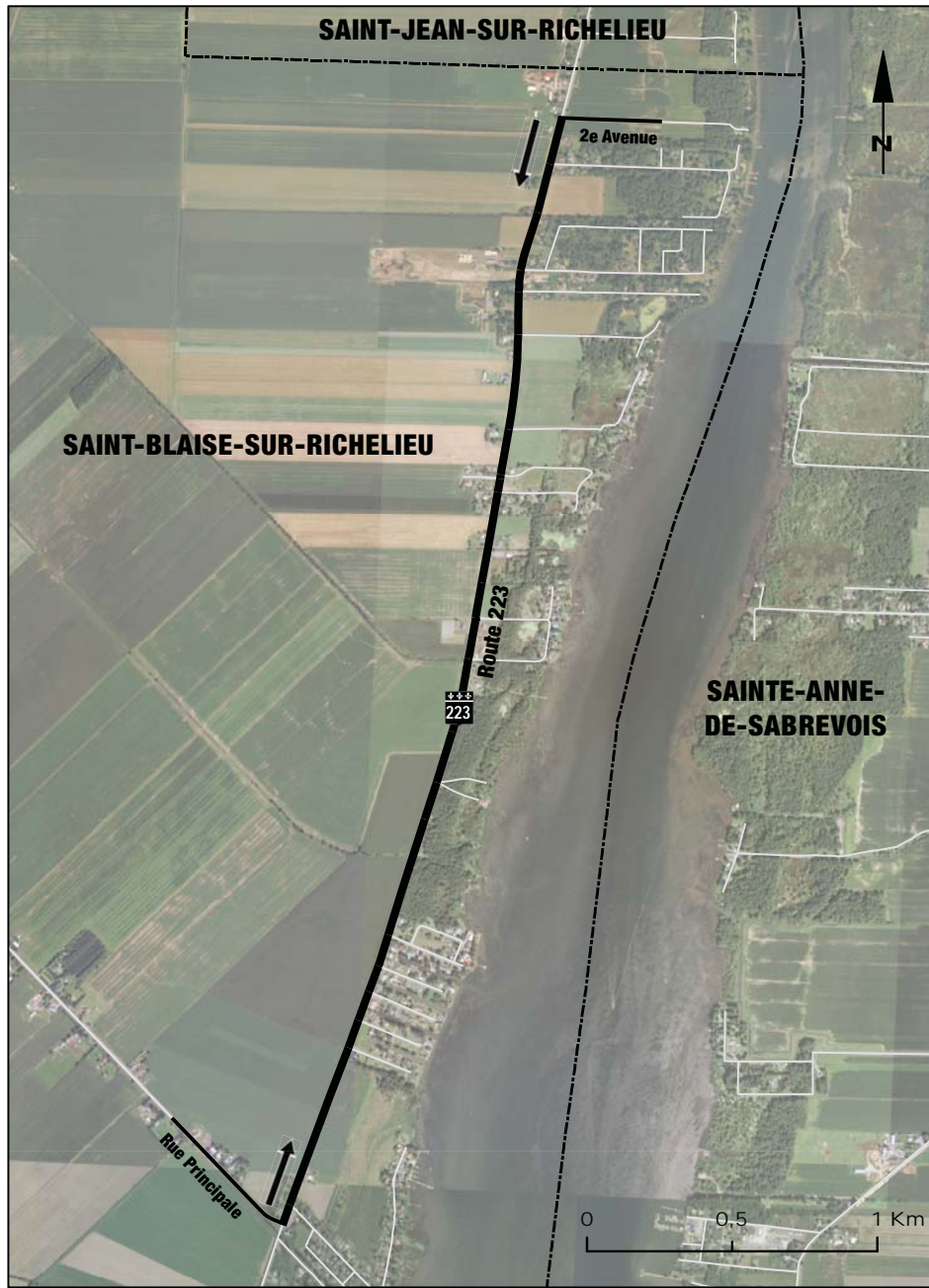
MAP 5-0.4

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-APOLLINAIRE, THE PORTION OF ROUTE 273 WHICH EXTENDS FROM RUE DES VIGNES TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-AGAPIT



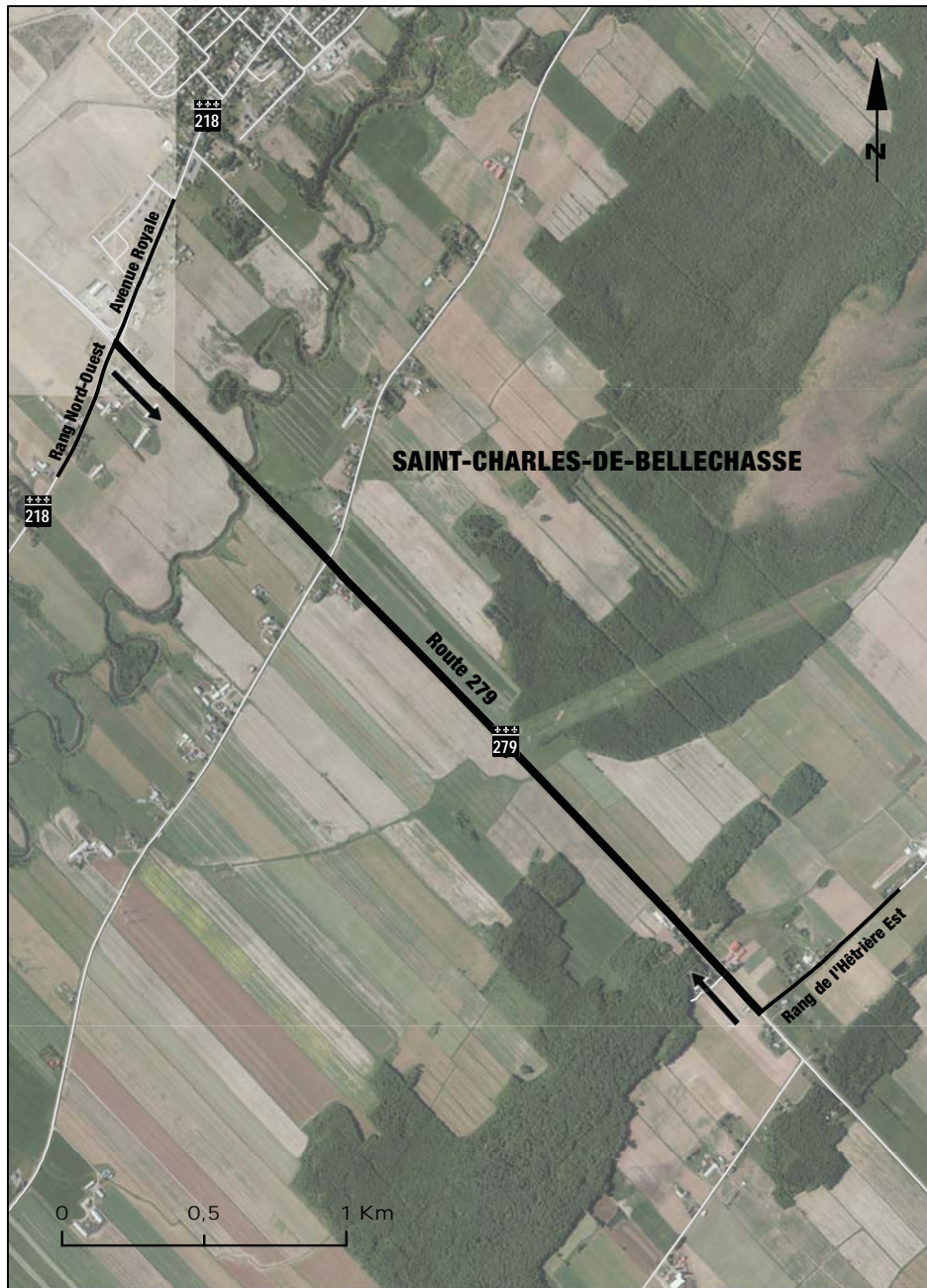
MAP 5-0.5

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, THE PORTION OF ROUTE 223 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE PRINCIPALE TO THE INTERSECTION WITH 2^E AVENUE



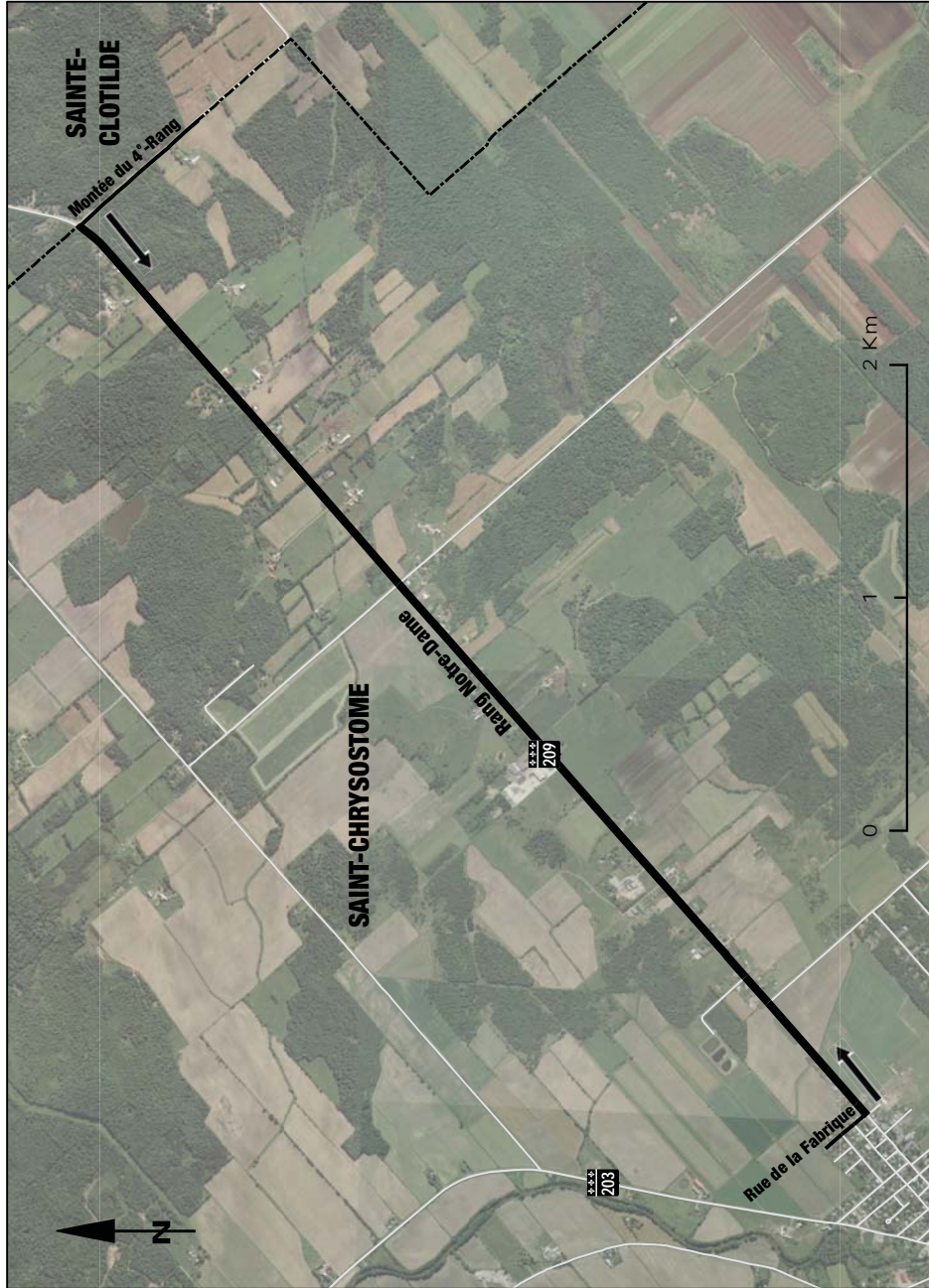
MAP 5-0.6

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE,
ROUTE 279 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE 218 TO
ITS INTERSECTION WITH RANG DE L'HÉTRIÈRE EST



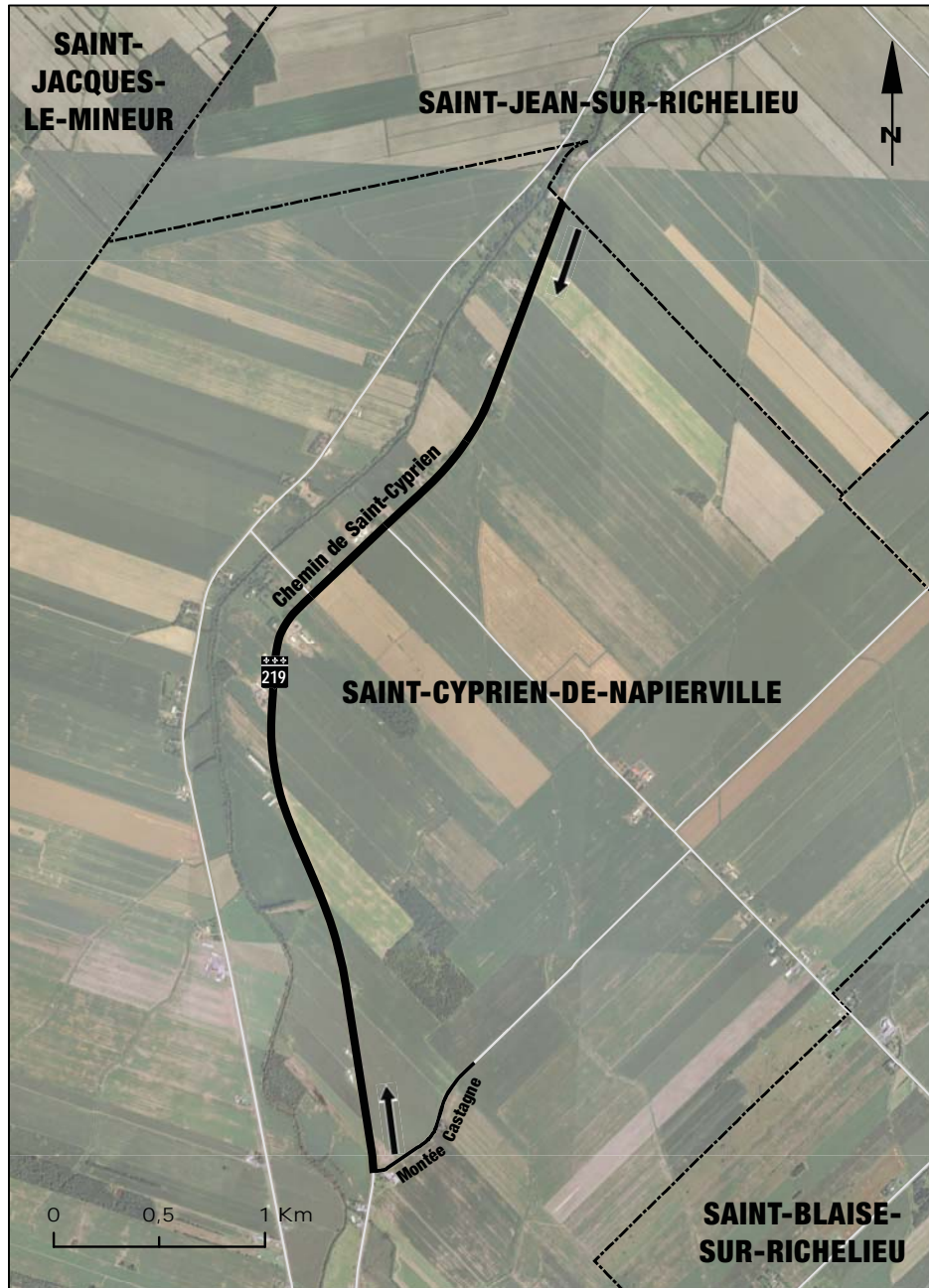
MAP 5-0.7

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHRYSOSTOME, THE PORTION OF ROUTE 209 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DE LA FABRIQUE TO THE INTERSECTION WITH MONTÉE DU 4^E-RANG, EXCLUDING THAT INTERSECTION



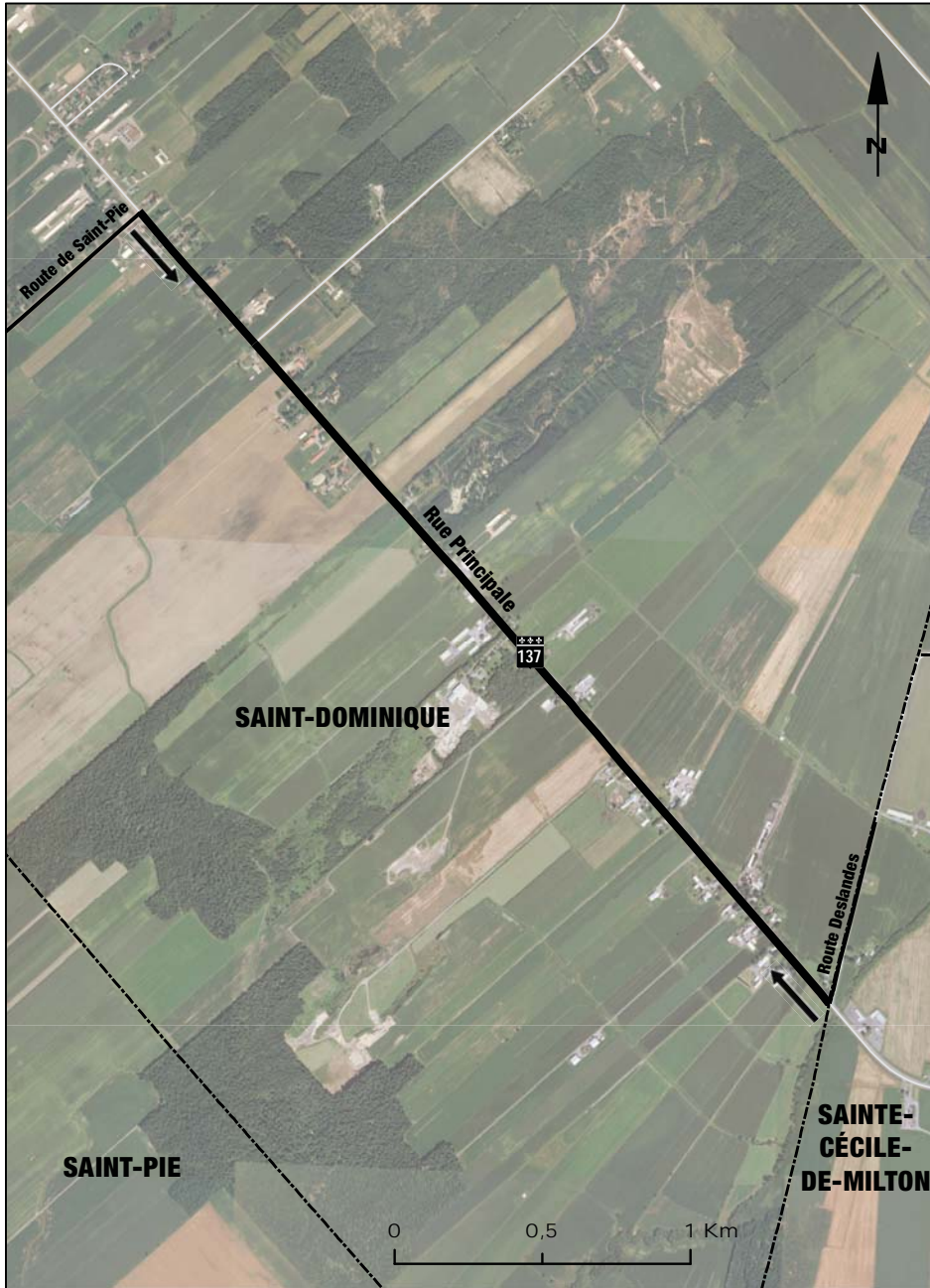
MAP 5-0.8

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE,
THE PORTION OF ROUTE 219 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION
WITH MONTÉE CASTAGNE TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



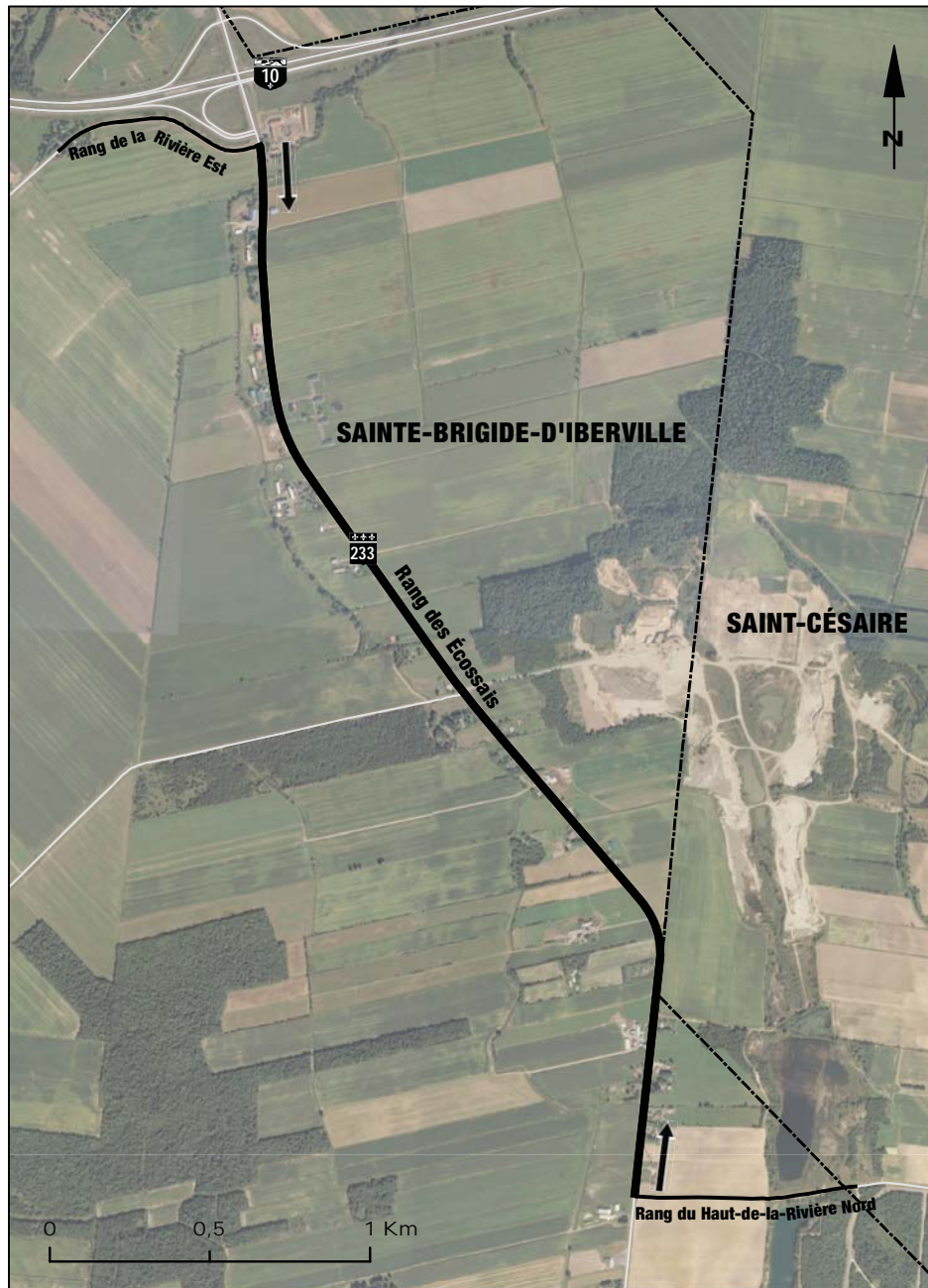
MAP 5-0.9

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-DOMINIQUE, THE PORTION OF ROUTE 137 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE DE SAINT-PIE TO ITS INTERSECTION WITH THE INTERSECTION OF ROUTE DESLANDES, EXCLUDING THAT INTERSECTION



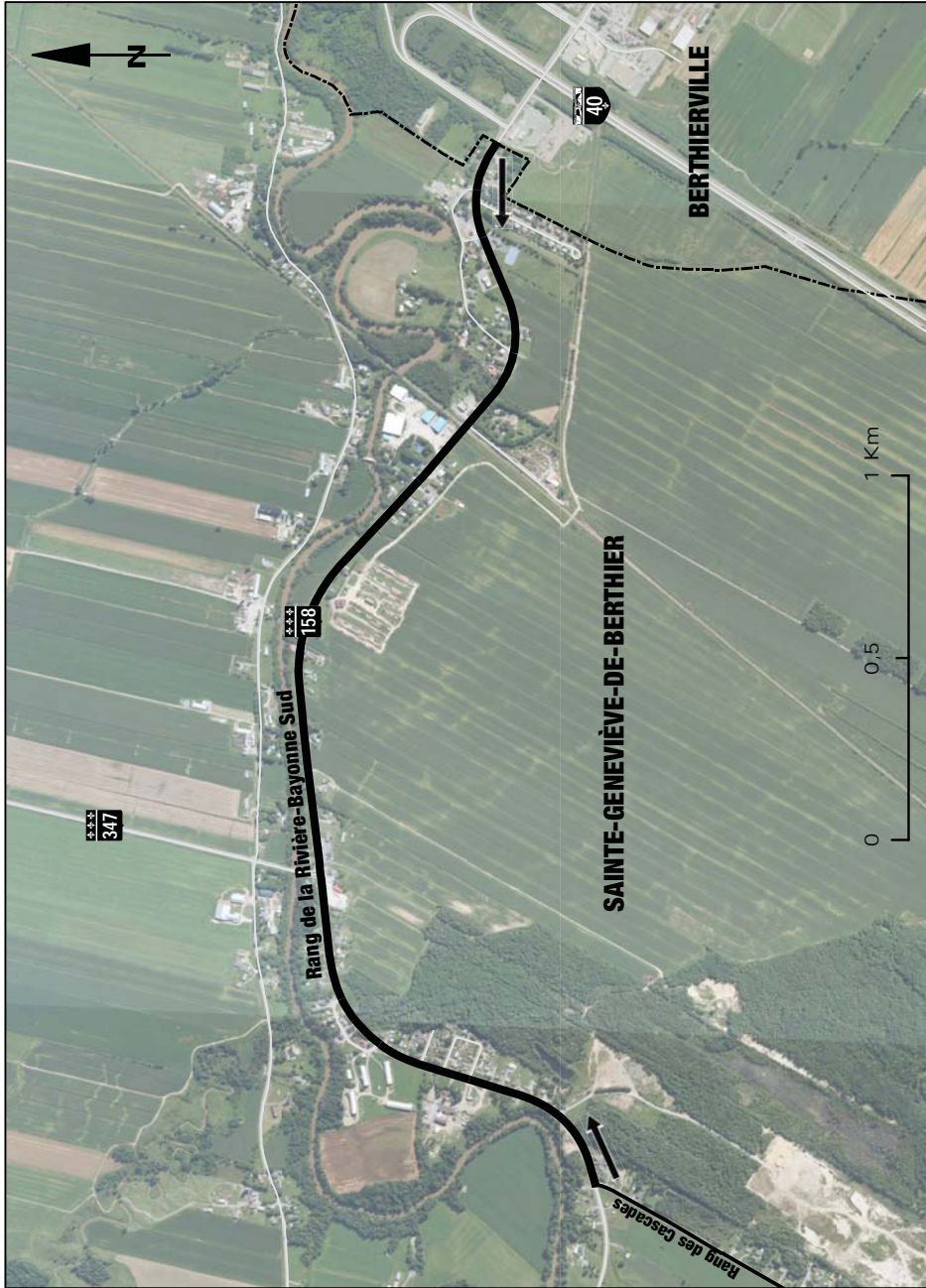
MAP 5-0.10

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE,
THE PORTION OF ROUTE 233 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION
WITH RANG DE LA RIVIÈRE EST TO THE INTERSECTION WITH RANG DU
HAUT-DE-LA-RIVIÈRE NORD



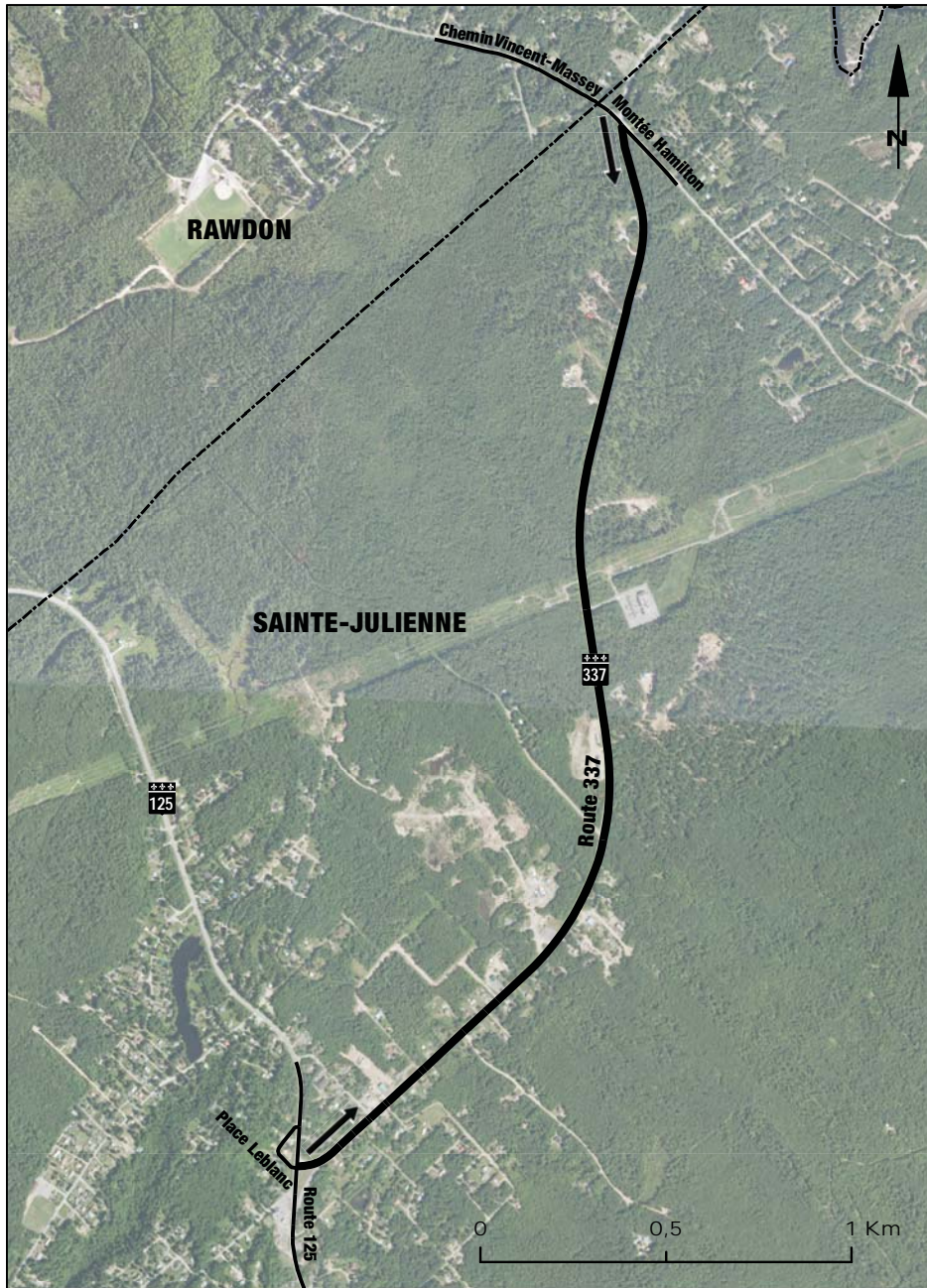
MAP 5-0.11

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER, THE PORTION OF ROUTE 158 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RANG DES CASCADES TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE BERTHIERVILLE



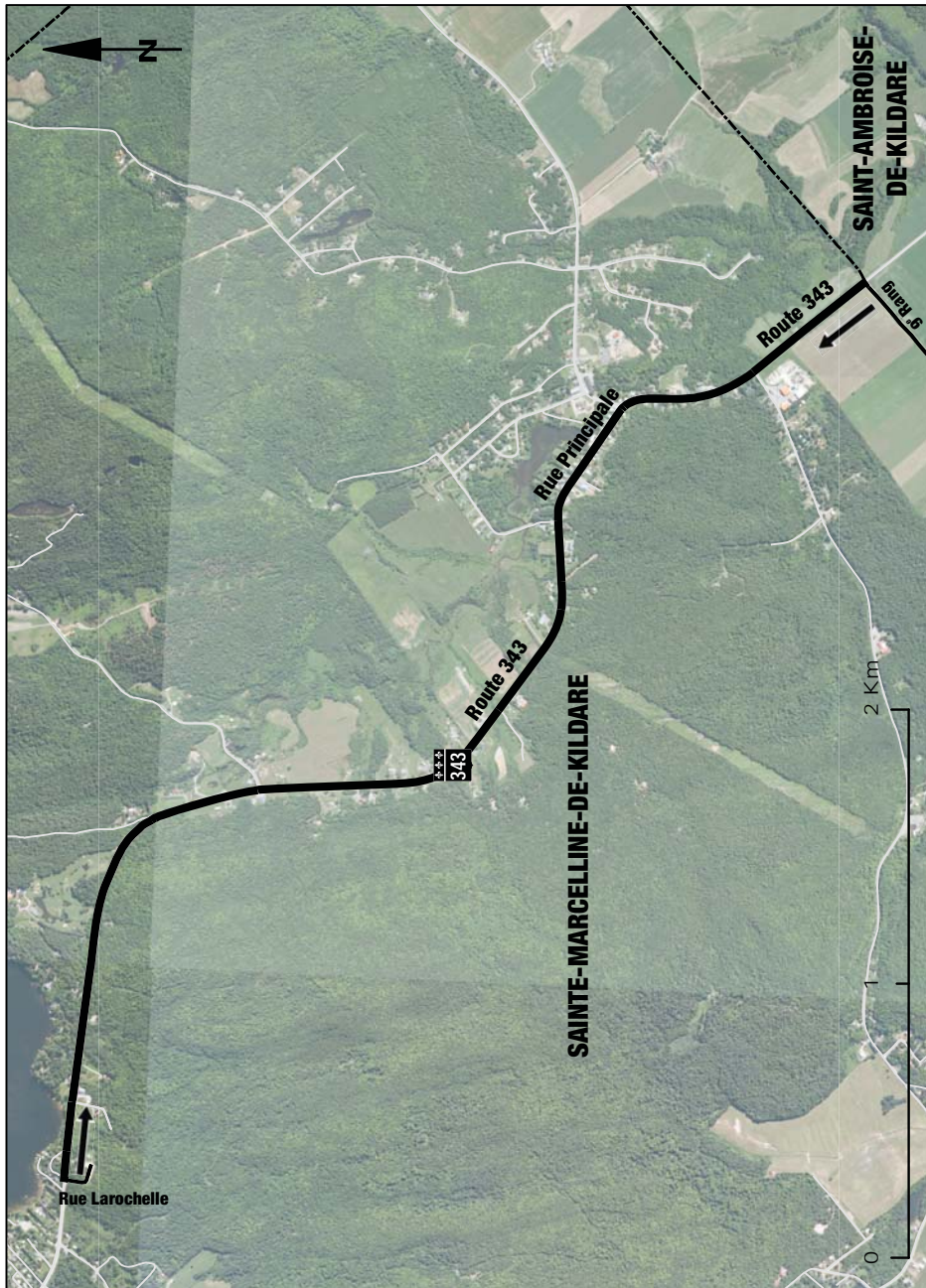
MAP 5-0.12

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-JULIENNE, THE PORTION OF ROUTE 337 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH PLACE LEBLANC AND ROUTE 125 TO THE INTERSECTION WITH MONTÉE HAMILTON AND CHEMIN VINCENT-MASSEY



MAP 5-0.13

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARCELLINE-DE-KILDARE, THE PORTION OF ROUTE 343 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE LAROCHELLE TO THE INTERSECTION WITH 9^E RANG, EXCLUDING THAT INTERSECTION



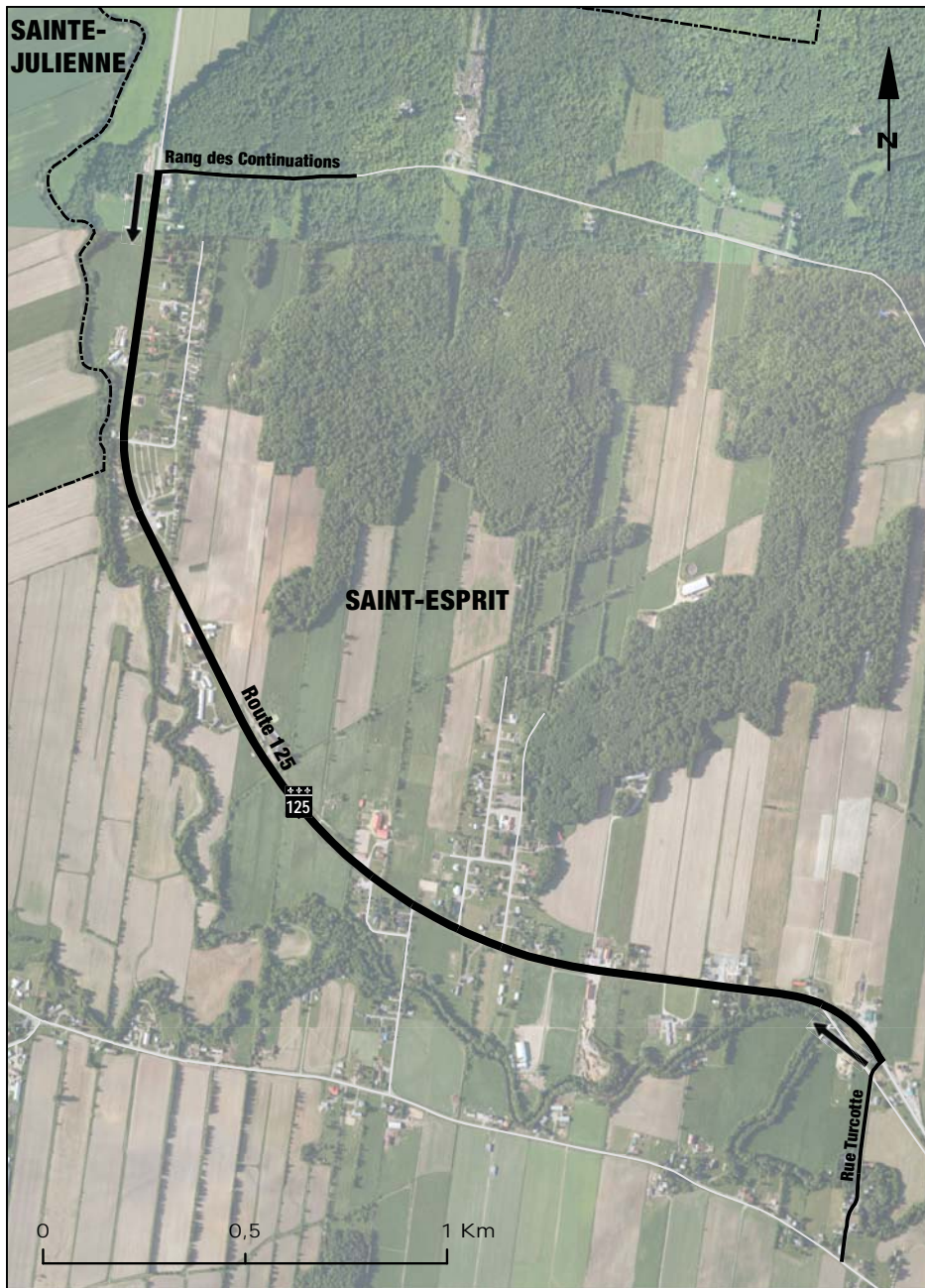
MAP 5-0.14

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARTINE, ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE SAINT-LOUIS TO THE INTERSECTION WITH RUE DE LA BUTTE



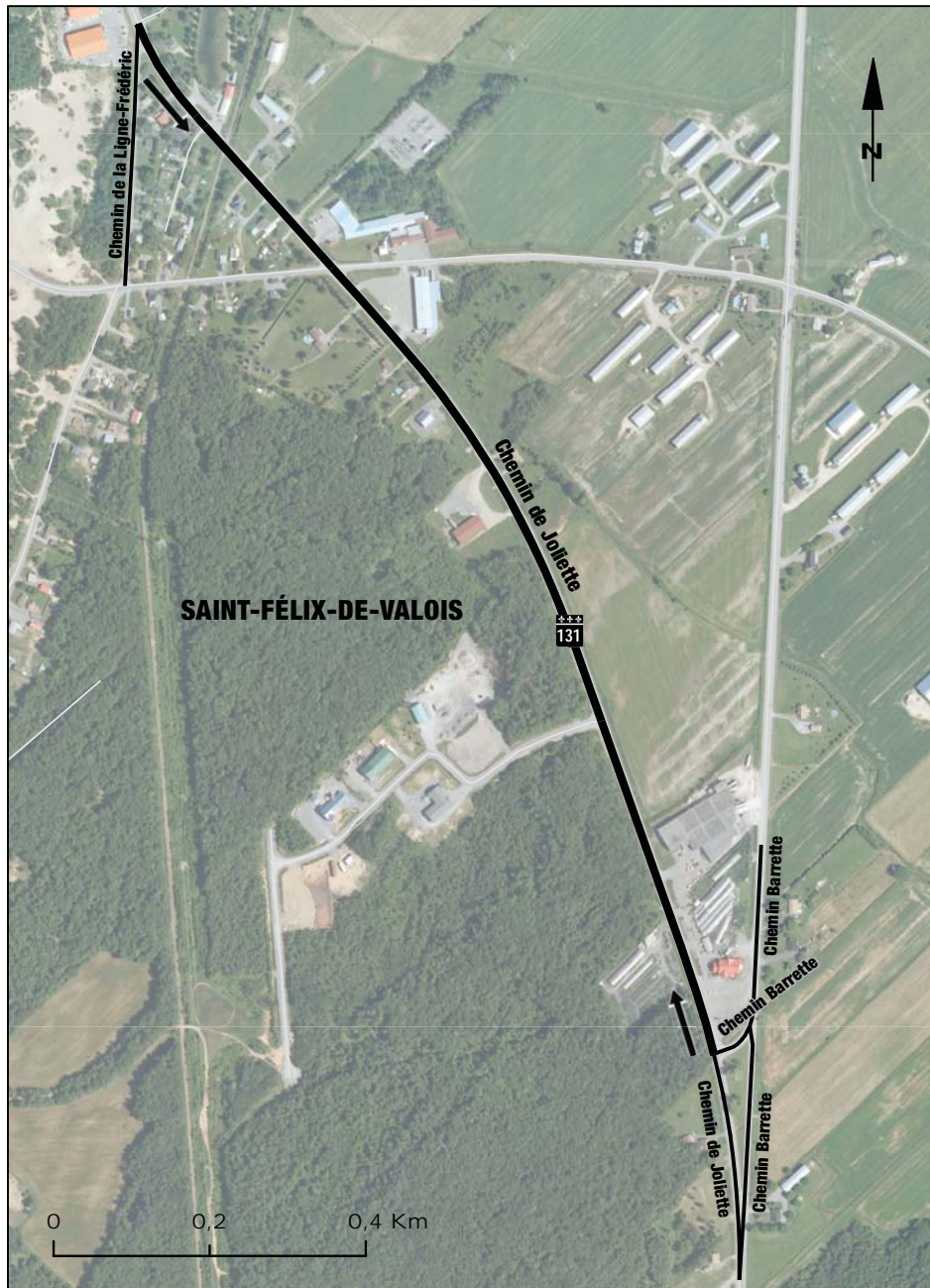
MAP 5-0.15

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-ESPRIT, THE PORTION OF ROUTE 125 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RANG DES CONTINUATIONS TO THE INTERSECTION WITH RUE TURCOTTE



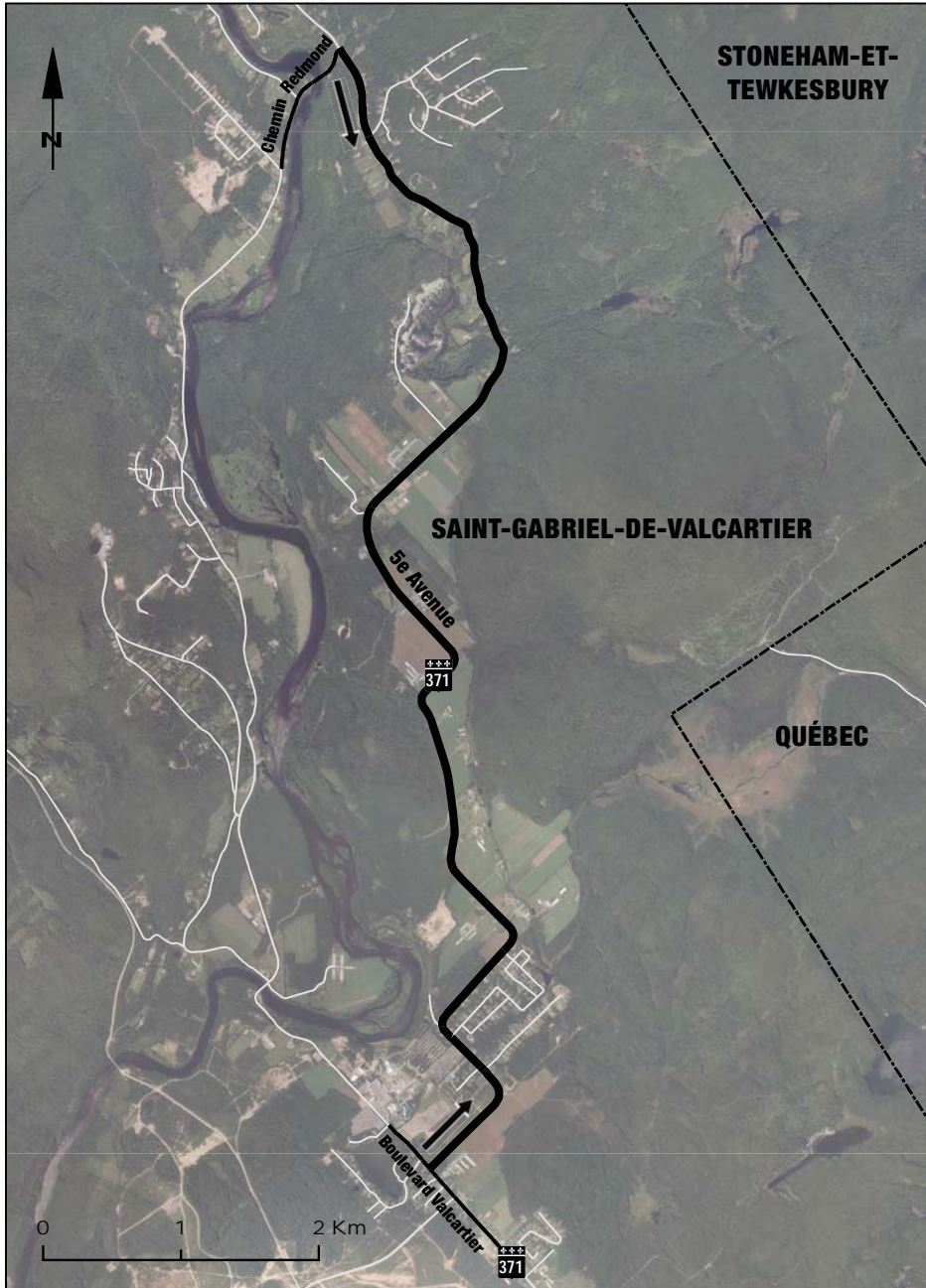
MAP 5-0.16

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS, THE PORTION OF ROUTE 131 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DE LA LIGNE-FRÉDÉRIC TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN BARRETTE



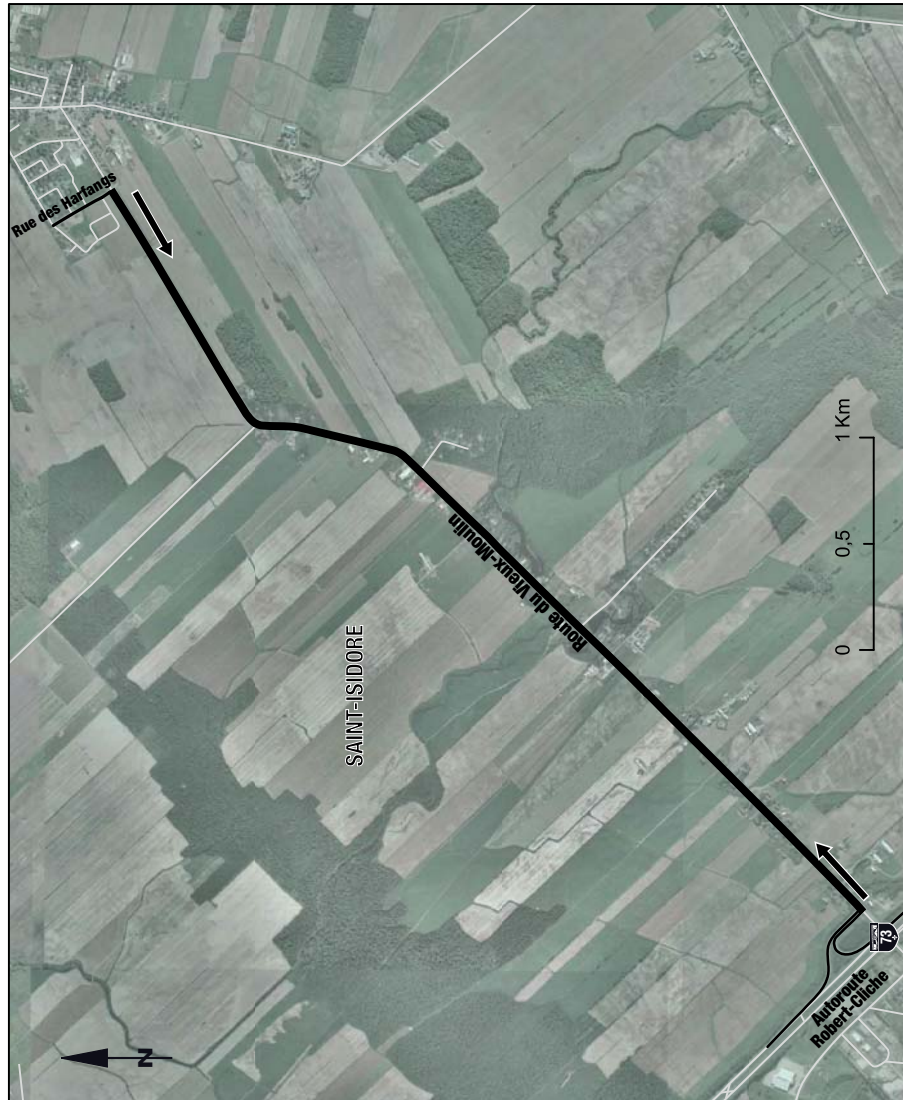
MAP 5-0.17

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER, THE PORTION OF ROUTE 371 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD VALCARTIER AND ROUTE 371 TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN REDMOND



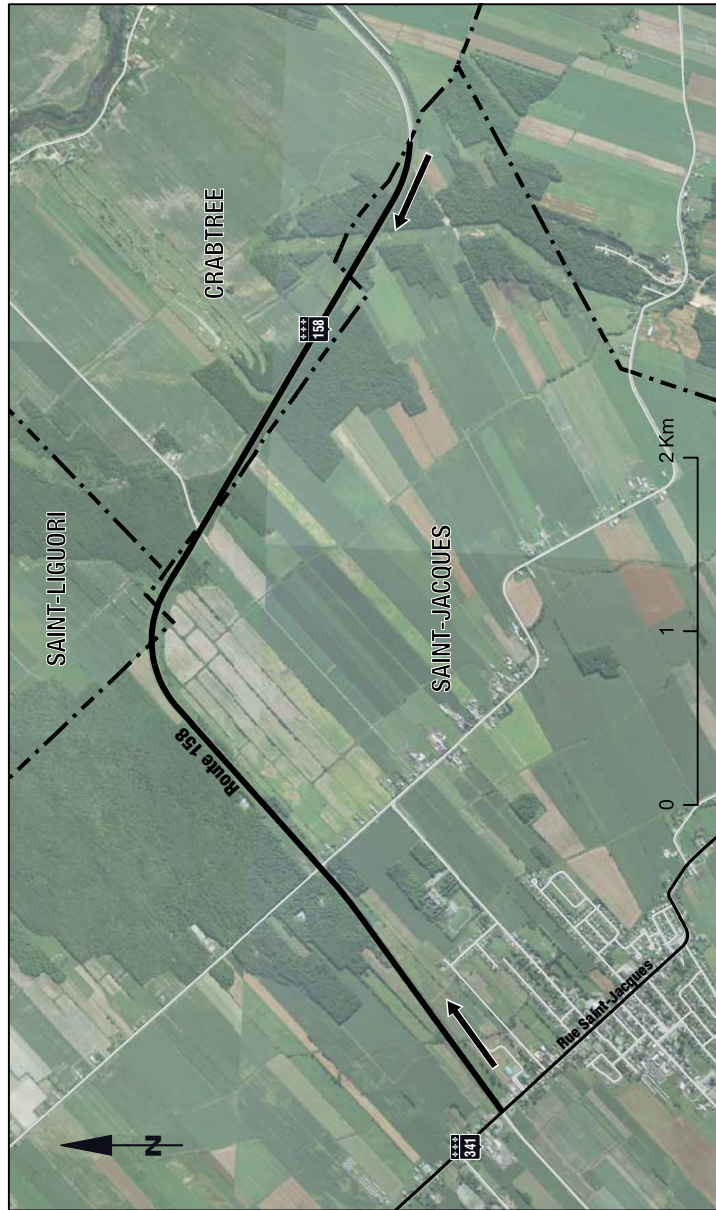
MAP 5-1

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE, THE PORTION OF ROUTE DU VIEUX-MOULIN WHICH EXTENDS FROM THE INTERSECTION WITH THE ENTRANCE AND EXIT RAMP OF AUTOROUTE 73 ON THE NORTHBOUND LANE TO THE INTERSECTION WITH RUE DES HARFANGS



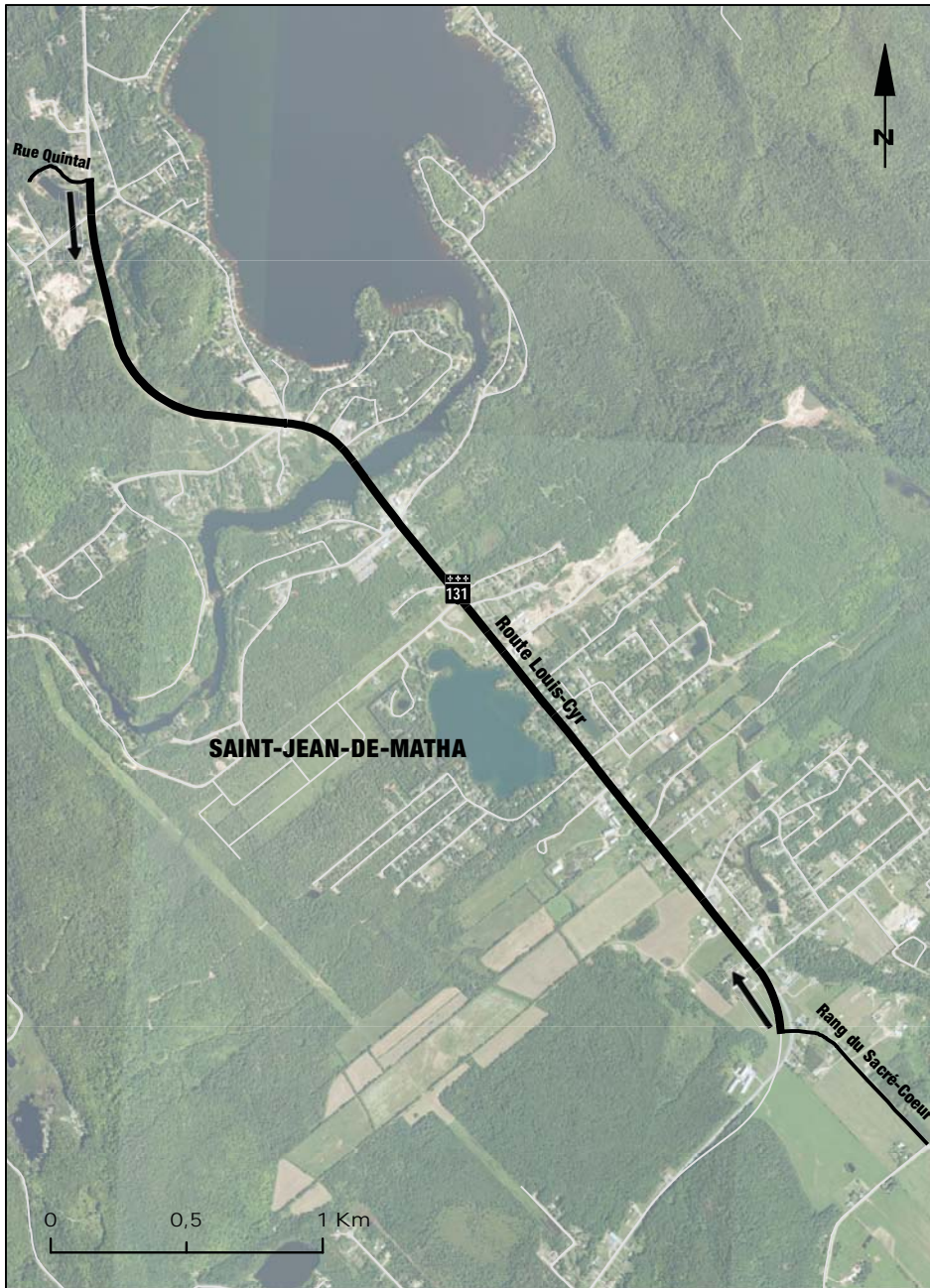
MAP 5-2

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-JACQUES, PAROISSE DE SAINT-LIGUORI AND MUNICIPALITÉ DE CRABTREE, THE PORTION OF ROUTE 158 WHICH EXTENDS FROM THE INTERSECTION WITH ROUTE 341 TO THE EASTERNMOST CROSSING WITH THE MUNICIPAL BOUNDARY BETWEEN MUNICIPALITÉ DE SAINT-JACQUES AND MUNICIPALITÉ DE CRABTREE



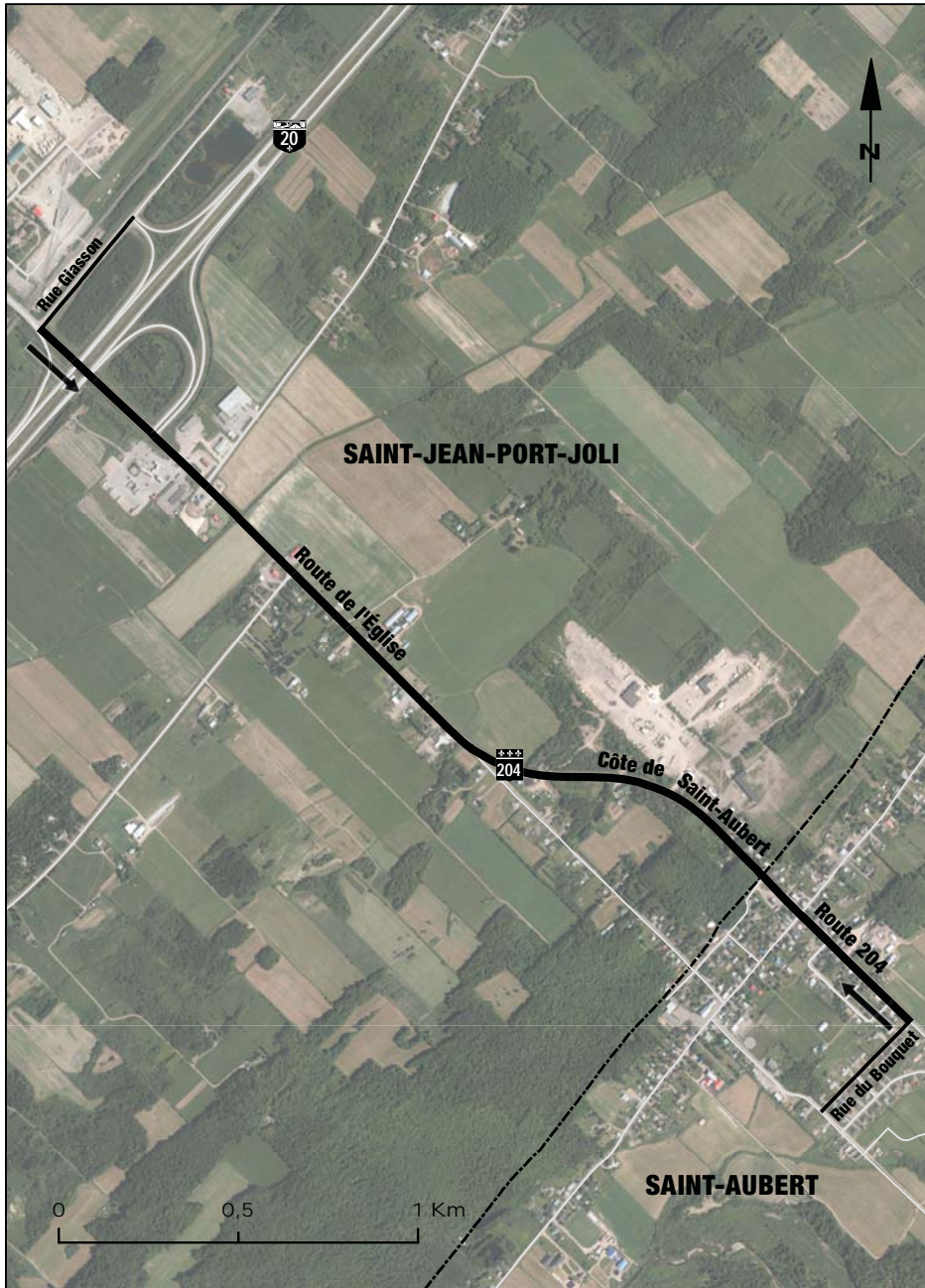
MAP 5-2.1

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-DE-MATHA, THE PORTION OF ROUTE 131 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE QUINTAL TO THE INTERSECTION WITH RANG DU SACRÉ-COEUR



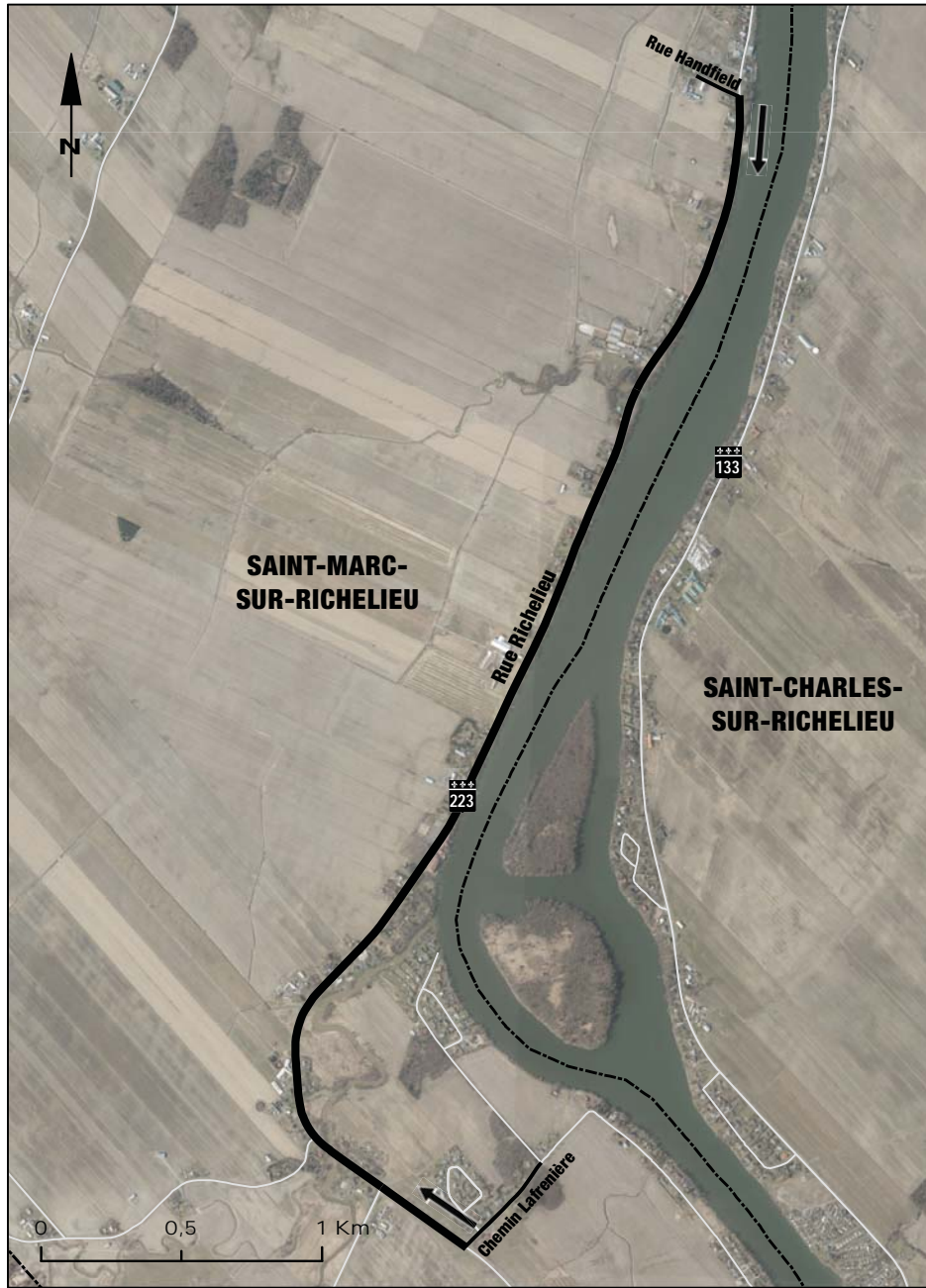
MAP 5-2.2

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI AND MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUBERT, ROUTE 204 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE GIASSON TO THE INTERSECTION WITH RUE DU BOUQUET



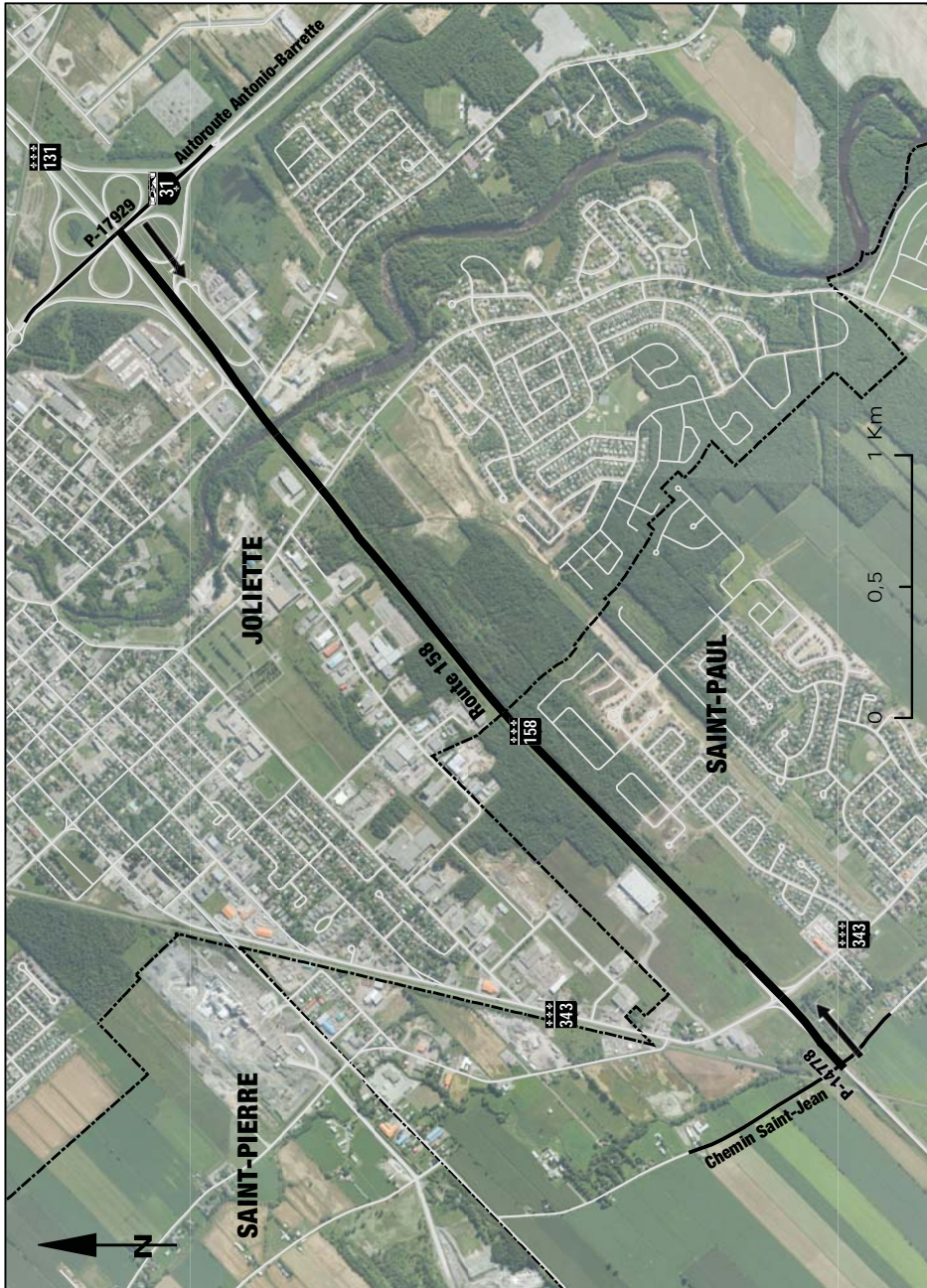
MAP 5-2.3

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU, THE PORTION OF ROUTE 223 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN LAFRENIÈRE TO THE INTERSECTION WITH RUE HANDFIELD



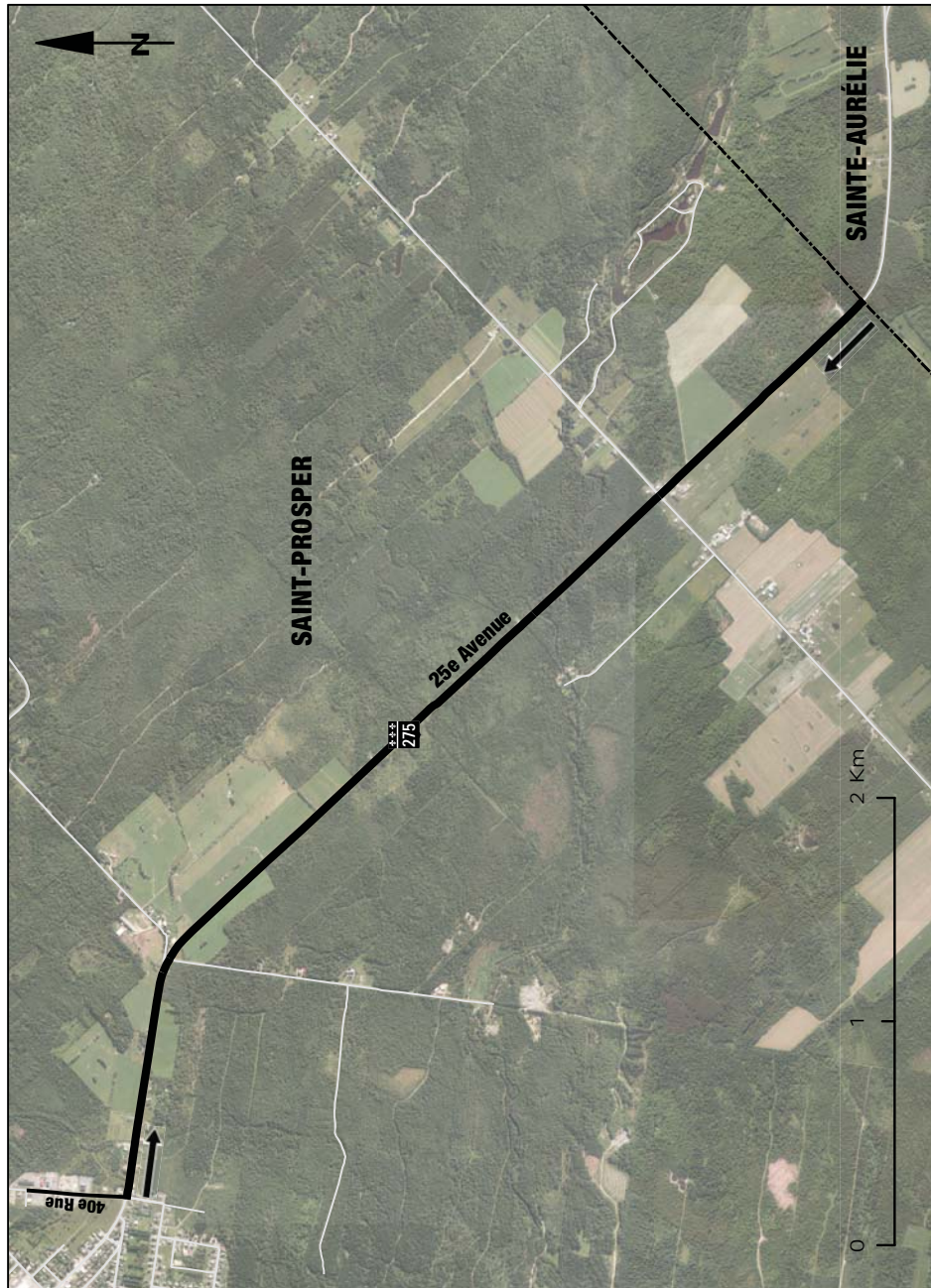
MAP 5-2.4

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAUL AND VILLE DE JOLIETTE, THE PORTION OF ROUTE 158 WHICH EXTENDS FROM THE WESTERNMOST EXPANSION JOINT OF BRIDGE P-14778 WHICH SPANS CHEMIN SAINT-JEAN TO THE SURFACE ON THE NORTHEASTERN SIDE OF BRIDGE P-17929 OF AUTOROUTE 31



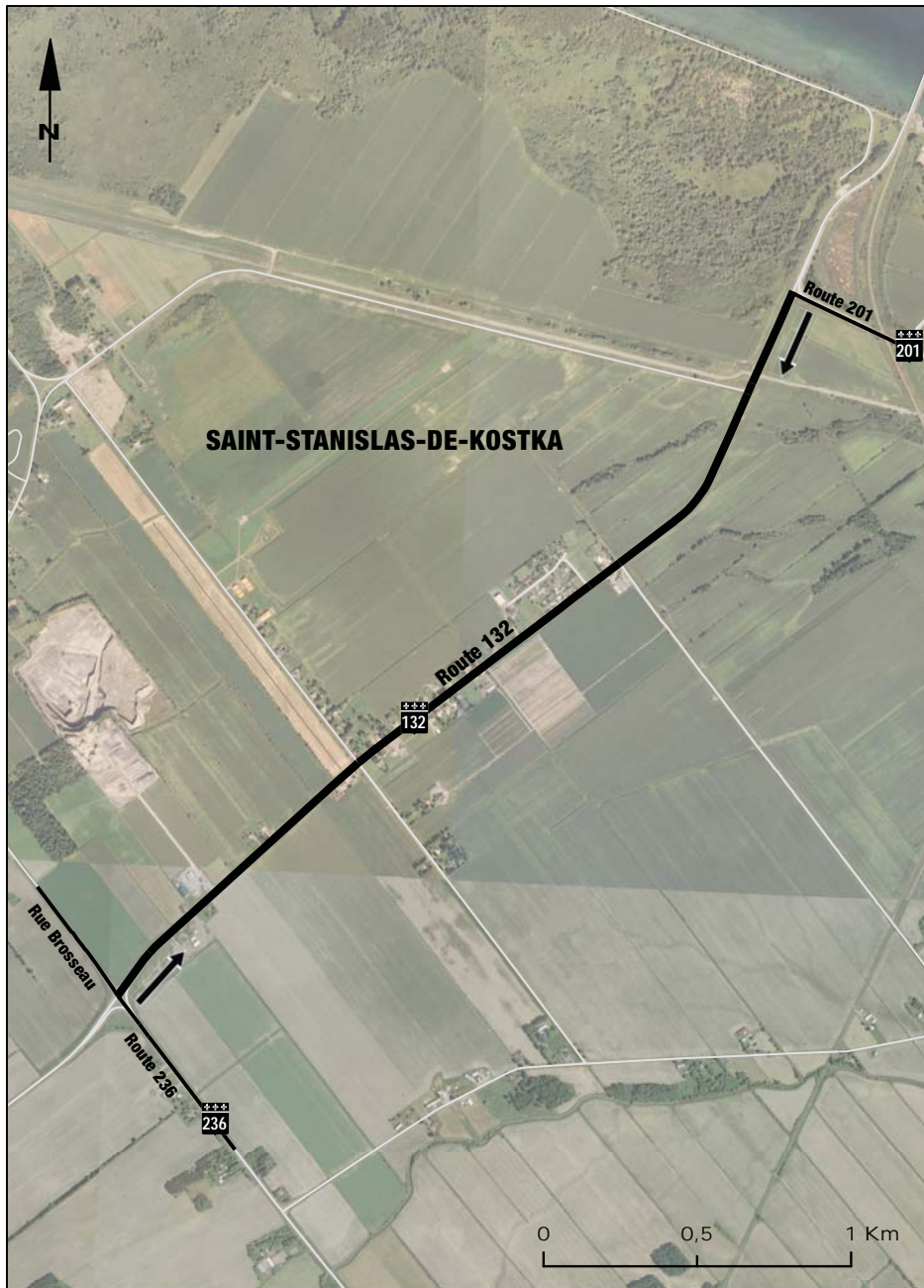
MAP 5-2.5

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-PROSPER, ROUTE 275 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 40^E RUE TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF MUNICIPALITÉ DE SAINTE-AURÉLIE



MAP 5-2.6

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-STANISLAS-DE-KOSTKA, THE PORTION OF ROUTE 132 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE BROUSSEAU AND ROUTE 236 TO ITS INTERSECTION WITH ROUTE 201



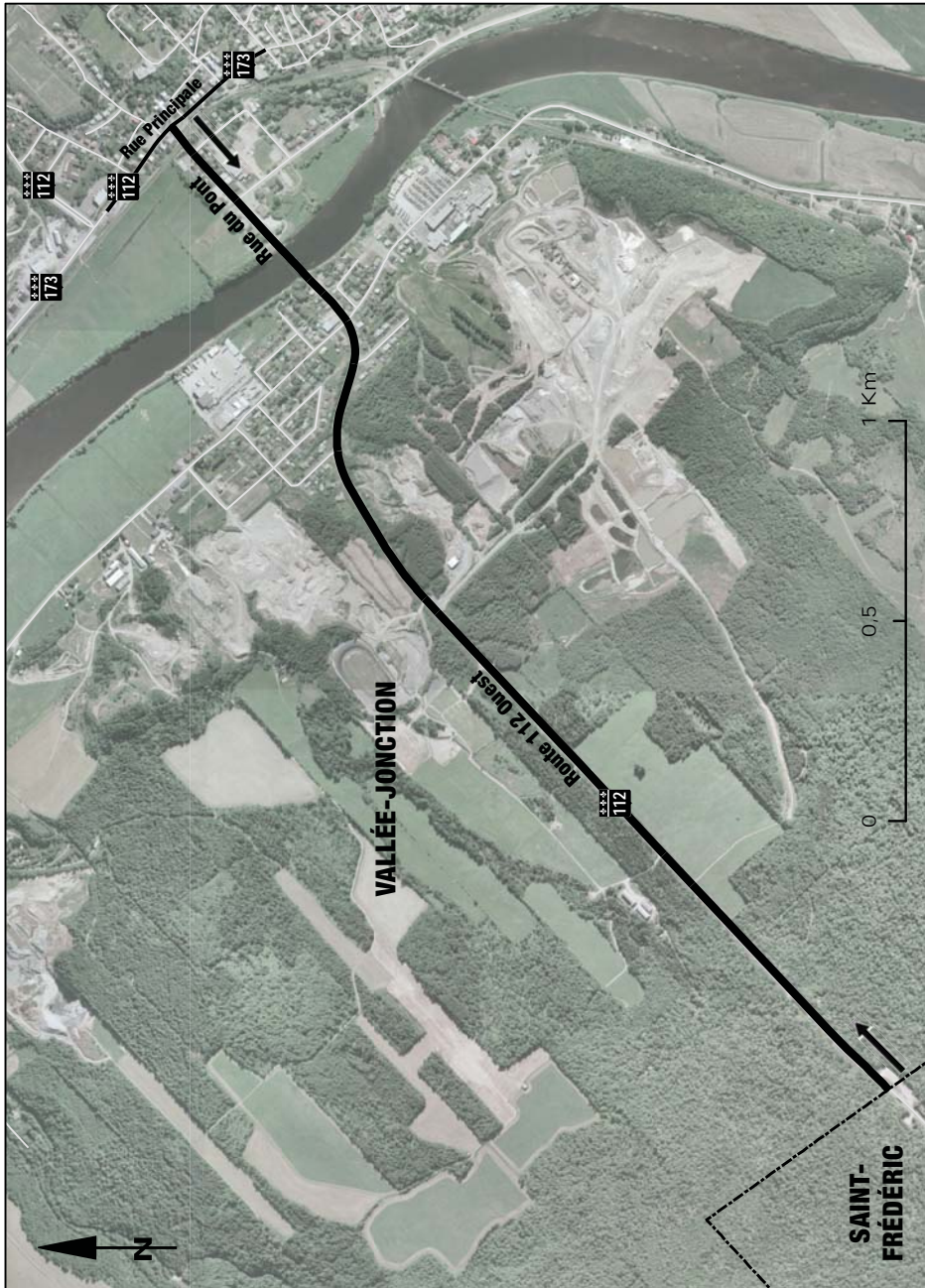
MAP 5-3

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-TITE-DES-CAPS,
THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS
INTERSECTION WITH RUE LECLERC TO THE EASTERNMOST
INTERSECTION WITH AVENUE ROYALE



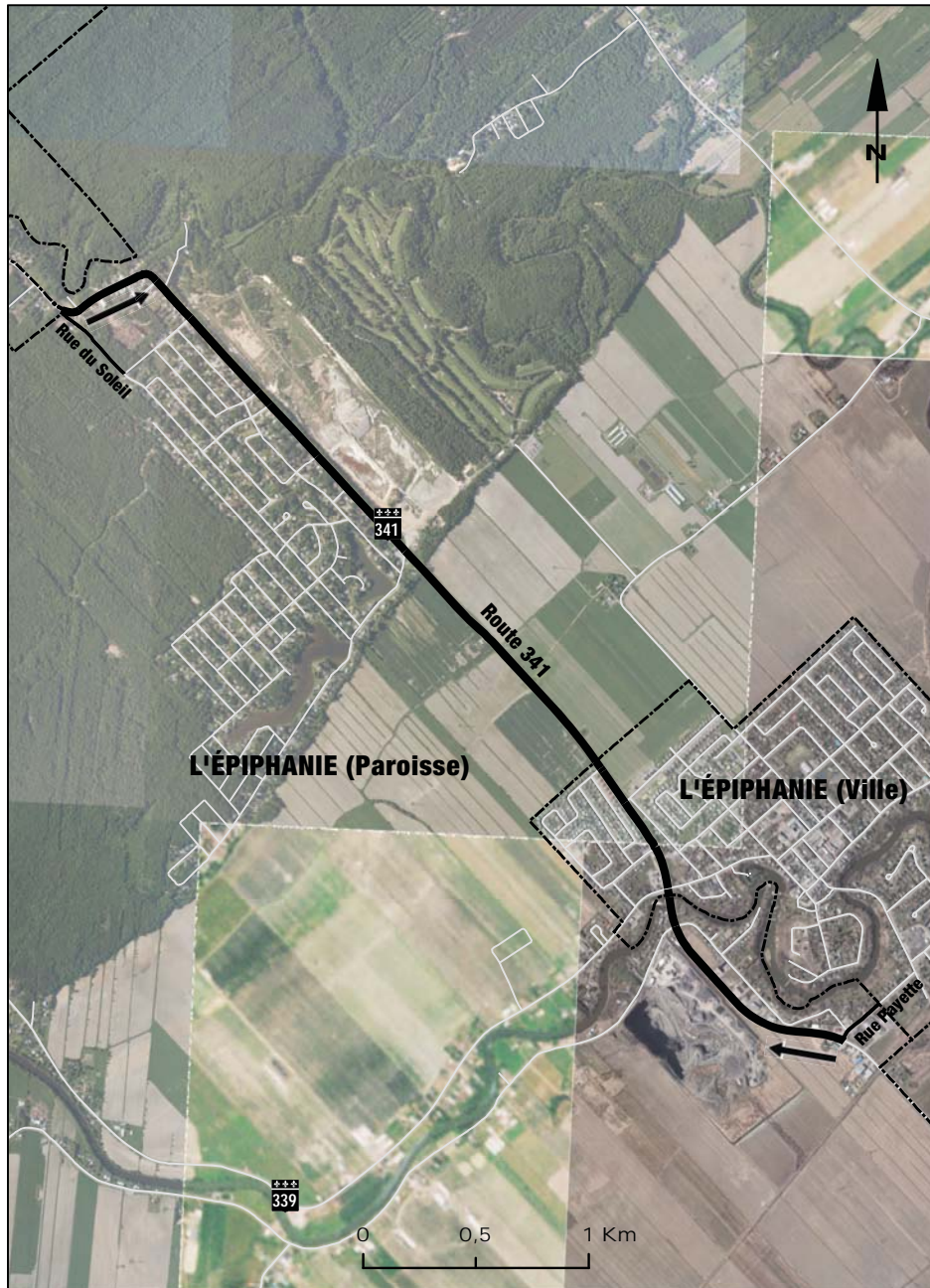
MAP 5-3.1

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE VALLÉE-JONCTION, THE PORTION OF ROUTE 112 WHICH EXTENDS FROM THE MUNICIPAL BOUNDARY OF PAROISSE DE SAINT-FRÉDÉRIC TO ITS INTERSECTION WITH ROUTES 112 AND 173



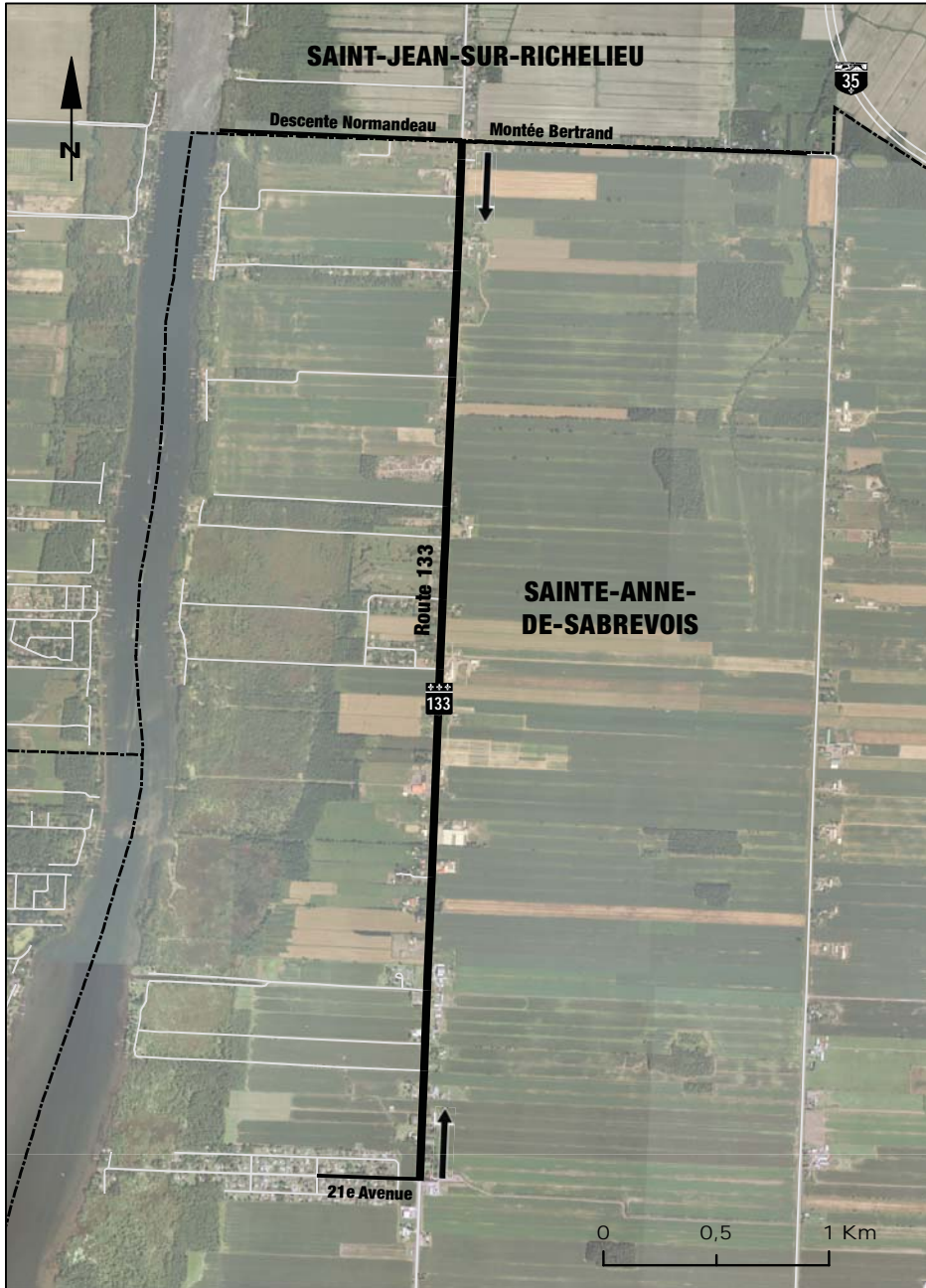
MAP 5-4

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE L'ÉPIPHANIE AND VILLE DE L'ÉPIPHANIE, THE PORTION OF ROUTE 341 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DU SOLEIL, EXCLUDING THAT INTERSECTION, TO ITS INTERSECTION WITH RUE PAYETTE



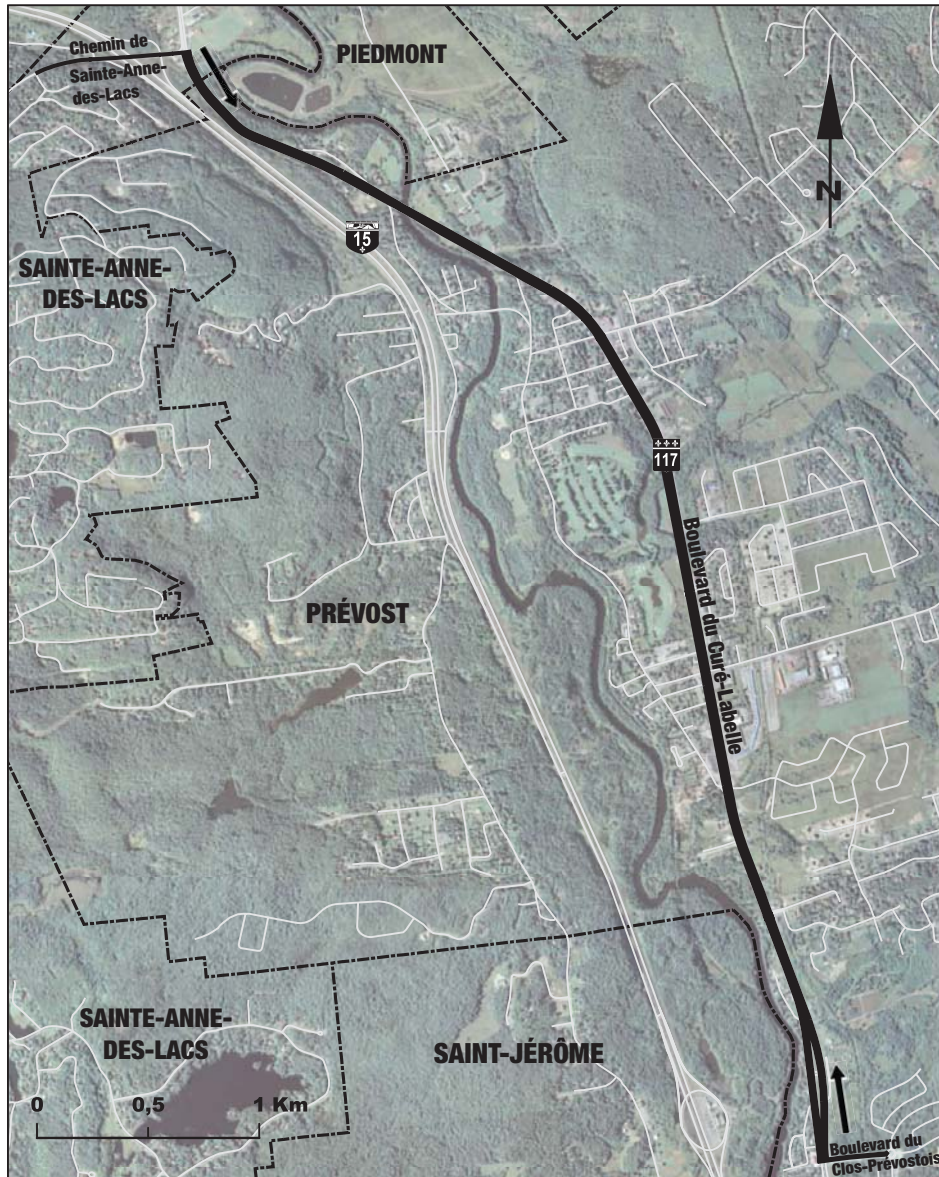
MAP 5-4.1

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, THE PORTION OF ROUTE 133 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH DESCENTE NORMANDEAU AND MONTÉE BERTRAND TO THE INTERSECTION WITH 21^E AVENUE



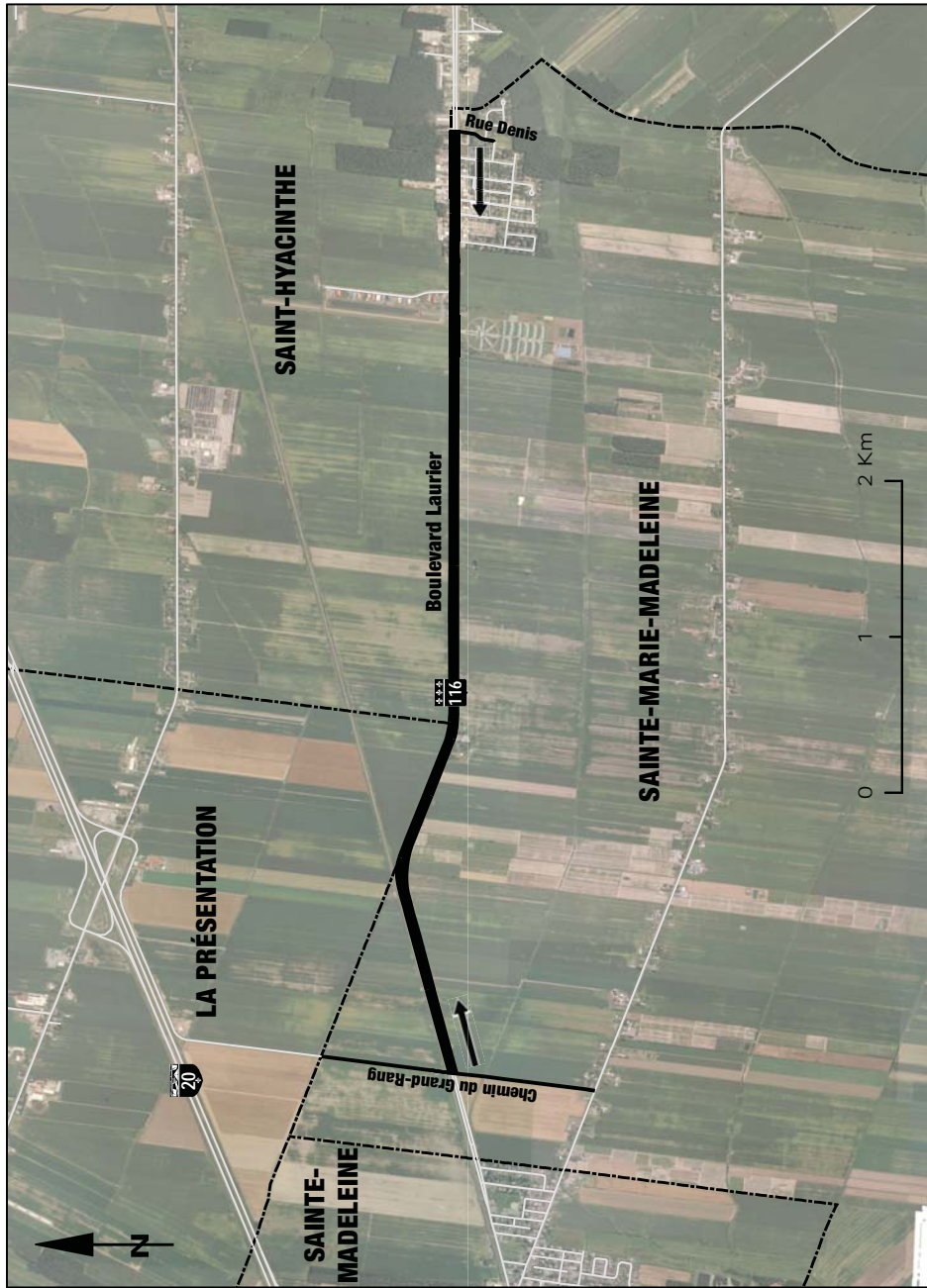
MAP 5-4.2

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINTE-ANNE-DES-LACS AND VILLE DE PRÉVOST, THE PORTION OF ROUTE 117 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DE SAINTE-ANNE-DES-LACS TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DU CLOS-PRÉVOSTOIS



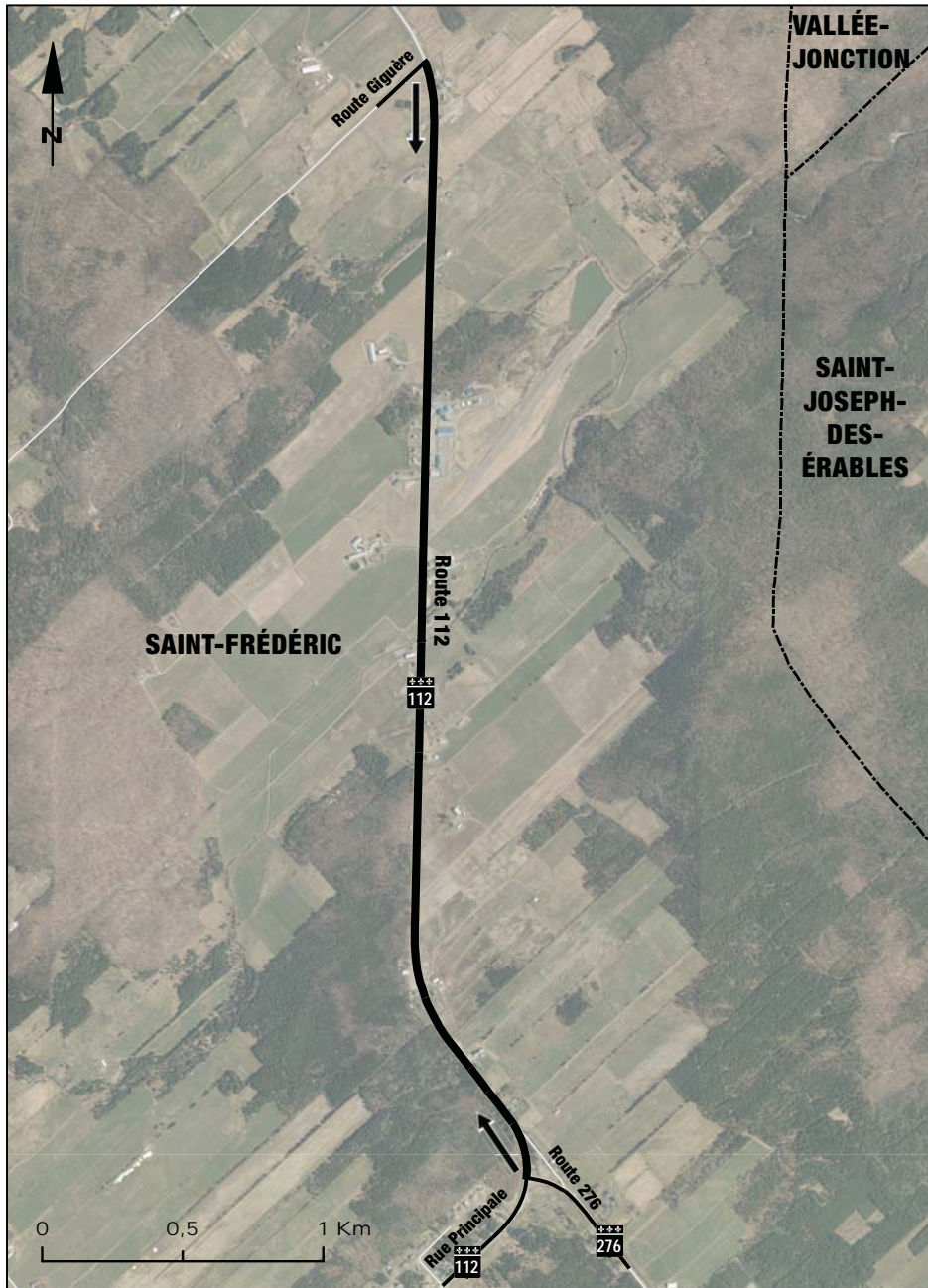
MAP 5-4.3

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINTE-MARIE-MADELEINE, THE PORTION OF ROUTE 116 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DU GRAND-RANG TO THE INTERSECTION WITH RUE DENIS



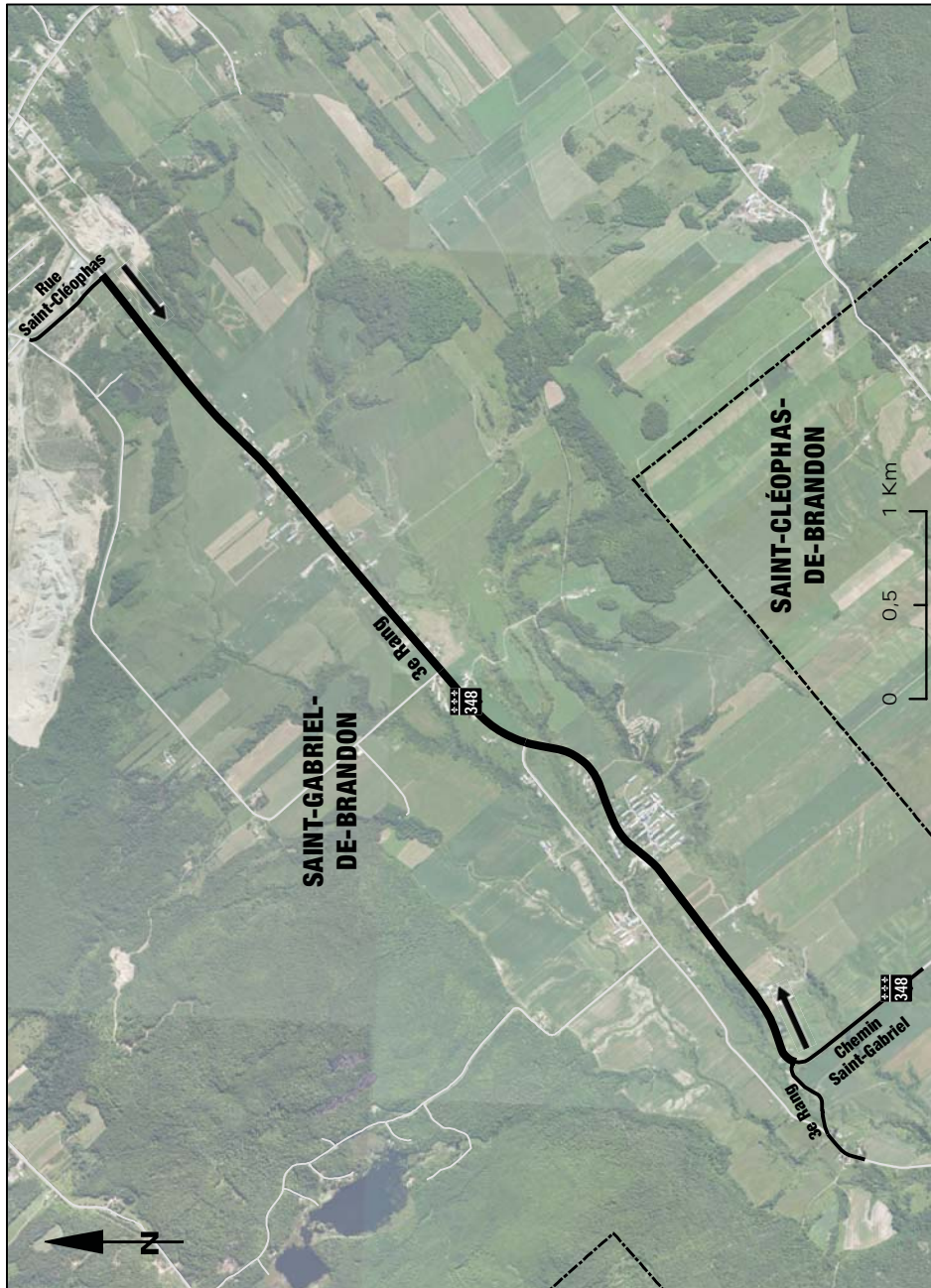
MAP 5-4.4

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINT-FRÉDÉRIC, THE PORTION OF ROUTE 112 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE GIGUÈRE TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 276 AND ROUTE 112



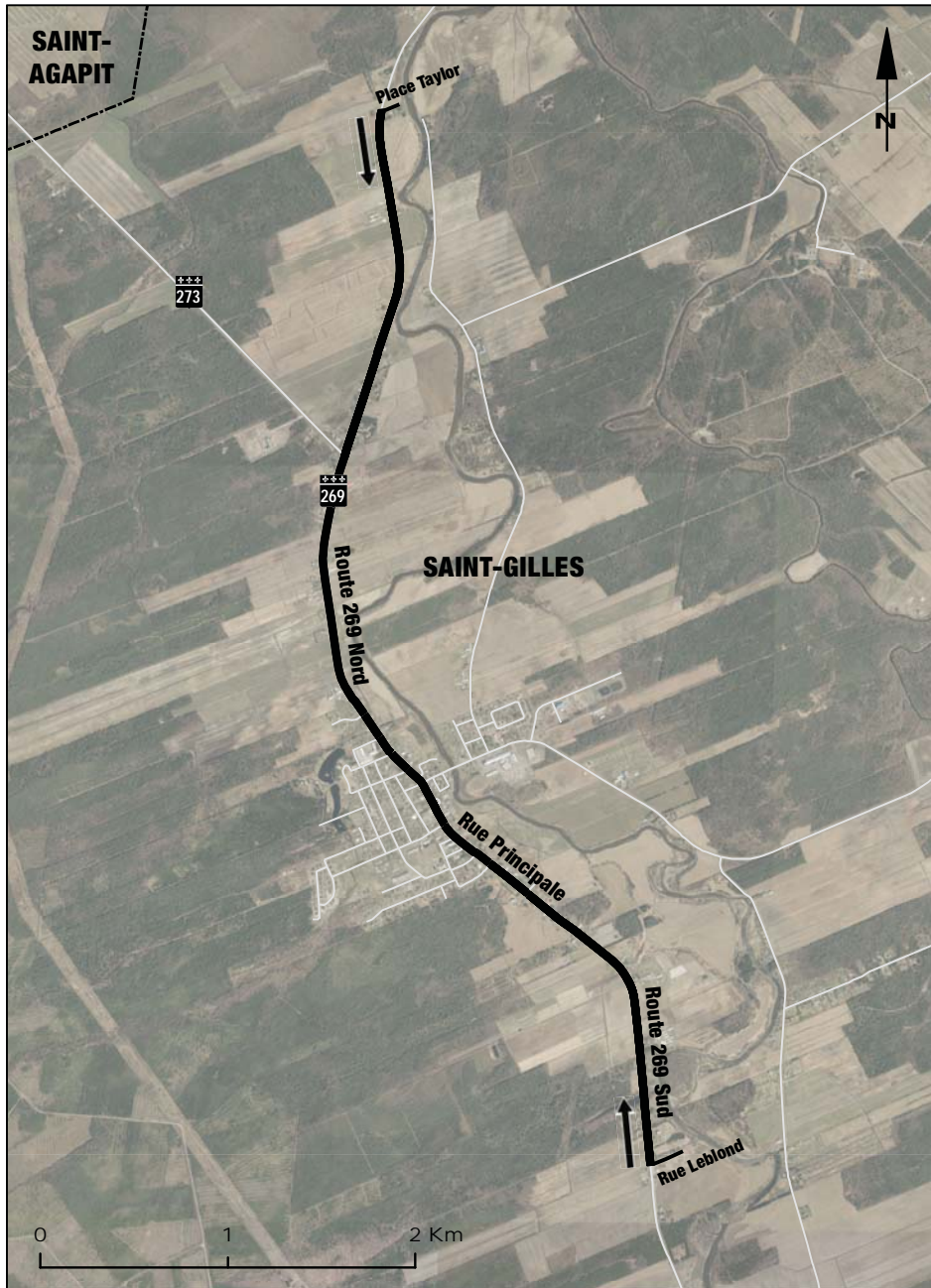
MAP 5-4.5

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON, THE PORTION OF ROUTE 348 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 3^E RANG AND ROUTE 348 TO THE INTERSECTION WITH RUE SAINT-CLÉOPHAS



MAP 5-4.6

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DE SAINT-GILLES, THE PORTION OF ROUTE 269 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH PLACE TAYLOR TO THE INTERSECTION WITH RUE LEBLOND



MAP 5-4.7

IN THE TERRITORY OF PAROISSE DU TRÈS-SAINTE-SACREMENT AND MUNICIPALITÉ DE HOWICK, THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RANG DU QUARANTE TO THE INTERSECTION WITH RUE MILL, EXCLUDING THAT INTERSECTION



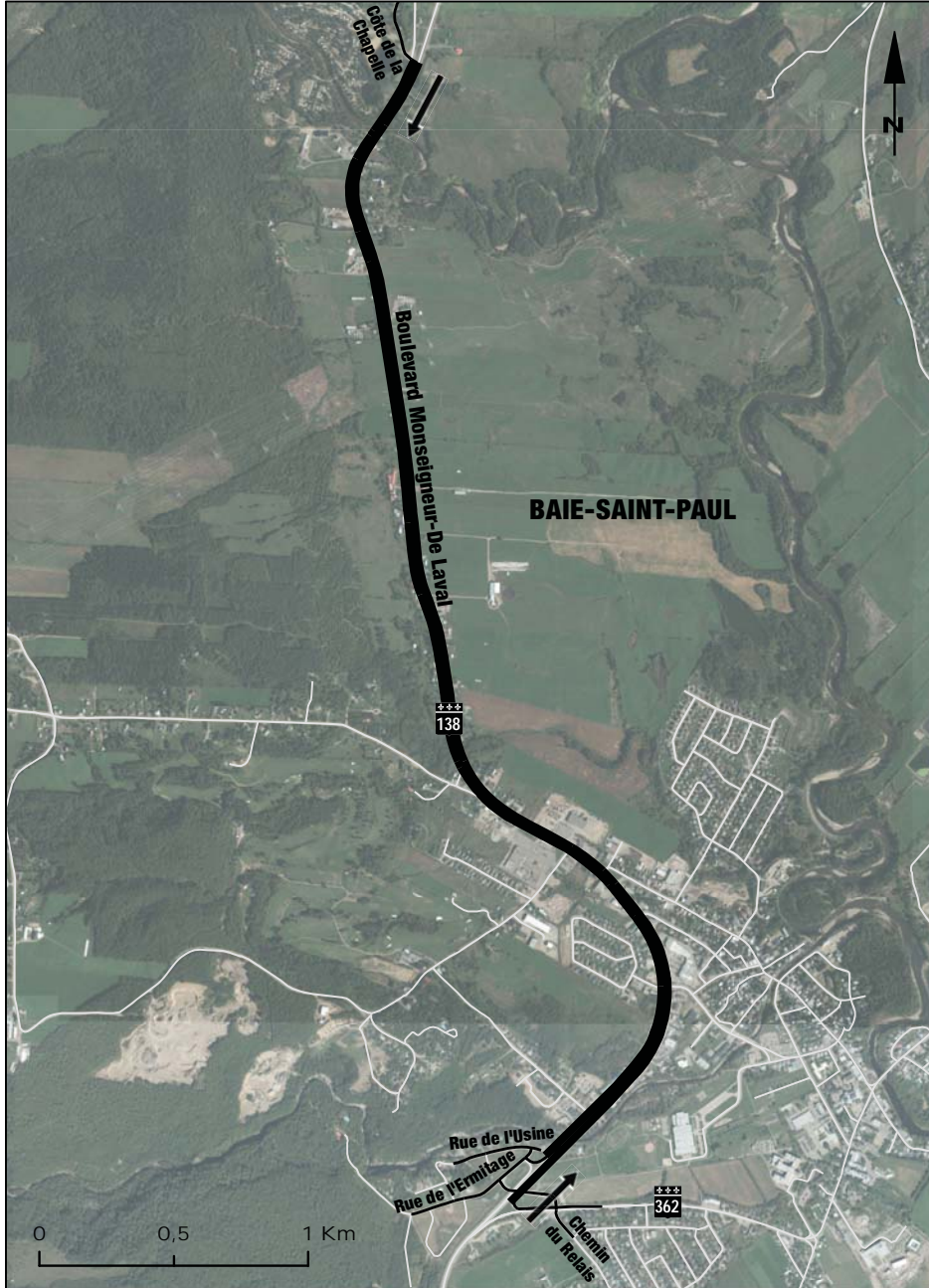
MAP 5-4.8

IN THE TERRITORY OF VILLE D'ACTON VALE, THE PORTION OF ROUTE 139 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN LAVALLÉE AND 1^{ER} RANG DE SAINTE-CHRISTINE TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF CANTON DE ROXTON



MAP 5-4.9

IN THE TERRITORY OF VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL, THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CÔTE DE LA CHAPELLE TO THE BEGINNING OF THE EXIT RAMP TOWARDS RUE DE L'ERMITAGE AND RUE DE L'USINE (CHEMIN DU RELAIS AND ROUTE 362)



MAP 5-5

IN THE TERRITORY OF VILLE DE BEAUCEVILLE, THE PORTION OF ROUTE 173 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE DU GOLF TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF PAROISSE DE NOTRE-DAME-DES-PINS



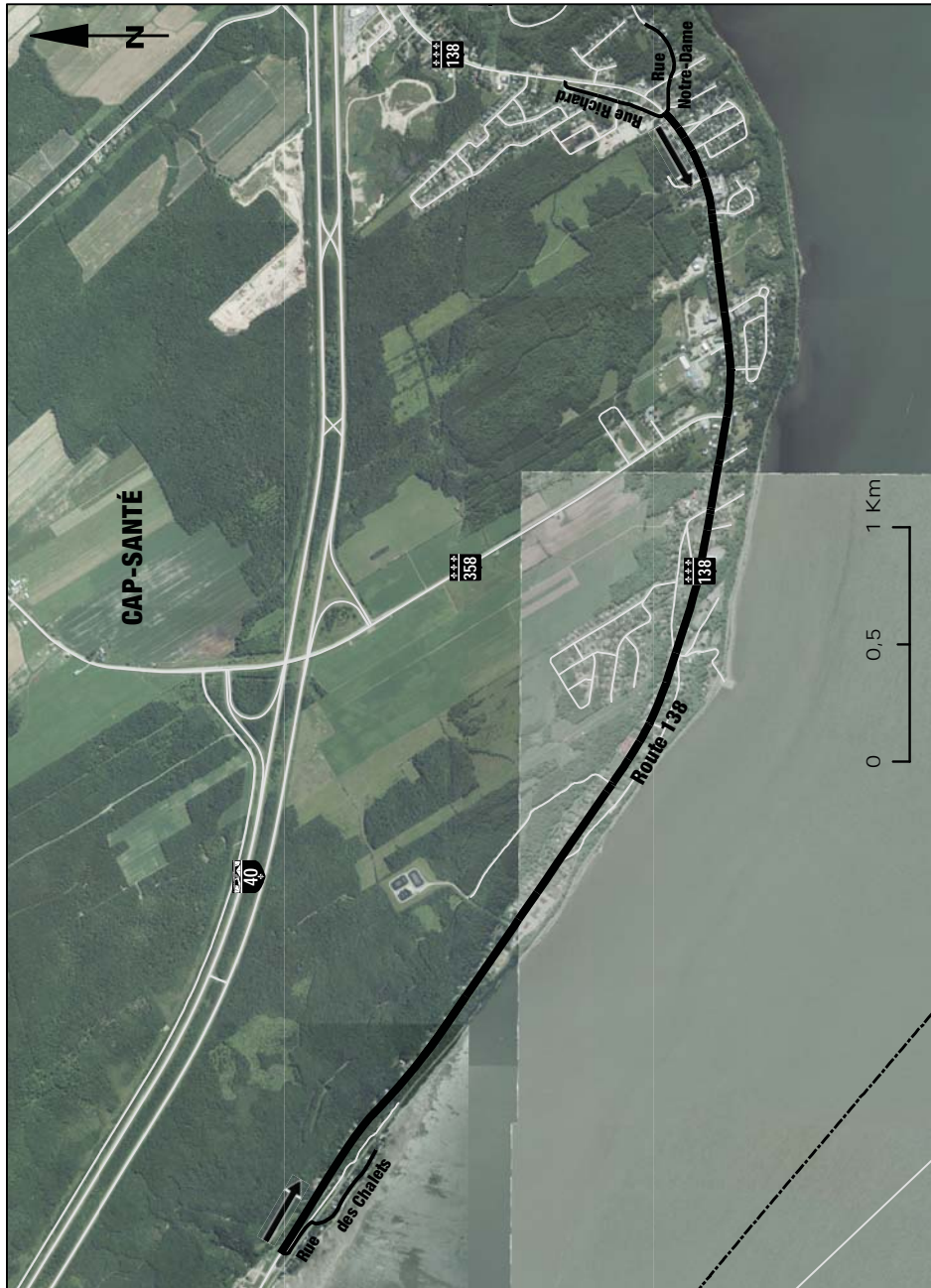
MAP 5-5.1

IN THE TERRITORY OF VILLE DE BROSSARD, THE PORTION OF ROUTE 134 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD RIVARD TO THE INTERSECTION WITH RUE MARIO



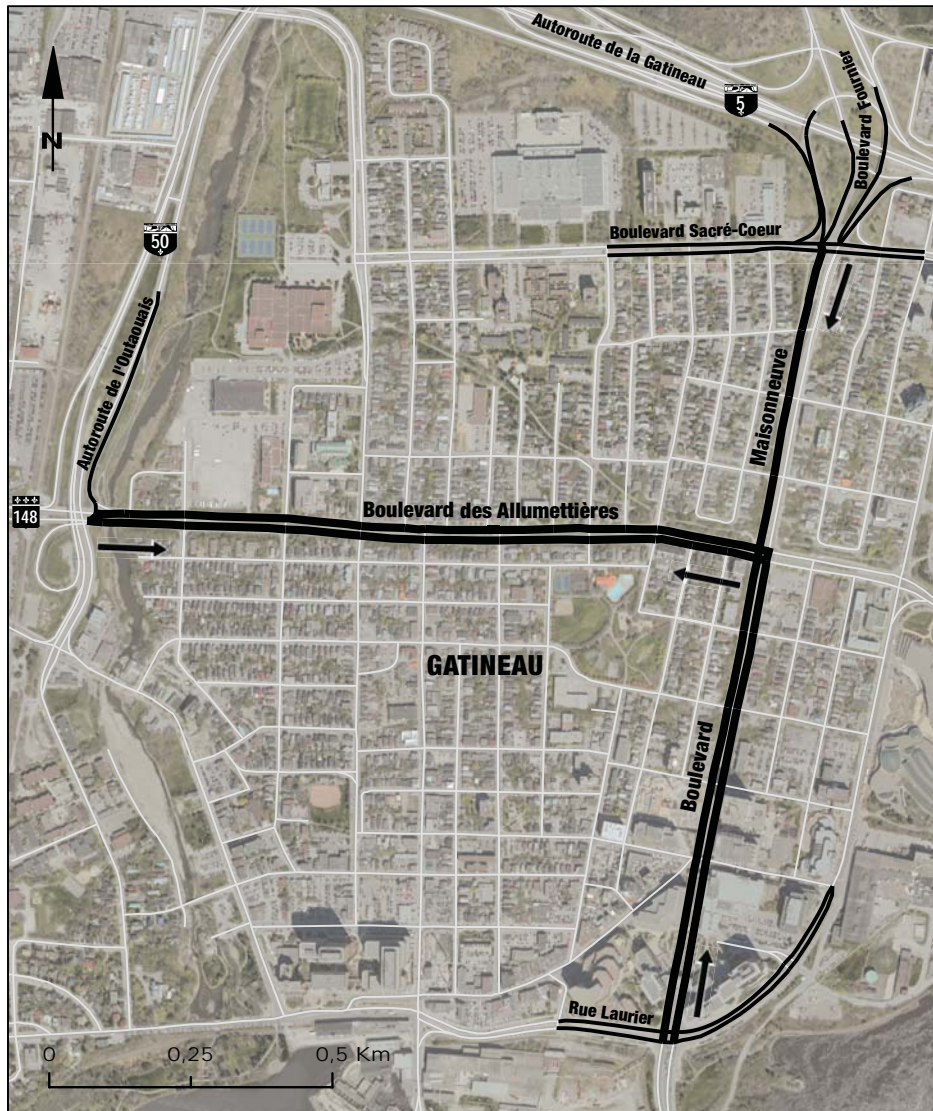
MAP 5-5.2

IN THE TERRITORY OF VILLE DE CAP-SANTÉ, THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DES CHALETs TO THE INTERSECTION WITH RUE RICHARD AND RUE NOTRE-DAME



MAP 5-5.3-a

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD DES ALLUMETTIÈRES WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH THE ENTRANCE RAMP TOWARDS AUTOROUTE 50, NAMED AUTOROUTE DE L'OUTAOUAIS, ON THE EASTBOUND LANE TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD MAISONNEUVE, TO WHICH ARE ADDED THE PORTION OF BOULEVARD MAISONNEUVE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE LAURIER TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DES ALLUMETTIÈRES AND THE PORTION OF BOULEVARD MAISONNEUVE ON THE SOUTHBOUND LANE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DES ALLUMETTIÈRES TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD SACRÉ-CŒUR, BOULEVARD FOURNIER AND THE ENTRANCE AND EXIT RAMPS OF AUTOROUTE 5, NAMED AUTOROUTE DE LA GATINEAU



MAP 5-5.3-b-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD LA VÉRENDRYE OUEST WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DE L'HÔPITAL TO THE INTERSECTION WITH RUE PAQUETTE, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF MONTÉE PAIEMENT WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD LA VÉRENDRYE OUEST TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DU CARREFOUR AND RUE GRAVELINE



MAP 5-5.3-b-ii

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD LA VÉRENDRYE OUEST WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DE CANNES TO THE INTERSECTION WITH RUE DU BARRY



MAP 5-5.3-c

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD FOURNIER AND BOULEVARD GRÉBER WHICH EXTENDS FROM THE BEGINNING OF THE U-TURN OF BOULEVARD FOURNIER TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD GRÉBER AND RUE DU BARRY AND RUE BEAUSÉJOUR, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF ROUTE 148 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DE LA SAVANE TO THE INTERSECTION WITH RUE SAINT-LOUIS



MAP 5-5.3-d

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD DE LA CARRIÈRE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE ADRIEN-ROBERT AND RUE JEAN-PROULX TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD MONTCLAIR



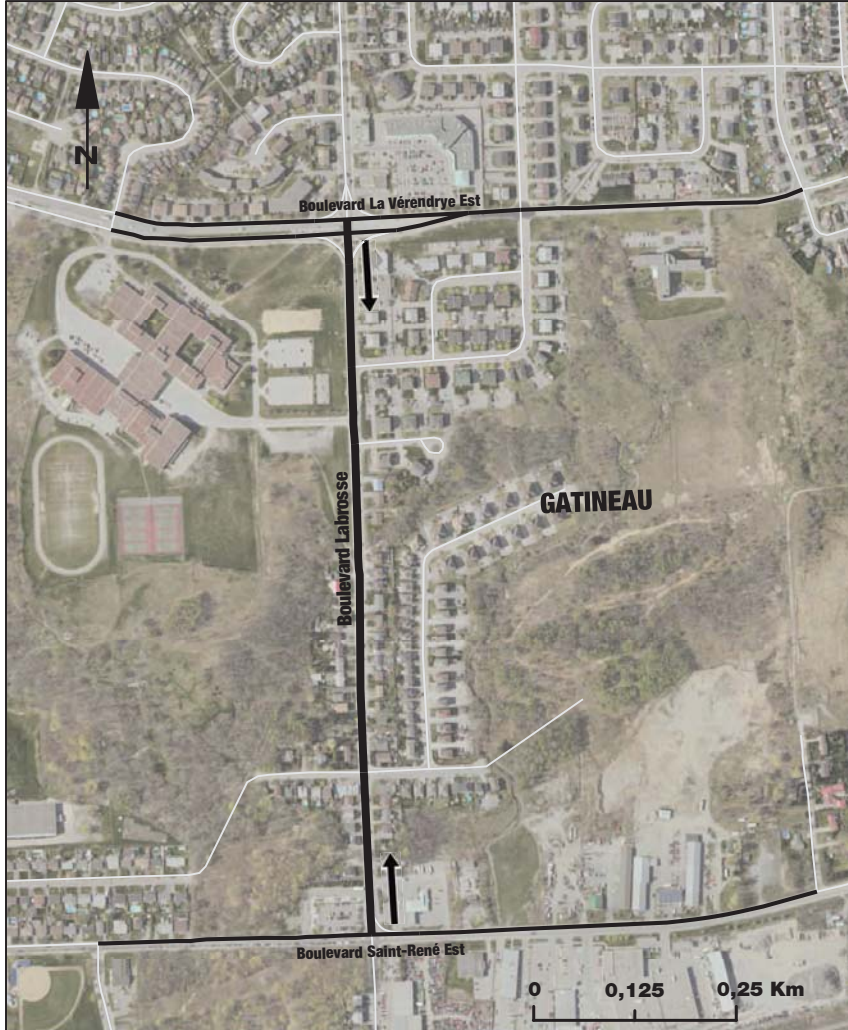
MAP 5-5.3-e

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD DE L'AÉROPORT WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN INDUSTRIEL TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 148 AND RUE SCHRYER, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF ROUTE 148 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DE L'AÉROPORT AND RUE SCHRYER TO THE WESTERNMOST INTERSECTION WITH CHEMIN MONGEON

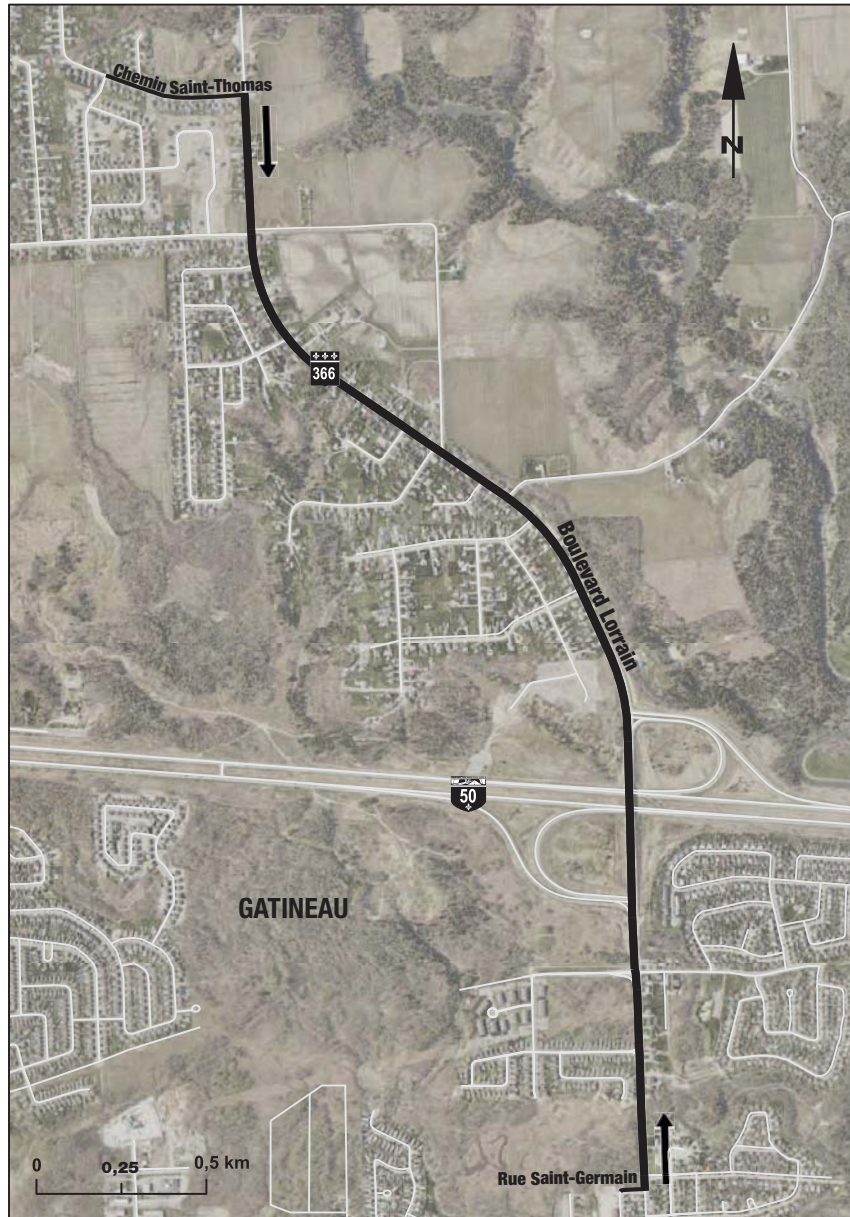


MAP 5-5.3-f

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD LABROSSE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD LA VÉRENDRYE EST TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD SAINT-RENÉ EST



MAP 5-5.3-g
IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 366 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN SAINT-THOMAS TO THE INTERSECTION WITH RUE SAINT-GERMAIN



MAP 5-5.3-h

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF BOULEVARD SAINT-RAYMOND WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DE LA CITÉ-DES-JEUNES TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD SAINT-JOSEPH



MAP 5-5.3-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF CHEMIN D'AYLMER WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN VANIER TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN ALLEN



MAP 5-5.3-j

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF CHEMIN PINK WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DES GRIVES TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD SAINT-RAYMOND, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF BOULEVARD SAINT-RAYMOND WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN PINK TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD LOUISE-CAMPAGNA AND RUE DES PRÉS



MAP 5-5.3-k

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 105 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE JUNEAU TO THE NORTHERNMOST INTERSECTION WITH RUE JEAN-PROULX



MAP 5-5.3-1

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 148 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN VANIER



MAP 5-5.3-m-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 148 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD LABROSSE TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN DU LAC

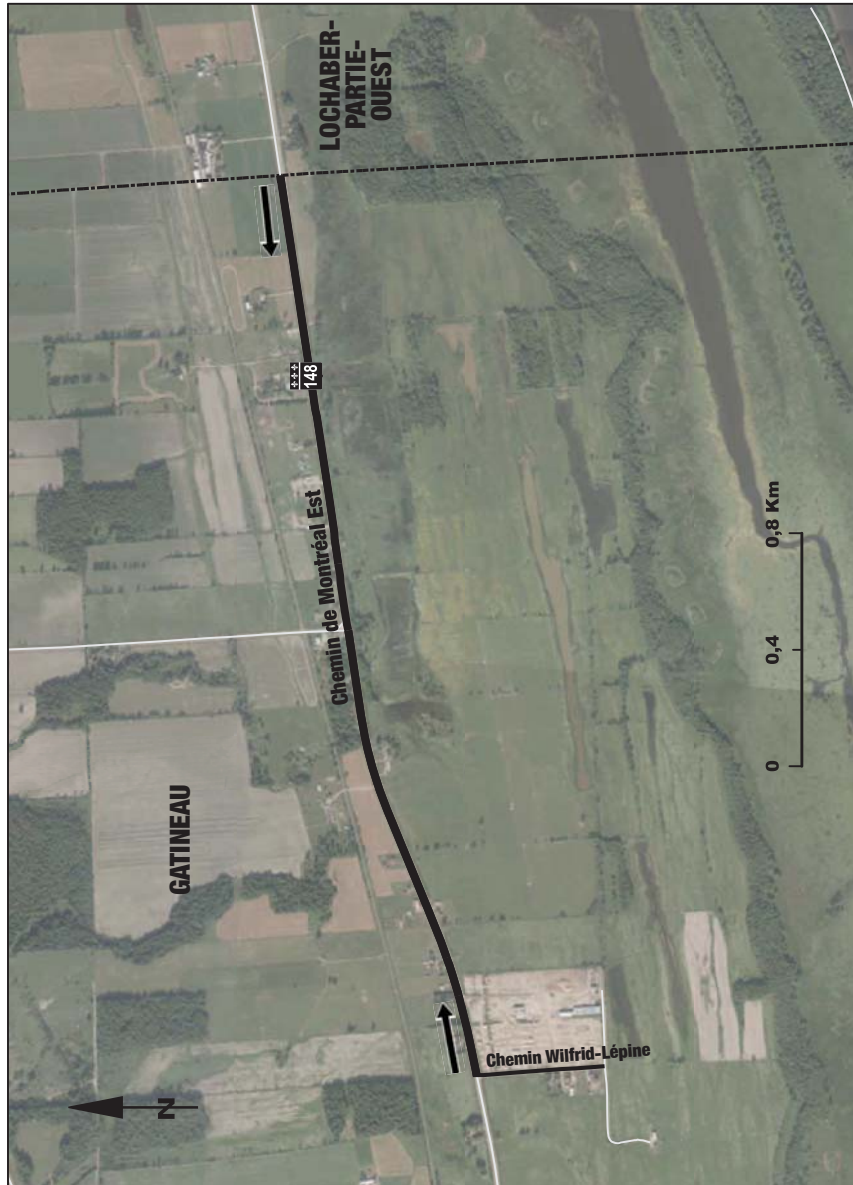


MAP 5-5.3-m-ii

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 148 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE 366 AND BOULEVARD LORRAIN TO THE INTERSECTION WITH AVENUE DU CHEVAL-BLANC AND RUE NOTRE-DAME

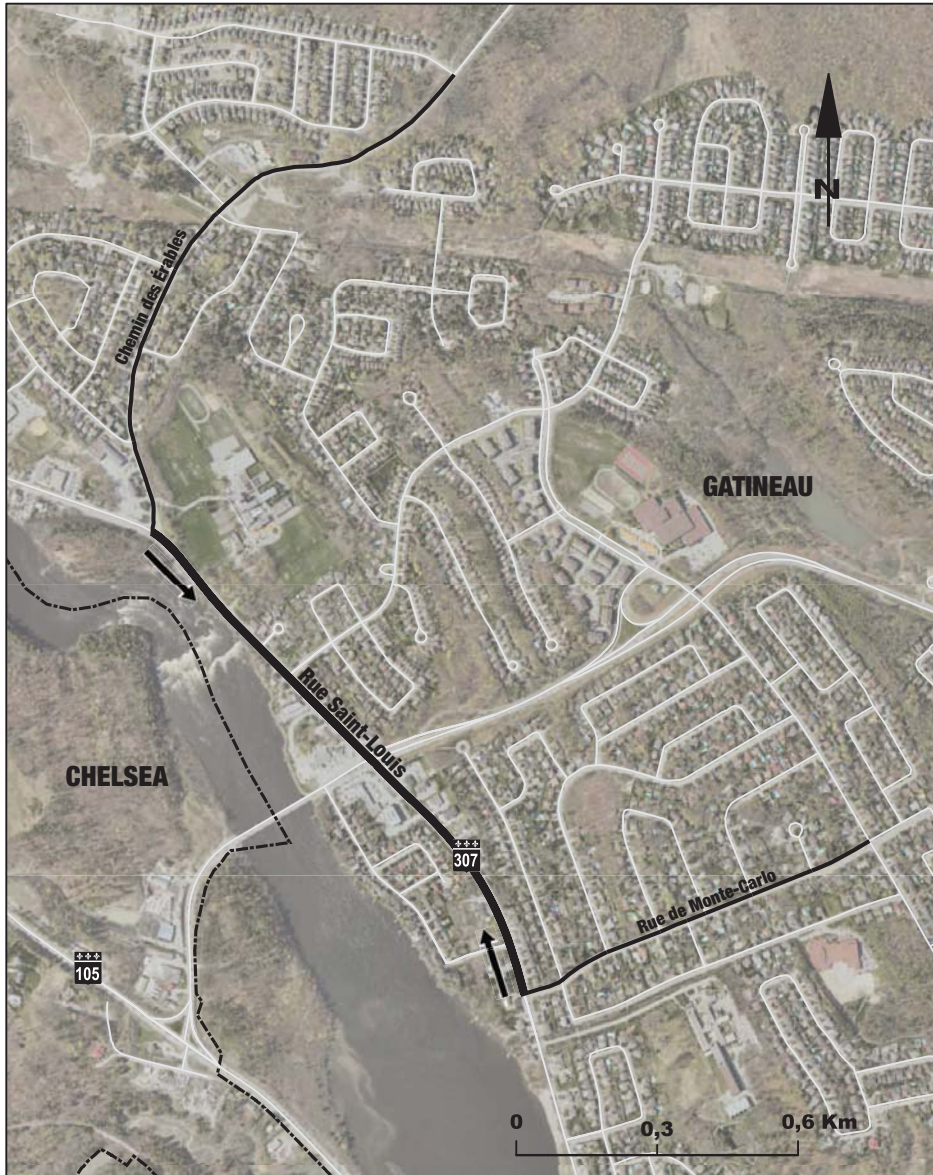


MAP 5-5.3-n
IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 148
WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN WILFRID-LÉPINE
TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF CANTON DE LOCHABER-PARTIE-OUEST



MAP 5-5.3-o

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 307 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DES ÉRABLES TO THE INTERSECTION WITH RUE DE MONTE-CARLO



MAP 5-5.3-p

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF ROUTE 315 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE MCCALLUM TO THE INTERSECTION WITH RUE CHURCHILL



MAP 5-5.3-g

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF RUE GEORGES WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN FILION TO THE INTERSECTION WITH THE EXIT RAMP OF AUTOROUTE 50 ON THE EASTBOUND LANE



MAP 5-5.3-r

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, THE PORTION OF RUE PRINCIPALE AND CHEMIN D'AYLMER WHICH EXTENDS FROM THE INTERSECTION OF RUE PRINCIPALE WITH BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE TO THE INTERSECTION OF CHEMIN D'AYLMER WITH CHEMIN GRIMES AND RUE VICTOR-BEAUDRY



MAP 5-5.4-a
IN THE TERRITORY OF VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE, RUE DAMIRON

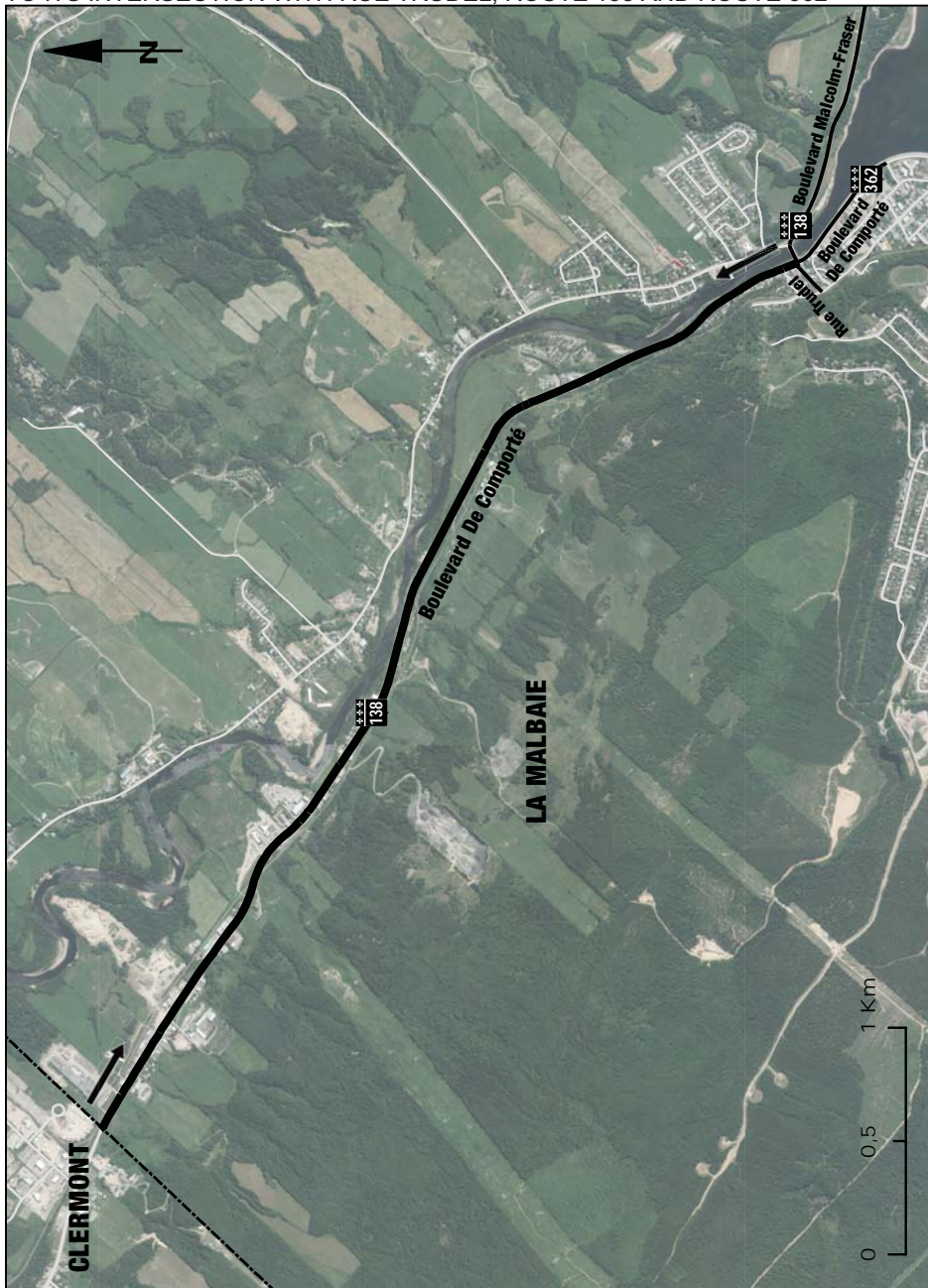


MAP 5-5.4-b
IN THE TERRITORY OF VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE, RUE SAINT-OLIVIER



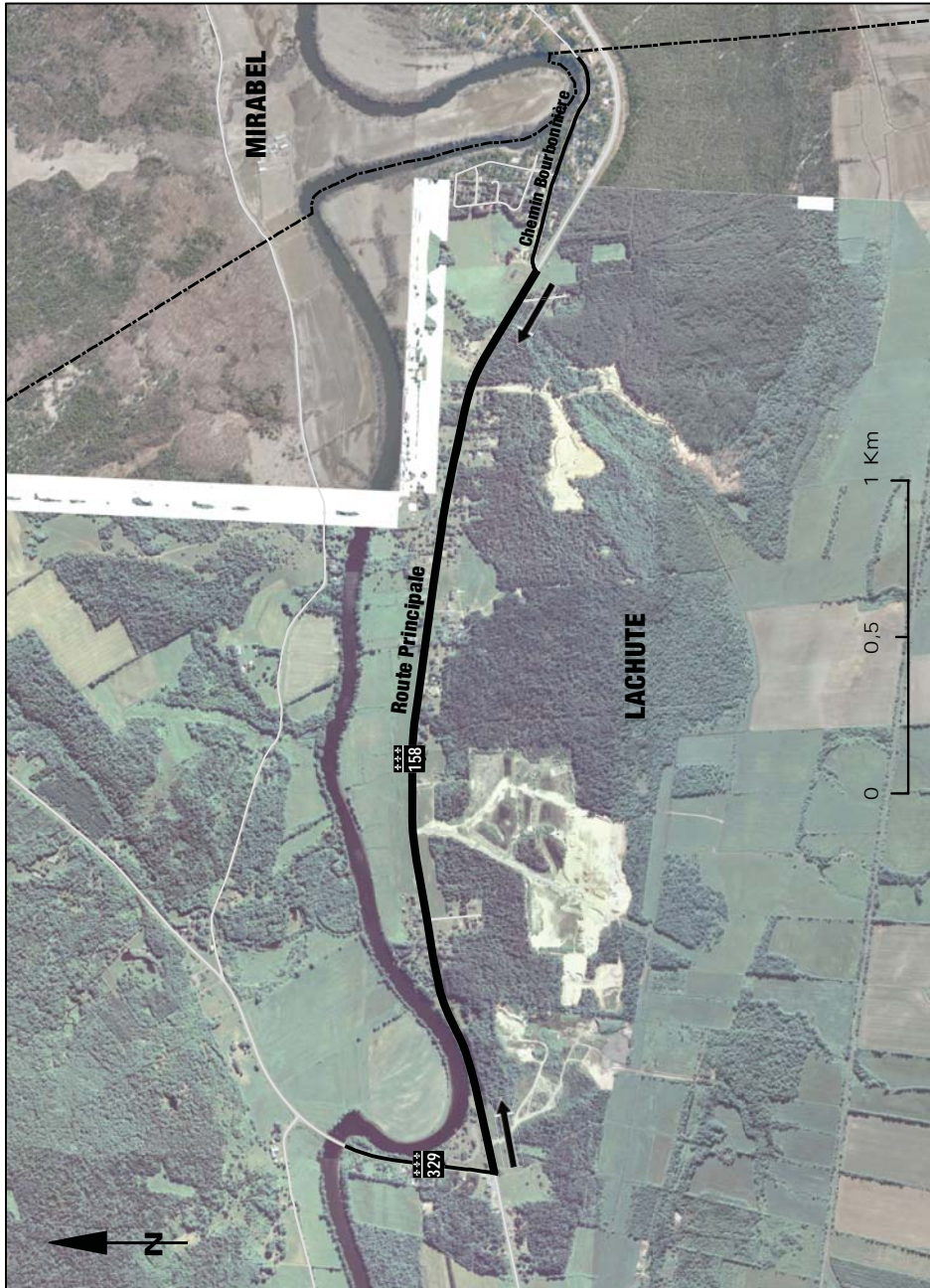
MAP 5-5.5

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LA MALBAIE, THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE CLERMONT TO ITS INTERSECTION WITH RUE TRUDEL, ROUTE 138 AND ROUTE 362



MAP 5-5.6

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LACHUTE, THE PORTION OF ROUTE 158 WHICH EXTENDS FROM ITS EASTERNMOST INTERSECTION WITH ROUTE 329 TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN BOURBONNIÈRE



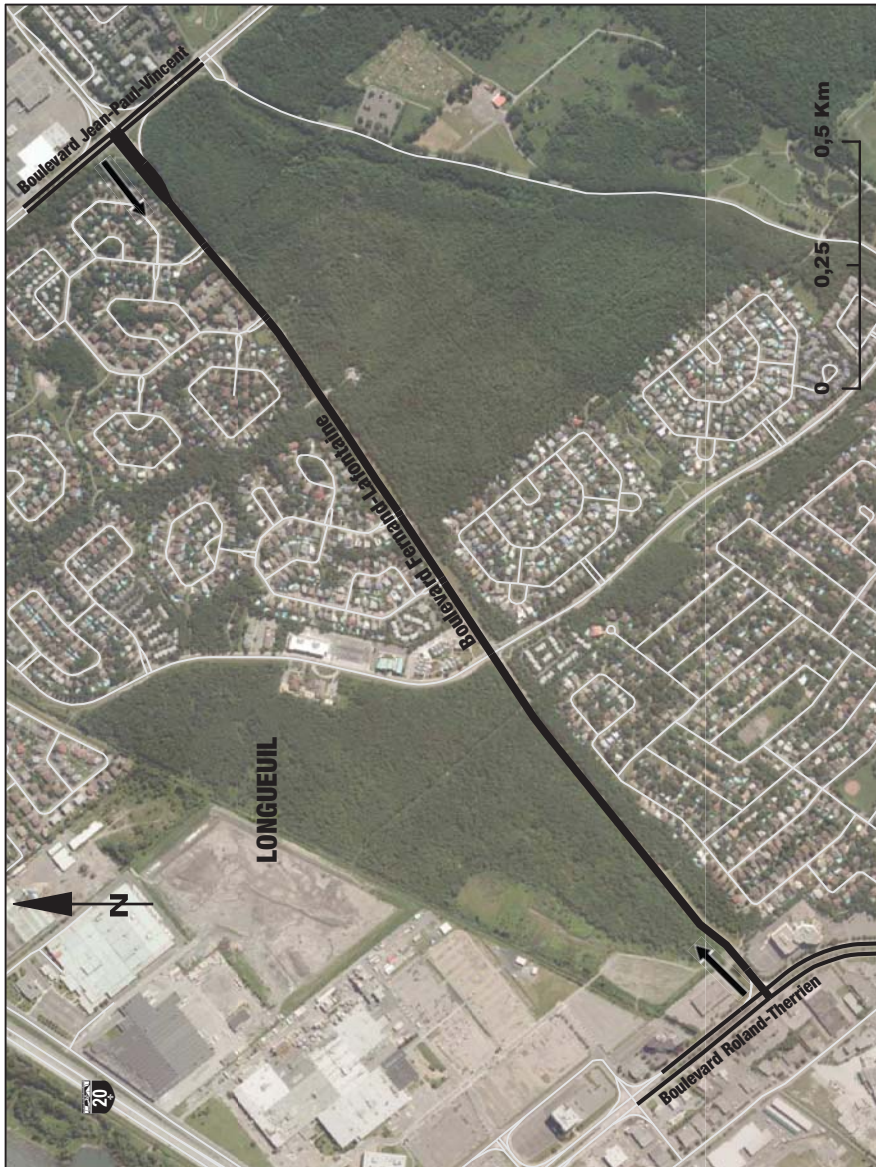
MAP 5-5.7-a

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LONGUEUIL, THE PORTION OF BOULEVARD GAÉTAN-BOUCHER WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH GRANDE ALLÉE AND BOULEVARD MILAN, EXCLUDING THAT INTERSECTION, TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 112, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF ROUTE 112 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD GAÉTAN-BOUCHER TO THE INTERSECTION WITH RUE PACIFIC



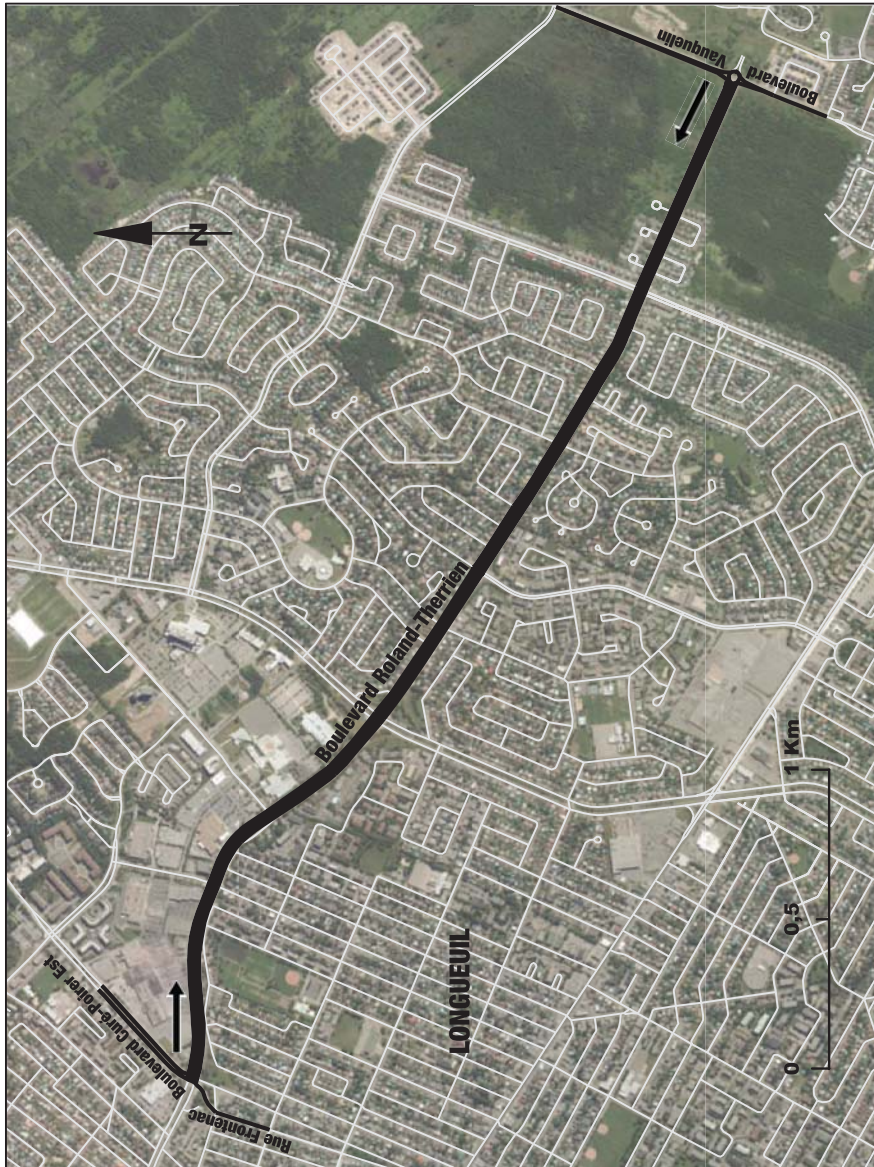
MAP 5-5.7-b

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LONGUEUIL, THE PORTION OF BOULEVARD FERNAND-LAFONTAINE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD ROLAND-THERRIEN TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD JEAN-PAUL-VINCENT



MAP 5-5.7-c

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LONGUEUIL, THE PORTION OF BOULEVARD ROLAND-THERRIEN WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD CURÉ-POIRIER EST AND RUE FRONTENAC TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD VAUQUELIN



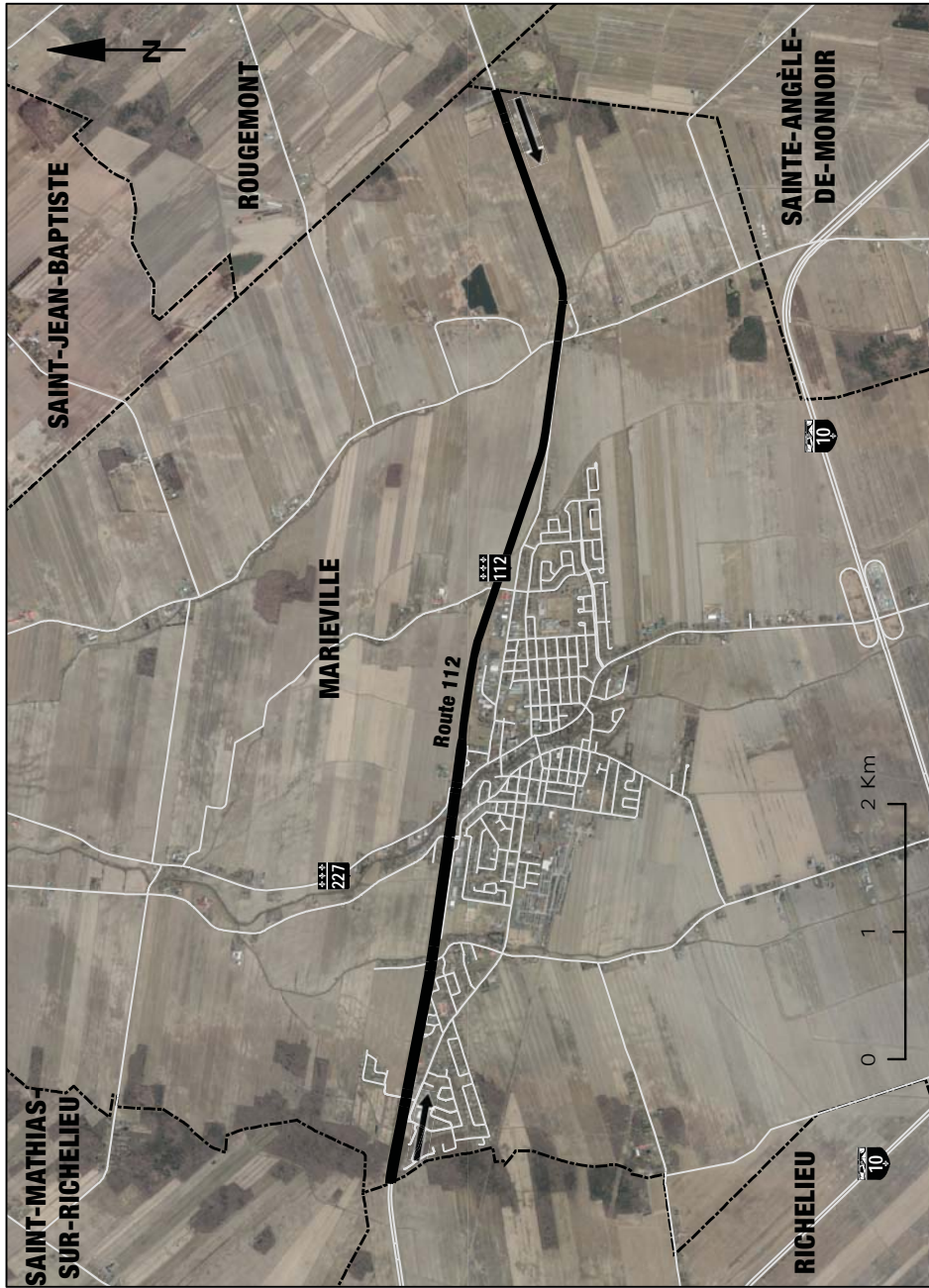
MAP 5-5.7-d

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LONGUEUIL, THE PORTION OF ROUTE 134 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN SAINT-CHARLES TO THE INTERSECTION WITH RUE LAWRENCE AND AVENUE AUGUSTE

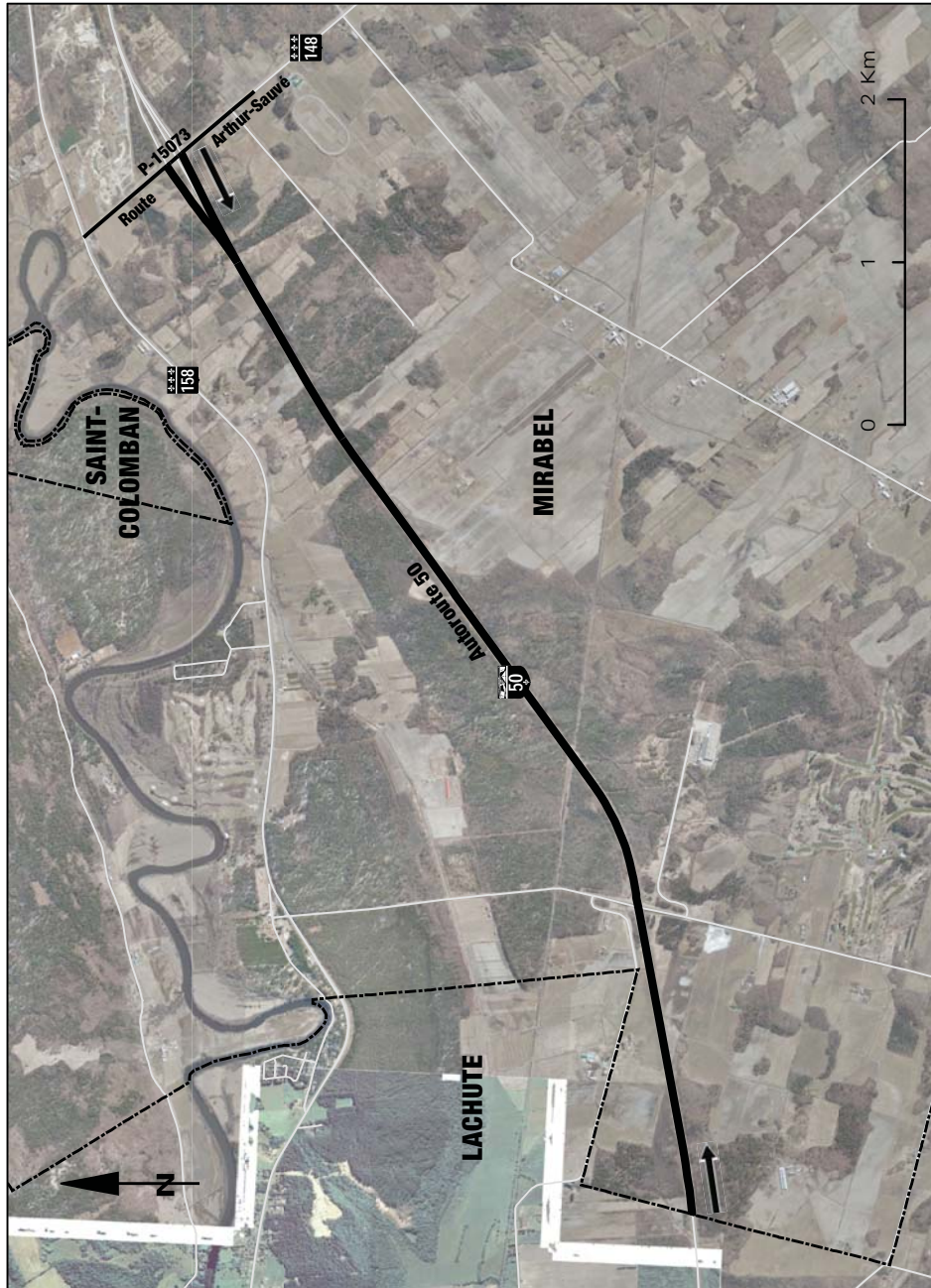


MAP 5-6

IN THE TERRITORY OF VILLE DE MARIEVILLE, THE PORTION OF ROUTE 112 WHICH EXTENDS FROM THE MUNICIPAL BOUNDARY OF RICHELIEU TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR

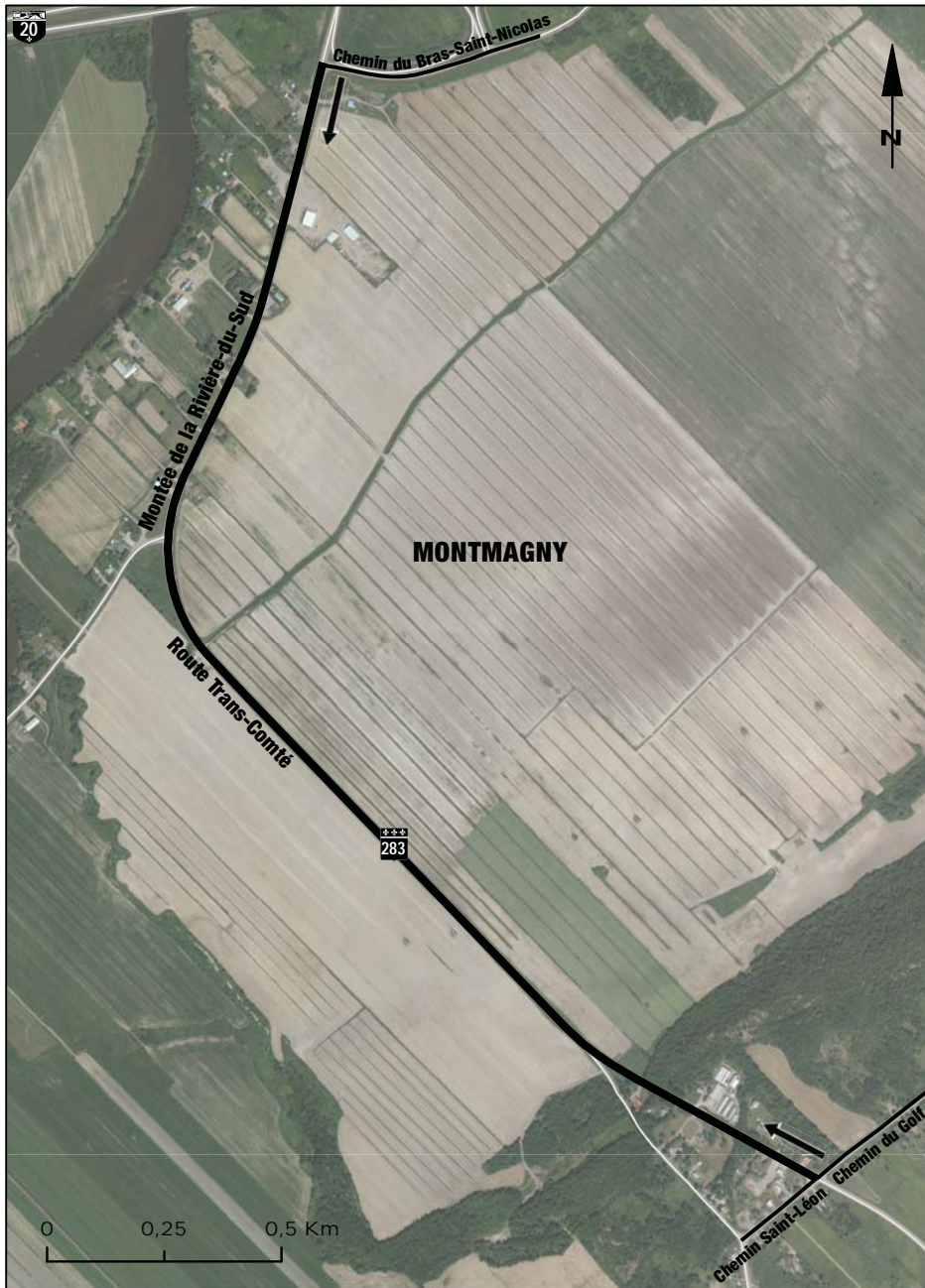


MAP 5-6.1
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MIRABEL, THE PORTION OF AUTOROUTE 50
WHICH EXTENDS FROM THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE LACHUTE TO
THE SURFACE ON THE NORTHEASTERN SIDE OF BRIDGE P-15073 OF ROUTE 148



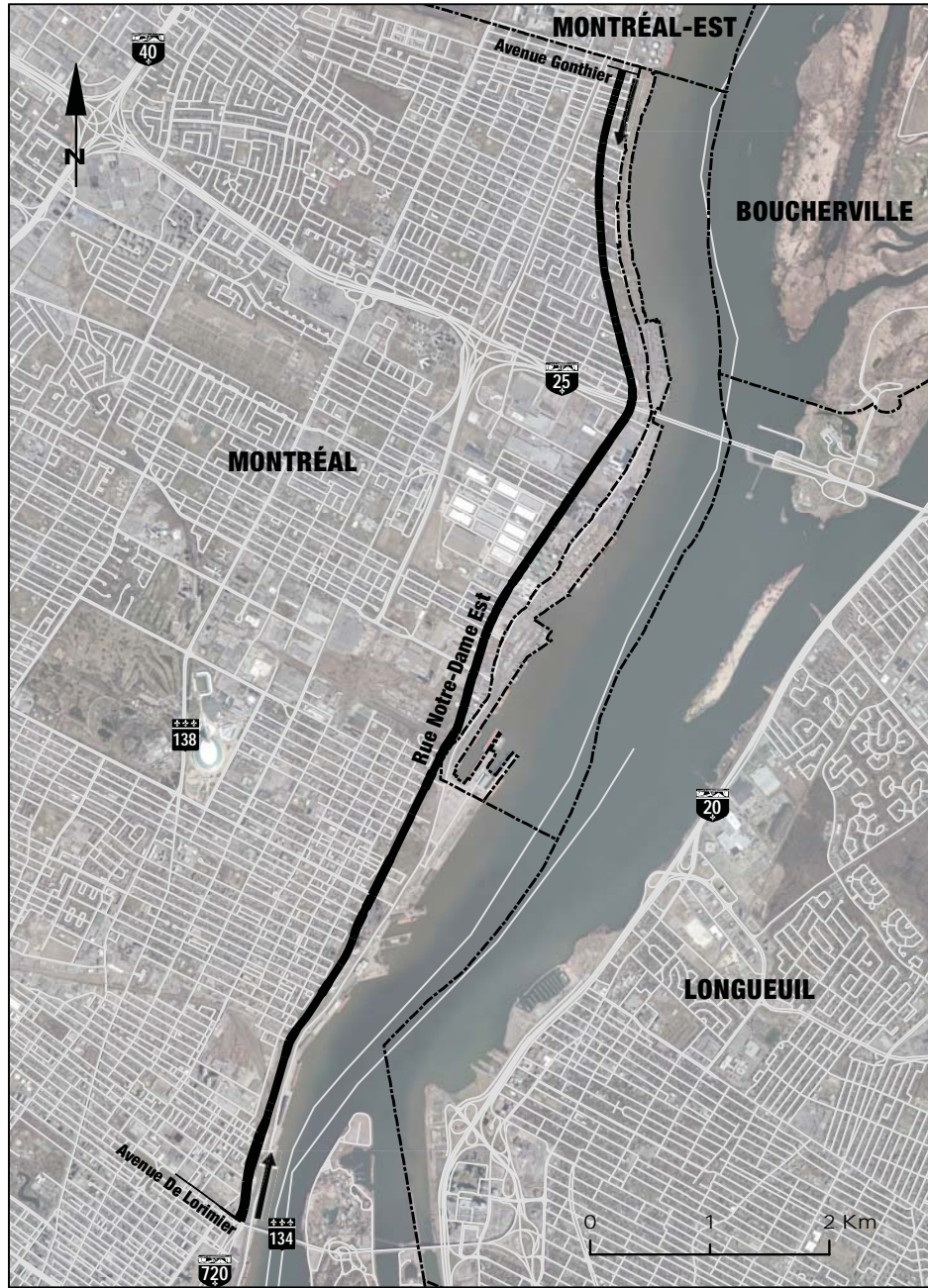
MAP 5-6.2

IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTMAGNY, THE PORTION OF ROUTE 283 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DU BRAS-SAINT-NICOLAS TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN SAINT-LÉON AND CHEMIN DU GOLF



MAP 5-7

IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, THE PORTION OF RUE NOTRE-DAME EST WHICH EXTENDS FROM THE INTERSECTION WITH AVENUE DE LORIMIER TO THE INTERSECTION WITH AVENUE GONTHIER



MAP 5-7.1-a

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF 1^{RE} AVENUE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 59^E RUE EST TO THE INTERSECTION WITH 45^E RUE OUEST AND 45^E RUE EST

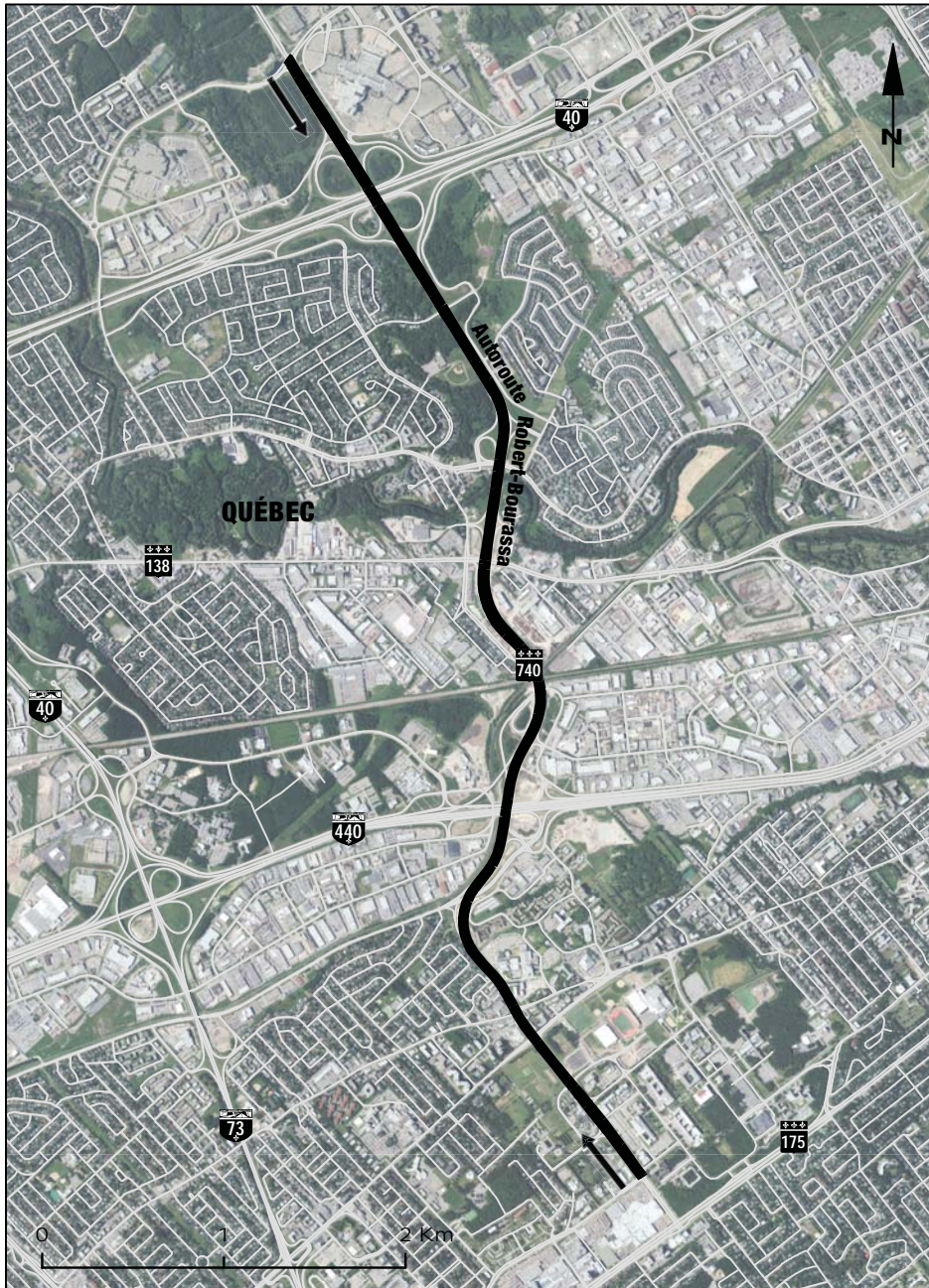


MAP 5-7.1-b

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, 22^E RUE, TO WHICH ARE ADDED THE PORTION OF BOULEVARD HENRI-BOURASSA WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 22^E RUE TO THE INTERSECTION WITH THE ENTRANCE AND EXIT RAMP OF THE COLLECTOR ROAD OF AUTOROUTE 440 ON THE WESTBOUND LANE AND THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 1^{RE} AVENUE AND ROUTE 138 TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD HENRI-BOURASSA



MAP 5-7.1-c
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, AUTOROUTE 740



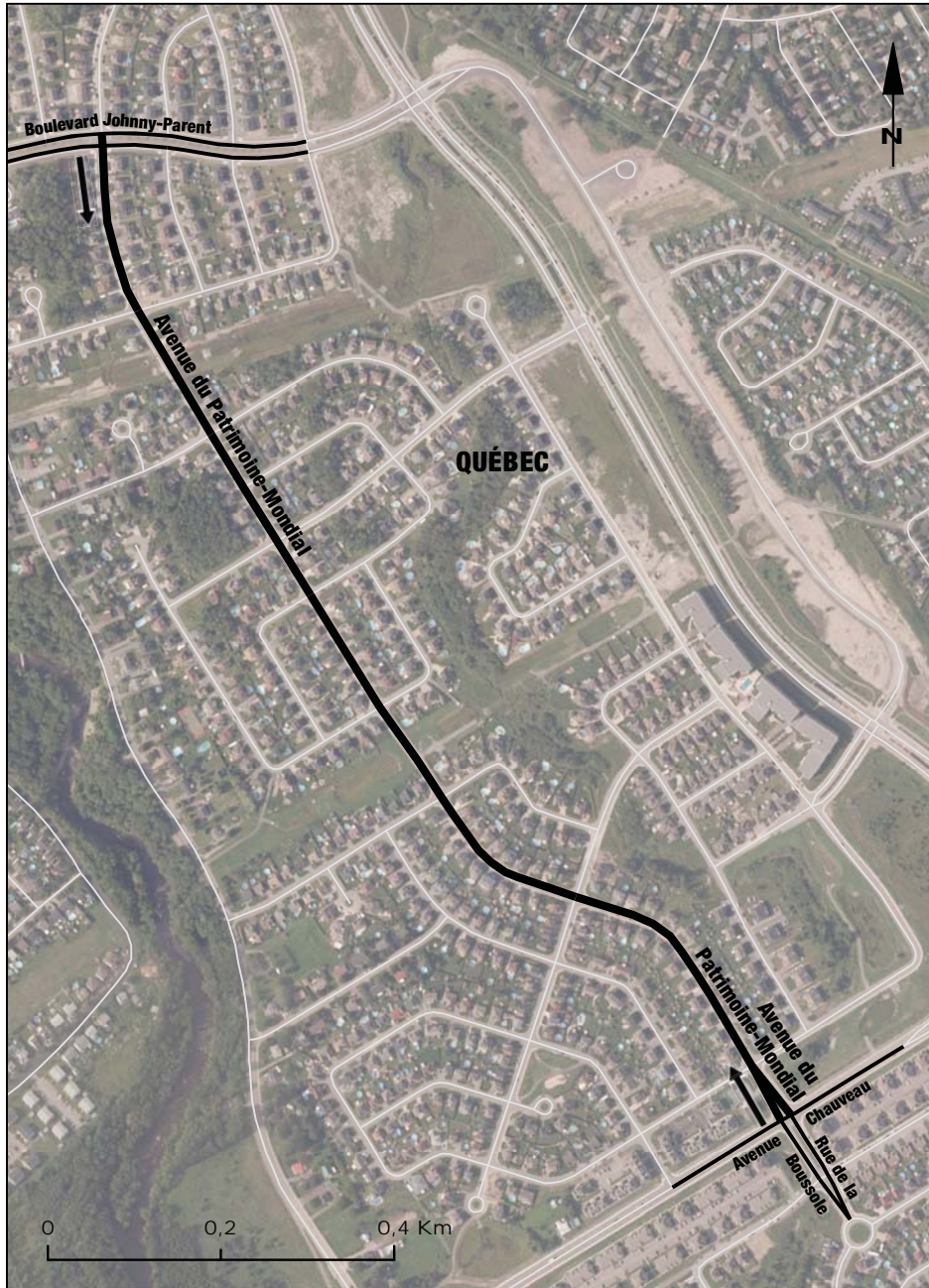
MAP 5-7.1-d

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF AVENUE DES PLATANES WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DES LOUTRES TO THE INTERSECTION WITH RUE DES CYPRÈS

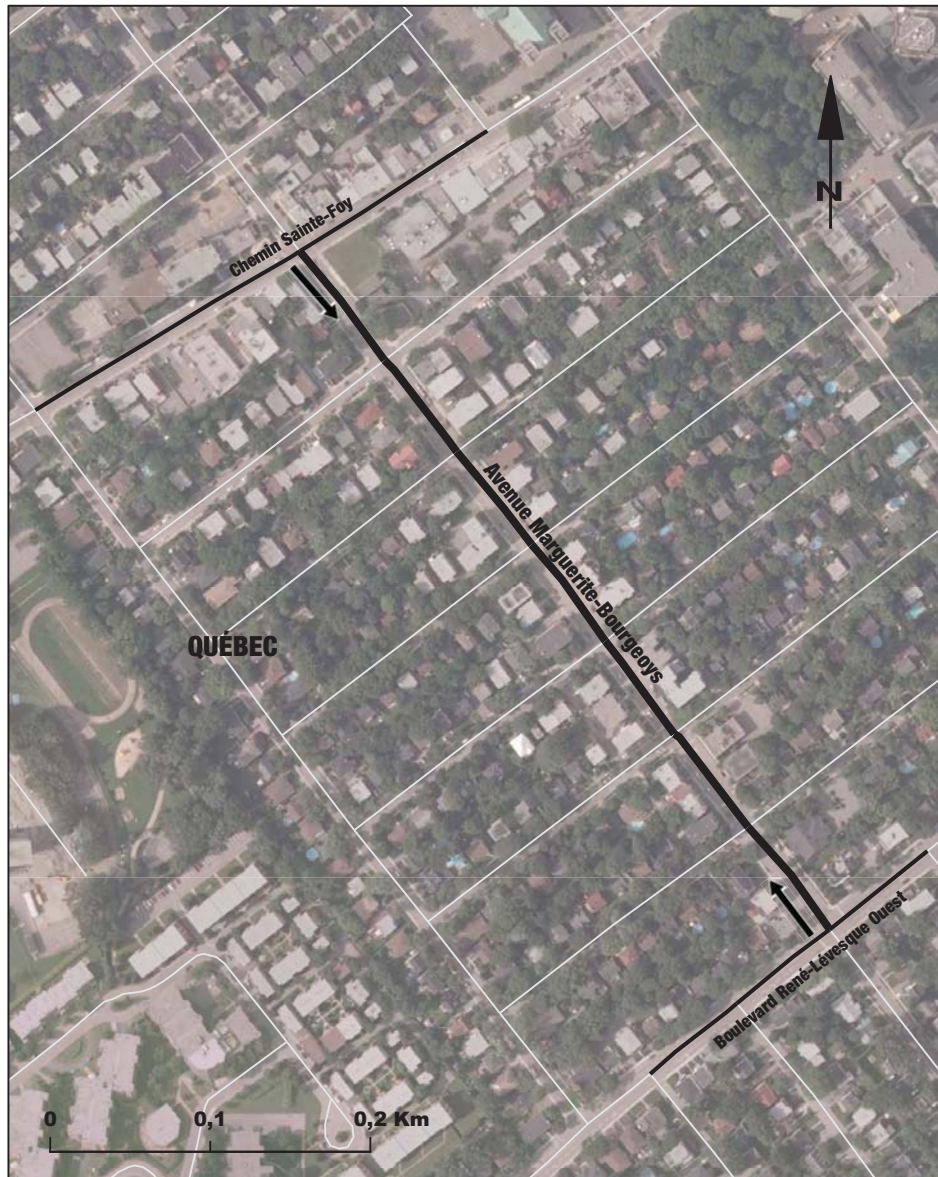


MAP 5-7.1-e

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF AVENUE DU PATRIMOINE-MONDIAL WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD JOHNNY-PARENT TO THE INTERSECTION WITH AVENUE CHAUVEAU AND RUE DE LA BOUSSELE

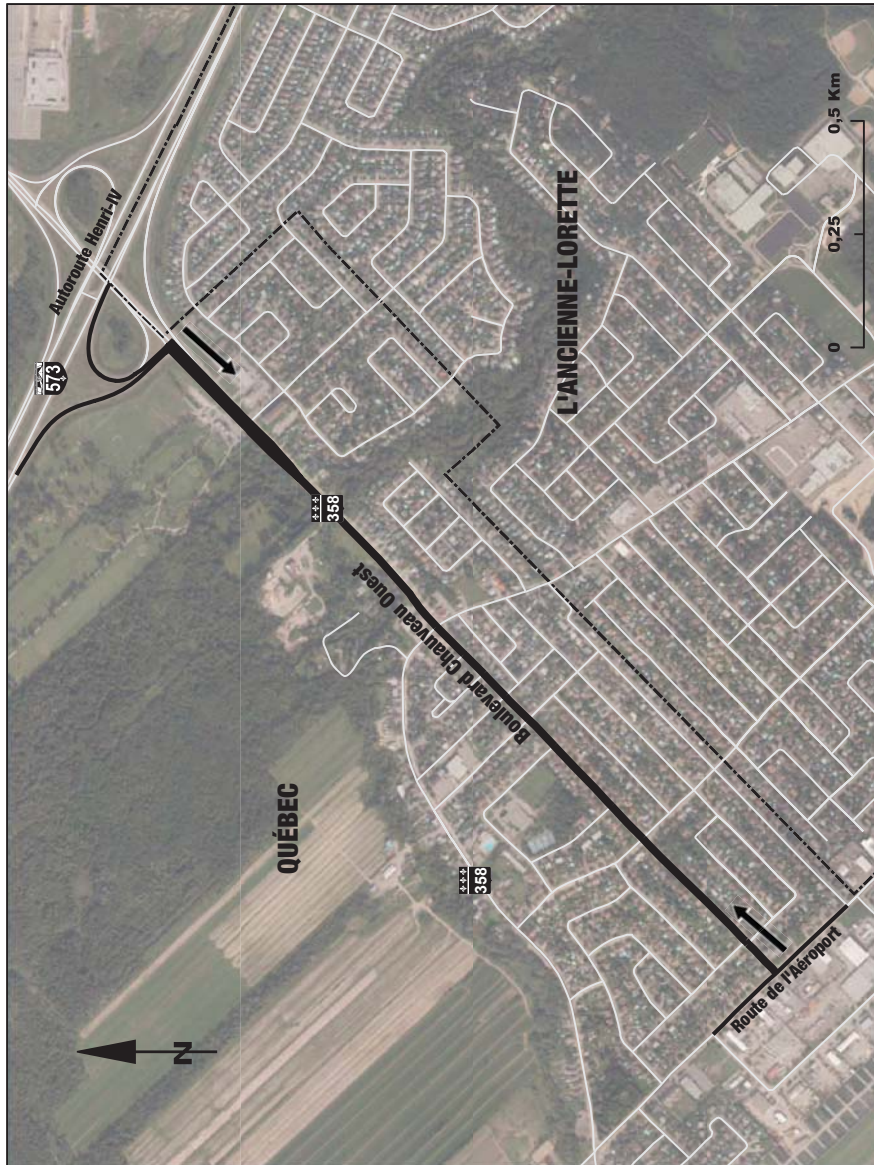


MAP 5-7.1-f
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF
AVENUE MARGUERITE-BOURGOYS WHICH EXTENDS FROM ITS
INTERSECTION WITH CHEMIN SAINTE-FOY TO THE INTERSECTION
WITH BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE OUEST



MAP 5-7.1-g

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF BOULEVARD CHAUVEAU OUEST AND ROUTE 358 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE DE L'AÉROPORT TO THE INTERSECTION WITH THE ENTRANCE AND EXIT RAMPS OF AUTOROUTE 573 ON THE SOUTHBOUND LANE

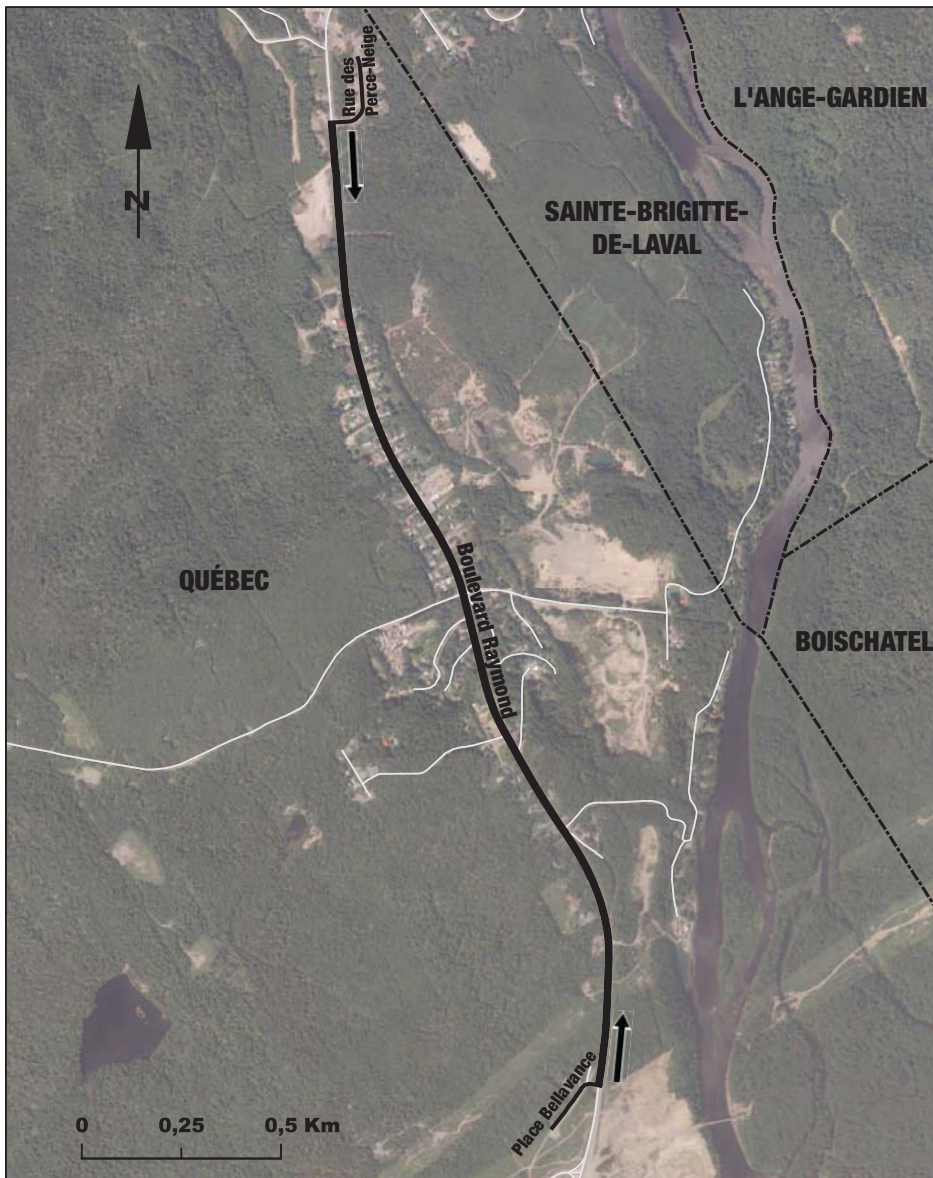


MAP 5-7.1-h
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF
BOULEVARD HENRI-BOURASSA WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION
WITH ROUTE 369 TO THE INTERSECTION WITH 46^E RUE EST AND
RUE DE NEMOURS



MAP 5-7.1-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF BOULEVARD RAYMOND WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DES PERCE-NEIGE TO THE INTERSECTION WITH PLACE BELLEVANCE

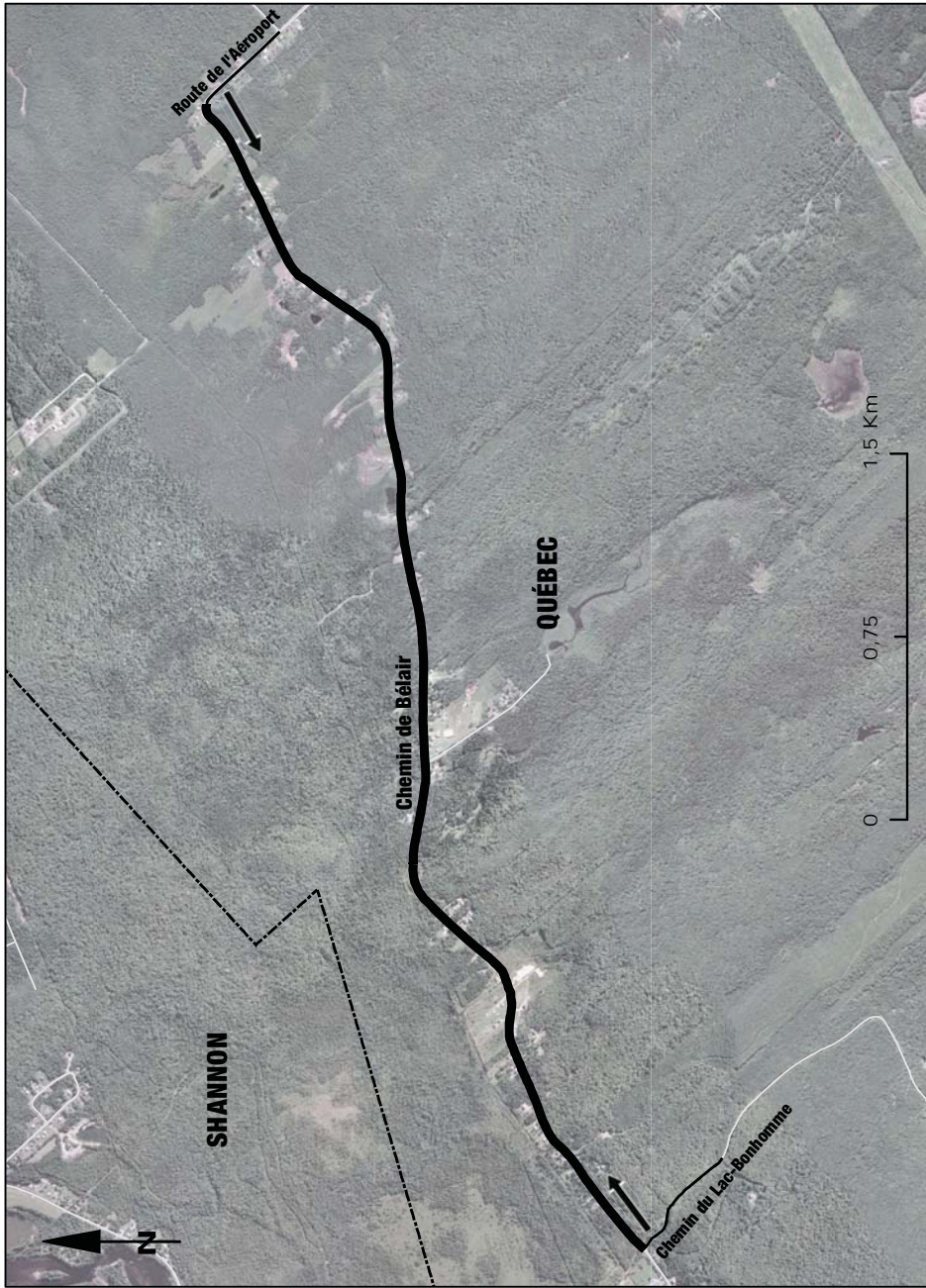


MAP 5-7.1-j
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF
BOULEVARD SAINT-JACQUES WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH
BOULEVARD JOHNNY-PARENT TO THE INTERSECTION WITH AVENUE CHAUVEAU



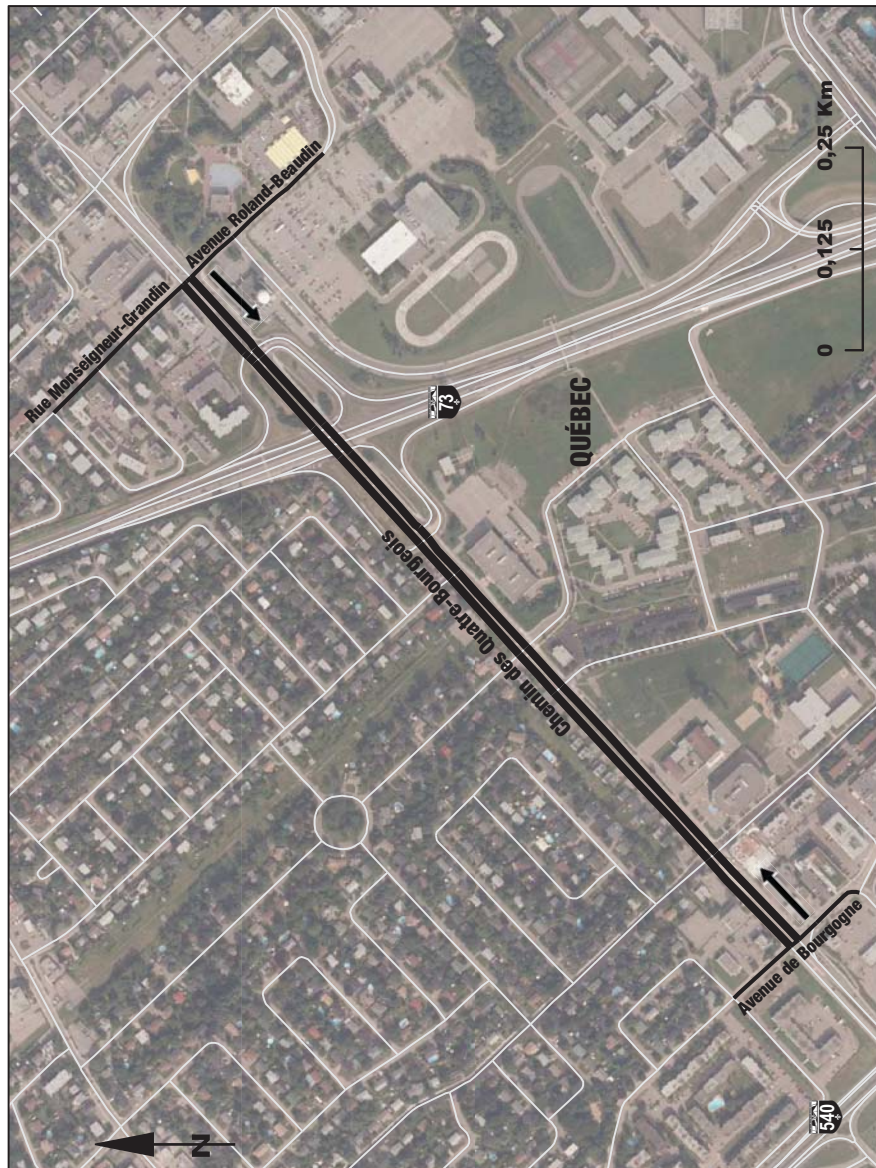
MAP 5-7.1-k

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF CHEMIN BÉLAIR WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DU LAC-BONHOMME TO THE JUNCTION WITH ROUTE DE L'AÉROPORT



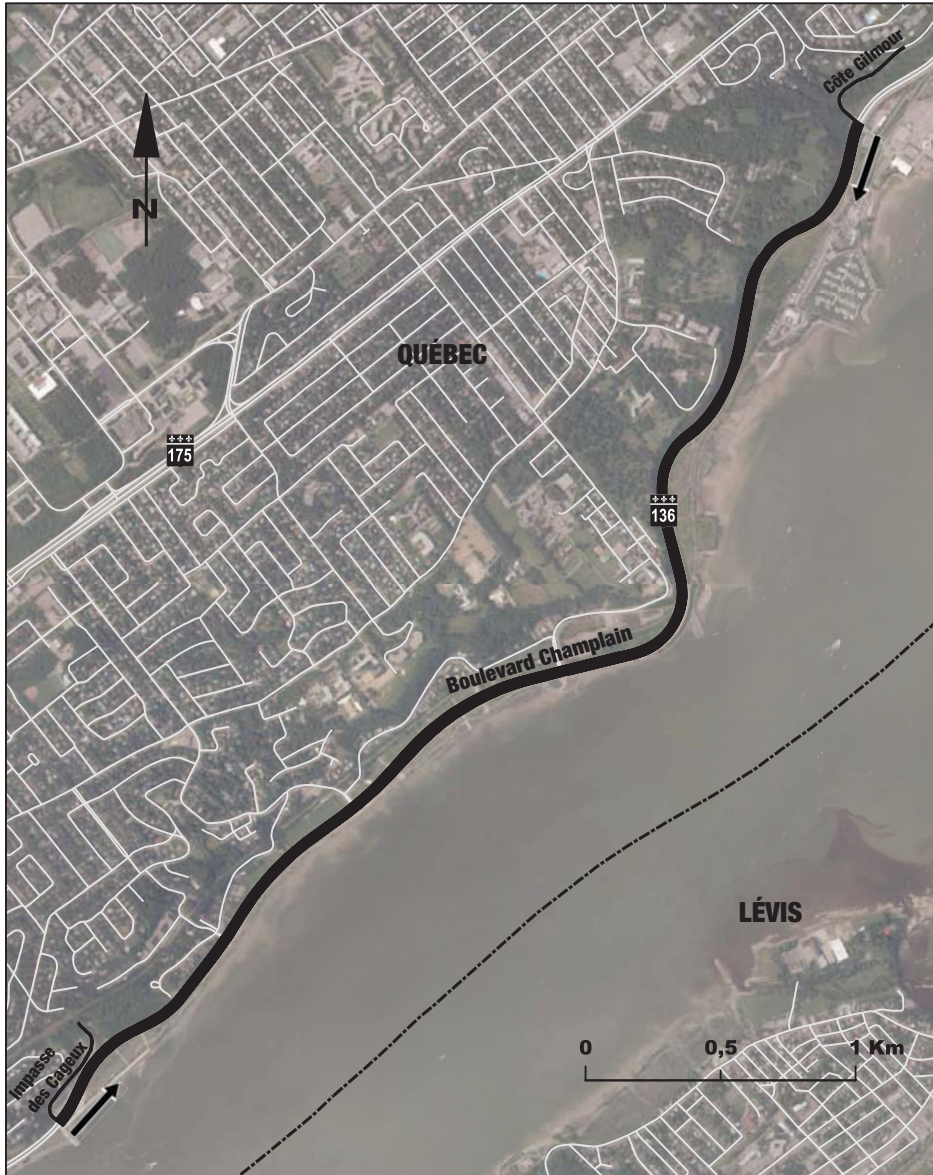
MAP 5-7.1-1

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF CHEMIN DES QUATRE-BOURGEAIS WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH AVENUE DE BOURGOGNE TO THE INTERSECTION WITH RUE MONSEIGNEUR-GRANDIN AND AVENUE ROLAND-BEAUDIN



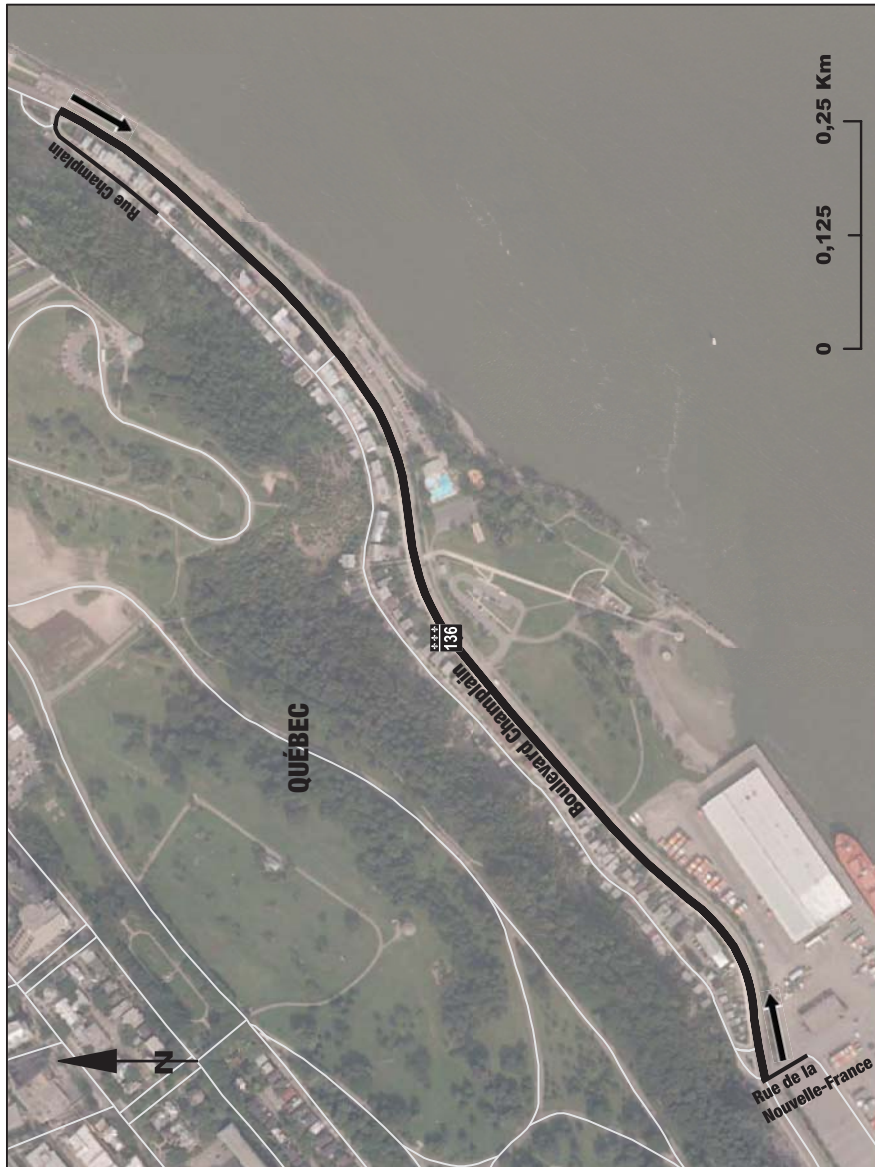
MAP 5-7.1-m-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 136 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH IMPASSE DES CAGEUX TO THE INTERSECTION WITH CÔTE GILMOUR



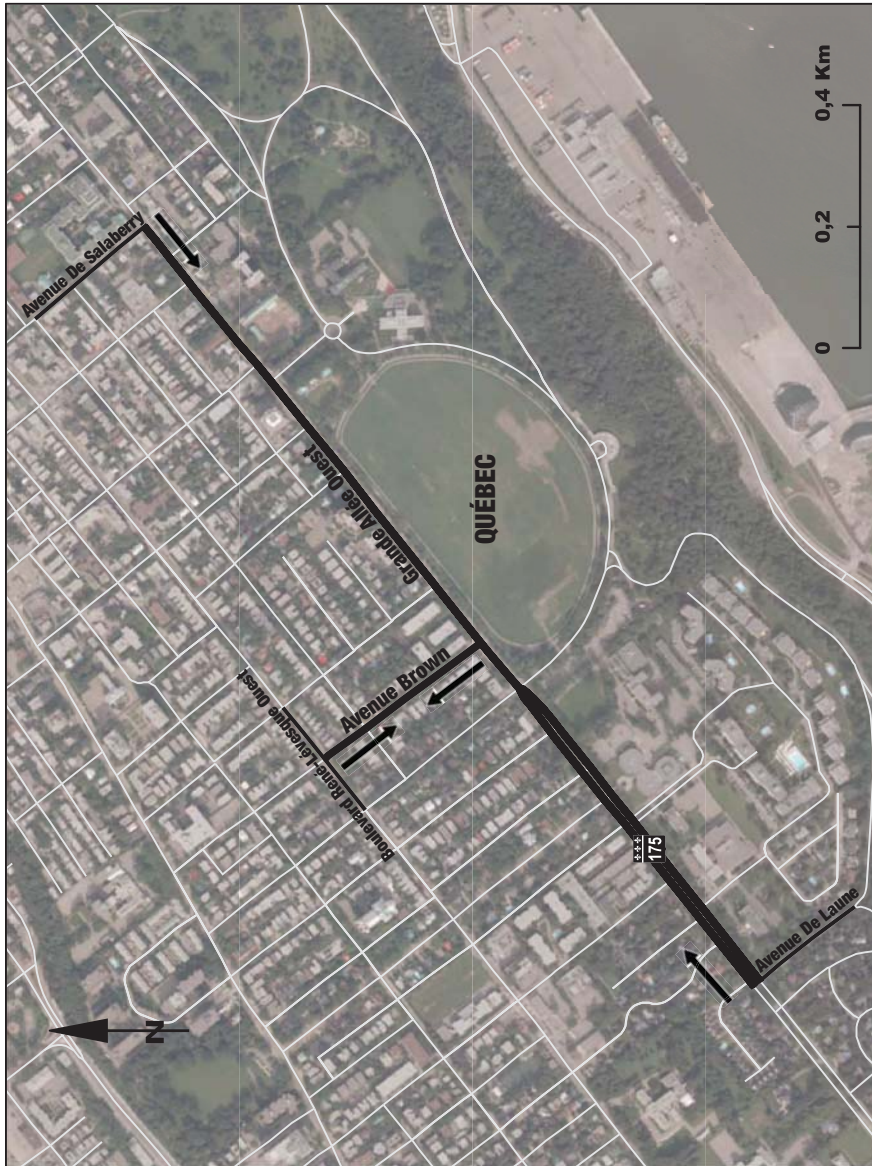
MAP 5-7.1-m-ii

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 136 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DE LA NOUVELLE-FRANCE TO THE EASTERMOST INTERSECTION WITH RUE CHAMPLAIN



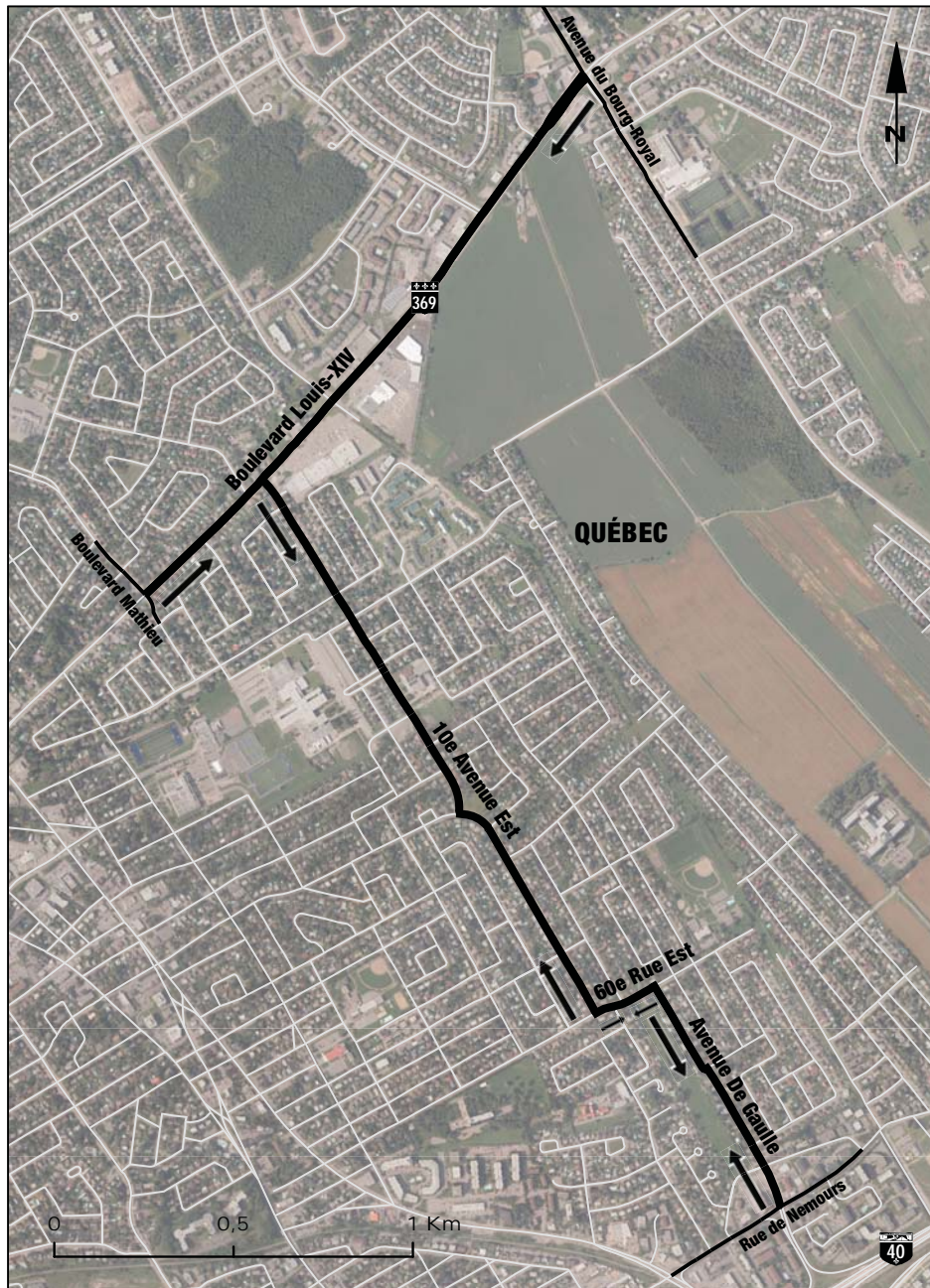
MAP 5-7.1-n

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 175 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH AVENUE DE LAUNE TO THE INTERSECTION WITH AVENUE DE SALABERRY, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF AVENUE BROWN WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE OUEST TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 175



MAP 5-7.1-o-i

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 369 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD MATHIEU TO THE INTERSECTION WITH AVENUE DU BOURG-ROYAL, TO WHICH ARE ADDED 10^E AVENUE EST, THE PORTION OF 60^E RUE EST WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 10^E AVENUE EST TO THE INTERSECTION WITH AVENUE DE GAULLE AND THE PORTION OF AVENUE DE GAULLE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH 60^E RUE EST TO THE INTERSECTION WITH RUE DE NEMOURS



MAP 5-7.1-o-ii

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 369 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD PIERRE-BERTRAND AND ROUTE 369 TO THE INTERSECTION WITH RUE DES MÉTIS



MAP 5-7.1-o-iii

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF ROUTE 369 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE SEIGNEURIALE TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD RAYMOND



MAP 5-7.1-p

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF RUE BOUVIER WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD LEBOURGNEUF TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DES GRADINS



MAP 5-7.1-q

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF RUE CLÉMENCEAU WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH AVENUE DU BOURG-ROYAL AND RUE TOUROUVRE TO THE INTERSECTION WITH RUE SEIGNEURIALE



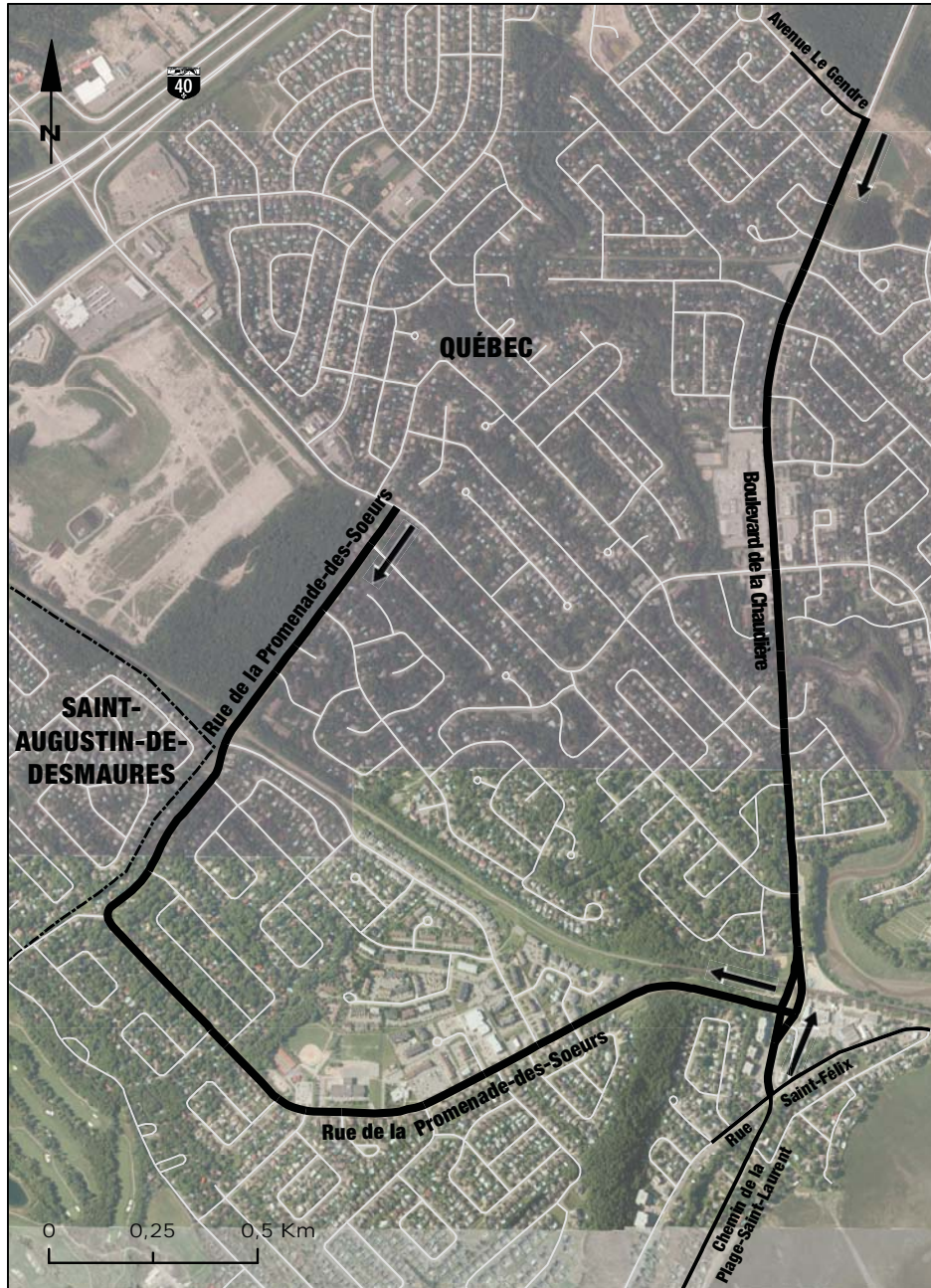
MAP 5-7.1-r

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF RUE DU DAIM WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DU BÉLIER AND AVENUE DE L'ORIGINAL TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD HENRI-BOURASSA AND RUE DES LOUTRES

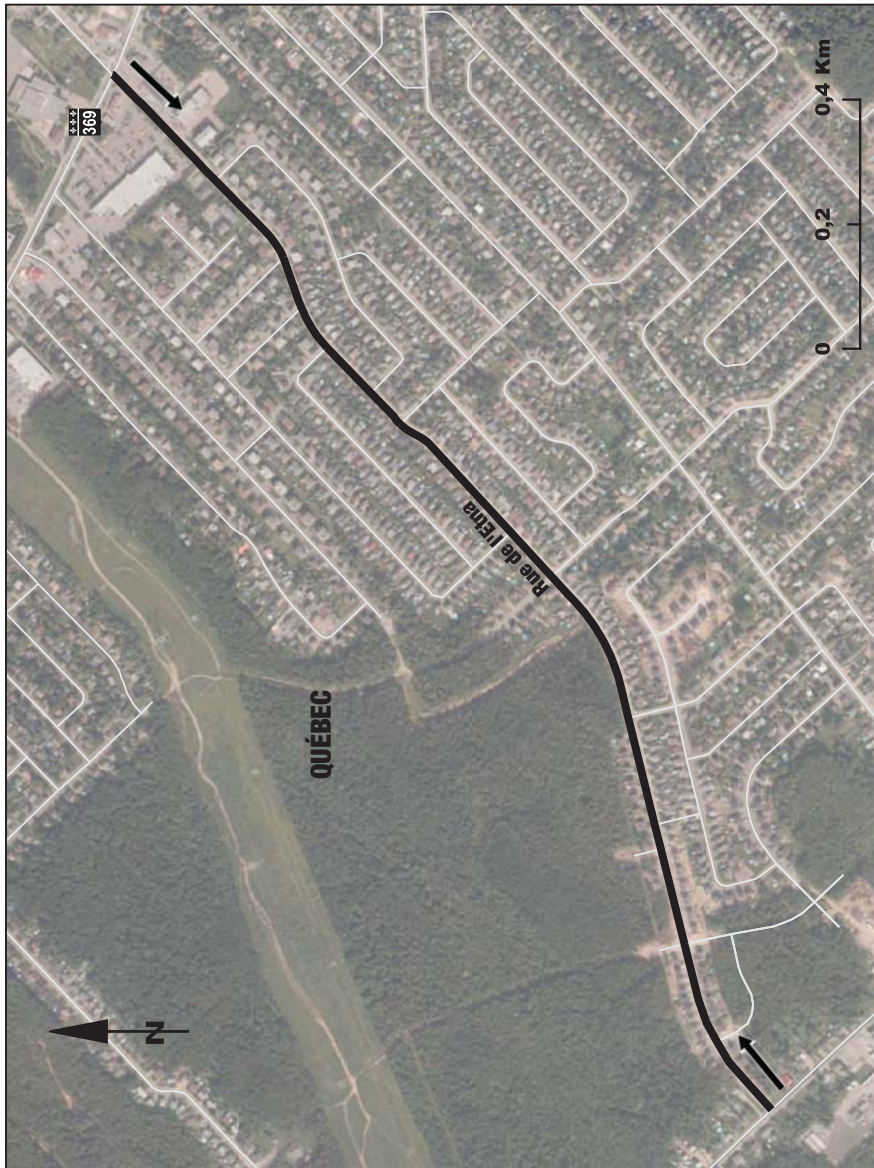


MAP 5-7.1-s

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, RUE DE LA PROMENADE-DES-SŒURS, TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF BOULEVARD DE LA CHAUDIÈRE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE SAINT-FÉLIX AND CHEMIN DE LA PLAGES-SAINTE-LAURENT TO THE INTERSECTION WITH AVENUE LE GENDRE



MAP 5-7.1-f
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, RUE DE L'ETNA



MAP 5-7.1-u

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF RUE FRANCHEVILLE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE SAURIOL TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DES CHUTES



MAP 5-7.1-v

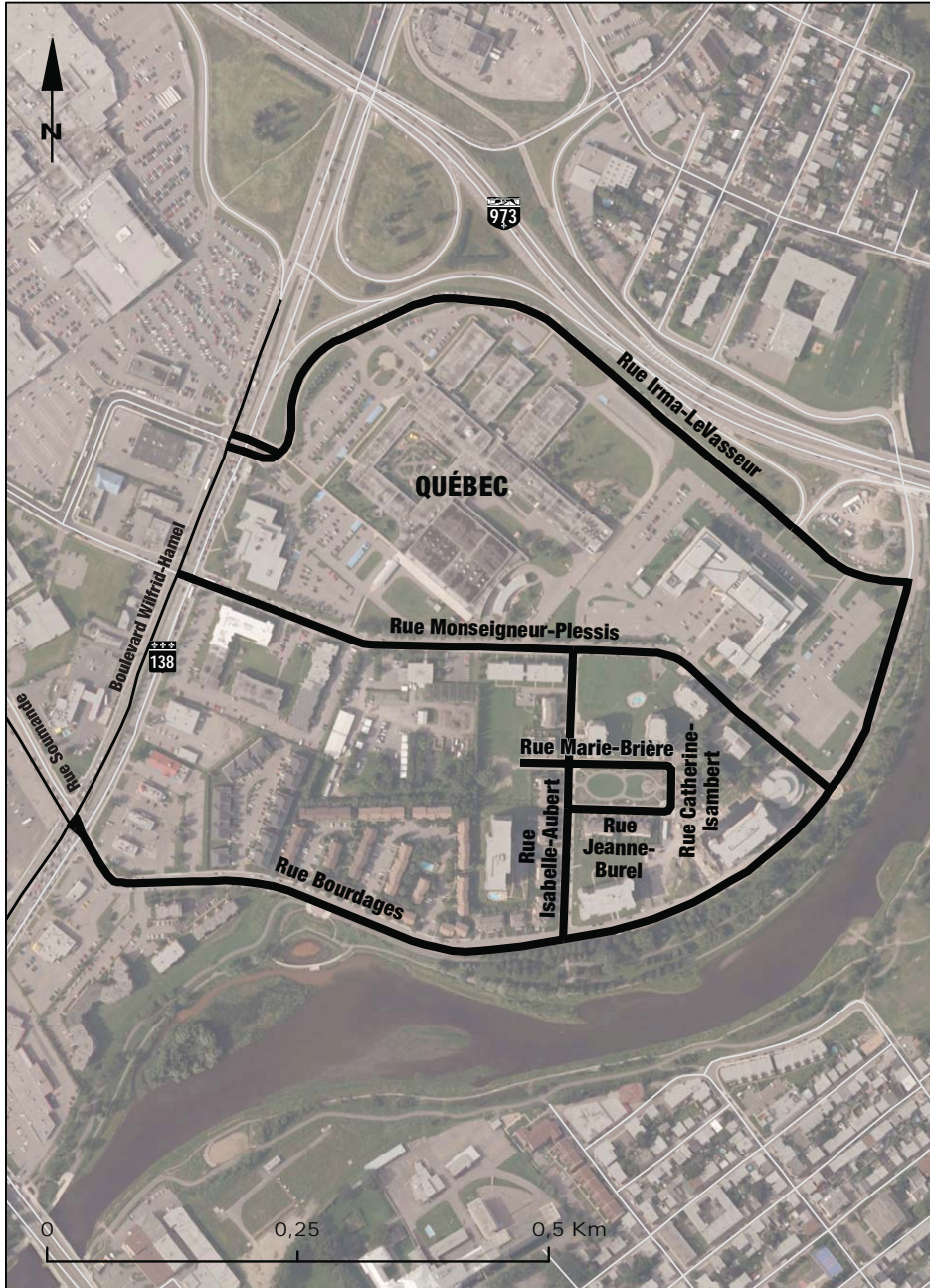
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PORTION OF RUE JACQUES-BÉDARD WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH AVENUE DU LAC-SAINT-CHARLES TO THE INTERSECTION WITH RUE BEAULAC



MAP 5-7.1-w
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, RUE JEAN-XXIII



MAP 5-7.1-x
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS
MAKING UP THE BOURDAGES SECTOR

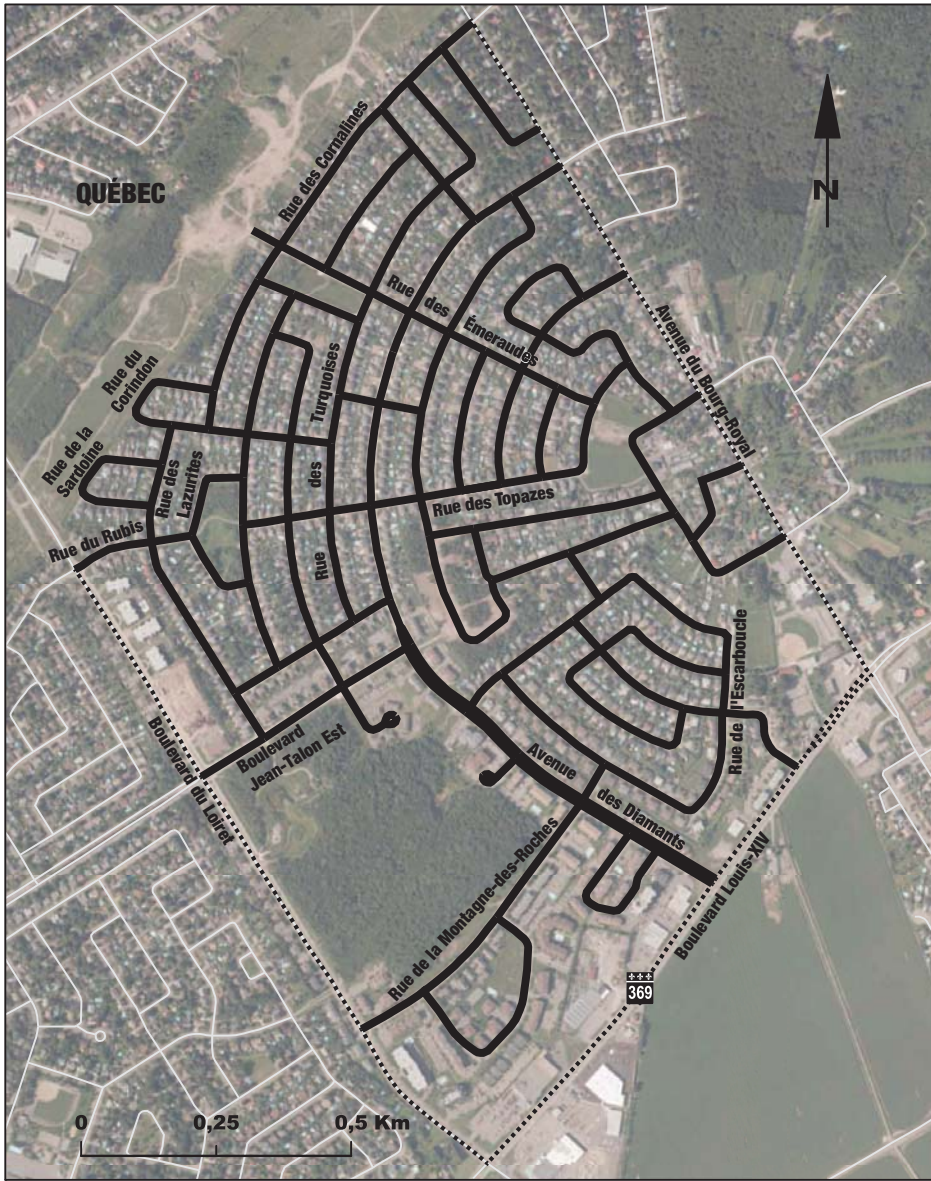


MAP 5-7.1-y
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS LOCATED IN THE CAREAU SECTOR, EXCLUDING RUE MAURICE AND RUE POWELL



MAP 5-7.1-z

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS LOCATED IN THE MONTAGNE-DES-ROCHES SECTOR TO WHICH ARE ADDED RUE DU RUBIS, RUE DES LAZURITES, RUE DE LA SARDOINE, RUE DU CORINDON, THE PORTION OF RUE DES CORNALINES WHICH EXTENDS FROM ITS SOUTHERNMOST INTERSECTION WITH RUE DU CORINDON TO THE INTERSECTION WITH AVENUE DU BOURG-ROYAL AND THE PORTION OF RUE DES ÉMERAUDES LOCATED WEST OF RUE DES CORNALINES



MAP 5-7.1-aa

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS LOCATED IN THE MOREAU SECTOR TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF AVENUE DU CHANOINE-SCOTT WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD DU VERSANT-NORD TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN SAINTE-FOY



MAP 5-7.1-cc

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS LOCATED IN THE SAINTE-THÉRÈSE SECTOR TO WHICH ARE ADDED THE PORTION OF AVENUE SAINTE-THÉRÈSE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE LAURÉAT-BÉLANGER TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD RAYMOND AND THE PORTION OF RUE LAURÉAT-BÉLANGER WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH AVENUE SAINTE-THÉRÈSE TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 369

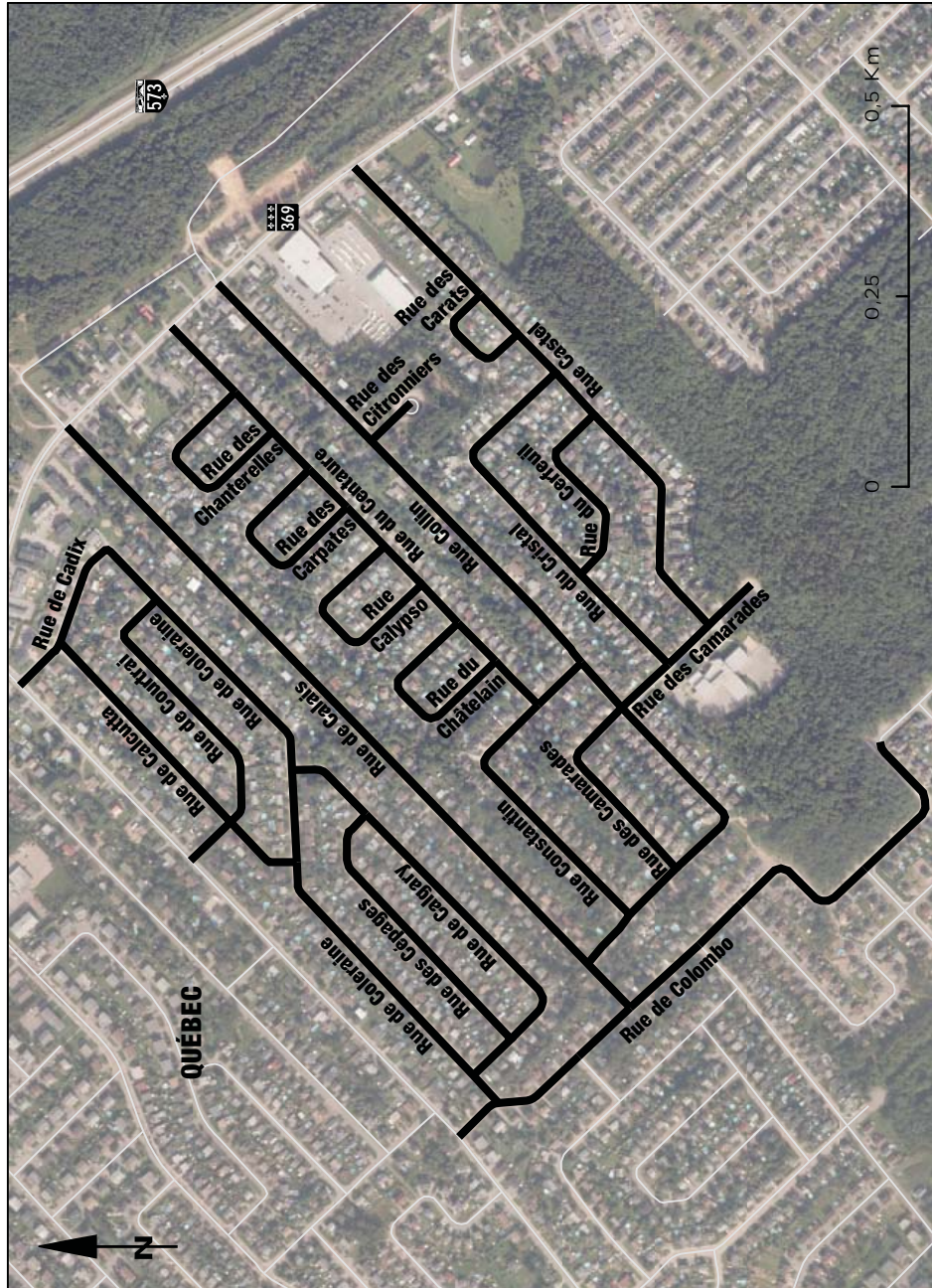


MAP 5-7.1-dd

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS LOCATED IN THE TRIQUET SECTOR TO WHICH IS ADDED THE PORTION OF AVENUE JEAN-DE QUEN WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE LAPOINTE TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN SAINT-LOUIS

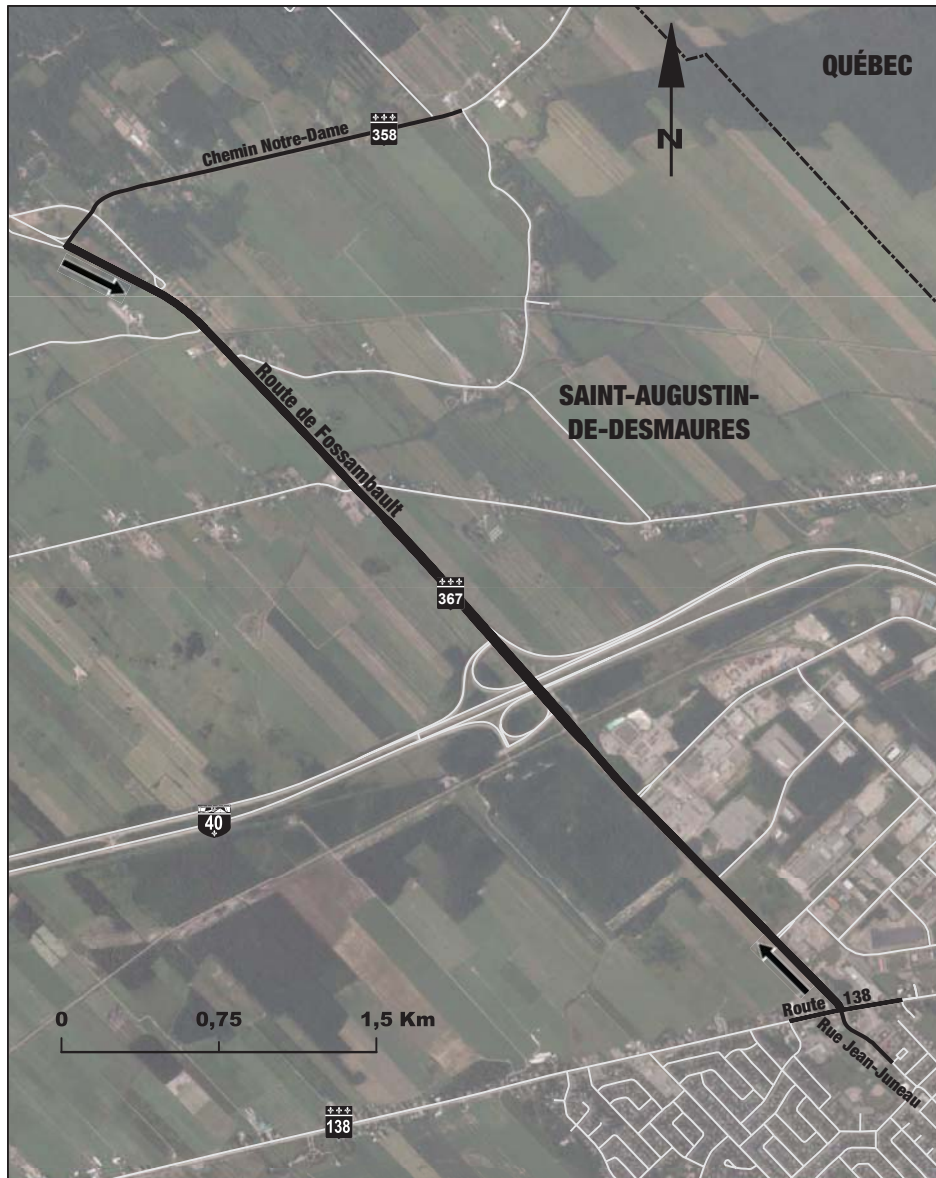


MAP 5-7.1-ee
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, THE PUBLIC HIGHWAYS
MAKING UP THE VAL-BÉLAIR SECTOR



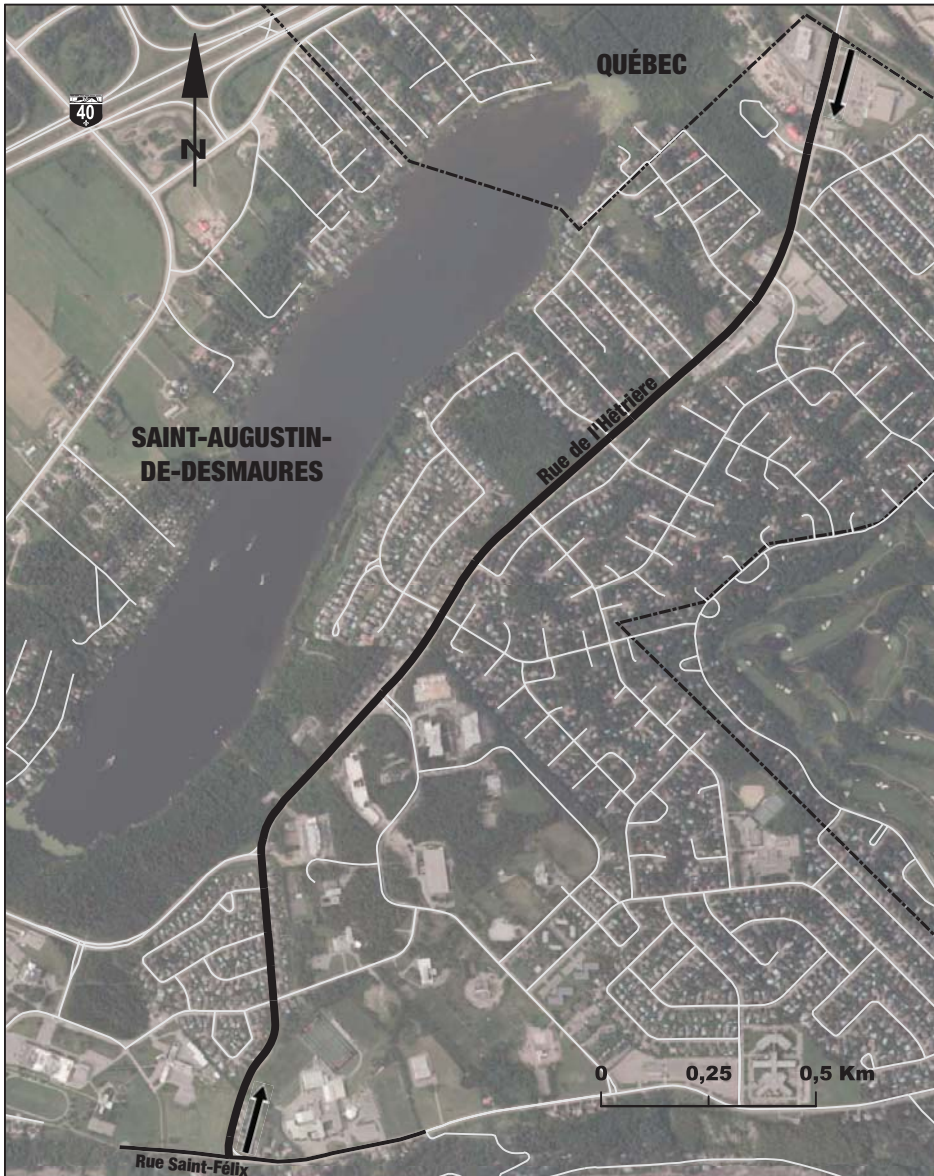
MAP 5-7.2-a

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES, THE PORTION OF ROUTE 367 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH ROUTE 358 TO THE INTERSECTION WITH ROUTE 138 AND RUE JEAN-JUNEAU



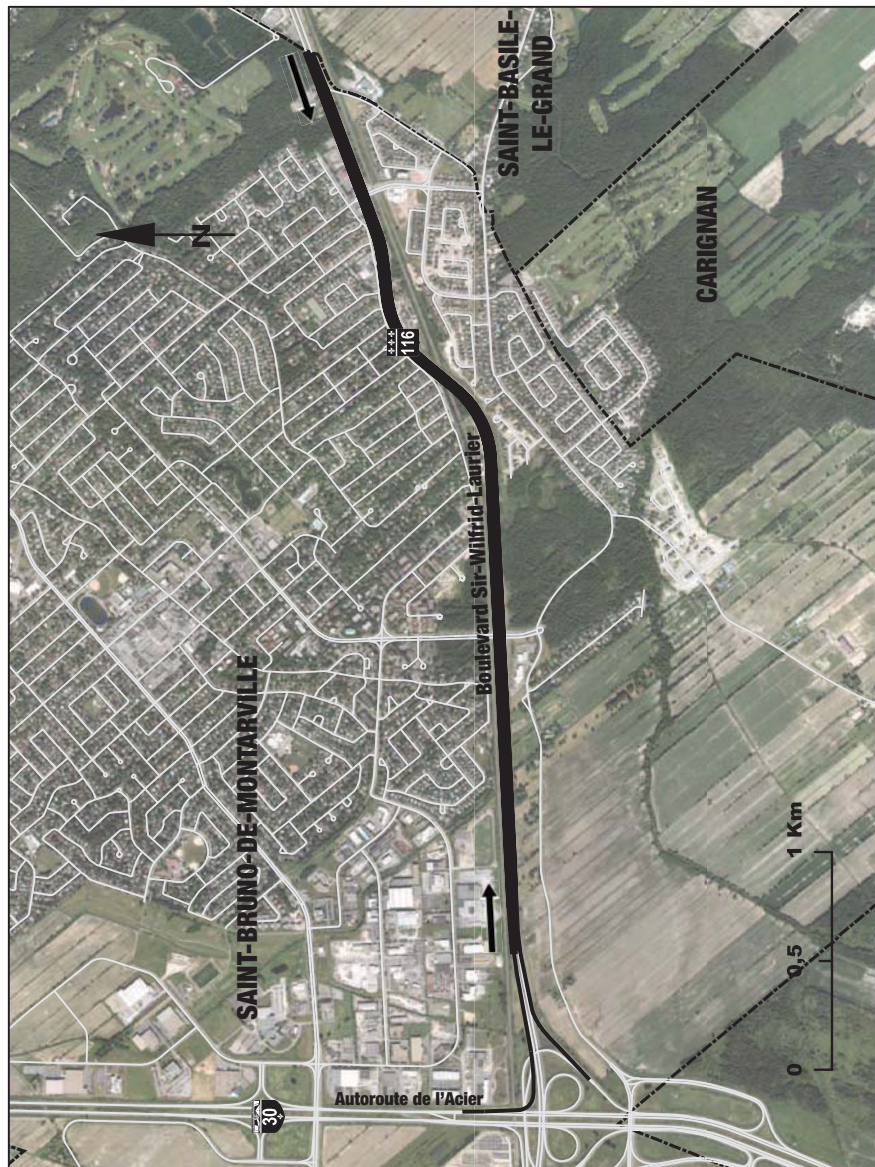
MAP 5-7.2-b

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES, THE PORTION OF RUE DE L'HÊTRIÈRE WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE SAINT-FÉLIX TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE QUÉBEC



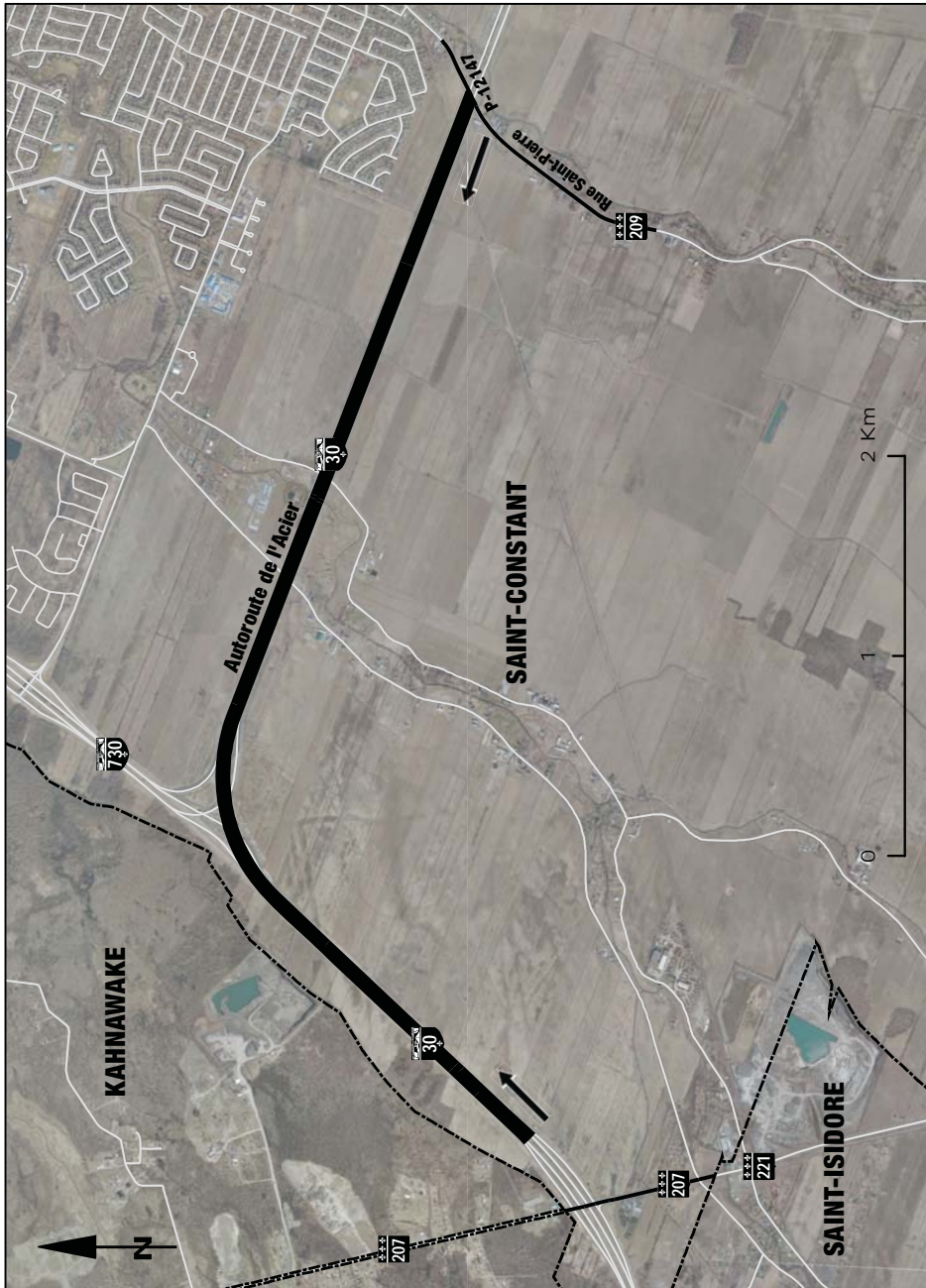
MAP 5-7.3

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE,
THE PORTION OF ROUTE 116 WHICH EXTENDS FROM THE BEGINNING
OF THE ENTRANCE RAMP FROM THE SERVICE ROAD OF AUTOROUTE 30
ON THE EASTBOUND LANE TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF
VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND



MAP 5-7.4

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-CONSTANT, THE PORTION OF AUTOROUTE 30 WHICH EXTENDS FROM THE BEGINNING OF THE ENTRANCE RAMP FROM ROUTE 207 TO THE SURFACE ON THE EASTERN SIDE OF BRIDGE P-12147 OF ROUTE 209



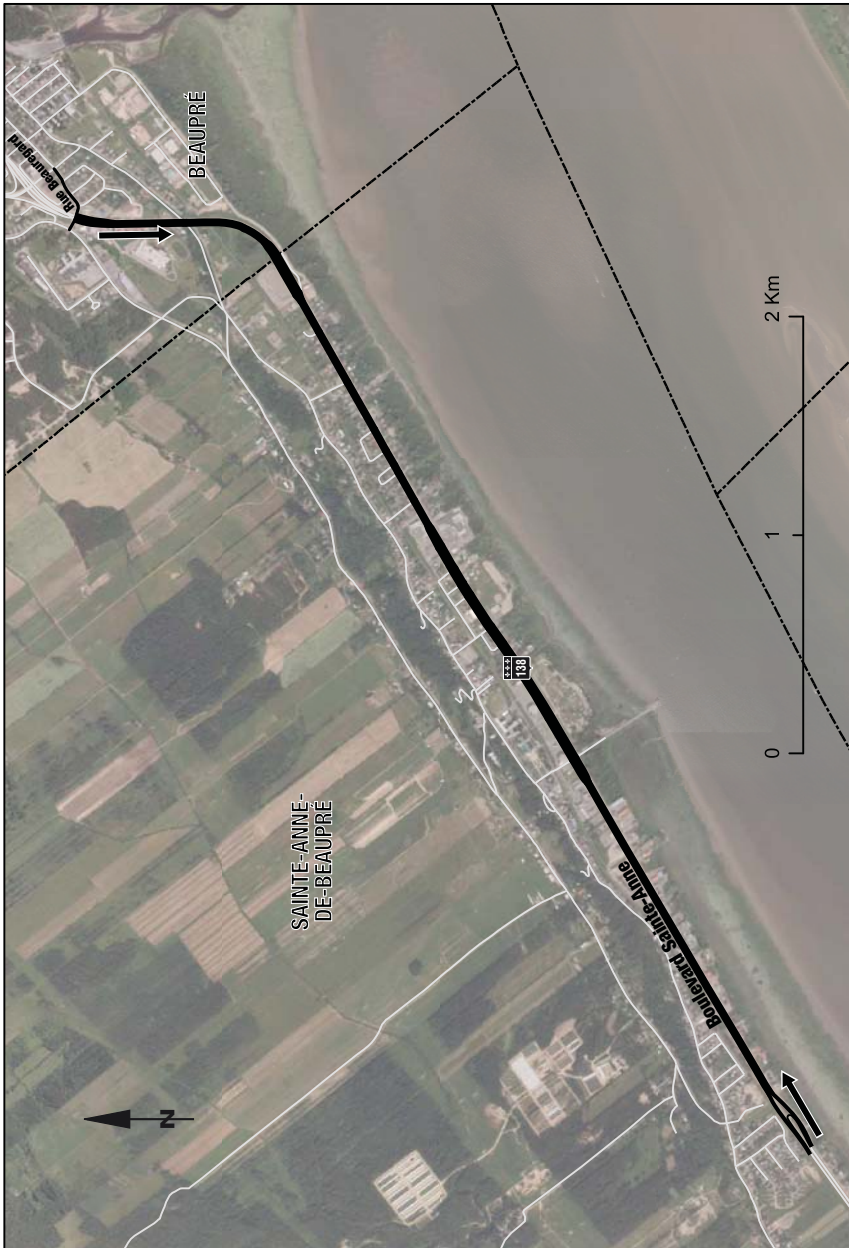
MAP 5-7.5

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINTE-AGATHE-DES-MONTS,
THE PORTION OF ROUTE 329 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH
CHEMIN LEROUX TO THE INTERSECTION WITH CHEMIN DE SAINTE-LUCIE



MAP 5-8

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ AND VILLE DE BEAUPRÉ, THE PORTION OF ROUTE 138 WHICH EXTENDS FROM THE BEGINNING OF THE U-TURN TO THE INTERSECTION WITH RUE BEAUREGARD



MAP 5-9

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER, THE PORTION OF ROUTE 367 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DU LEVANT TO THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

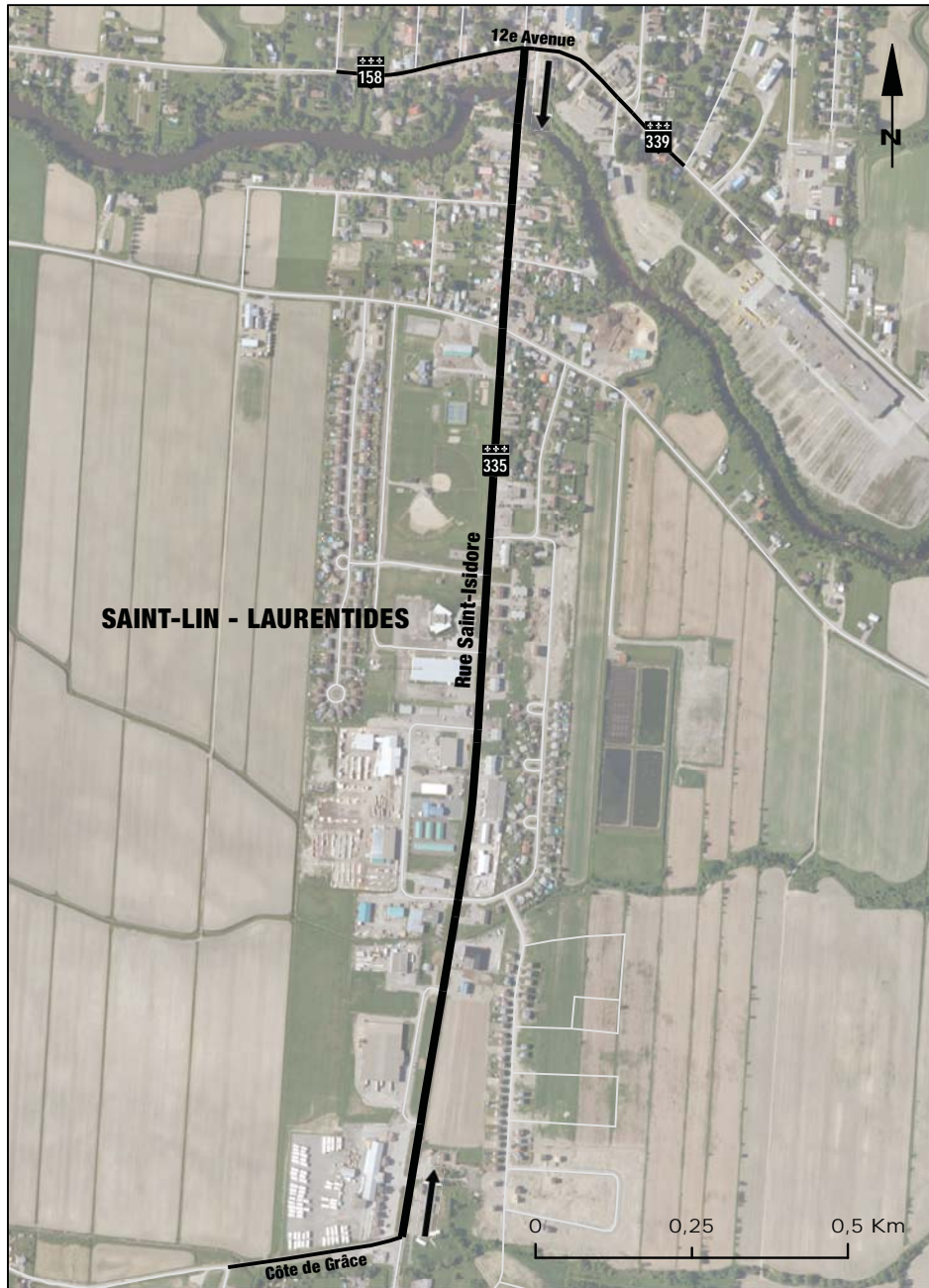


MAP 5-10

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-LAZARE, THE PORTION OF ROUTE 340 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN LEGAUT TO THE INTERSECTION WITH MONTÉE LABOSSIÈRE

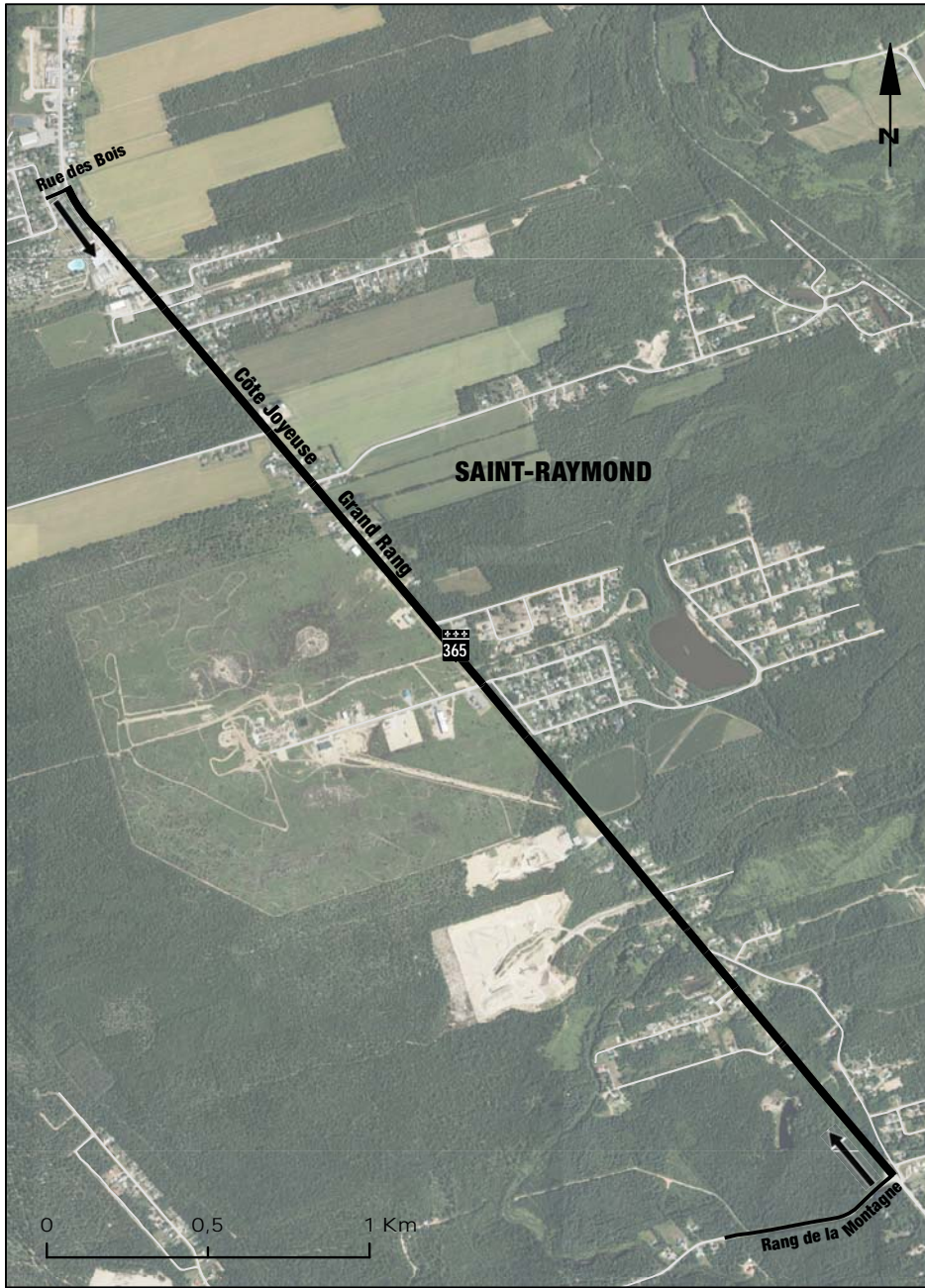


MAP 5-10.1
IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-LIN-LAURENTIDES, ROUTE 335
WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CÔTE DE GRÂCE TO THE
INTERSECTION WITH ROUTE 158 AND ROUTE 339



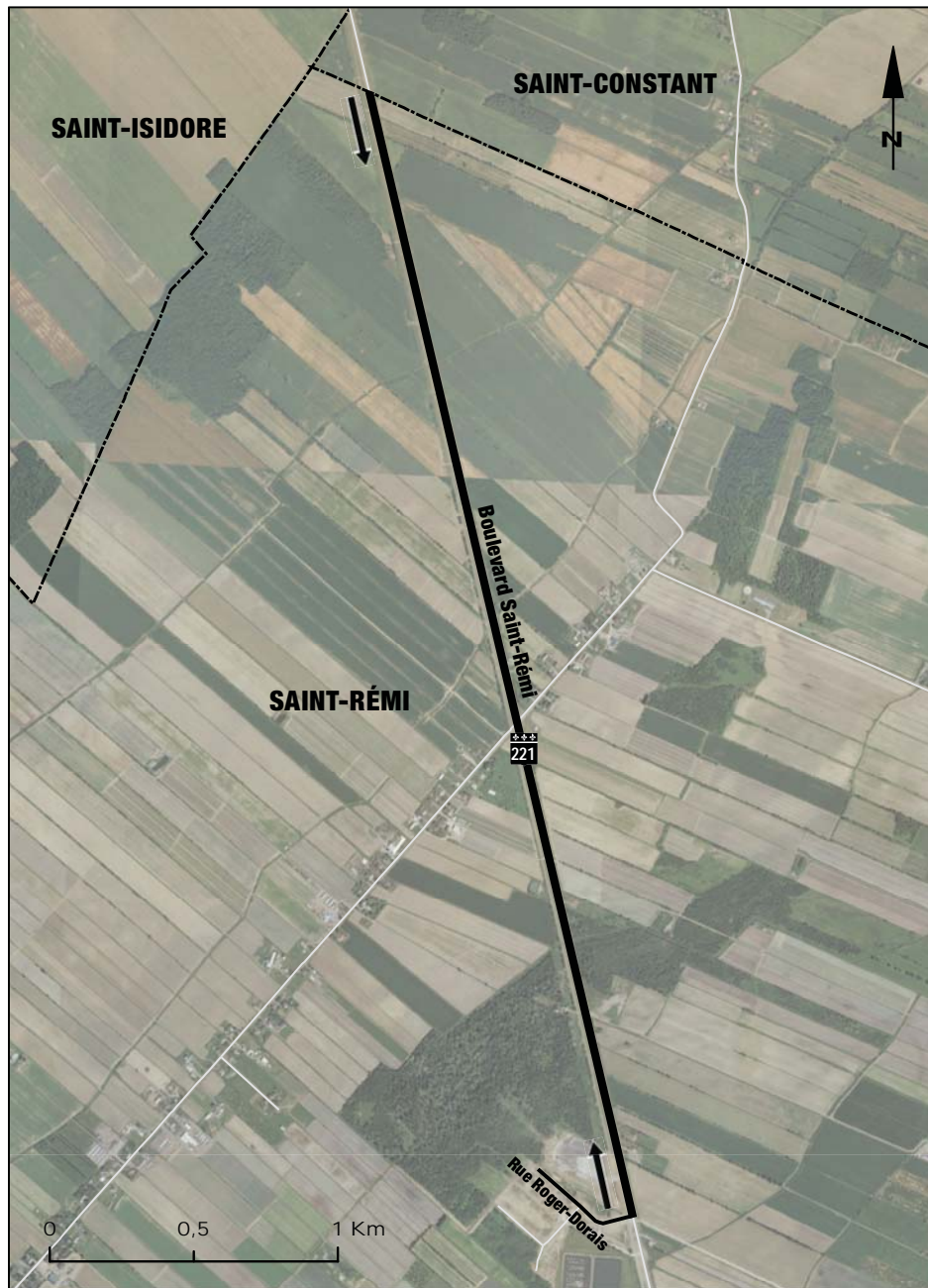
MAP 5-10.2

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-RAYMOND, THE PORTION OF ROUTE 365 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH RUE DES BOIS TO THE INTERSECTION WITH RANG DE LA MONTAGNE



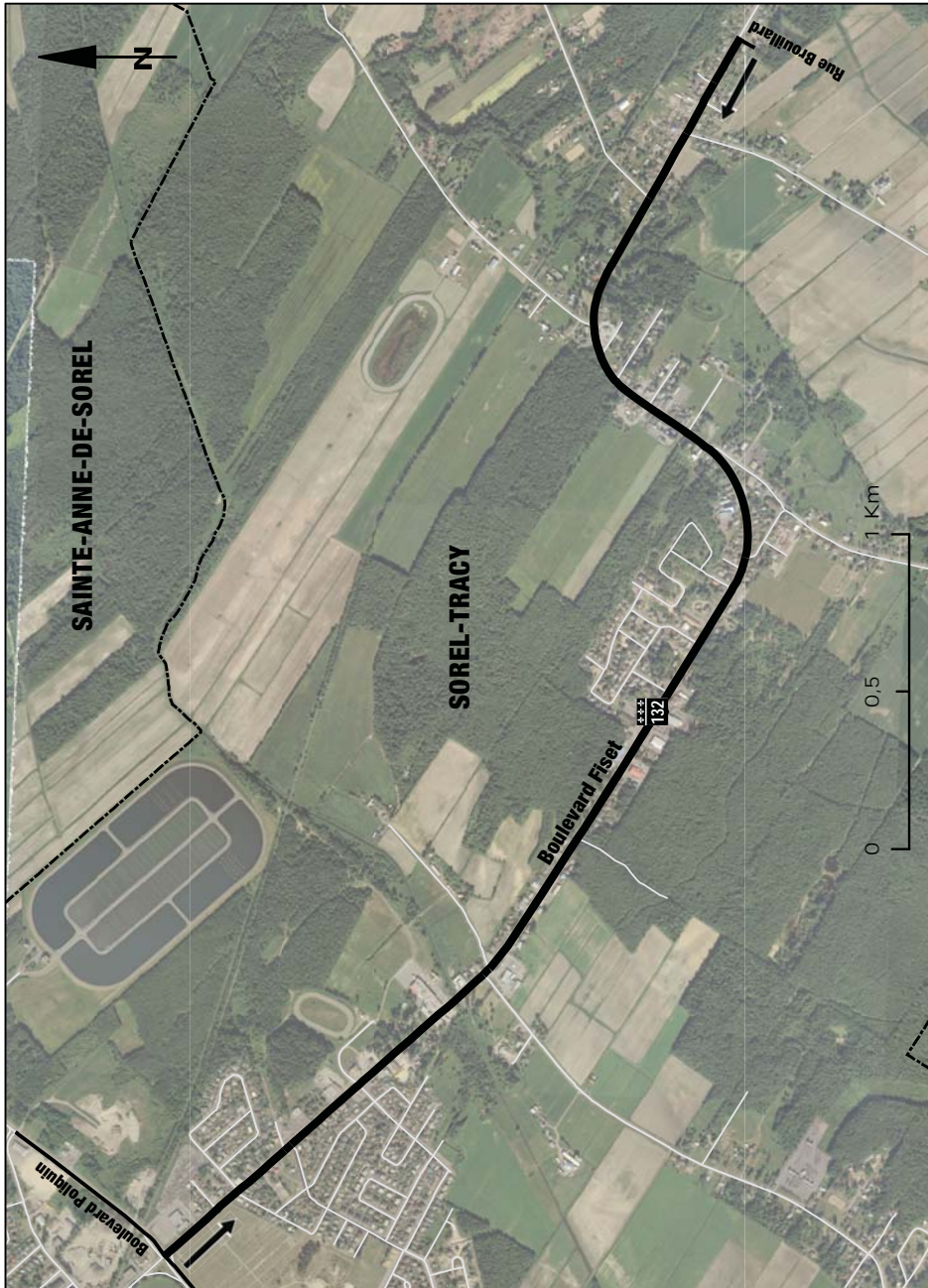
MAP 5-10.3

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-RÉMI, THE PORTION OF ROUTE 221 WHICH EXTENDS FROM THE MUNICIPAL BOUNDARY OF VILLE DE SAINT-CONSTANT TO ITS INTERSECTION WITH RUE ROGER-DORAIS



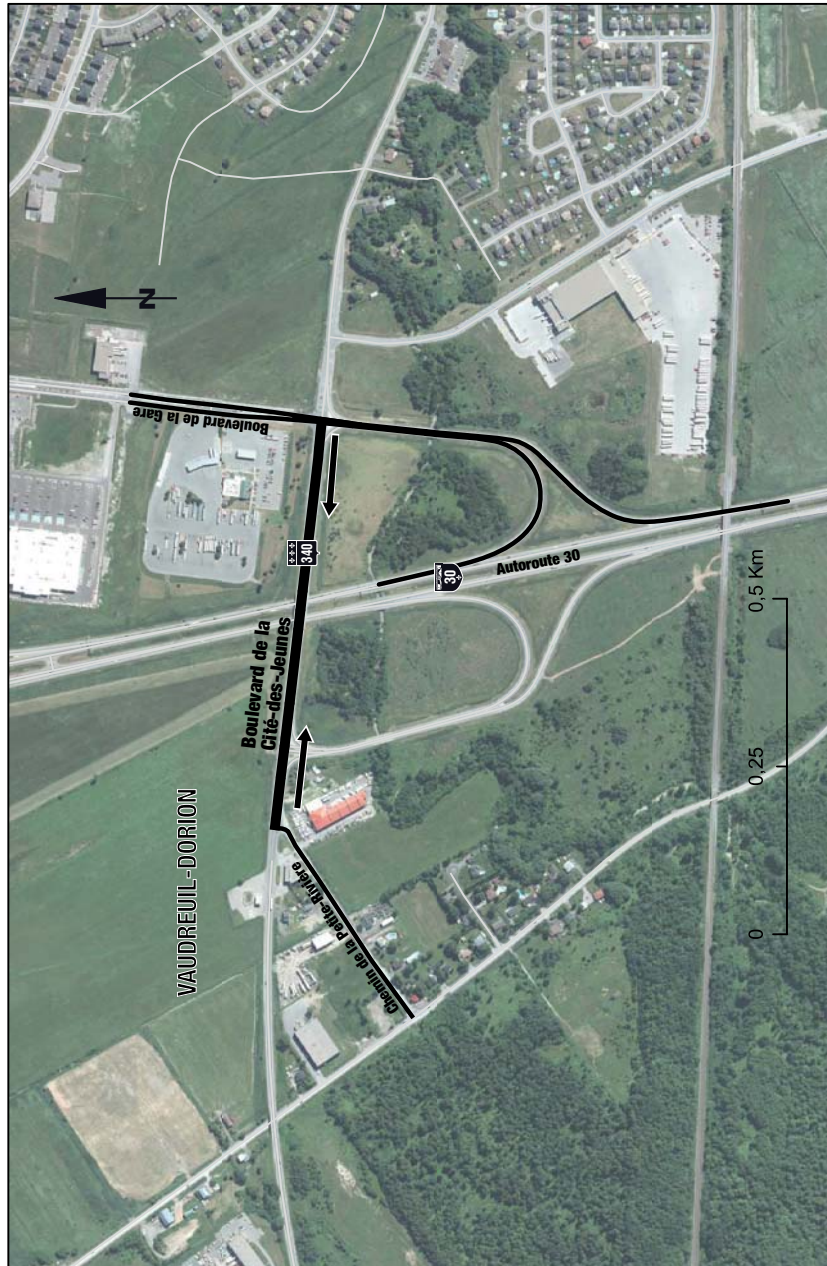
MAP 5-10.4

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SOREL-TRACY, THE PORTION OF ROUTE 132 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH BOULEVARD POLIQUIN TO THE INTERSECTION WITH RUE BROUILLARD



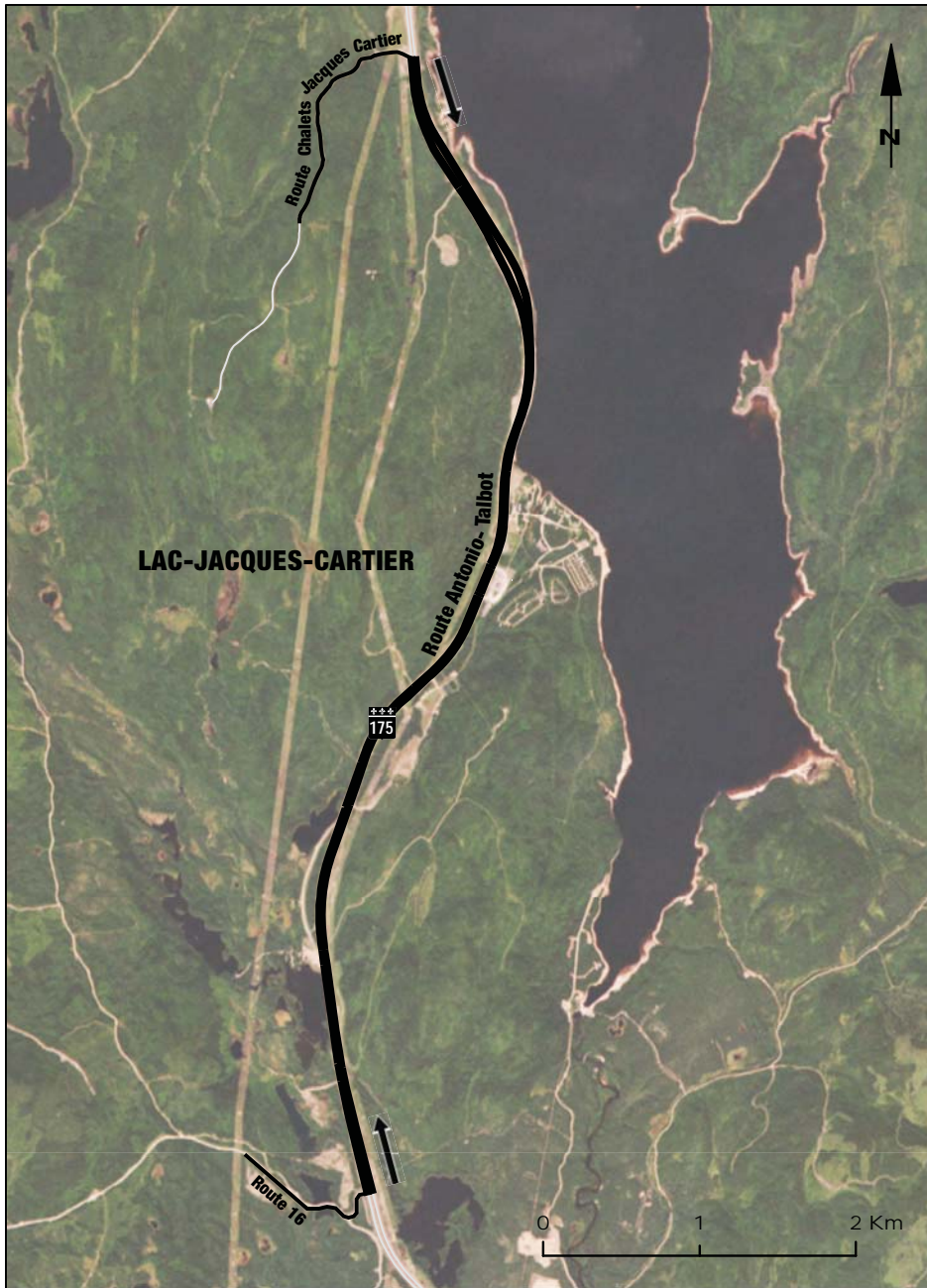
MAP 5-11

IN THE TERRITORY OF VILLE DE VAUDREUIL-DORION, THE PORTION OF ROUTE 340 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH CHEMIN DE LA PETITE-RIVIÈRE TO THE INTERSECTION WITH BOULEVARD DE LA GARE AND THE ENTRANCE AND EXIT RAMPS OF AUTOROUTE 30, ON THE WESTBOUND LANE



MAP 5-11.1

IN THE TERRITORY OF THE UNORGANIZED TERRITORY OF LAC-JACQUES-CARTIER, ROUTE 175 WHICH EXTENDS FROM ITS INTERSECTION WITH A ROAD POSTED ROUTE CHALETS JACQUES CARTIER TO THE INTERSECTION WITH A ROAD POSTED ROUTE 16



MAP 5.1-1
IN THE TERRITORY OF VILLE DE BOUCHERVILLE, A PORTION OF AUTOROUTE 20



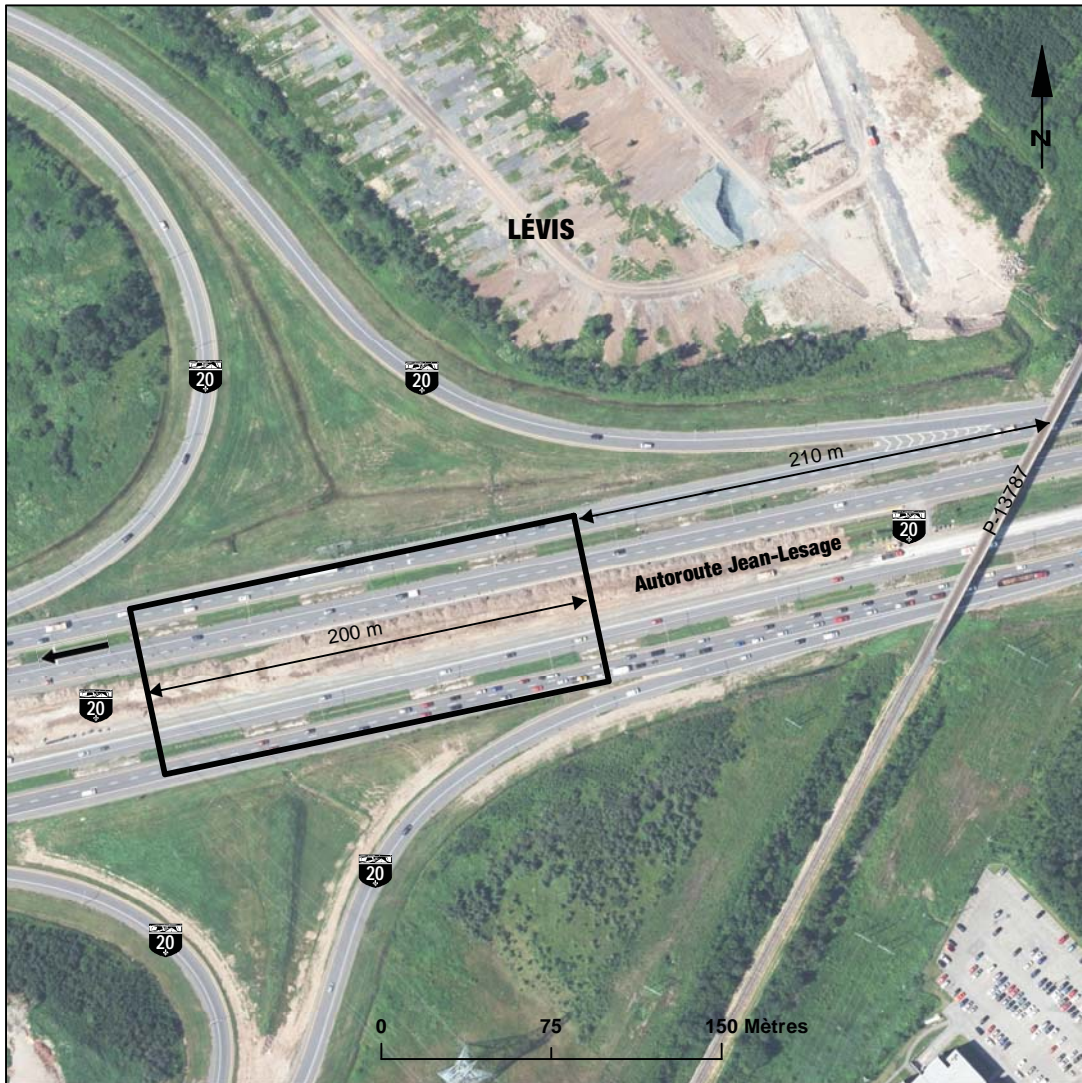
MAP 5.1-2
IN THE TERRITORY OF VILLE DE CHARLEMAGNE, A PORTION OF AUTOROUTE 40



MAP 5.1-3
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LAVAL, A PORTION OF AUTOROUTE 15



MAP 5.1-4
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LÉVIS, A PORTION OF AUTOROUTE 20



MAP 5.1-5
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MIRABEL, A PORTION OF AUTOROUTE 15



MAP 5.1-6-a
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, A PORTION OF AUTOROUTE 15



MAP 5.1-6-b
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, A PORTION OF ROUTE 138



MAP 5.1-6-c
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, A PORTION OF CHEMIN MCDUGALL



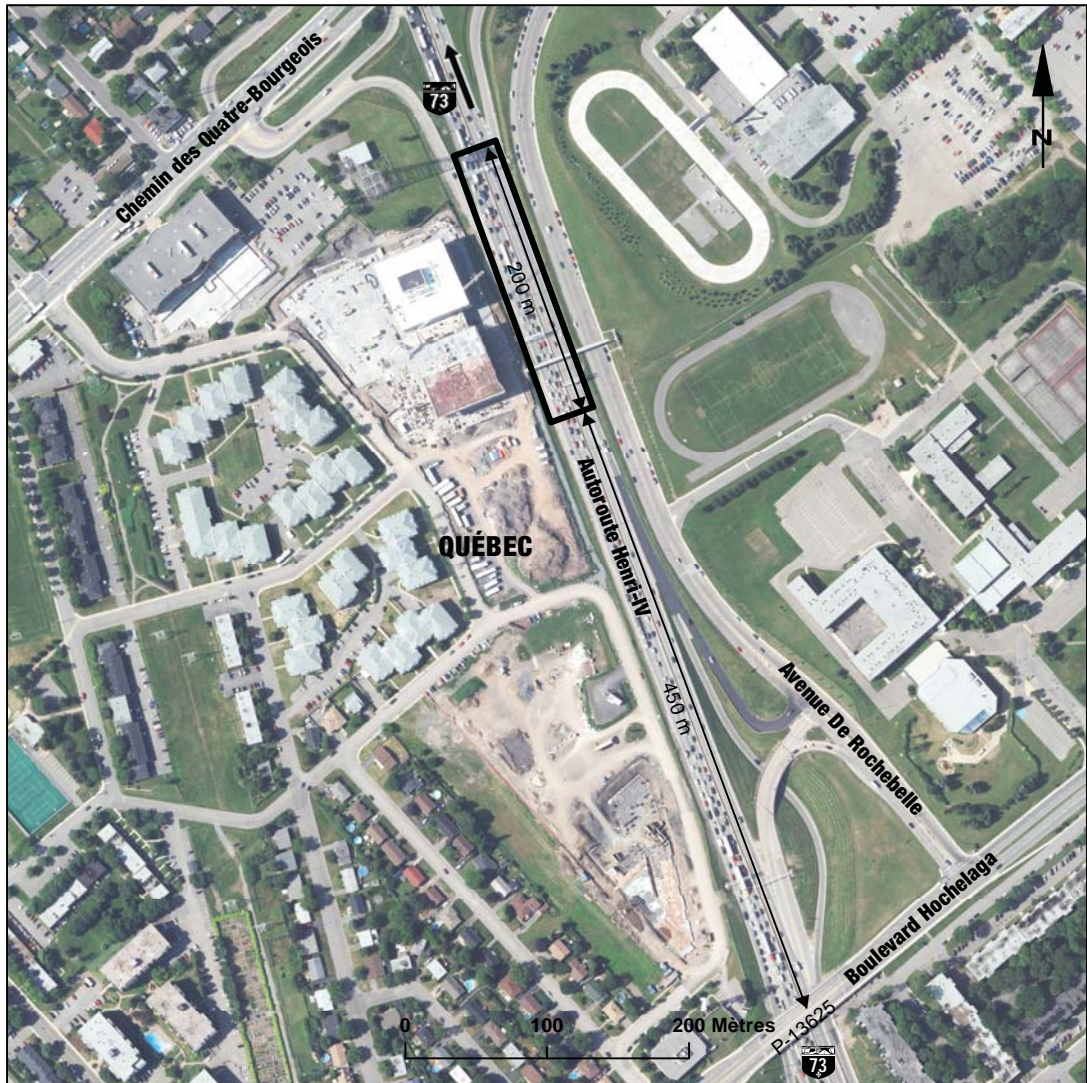
MAP 5.1-7
IN THE TERRITORY OF VILLE DE PINCOURT, A PORTION OF AUTOROUTE 20



MAP 5.1-8-a
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, A PORTION OF AUTOROUTE 40



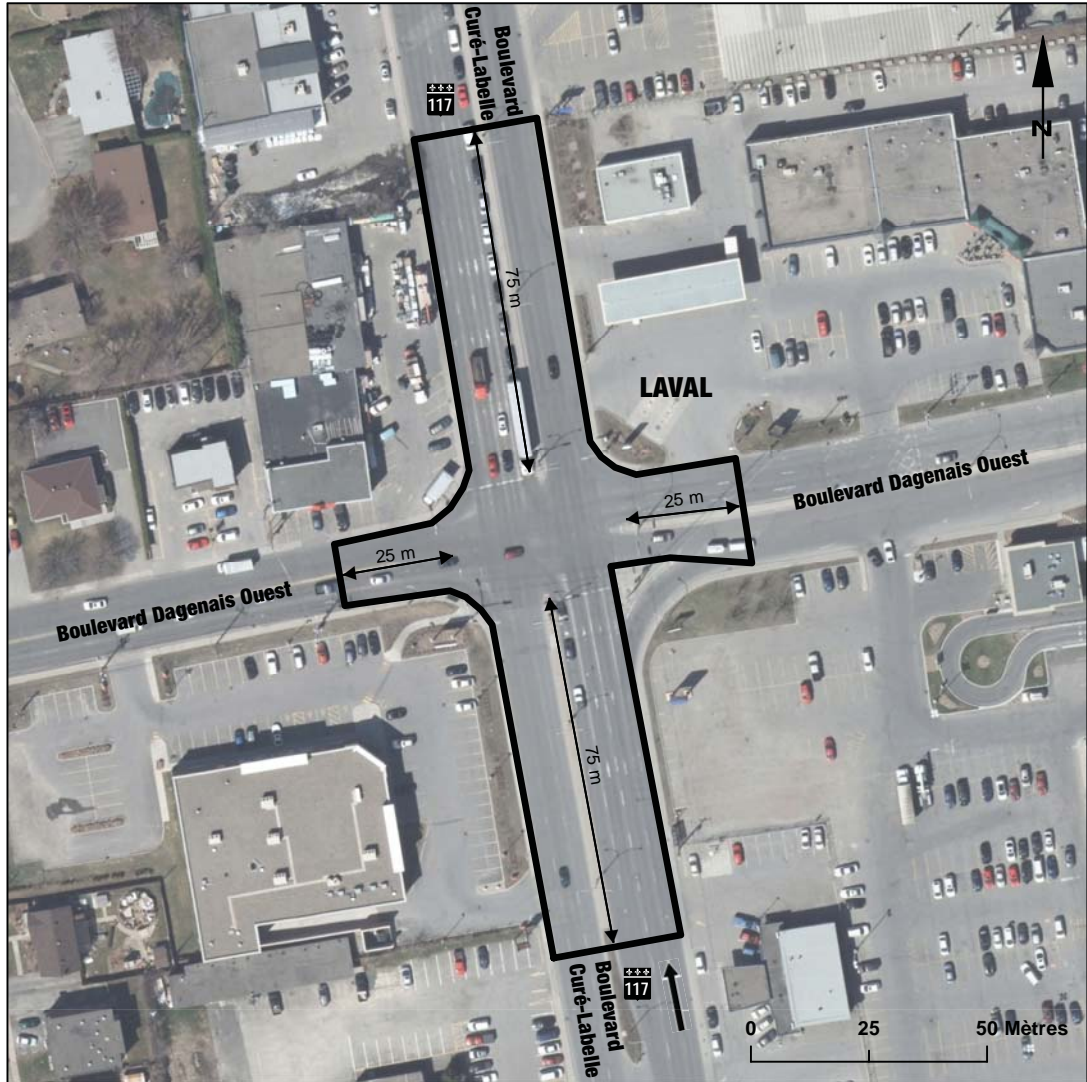
MAP 5.1-8-b
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, A PORTION OF AUTOROUTE 73



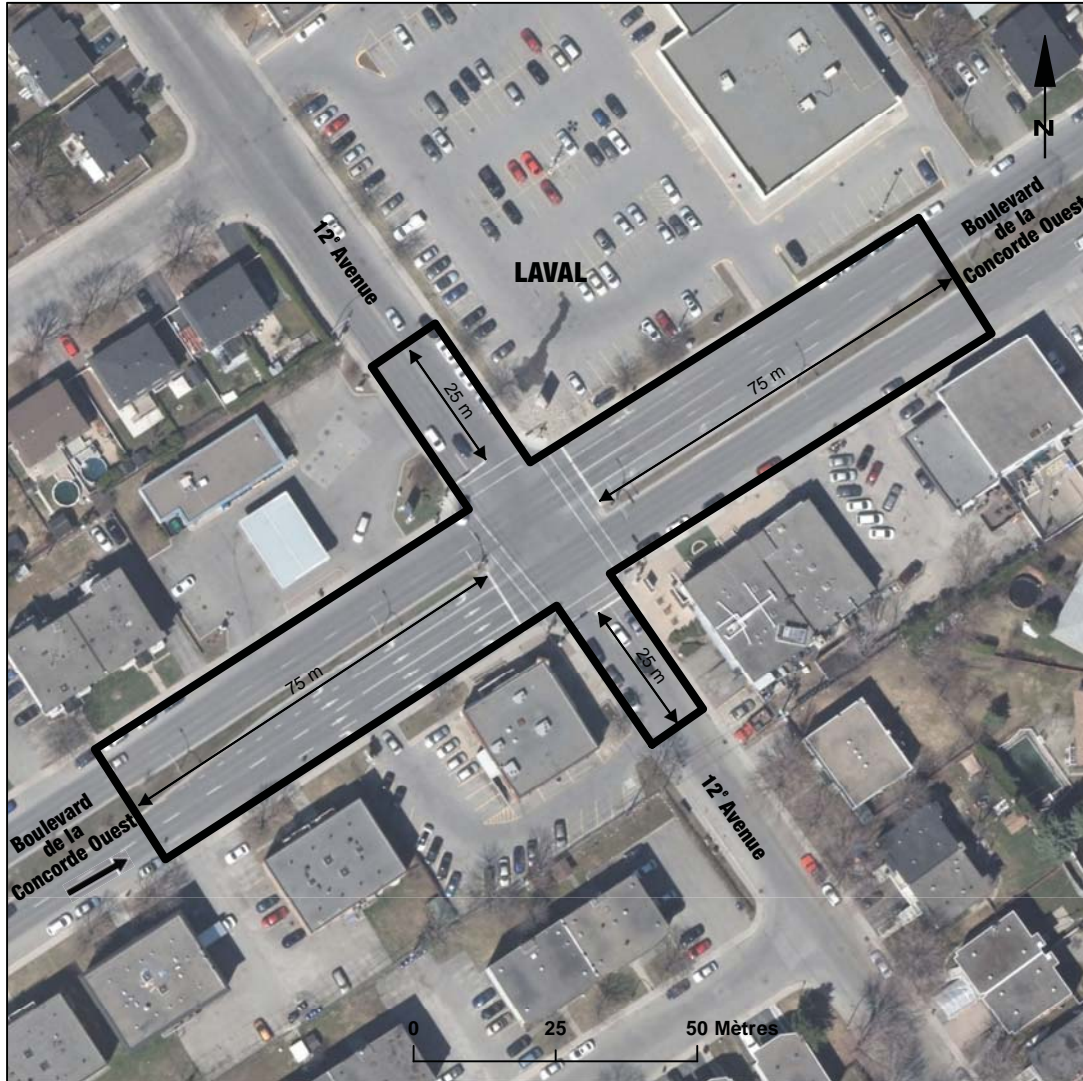
MAP 5.1-9
IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-GEORGES, A PORTION OF ROUTE 173



MAP 5.2-1-a
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LAVAL, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 117 AND
BOULEVARD DAGENAIS OUEST

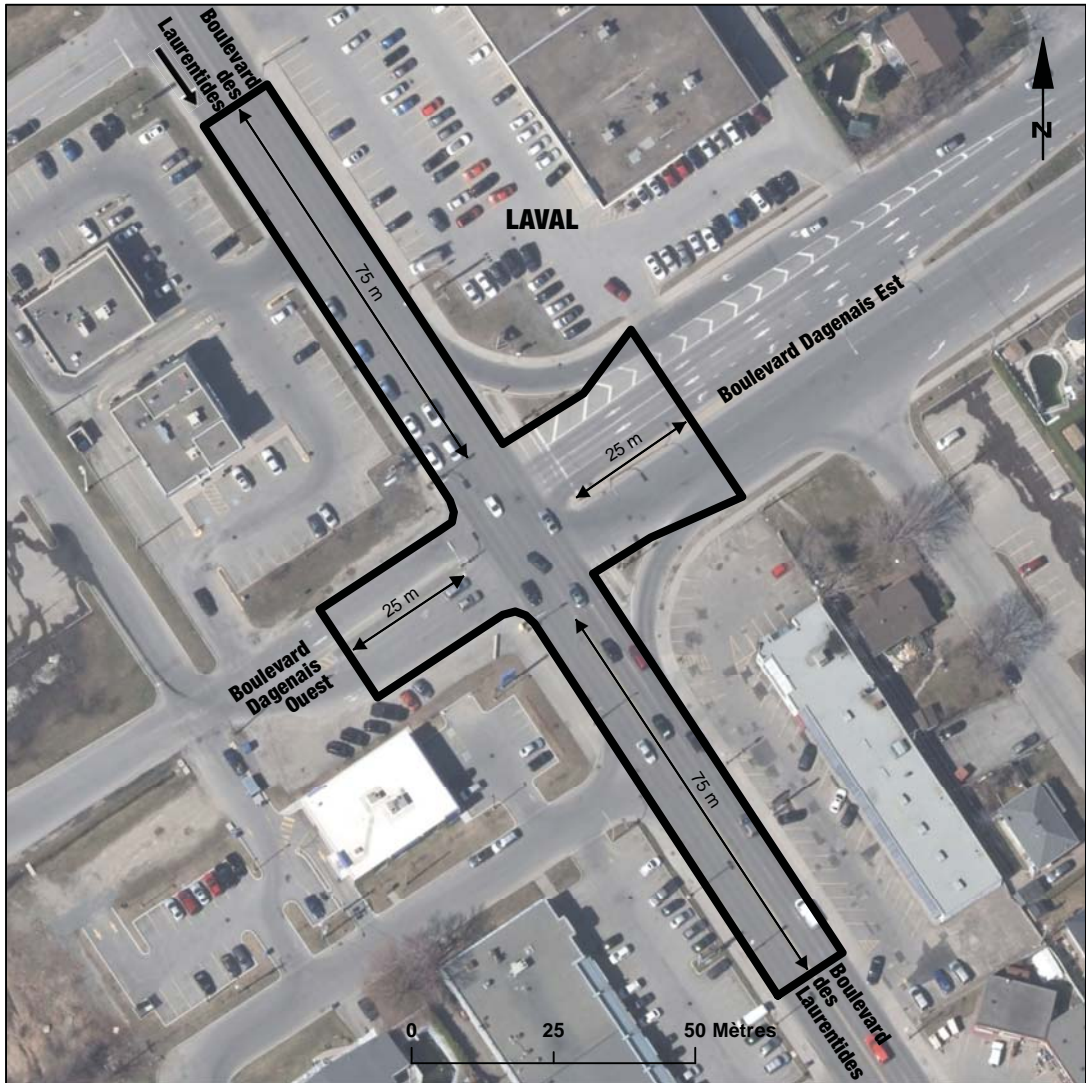


MAP 5.2-1-b
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LAVAL, AT THE INTERSECTION OF
BOULEVARD DE LA CONCORDE OUEST AND 12^E AVENUE

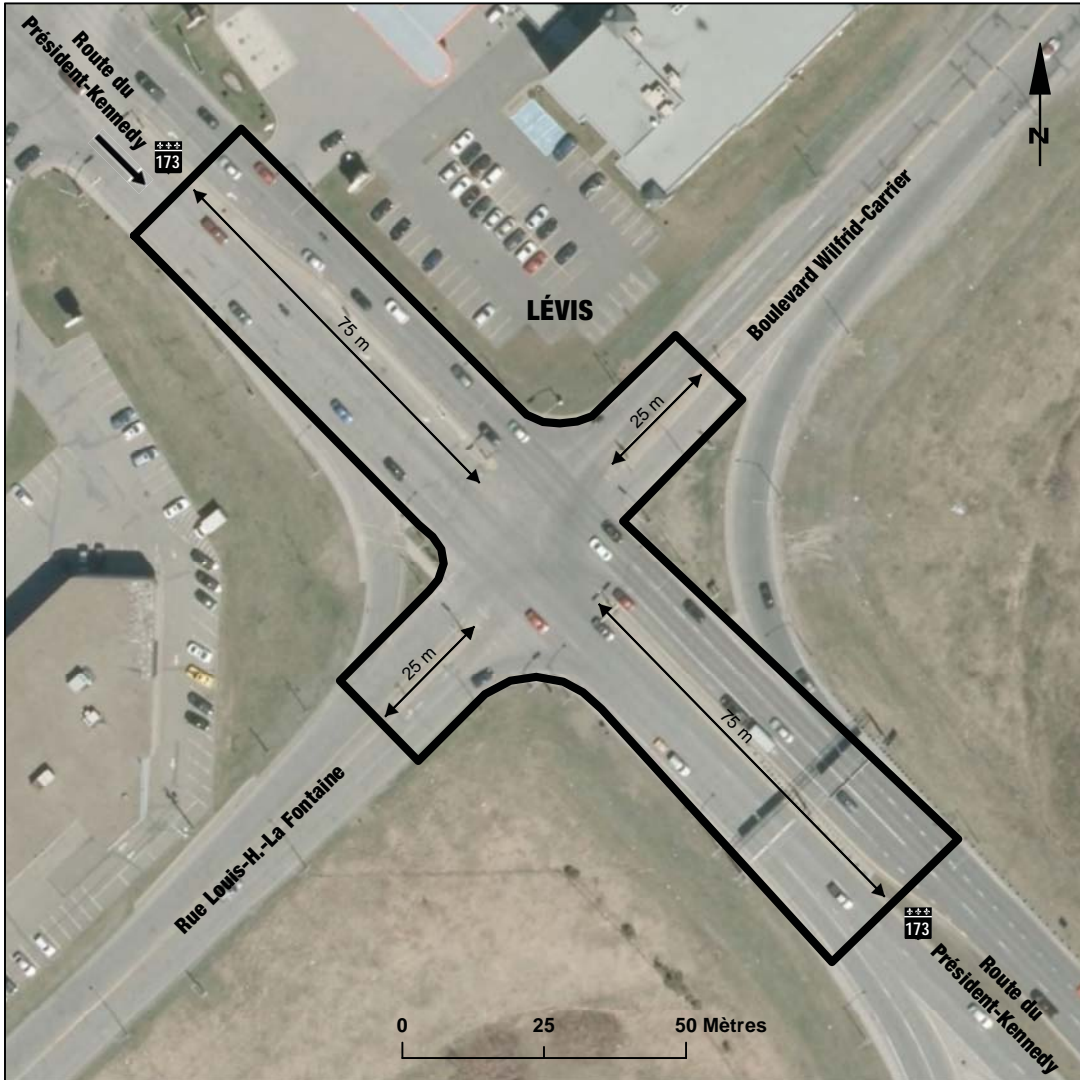


MAP 5.2-1-c

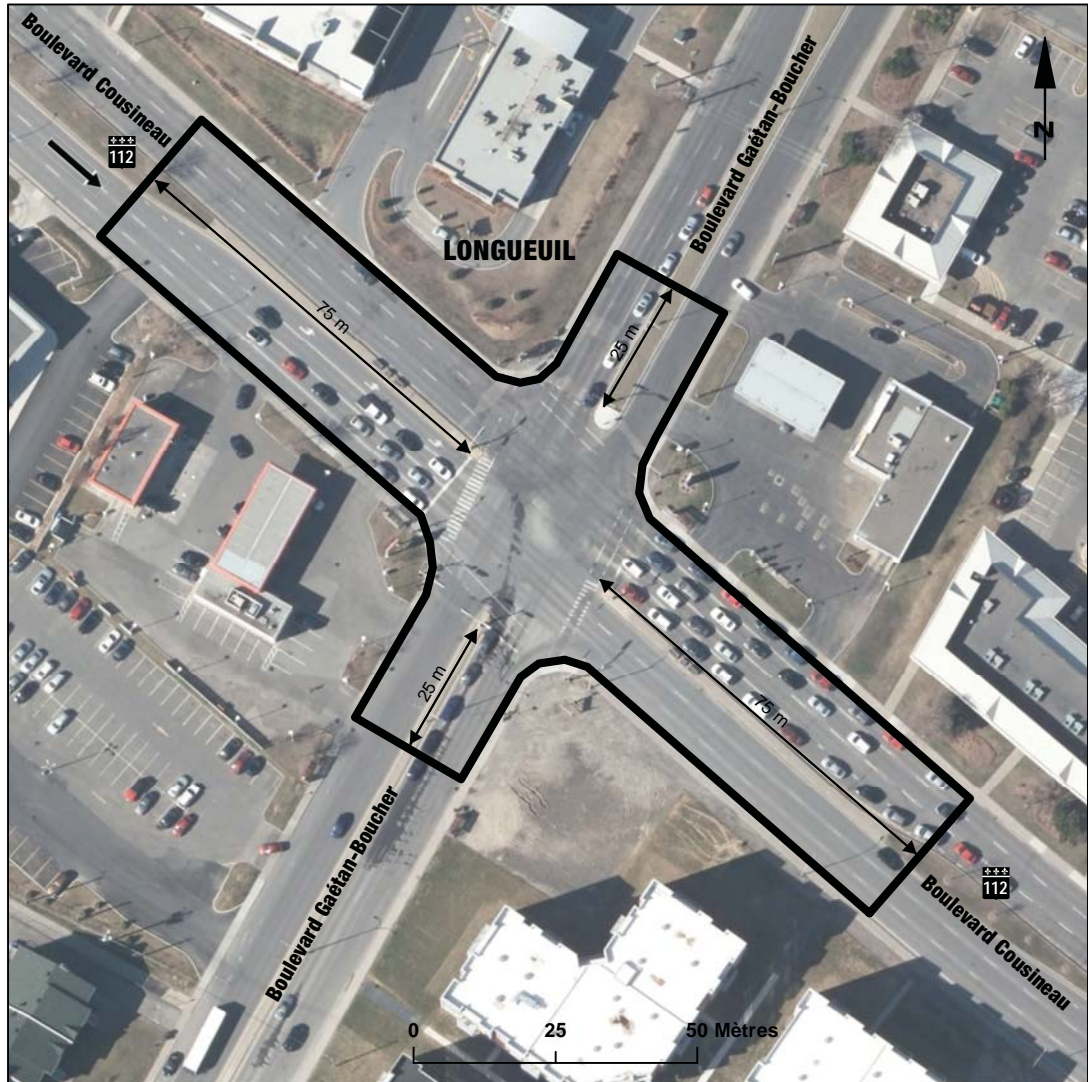
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LAVAL, AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD DES LAURENTIDES, BOULEVARD DAGENAIS OUEST AND BOULEVARD DAGENAIS EST



MAP 5.2-2
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LÉVIS, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 173,
BOULEVARD WILFRID-CARRIER AND RUE LOUIS-H.-LAFONTAINE

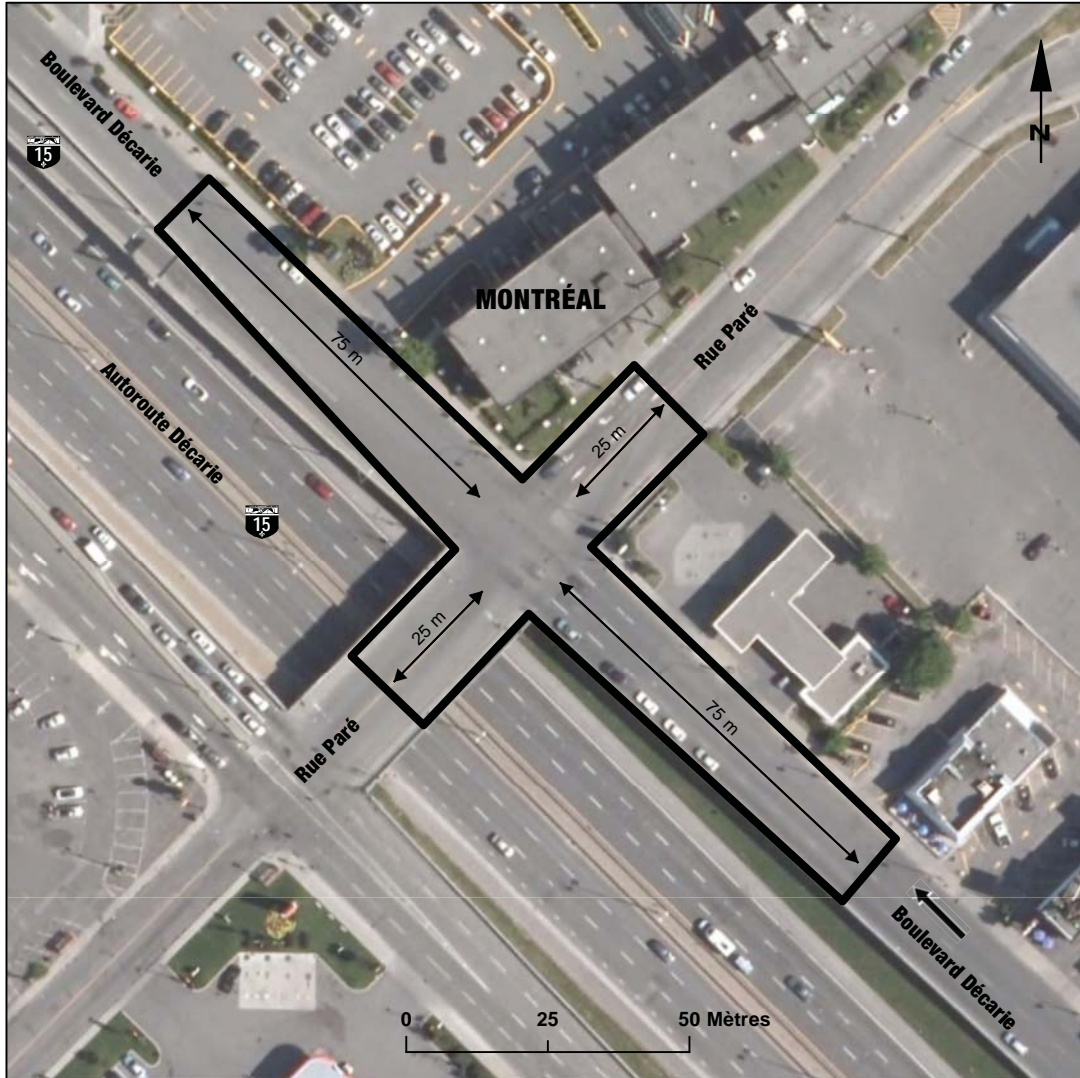


MAP 5.2-3
IN THE TERRITORY OF VILLE DE LONGUEUIL, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 112 AND
BOULEVARD GAÉTAN-BOUCHER



MAP 5.2-4-a

IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD DÉCARIE ON THE NORTHWESTBOUND LANE AND RUE PARÉ

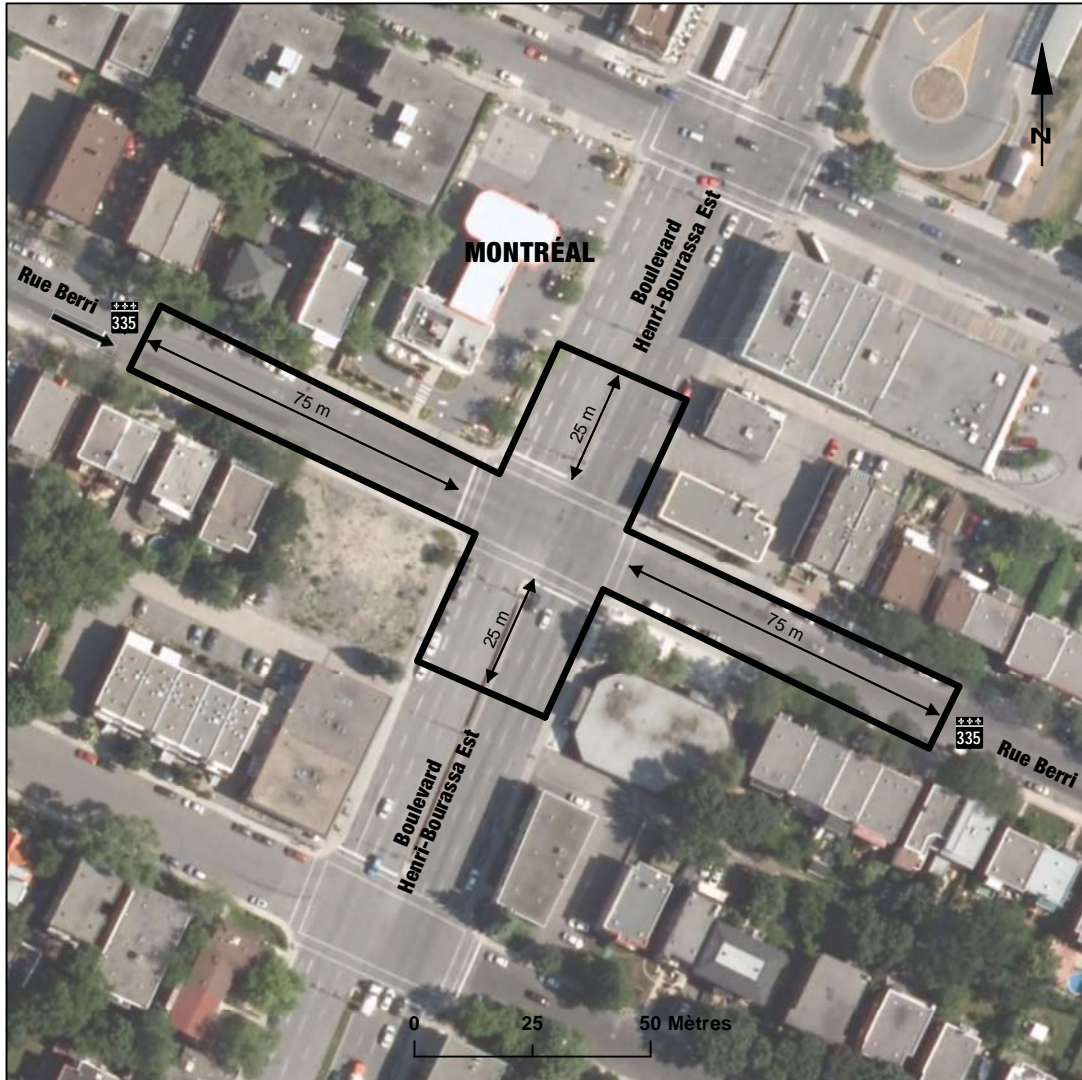


MAP 5.2-4-b

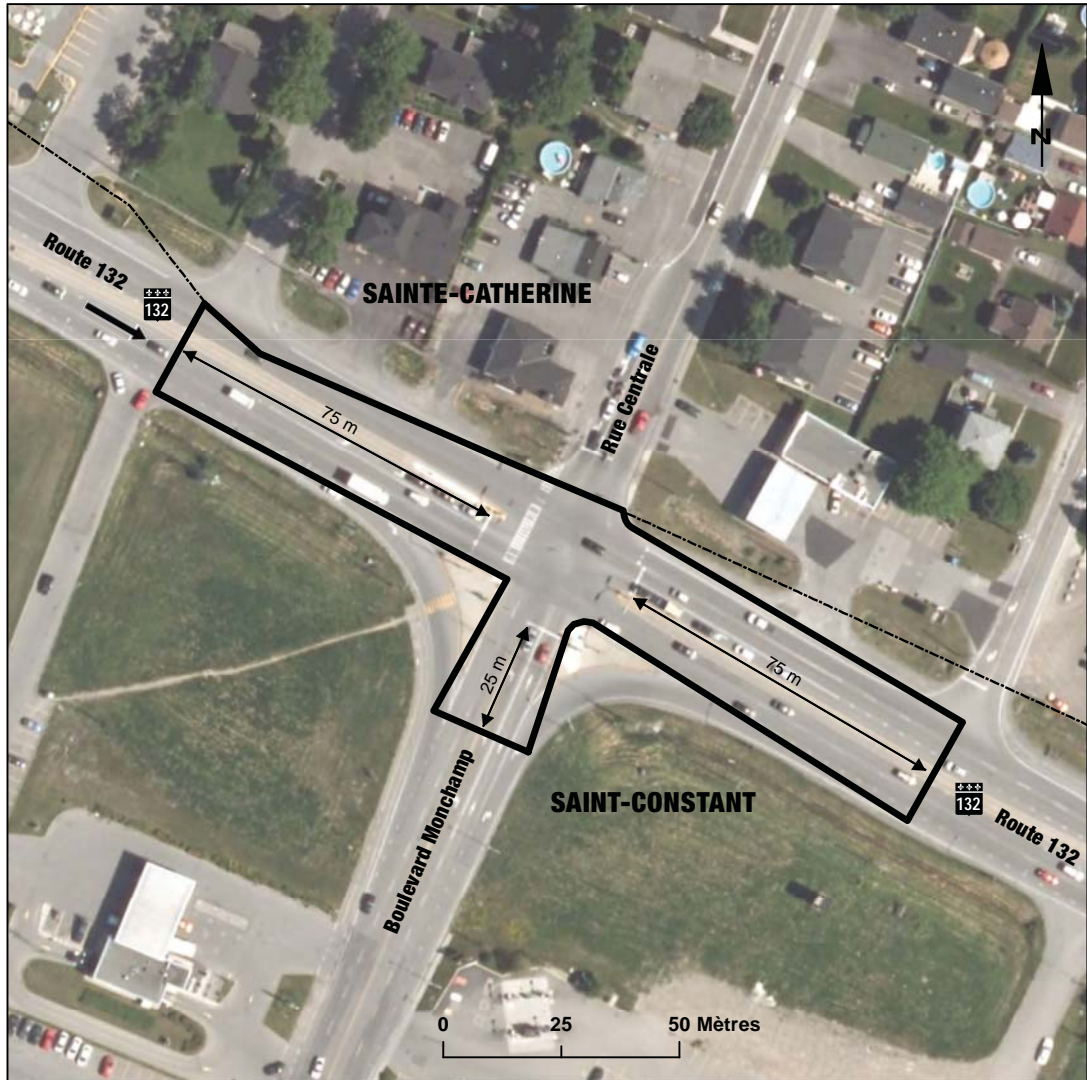
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, AT THE INTERSECTION OF RUE SAINTE-CATHERINE EST AND RUE D'IBERVILLE



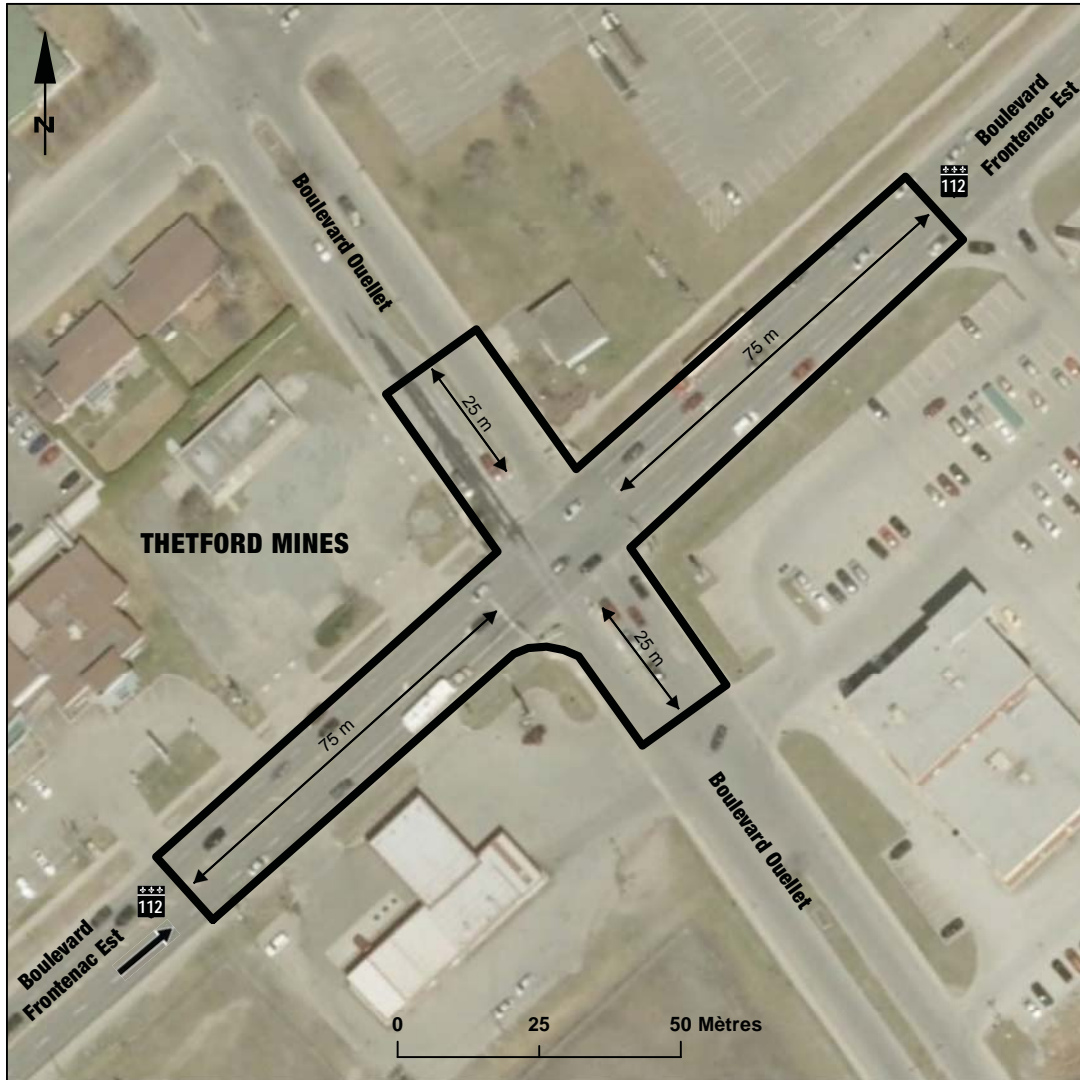
MAP 5.2-4-c
IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 335
AND BOULEVARD HENRI-BOURASSA EST



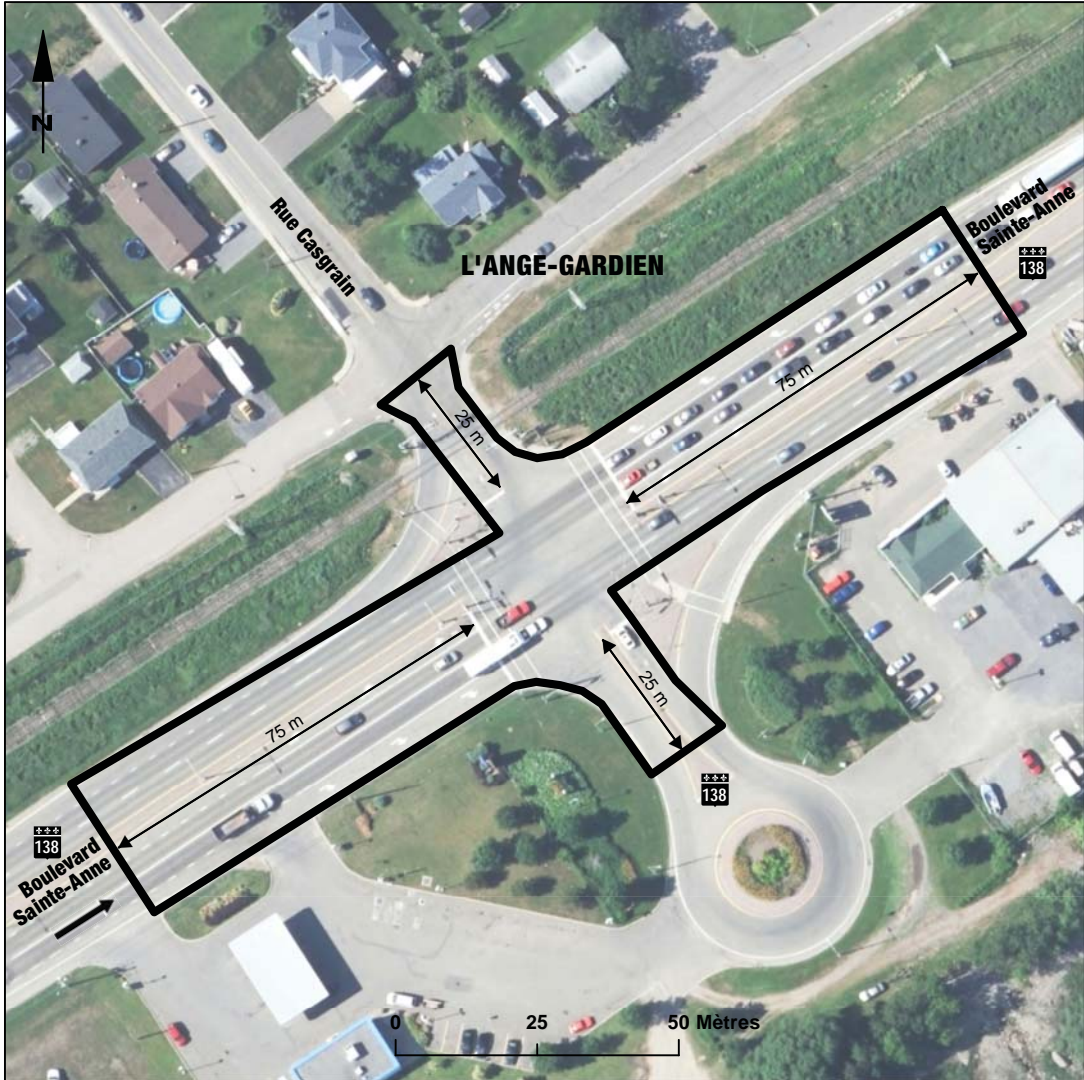
MAP 5.2-5
IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-CONSTANT, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 132
AND BOULEVARD MONCHAMP



MAP 5.2-6
IN THE TERRITORY OF VILLE DE THETFORD MINES, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 112
AND BOULEVARD OUELLET

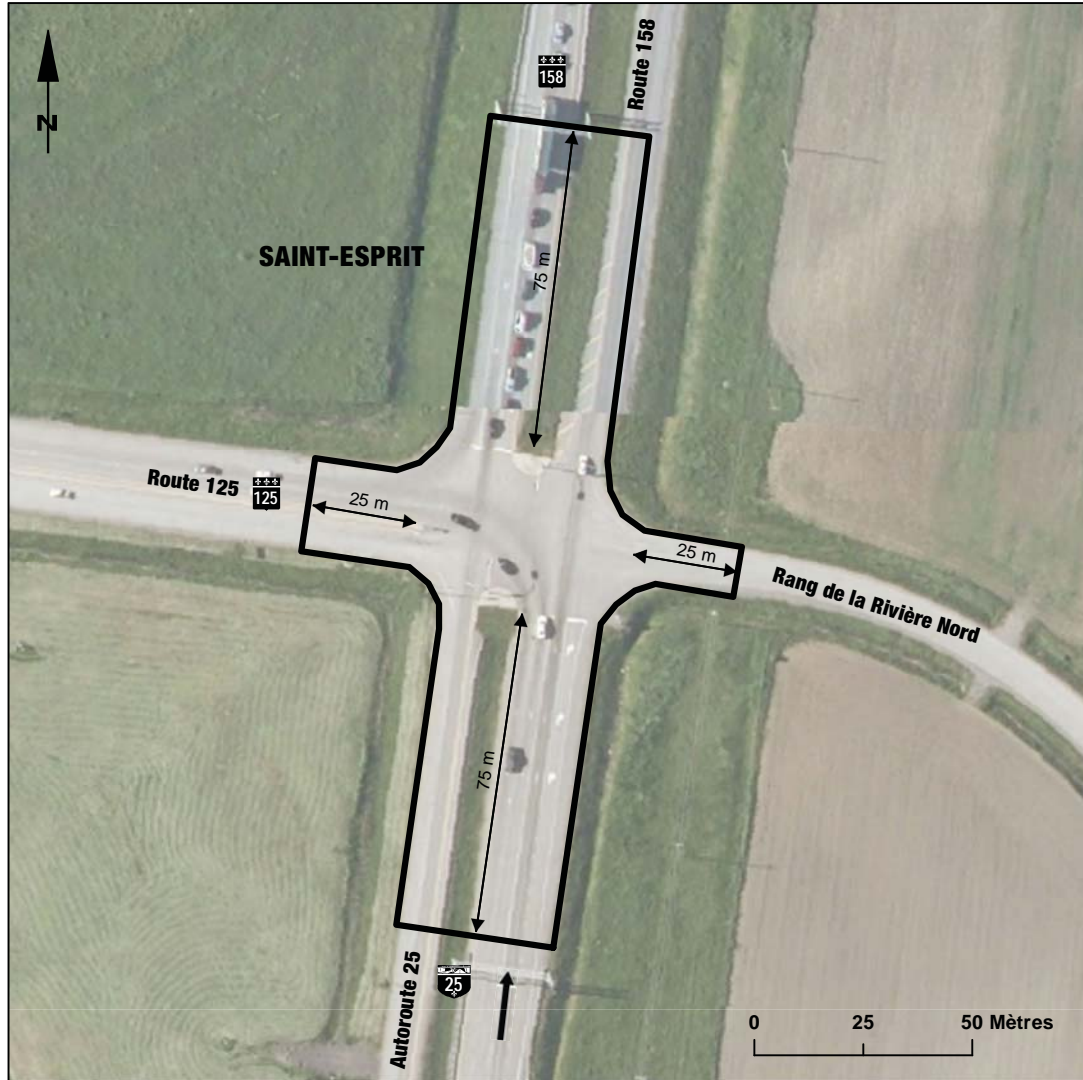


MAP 5.3-1
IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE L'ANGE-GARDIEN, AT THE INTERSECTION OF
ROUTE 138 AND RUE CASGRAIN

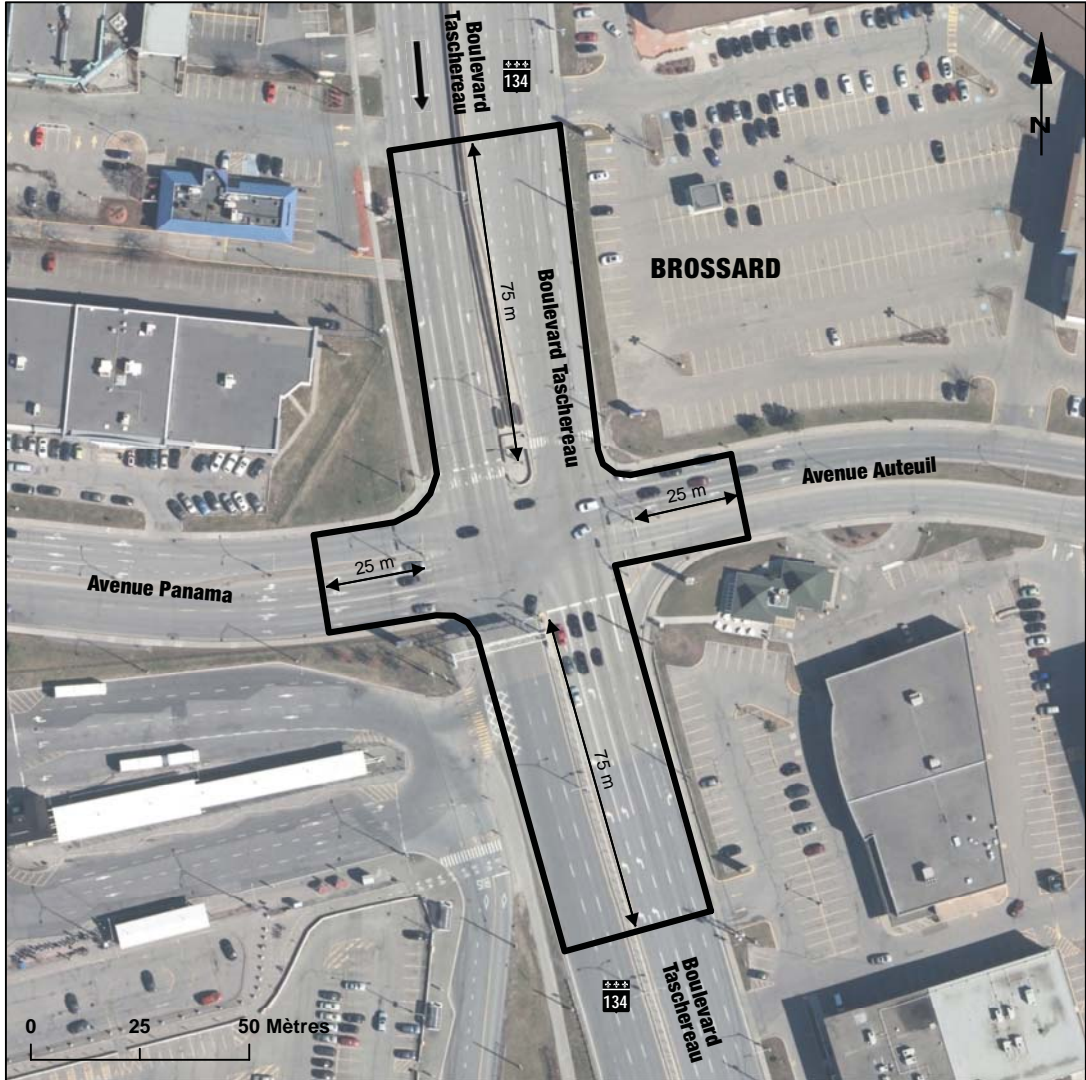


MAP 5.3-2

IN THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-ESPRIT, AT THE INTERSECTION OF AUTOROUTE 25, ROUTE 125, ROUTE 158 AND RANG DE LA RIVIÈRE NORD

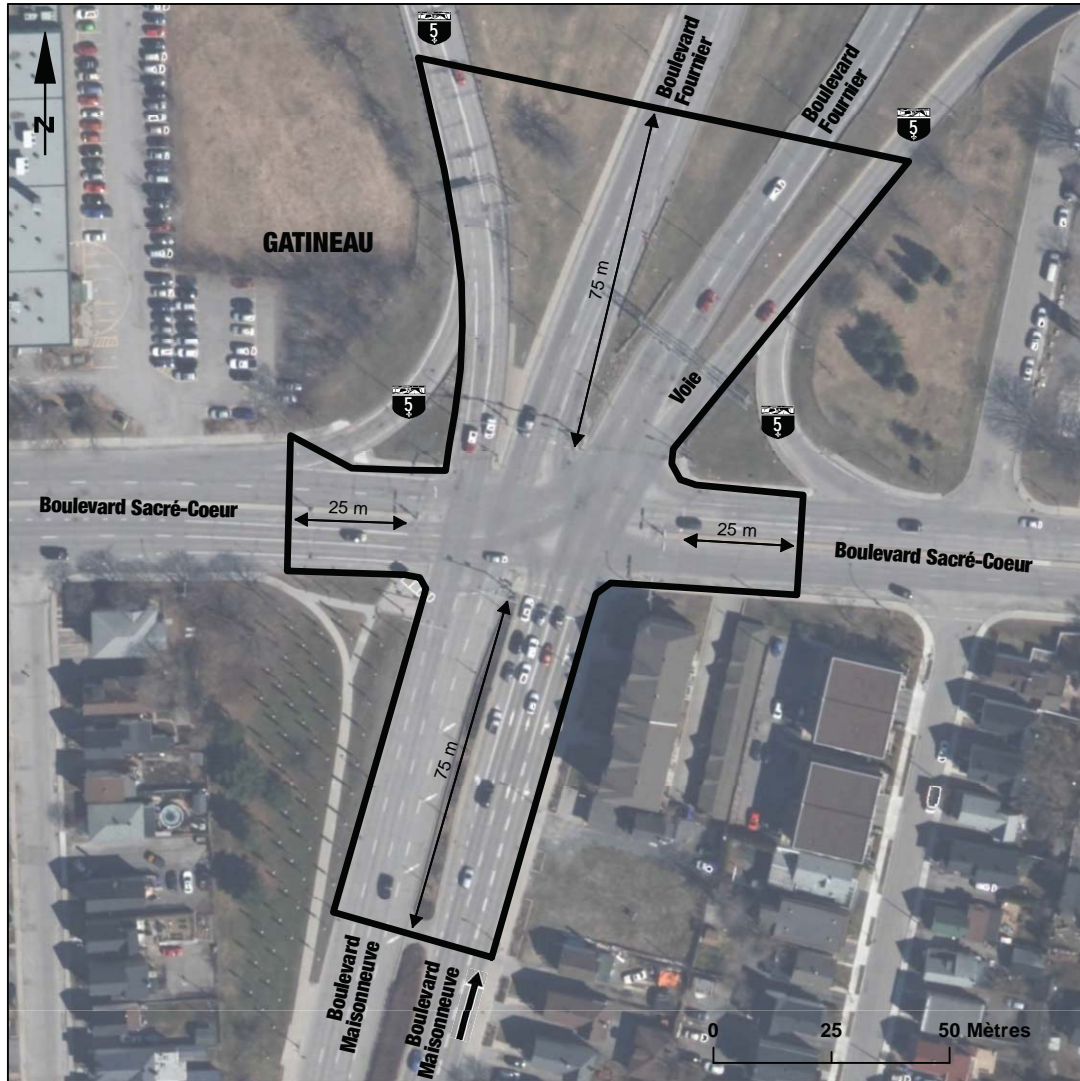


MAP 5.3-3
IN THE TERRITORY OF VILLE DE BROSSARD, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 134,
AVENUE PANAMA AND AVENUE AUTEUIL



MAP 5.3-4

IN THE TERRITORY OF VILLE DE GATINEAU, AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD MAISONNEUVE, BOULEVARD SACRÉ-COEUR, BOULEVARD FOURNIER AND THE ENTRANCE AND EXIT RAMPS OF AUTOROUTE 5, NAMED AUTOROUTE DE LA GATINEAU



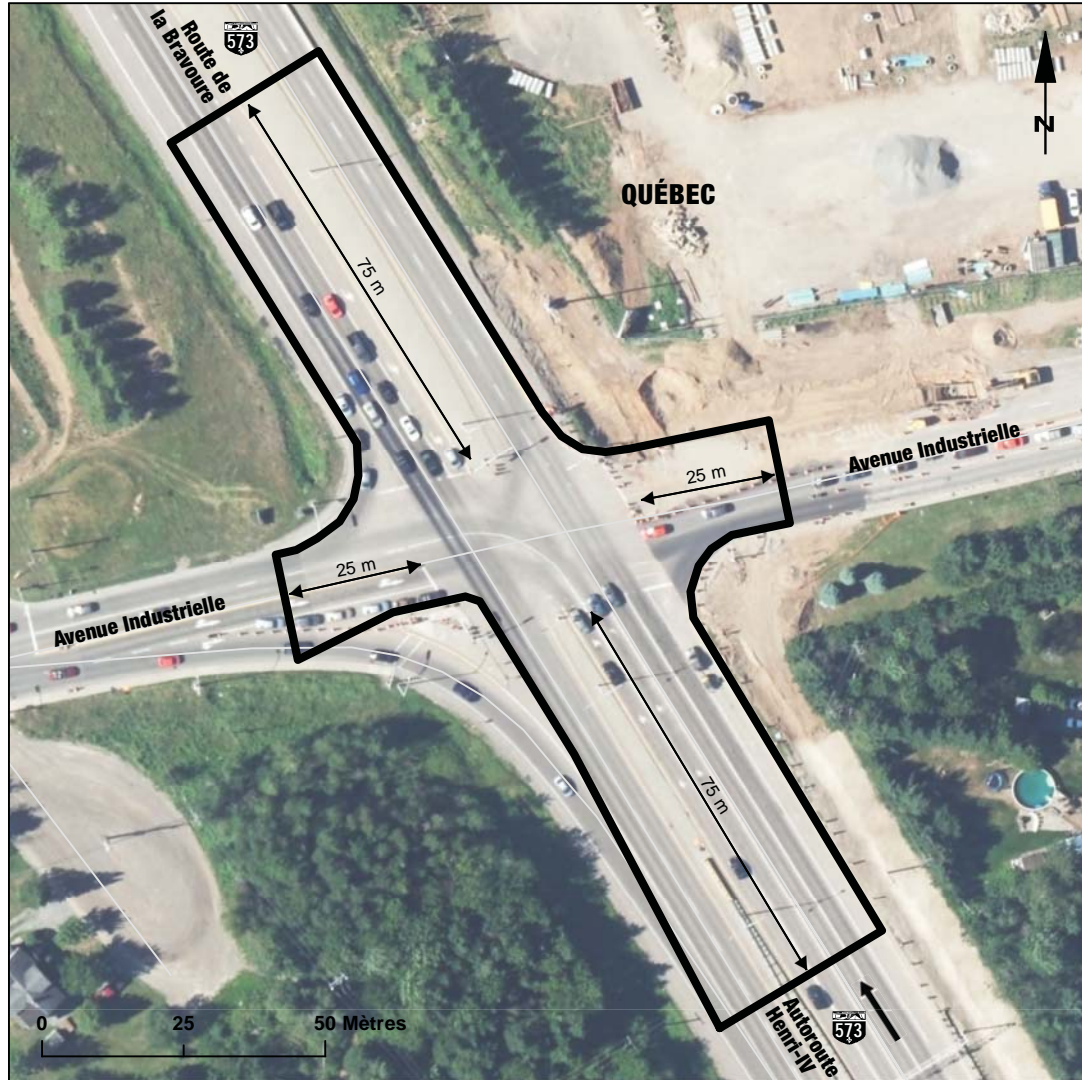
MAP 5.3-5

IN THE TERRITORY OF VILLE DE LAVAL, AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD SAINT-MARTIN EST, ROUTE 335 AND BOULEVARD SAINT-MARTIN OUEST



MAP 5.3-6-a

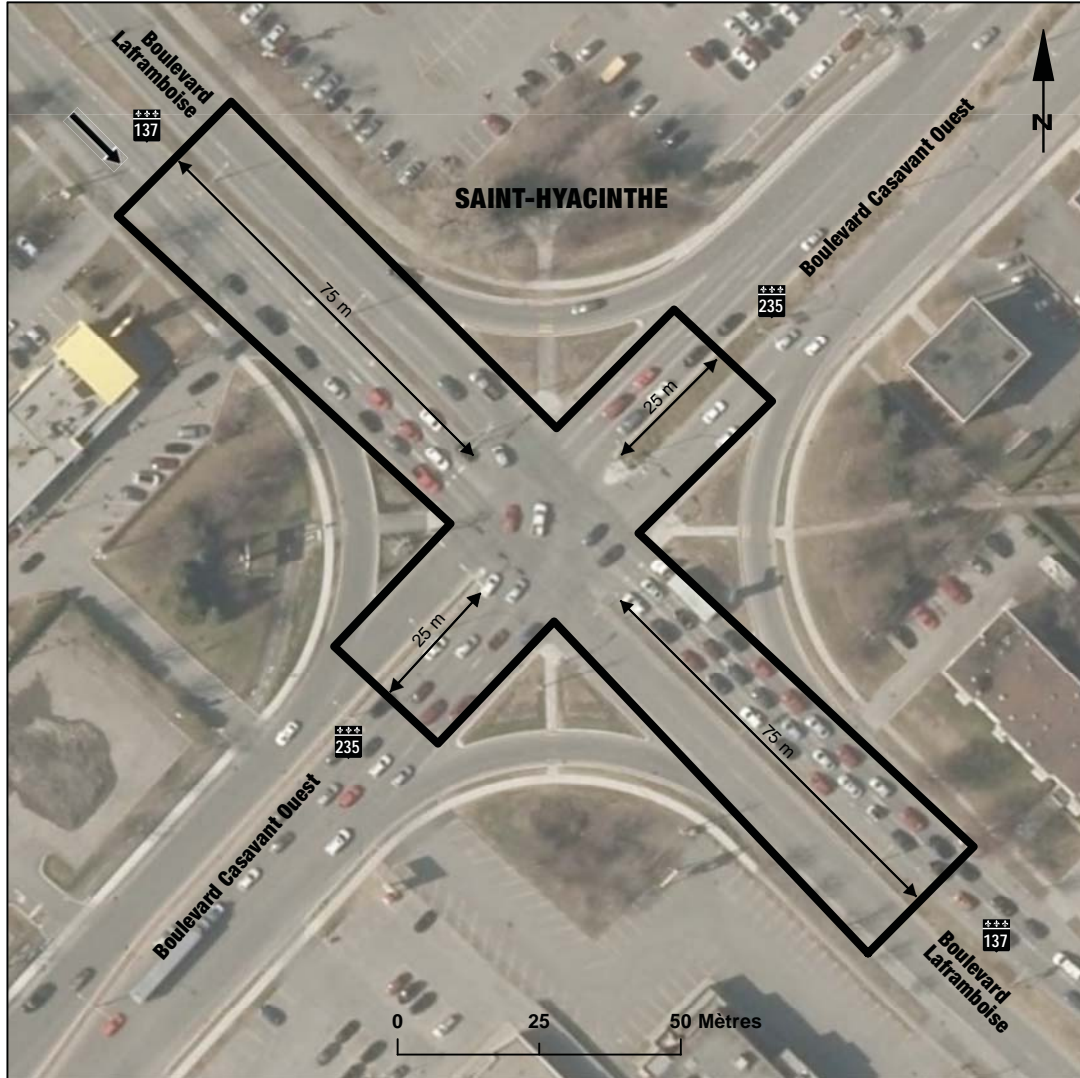
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, AT THE INTERSECTION OF AUTOROUTE 573, AVENUE INDUSTRIELLE AND AUTOROUTE 573



MAP 5.3-6-b
IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 440
AND ROUTE 175

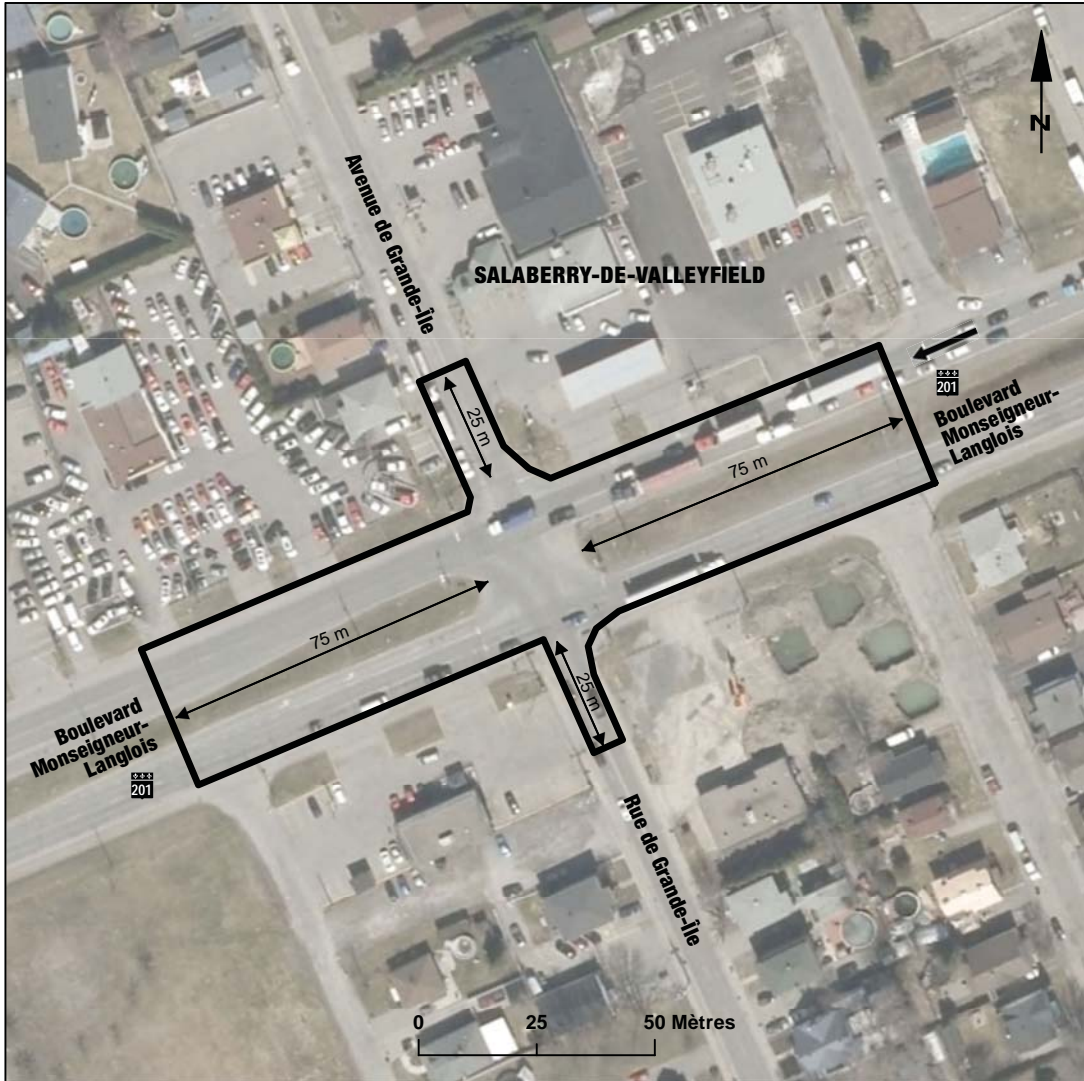


MAP 5.3-7
IN THE TERRITORY OF VILLE DE SAINT-HYACINTHE, AT THE INTERSECTION OF
ROUTE 137, ROUTE 235 AND BOULEVARD CASAVANT OUEST



MAP 5.3-8

IN THE TERRITORY OF VILLE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD, AT THE INTERSECTION OF ROUTE 201, AVENUE DE GRANDE-ÎLE AND RUE DE GRANDE-ÎLE



102273

M.O., 2015**Order 2015-12 of the Minister of Transport and the Minister of Public Security dated 2 September 2015**

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Approval of new photo radar devices and new red light camera systems

THE MINISTER OF TRANSPORT,
THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

CONSIDERING the first paragraph of section 332 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the speed of a road vehicle may be measured by means of a photo radar device approved by the Minister of Transport and the Minister of Public Security and used in the manner they determine;

CONSIDERING the first paragraph of section 359.3 of the Code, which provides that stopping at red lights may be verified by means of a camera system designed for that purpose, approved and used in the manner determined by the Minister of Transport and the Minister of Public Security;

CONSIDERING the Approval of photo radar devices and red light camera systems (chapter C-24.2, r. 5.1);

CONSIDERING the need to approve new photo radar devices and new red light camera systems;

ORDER AS FOLLOWS:

1. Sections 1 and 2 of the Approval of photo radar devices and red light camera systems (chapter C-24.2, r. 5.1) are replaced by the following:

“**1.** The mobile photo radar devices composed of the following components are approved:

Model	Make	Manufacturer
(1) Multaradar CD with or without MultaRadar-Slave or TraffiStar-Slave or TraffiStar S392M	Robot	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH

Model	Make	Manufacturer
(2) radar sensor RRS24F-SD2/20 or RRS24F-ST3	Robot	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH
(3) SmartCamera III or SmartCamera IV or Pike F-145 camera	Robot or Pike	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH or Allied Vision Technologies GmbH

2. The fixed photo radar devices and red light camera systems composed of the following components are approved:

Model	Make	Manufacturer
(1) TraffiStar SR520 with or without MultaRadar-Slave or TraffiStar-Slave or TraffiStar SR590 with or without MultaRadar-Slave or TraffiStar-Slave or TraffiStar S590 with or without MultaRadar-Slave or TraffiStar-Slave	Robot	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH
(2) dual road embedded induction loops or radar sensor RRS24F-ST3	Robot	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH
(3) SmartCamera III or SmartCamera IV	Robot	JENOPTIK Robot GmbH or Robot Visual Systems GmbH

2. This Order comes into force on the date of its publication.

ROBERT POËTI,
Minister of Transport

LISE THÉRIAULT,
Minister of Public Security

102274

Notice

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001)

Applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016

Notice is hereby given that the Commission de la santé et de la sécurité du travail, at its meeting of 17 September 2015, adopted the Regulation respecting the applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016.

In accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft regulation was published on page 1195 in the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2015 with a notice that it could be adopted by the Commission, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following the publication of that notice.

MICHEL DESPRÉS,
*Chairman of the board of directors
and chief executive officer
of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*

Regulation respecting the applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001, s. 454, par. 1, subpar. 16)

1. The purpose of this regulation is to determine the applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits to defray the costs for the administration of Chapter X of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) under Section 343 of said act.

2. The applicable percentages for employers under federal jurisdiction are:

(1) 28.9% when the benefits are paid by the Commission;

(2) 26.6% when the benefits are paid by the employer.

3. The applicable percentages for employers under provincial jurisdiction are:

(1) 52.9% when the benefits are paid by the Commission;

(2) 50.6% when the benefits are paid by the employer.

4. This regulation applies to the 2016 assessment year.
102266

Notice

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter a-3.001)

Financing — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting financing

Notice is hereby given that the Commission de la santé et de la sécurité du travail made the Regulation to amend the Regulation respecting financing, without amendment, at its sitting of 17 September 2015.

In accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft regulation was published on page 1189A in the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2015 with a notice that it could be adopted by the Commission, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following the publication of that notice.

MICHEL DESPRÉS,
*Chairman of the board of directors
and chief executive officer
of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*

Regulation to amend the Regulation respecting financing

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001, s. 454, 1st par., subpars. 4.4 to 8.1 and 10)

1. The Regulation respecting financing (chapter A-3.001, r. 7) is amended in section 36 by replacing “80260” in the first and third paragraphs by “80250”.

2. Schedules 1, 2, 3, 4 and 7 are respectively replaced by Schedules 1, 2, 3, 4 and 7 attached to this Regulation.

3. This Regulation applies to the 2016 assessment year.

SCHEDULE 1

(ss. 4, 5, 20, 37, 45 and 53)

CLASSIFICATION UNITS, RATES OF ASSESSMENT AND EXPERIENCE RATIOS FOR
THE YEAR 2016**Special classification rules**

1. The Commission does not take into account the condition stated in subparagraph 3 of the first paragraph of section 9 for the purpose of classifying an employer in more than one of the units 80030 to 80250.
2. An employer who meets the conditions set out in Title IV of Book II allowing it to be classified in unit 90020 and unit 80020 is classified in the latter unit.
3. An employer who does not meet the conditions set out in sections 11 and 12 is classified in unit 90020 if at least one of the employer's workers carries out a task covered by that unit during the assessment year, if the employer is classified in at least one unit that expressly provides for classification in that exceptional unit and if the employer meets the conditions set out in one of the following paragraphs:
 - (1) the aggregate of the insurable wages of the employer's workers declared for the year prior to the year preceding the assessment year in respect of units giving entitlement to unit 80020 and of the insurable wages declared for that year in respect of units giving entitlement to unit 90020 is equal to or greater than 45% of the insurable wages of the employer's workers for that year;
 - (2) the employer employed no worker during the year prior to the year preceding the assessment year and is classified only in units giving entitlement to unit 80020 and in units giving entitlement to unit 90020 for the assessment year;
 - (3) the employer was classified in one of the exceptional units 80020 or 90020 for the year preceding the assessment year and the aggregate of the insurable wages of the employer's workers declared for the year prior to the year preceding the assessment year in respect of units giving entitlement to unit 80020 and of the insurable wages declared for that year in respect of units giving entitlement to unit 90020 is equal to or greater than 40% of the insurable wages of the employer's workers for that year.

The insurable wages of an auxiliary worker must be excluded when calculating percentages under this section. In addition, the amount of protection enjoyed pursuant to section 18 of the Act by an employer or an executive officer of the employer who, in addition to sitting on the board of directors, performs work for the employer is considered to be insurable wages declared for the unit that corresponds to the activities in which the person is involved.

4. The Commission does not take into account the classification of an employer in unit 65150 or the wages declared in respect of that unit for the purpose of determining an employer's entitlement to an exceptional unit pursuant to sections 11 and 12 and sections 2 and 3 of these Special classification rules.

5. An employer classified in a unit that covers the manufacture of goods cannot be classified in a unit that covers the trade in those goods or in goods that the employer does not manufacture unless the employer operates at least one store located elsewhere than on the production site of the goods the employer manufactures.

6. An employer who hires out the services of the workers it employs is classified, for that activity, in the units that cover the activities of the workers concerned where the hiring out is not expressly covered by a classification unit.

Special rules for declaring wages

1. The second paragraph of section 24 does not apply to an employer for the purpose of declaring the insurable wages paid during the preceding calendar year to a worker who, without being an auxiliary worker, participated in several activities covered by more than one of units 80030 to 80250.

2. The Commission does not take into account the insurable wages declared with respect to unit 65150 for the purpose of apportioning the wages of an auxiliary worker pursuant to paragraph 3 of section 26.

3. An employer classified in both a unit that covers the manufacture of goods and in a unit that covers the trade in such goods, or in goods that the employer does not manufacture, must declare the wages of a worker who works in that trade with respect to the unit that covers the manufacture of the goods, except if the worker works in the trade in a store that the employer operates elsewhere than on the production site of the goods that the employer manufactures. The employer must declare the wages of the worker who works in that trade in that store with respect to the unit that covers the trade in the goods.

Sectors

1. In accordance with section 297 of the Act, the classification units are grouped in sectors.
2. The primary sector comprises units 10110 to 14030.
3. The manufacture sector comprises units 15010 to 36350, including exceptional unit 34410.
4. The transportation and storage sector comprises units 55010 to 55090.
5. The service sector comprises units 54010 to 54440, 57010 to 77030 and exceptional units 90010 and 90020.
6. The construction sector comprises units 80020 to 80250.

Classification units, rates of assessment and experience ratios for the year 2016

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
10110	Breeding of cattle; operating a dairy cattle herd; breeding of horses; horse boarding or dressage service; operating a riding centre, a horse school or a racing stable; operating a farm animal auction site; breeding of domestic animals	6.75	6.30	0.2856	0.3180	0.2811	1.4058	1.4058
	This unit refers to:							
	. the breeding of cattle;							
	. the operation of a dairy cattle herd;							
	. the breeding of horses;							
	. horse boarding or dressage service;							
	. the operation of a riding centre, a horse school or a racing stable;							
	. the operation of a farm animal auction site;							
	. the breeding of domestic animals such as dogs, cats, budgies or parrots.							
	This unit also refers to:							
	. the breeding of buffaloes;							
	. the breeding of cervidae such as deer or wapitis;							
	. the breeding of ostriches, emus or rheas;							
	. the production of ostrich, emu or rhea eggs;							
	. the breeding of wild boars;							
	. the breeding of lamas or alpacas;							
	. the breeding of yacks;							
	. the breeding of animals referred to in this unit for reproduction or insemination;							
	. the production of pregnant mare's urine;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
.	horse-drawn carriage, horseback riding, sleigh or dog-sled transportation or ride service;								
.	hoof trimming service;								
.	domestic animal training or boarding service;								
.	animal protection or animal pound service;								
.	services related to the breeding activities referred to in this unit such as milking cows or feeding animals.								
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:								
.	the artificial insemination of animals.								
	An employer carrying out at the same time an activity included in this unit and maple syrup production may not also be in unit 10150 except where at least one employee carries out duties solely related to the maple syrup activity.								
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 15030, 15040, 15070, 16070 and 68010 to 68030 except when at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units.								
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 54420, 54430 or 54440 except if he carries out activities referred to under these units in whole or in part elsewhere than on the farm and if at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units. An employer thus classified in units 54420, 54430 or 54440 shall state the wages of a worker who works on								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
10120	<p>the farm on activities referred to under these units with respect to this unit.</p> <p>Breeding of pigs; breeding of sheep; breeding of goats</p> <p>This unit refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the breeding of pigs; . the breeding of sheep; . the breeding of goats. <p>This unit also refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the breeding of animals referred to under this unit for reproduction or insemination; . pig weighing service; . sheep sheering service; . the services related to breeding activities referred to in this unit such as feeding animals. <p>This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the artificial insemination of animals. <p>An employer who both operates a dairy cow herd or breeds animals referred to under 10110 and carries out an activity referred to under this unit cannot be classified in this unit for this activity unless at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to</p>	6.54	6.10	0.4244	0.3933	0.3173	1.7543	1.7543

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the operation of a hatchery;							
.	poultry capture and caging service;							
.	the candling and classification of eggs;							
.	the breeding of rabbits;							
.	fish-farming;							
.	beekeeping.							
	This unit also refers to:							
.	the breeding of small furbearing animals such as mink, muskrats , chinchillas or foxes;							
.	the breeding of small laboratory animals such as mice or rats;							
.	the breeding of small game birds such as pheasants, quails or guinea-fowl;							
.	the breeding of earthworms and the production or earthworm manure;							
.	the breeding of snails;							
.	the breeding of insects such as crickets;							
.	the breeding of frogs;							
.	the services related to the breeding activities referred to in this unit such as feeding animals.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
.	the artificial insemination of animals;							
.	honey processing.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 15030, 15070, 16070 and 68010 to 68030 except when at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units.							
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 54420, 54430 or 54440 except if he carries out activities referred to under these units in whole or in part elsewhere than on the farm and if at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units. An employer thus classified in units 54420, 54430 or 54440 shall state the wages of a worker who works on the farm on activities referred to under these units with respect to this unit.							
10140	Growing of cereal crops; growing of seeds or legumes; growing of forage crop plants; growing of fruit, vegetables or fine herbs in fields; growing of mushrooms; growing of sod; growing of tobacco; harvesting of peat	3.10	2.76	0.2174	0.2226	0.2064	0.7125	0.7125
	This unit refers to:							
	· the growing of cereal crops such as corn, oats, barley or wheat;							
	· the growing of seeds or legumes such as canola, sunflower, soya, beans or dried peas;							
	· the growing of forage crop plants such as alfalfa, millet or clover;							
	· the growing of fruit in fields such as strawberries, blueberries, cranberries or raspberries;							
	· the growing of vegetables in fields such as potatoes, cabbage, carrots, cucumbers, onions or lettuce;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
.	the growing of fine herbs in fields;								
.	the growing of mushrooms;								
.	the growing of sod;								
.	the growing of tobacco;								
.	the harvesting of peat.								
	This unit also refers to:								
.	the growing in a greenhouse of fruit, vegetable or fine herb plants intended for transplantation by the employer in his fields;								
.	the activities related to the fermentation of compost in a field;								
.	the picking on wild land of plants such as fiddleheads, mushrooms, yew branches or algae;								
.	the collecting of softshell clams;								
.	services related to growing such as:								
.	ploughing;								
.	the planting of seeds;								
.	the spreading of manure;								
.	the spreading of pesticides;								
.	combine harvesting;								
.	the harvesting of crops.								
	This unit does not refer to:								
.	compost material removal service.								
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 15030 to 15080, 16070 and 68010 to 68030 except when at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	under these units.							
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 54420, 54430 or 54440 except if he carries out activities referred to under these units in whole or in part elsewhere than on the farm and if at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units. An employer thus classified in units 54420, 54430 or 54440 shall state the wages of a worker who works on the farm on activities referred to under these units with respect to this unit.							
10150	Growing of fruit, vegetables or fine herbs in a greenhouse; growing of ornamental plants; growing of trees or shrubs; operating an orchard; maple growing	3.99	3.62	0.3065	0.2777	0.2729	1.0004	1.0004
	This unit refers to:							
	. the growing of fruit, vegetables or fine herbs in a greenhouse;							
	. the growing of ornamental plants such as foliage plants or flowers;							
	. the growing of trees or shrubs;							
	. the operation of an apple, pear, plum or cherry orchard;							
	. maple growing.							
	This unit also refers to:							
	. the growing of reforestation plants;							
	. the growing of grapes.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
	. fishing while diving;							
	. seal hunting;							
	. the harvesting of marine algae by boat;							
	. the breeding of fish, mussels, scallops or clams in a lagoon or at sea;							
	. the processing of fish or seafood on a boat.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. the installation and inspection of nets and anchor cables performed while underwater diving.							
13110	Operating a ferrous metal mine	1.66	1.36	0.1599	0.0994	0.0576	0.3065	0.3065
	This unit refers to :							
	. the operation of a ferrous metal mine.							
	This unit also refers to :							
	. the pelletization of iron ore;							
	. the concentration of ores referred to under this unit.							
	This unit does not refer to :							
	. the refining or primary production of metals.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
13120	Operating a non-ferrous metal mine; operating a salt or diamond mine	4.25	3.87	0.1963	0.2173	0.1165	0.8417	0.8417	0.8417
	This unit refers to :								
	. the operation of non-ferrous metal mines for such substances as gold, silver, copper, nickel, niobium, zinc or platinum;								
	. the operation of the following mineral mines :								
	. salt;								
	. diamonds.								
	This unit also refers to :								
	. the concentration of the ores referred to under this unit.								
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :								
	. the production of gold or silver bullion.								
	This unit does not refer to :								
	. the melting and refining of non-ferrous metals.								
13130	Operating an asbestos mine	9.44	8.91	1.0597	2.8490	1.3165	3.1172	3.1172	3.1172
	This unit refers to the operation of an asbestos mine.								
	This unit also refers to the concentration of asbestos ore.								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
13140	Operating a crushed or freestone quarry; operating a sandpit or a gravel pit; operating an industrial or structural mineral mine	7.03	6.57	0.3959	0.3366	0.3160	1.5434	1.5434	1.5434
	This unit refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . the operation of a crushed or freestone quarry for such materials as limestone, shale, granite or slate; . the operation of a sandpit or a gravel pit; . the operation of an industrial or structural mineral mine for such substances as talc, quartz, pearlite, vermiculite or mica. 								
	This unit also refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . clay quarries; . the crushing and grinding of stone; . the crushing of carbon; . the manufacture of agricultural limestone. 								
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :								
	<ul style="list-style-type: none"> . drilling and blasting work. 								
	This unit does not refer to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of freestone products. 								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
13150	Core drilling for ore prospecting	7.50	7.02	0.2420	0.3150	0.2735	1.3468	1.3468	1.3468
	This unit refers to core drilling for ore prospecting when carried out by an employer other than the operator of the mine.								
13160	Sinking mine shafts; drilling declines, drilling mining roads or raising; drifting ore	6.92	6.46	0.2253	0.4075	0.1761	1.4923	1.4923	1.4923
	This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the sinking of mine shafts. This unit refers to the following activities when carried out by an employer other than the operator of the mine : <ul style="list-style-type: none"> . drilling declines, drilling mining roads or raising; . drifting ore. This unit also refers to : <ul style="list-style-type: none"> . drilling oil or natural gas wells. 								
14010	Forestry operations	7.74	7.26	0.4043	0.3627	0.3502	1.4318	1.4318	1.4318
	This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . harvesting wood material, including in particular, felling, hauling and yarding, by manual or mechanized processes; . processing in the forest including stripping, topping and cutting; making wood chips in the forest; 								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . loading of wood in the forest; . thinning with collection of trees for commercial purposes. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . trading in firewood when the employer also harvests, cuts or splits this wood. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the forestry road work; . the construction of a logging camp. <p>This unit does not refer to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . timber scaling; . the marking of trees in forest; . forest inventory. <p>An employer classified under this unit can also be classified under the exceptional units 34410, 90010 and 90020.</p>	7.53	7.06	0.5264	0.4177	0.4286	1.8168	1.8168
14020	Forestry development							
	<p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . preparatory work in forest areas such as scarification, burning, stripping, cutting, wind-rowing, chipping, furlrowing, furrowing, 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . trimming, topping or cutting of trees and shrubs; . felling of pre-determined trees outside the forest; . stumping; . chipping outside the forest; . tree and shrub surgery; . bracing work. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . fighting of diseases and insects affecting trees and shrubs; . fertilization and treatment of trees and shrubs; . planting and transplanting of trees and shrubs. <p>An employer classified under this unit can also be classified under the exceptional units 34410, 90010 and 90020.</p>	9.62	9.08	1.0170	1.1127	0.8338	2.4319	2.4319
15010	<p>Slaughtering of animals; meat cutting service; butchering of meat</p> <p>This unit refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the slaughtering of animals; . meat cutting service; . the butchering of meat. <p>This unit also refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the tanning or packing of pelts or furs; . meat wholesaling in a building where meat cutting or 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
	butchering also takes place.								
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:								
	. the processing of animal by-products other than for human consumption such as:								
	. fat;								
	. bones;								
	. feathers;								
	. blood;								
	. entrails.								
	Wholesaling refers to the trade in goods for resale or for commercial, industrial, institutional or professional use.								
	This unit does not refer to:								
	. the breeding of animals;								
	. the dyeing of leather or fur.								
	An employer who does in the same building both animal slaughtering and butchering and an activity referred to under 15020 is classified in this unit for these activities.								
15020	Manufacturing luncheon meats; meat, fish or seafood processing; manufacturing ready-made dishes	4.13	3.76	0.3359	0.3738	0.3298	1.0098	1.0098	1.0098

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> · other similar products; · the processing of animal fats for human consumption; · fish wholesaling in a building where cutting is also done. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> · the manufacture of soups; · the manufacture of sauces for pasta or pizzas; · the manufacture of bread or pizza dough. <p>Wholesaling refers to the trade in goods for resale or for commercial, industrial, institutional or professional use.</p> <p>This unit does not refer to:</p> <ul style="list-style-type: none"> · the operation of a butcher shop; · the operation of a fish market; · the activities referred to under units 68010 and 68020. <p>An employer who engages in both fishing and fish or seafood processing is classified, for this processing, in this unit, if at least one of his workers only performs tasks related to this processing elsewhere than on a boat. This employer shall state the wages of an employee who performs tasks related to this processing on a boat with respect to unit 11110.</p>							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
15030	Manufacturing food for animals; mixing or processing of grains	3.02	2.68	0.2281	0.1938	0.1840	0.6174	0.6174	0.6174
	This unit refers to:								
	. the manufacture of food for animals;								
	. the mixing or processing of grains by operations such as:								
	. sieving;								
	. milling;								
	. cleaning;								
	. drying.								
	This unit also refers to:								
	. the processing of animal by-products other than for human consumption such as :								
	. fat;								
	. bones;								
	. feathers;								
	. blood;								
	. entrails;								
	. disposal.								
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:								
	. the manufacture of nursing feed for young animals.								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the manufacture of syrup for beverages;							
.	the manufacture of beverages, frozen sticks or lollypops made from fruit juice and dairy products;							
.	the manufacture of flavour crystals;							
.	the trade in or rental of water coolers.							
	This unit does not refer to:							
.	growing;							
.	bee-keeping.							
15050	Preparation of fruit or vegetables; manufacturing munchies	3.75	3.38	0.3152	0.3499	0.2610	0.8436	0.8436
	This unit refers to:							
.	the preparation of fruit or vegetables by operations such as:							
.	freezing;							
.	cutting;							
.	dehydration;							
.	maceration;							
.	mixing;							
.	canning;							
.	the manufacture of munchies such as:							
.	cheese-flavoured sticks;							
.	pretzels;							
.	chips;							
.	corn chips;							
.	rice cakes;							
.	popcorn.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
	the manufacture of fruit- or vegetable-based products such as:							
	· compotes;							
	· jams;							
	· coulis;							
	· fruit salad;							
	the manufacture of fruit- or vegetable-based condiments such as:							
	· chutneys;							
	· ketchup;							
	· relish;							
	· salsa;							
	· prune or cherry sauces;							
	the manufacture of soya-based products such as:							
	· frozen desserts;							
	· beverages;							
	· miso;							
	· sauce;							
	· tofu;							
	fruit or vegetable classification or packaging service;							
	the service related to the packaging of food products other than liquids.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
	the manufacture of fruit- or vegetable-based aromas or colorants.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	chocolate;							
.	chewing gum;							
.	honey products.							
	This unit also refers to:							
.	the manufacture of maple products such as:							
.	butter;							
.	syrup;							
.	sugar;							
.	toffee;							
.	the processing of honey;							
.	the manufacture of sugar;							
.	the manufactures of syrups for beverages such as:							
.	pop;							
.	slushes;							
.	the manufacture of flavour crystals;							
.	the manufacture of pasta;							
.	the manufacture of ready-to-eat cereals;							
.	the manufacture of dough for pastry or bakery products;							
.	the preparation of flour-based mixes for products such as:							
.	cookies;							
.	pancakes;							
.	cakes;							
.	muffins;							
.	the manufacture of granola bars or dietetic food in bars or in powder.							

This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	referred to under this unit:							
	. the retail trade in ready-cooked meals.							
	Retail trade refers to mainly selling goods to consumers for personal or home use.							
	This unit does not refer to:							
	. bee-keeping;							
	. maple growing;							
	. the manufacture of beverages, whether alcoholic or non-alcoholic;							
	. the manufacture of ready-cooked meals.							
	An employer classified in this unit cannot also be classified in units 68010 and 68020 except when at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under these units.							
15070	Processing of coffee; processing of tea, spices, seasonings or fine herbs; manufacturing herbal teas; roasting of nuts, almonds or legumes	2.64	2.31	0.2258	0.1945	0.1653	0.6236	0.6236
	This unit refers to:							
	. the processing of coffee by operations such as							
	. the extraction of caffeine;							
	. mixing;							
	. grinding;							
	. roasting;							
	. the processing of tea, spices, seasonings or fine herbs by							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	operations such as:							
	. grinding;							
	. mixing;							
	. drying;							
	. the manufacture of herbal teas, whether or not for therapeutic purposes;							
	. the roasting of nuts, almonds or legumes.							
	This unit also refers to:							
	. the manufacture of malt;							
	. the manufacture of peanut butter;							
	. the manufacture of margarine;							
	. the manufacture of vegetable oil and fat;							
	. the manufacture of yeast;							
	. the manufacture of condiments such as:							
	. mayonnaise;							
	. mustard;							
	. marinade sauce;							
	. horseradish sauce;							
	. salad dressings;							
	. the manufacture of sauces for pasta or pizza;							
	. the manufacture of bases for soups or sauces;							
	. the manufacture of sauces such as:							
	. barbecue sauces;							
	. fondue sauces;							
	. sauces for raw vegetables;							
	. the manufacture of soups;							
	. the manufacture of broths or consommés;							
	. the preparation of mixtures for seasoned food products or							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	intended to season food products such as:							
	. pasta;							
	. rice;							
	. potatoes.							
	This unit does not refer to:							
	. growing.							
	An employer who in the same building both engages in the manufacture of vinegar or the dehydration of fruits or vegetables and carries out an activity referred to in this unit is classified in this unit for these activities.							
15080	Processing of milk; manufacturing dairy products	1.77	1.46	0.2219	0.2271	0.1822	0.5182	0.5182
	This unit refers to:							
	. the processing of milk;							
	. the manufacture of dairy products such as:							
	. frozen stick or lollypops;							
	. butter;							
	. milk beverages;							
	. cream;							
	. ice cream;							
	. cheese;							
	. yogurt.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
16020	Manufacturing rubber products	3.33	2.98	0.3014	0.3237	0.2416	0.8272	0.8272	0.8272
	This unit refers to :								
	. the manufacture of rubber products.								
	This unit also refers to :								
	. the composition of rubber;								
	. the application in the workshop of a rubber coating to products such as rolls, tanks or other industrial or commercial parts.								
	This unit does not refer to :								
	. the manufacture of stitched rubber clothing;								
	. the stripping of tires or other recyclable materials;								
	. the sorting of recyclable materials or objects;								
	. the installation of manufactured products.								
16030	Manufacturing plastic bags	3.06	2.71	0.1869	0.2525	0.2175	0.6397	0.6397	0.6397
	This unit refers to :								
	. the manufacture of plastic bags.								
	This unit also refers to :								
	. the manufacture of plastic film when the employer manufactures plastic bags.								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	<ul style="list-style-type: none"> dietary minerals; the manufacture of homeopathic remedies; the manufacture of essential oils; the conditioning or bottling of the products referred to under this unit; the manufacture of food additives such as flavours, colorants or preservatives; the manufacture of tobacco products. 							
.	This unit does not refer to :							
.	the manufacture of body hygiene and care products made of textiles;							
.	the manufacture of functional foods such as soybean beverages or margarine enriched with phyosterols;							
.	the picking of raw materials used in the manufacture of the products referred to under this unit;							
.	the breeding of animal species or the growing of plant species used in the manufacture of the products referred to in this unit.							
16080	Manufacturing cleaning or maintenance products; manufacturing adhesives; manufacturing ink; manufacturing coating products; manufacturing fertilizers	2.62	2.29	0.1471	0.1660	0.1411	0.5797	0.5797
.	This unit refers to :							
.	the manufacture of household or industrial cleaning or maintenance products, such as cleaning products, strippers, disinfectants, detergents or fabric softeners							
.	the manufacture of adhesives;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
16090	<p>An employer who both manufactures and processes lubricating greases and oils is classified in this unit for these activities.</p> <p>Synthetic resin manufacturing; crude oil refining; petrochemical products manufacturing; chemical products manufacturing; ammunition manufacturing; explosives manufacturing</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacturing of synthetic resins such as melamine, polypropylene, urea-formaldehyde or polyethylene resins from gaseous or liquid raw materials that do not come from recovered material; . crude oil refining; . the manufacturing of petrochemical products such as ethylene, propylene, benzene, toluene or xylene; . the manufacturing of chemical products such as sodium chlorate, hydrogen peroxide, ferric chloride, naphthalene oil, styrene, catalysts, iodine or plasticising salts using such processes as cracking, electrolysis or distillation; . the manufacturing of ammunition; . the manufacturing of explosives. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacturing of synthetic pigments; . the manufacturing of alkalis such as potassium, ammonia or caustic soda; . the manufacturing of halogens such as fluorine, chlorine, bromine or iodine; 	1.16	0.87	0.0834	0.0715	0.0684	0.1864	0.1864	0.1864

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the manufacturing of acids such as sulfuric, hydrochloric or nitric acid;							
.	the manufacturing of styrofoam;							
.	the manufacturing of gas such as carbon dioxide, hydrogen, oxygen, nitrogen or argon;							
.	the bottling of gas such as carbon dioxide, hydrogen, oxygen, nitrogen or argon;							
.	the composition of foamed polyurethane;							
.	the manufacturing of devices for the use of explosives such as fuses or detonators;							
.	the manufacturing of pyrotechnics such as signal flares or fireworks;							
.	the manufacturing of propellant powder for air bags;							
.	the presentation of fireworks.							
	This unit does not refer to :							
.	the manufacturing, on site, of explosives or devices for the use of explosives where carried out during work included in unit 80040.							
17010	Manufacturing threads; manufacturing woven, knitted or needle punched fabrics; finishing of threads, fabrics or clothing	2.87	2.53	0.2409	0.1804	0.1547	0.5635	0.5635
	This unit refers to :							
.	manufacture of threads made of fibres;							
.	manufacture of woven, knitted or needle punched fabrics;							
.	the finishing of threads made of fibres, such as dyeing or sizing;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the finishing of fabrics such as dyeing, calendaring, decatizing or flocking;							
.	the finishing of clothing such as dyeing or fading.							
	This unit also refers to:							
.	the manufacture of carpet made of textile materials;							
.	the twisting, re-twisting or winding of thread made of fibres;							
.	the texturizing of thread made of fibres such as twisting, crushing or compression;							
.	the manufacture of rope or string;							
.	the manufacture of woven or needle punched felt;							
.	the manufacture of wigs or hairpieces;							
.	the manufacture of tapes, elastic bands, lace, rope, laces or belt-webbing by weaving, binding or knitting;							
.	the manufacture of knitted pieces of clothing such as sleeves, collars or cuffs, which do not require sewing activities;							
.	the manufacture of fire hoses;							
.	the manufacture of nets from textile materials by binding, knitting or tying;							
.	the embroidery of fabrics;							
.	the coating of fabrics with materials such as polyurethane, ethylene-acetate, plastic, glue, urethane or vinyl;							
.	the dyeing of leather or fur;							
.	the manufacture of dental floss from string made of textile materials.							

This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
.	the manufacturing of samples of clothing;							
.	the manufacturing of knitted clothing such as sleeves, collars or cuffs if it requires sewing;							
.	the manufacturing of knitted items such as bags or cases;							
.	restyling of fur clothing or items;							
.	the cutting of material for manufacturing clothing;							
.	alteration or repair of clothing;							
.	inspection of clothing including thread cutting, label sewing or button sewing;							
.	the manufacturing of cut and sewn luggage or leathercraft made of textile, leather or imitation leather such as suitcases, backpacks, handbags, wallets or cases;							
.	the manufacturing of cut and sewn ice skates or roller skates;							
.	the manufacturing of leather, imitation leather or textile body protective equipment such as							
.	life jackets;							
.	bulletproof vests;							
.	elbow pads, shoulder pads, leg pads, knee pads;							
.	throat protectors;							
.	hockey pants;							
.	the manufacturing or repair of prostheses or orthoses.							
	The unit also includes the following activities where they are carried out by the workers of an employer in the carrying out by that employer of activities included in this unit:							
.	embroidery on manufactured products;							
.	the finishing of manufactured products;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacturing of parts related to shoes such as soles, grommets or linings; . the manufacturing of cut and sewn canevas or textile bags. <p>The unit also includes the following activity where it is carried out by the workers of an employer in manufacturing cut and sewn shoes:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacturing of moulded rubber or plastic products. <p>The unit also includes the following activities where they are carried out by the workers of an employer in operating a shoe repair shop:</p> <ul style="list-style-type: none"> . skate, knife or tool sharpening; . the repair of cut and sewn items. <p>This unit does not refer to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacturing of crutches. <p>An employer that, in the same building, repairs clothing and manufactures textile decorative accessories and furniture included in unit 17040 is in this unit for those activities.</p>	3.61	3.25	0.2270	0.1655	0.9766	0.9766	0.9766
17040	<p>Manufacturing or repairing articles made of canvas; manufacturing decoration and furniture accessories made of textile materials</p> <p>This unit refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture or repair of canvas articles of the cut and sewn type such as: 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
.	sails for boats;								
.	canvas covers for shelters, canopies or parasols;								
.	cover shells for manure pits;								
.	canvass sheets;								
.	inflatable toys;								
.	the manufacture of decoration and furniture accessories made of textile materials of the cut and sewn type such as:								
.	cushions;								
.	pillows;								
.	drapery material;								
.	bedding;								
.	curtains;								
.	towels.								
	This unit also refers to:								
.	the manufacture of filters made of textile materials of the cut and sewn type;								
.	the manufacture of toys made of fabric such as dolls, teddy bears or balls;								
.	the manufacture of fabric diapers or cloths;								
.	the manufacture of bags made of canvas or textile materials of the cut and sewn type;								
.	the manufacture of zippers on a support made of textile materials;								
.	the cutting and binding of carpet material in carpets or mats.								

This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	the manufacture in the plant or the workshop of wood frame house panels.							
	This unit also refers to :							
	the manufacture in the plant or the workshop of wood frame garden pavilions.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	the drying of wood.							
	This unit does not refer to :							
	the installation of manufactured products.							
	An employer classified in this unit can also be classified in exceptional unit 90010.							
18040	Manufacturing wood coffins; manufacturing or restoring musical instruments having a wood structure; manufacturing furniture, cabinets, counters or integrated furnishings made of wood or having a wood structure in a cabinet-making workshop	5.87	5.44	0.3129	0.3501	0.3442	1.2421	1.2421
	This unit refers to :							
	the manufacture of wood coffins;							
	the manufacture or restoration of musical instruments having a							

Unit Number	Unit Title	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
		2012	2013	2014	2011	2012	2013
		General Rate	Special Rate				
.	wood structure such as pianos, organs, guitars, drums or flutes; the manufacture of furniture, cabinets, counters or integrated furnishings made of wood or having a wood structure in a cabinet-making workshop where the organization of work is not standardized and where the production is done on a small scale by workers who are not specifically assigned to a work station.						
	This unit also refers to :						
.	the manufacture of game tables having a wood structure such as billiard tables, Mississippi tables or card tables;						
.	the manufacture of products made of wood or having a wood structure requiring assembly operations such as jewelry boxes, letter boxes, frames, toys, bird feeders, hockey sticks, snowboards, snowshoes, skis or trophies;						
.	the operation of an upholstery workshop;						
.	the operation of a furniture stripping or restoration workshop;						
.	the application in the plant or workshop of products such as paint, stain or varnish, to wood or wood products;						
.	the manufacture or repair, excluding mechanical repairs, of wood boats such as canoes or rowboats;						
.	the manufacture of wood structure docks;						
.	the manufacture of garden furniture made of wood or having a wood structure such as swings, benches or picnic tables.						

This unit also refers to the drying of wood when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit.

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	cabinets, shelves, tool boxes or safes; the manufacture of metal mail boxes or postal boxes; the manufacture of bicycles; the manufacture of wheelchairs; the manufacture of snowshoes having a metal base; the manufacture of recreation equipment having a metal structure for daycare nurseries or playgrounds such as swings, slides, playground psychomotor apparatuses; the manufacture of physical fitness equipment having a metal structure.							
.	This unit does not refer to :							
.	the manufacture in a foundry of products referred to under this unit;							
.	the manufacture of wrought iron furniture; framing service;							
.	the installation of manufactured products.							
18060	Manufacturing cabinets having a wood structure intended to be attached to a structure; manufacturing counters having a wood structure; manufacturing integrated furnishings having a wood structure	4.79	4.40	0.3495	0.3354	0.2603	1.0959	1.0959
.	This unit refers to :							
.	the manufacture of cabinets having a wood structure intended to be attached to a structure such as kitchen cabinets, bathroom cabinets, storage cabinets;							
.	the manufacture of counters having a wood structure; the manufacture of integrated furnishings having a wood structure.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture and installation of billboards; . the installation of signs on billboards; . the manufacture and installation of traffic signs; . the manufacture and installation of stage sets; . the manufacture of floats. 							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	<ul style="list-style-type: none"> . lettering on automobile vehicles; . the manufacture and installation of canopies; . the manufacture and installation of electronic poster panels; . the manufacture of display racks or displays; . the manufacture of advertising accessories; . printing on banners, signs and posters; . the manufacture of indoor signs. 							
26050	Printing; reprography; binding; manufacturing paper or paperboard office supplies	1.90	1.59	0.1299	0.1251	0.1021	0.3686	0.3686
	This unit refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . printing, whether artisanal or commercial, using all types of processes, such as offset, digital, serigraphy, flexographic printing, ink jet, lithography, print transfer, rotogravure or hot stamping and on any support, in particular paper, paperboard, plastic or balloons; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	reprography;							
.	binding, whether artisanal or commercial, and the other finishing operations such as gilding or embossing;							
.	the manufacture of paper or paperboard office supplies, such as writing, pads, note pads, forms, folders, order books, index cards, labels, envelopes, continuous feed forms, exercise booklets, rolls of paper for cash registers, mobile sheet separators, agendas or sheets for ring binders.							
	This unit also refers to :							
.	the manufacture of paperboard or vinyl-covered paperboard ring binders or photo album;							
.	the assembly of sample catalogues such as wallpaper, carpets, hair or paint shades;							
.	the restoration of books;							
.	the manufacture of folding boxes made out of non-corrugated paperboard;							
.	the transformation of paper into wrapping paper or wallpaper;							
.	the manufacture of embroidered articles such as badges and decorative articles;							
.	embroidery on clothing;							
.	the copying of CDs or DVDs;							
.	the lamination of documents;							
.	the manufacture of rubber stamps for offices;							
.	mail-out preparation services;							
.	inserting service;							
.	the bagging of publicity documents.							

This unit also refers to the following activities when done by the

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. design when this employer does not publish the printed product;							
	. plate preparation service for printing.							
	This unit does not refer to :							
	. the printing done by the workers of an employer as part of the manufacture of a product referred to under another unit.							
34010	Sawmill; drying of wood; treatment of wood	4.29	3.91	0.3504	0.3736	0.3317	0.9850	0.9850
	This unit refers to :							
	. the operation of a stationary or mobile sawmill;							
	. the drying of wood;							
	. the treatment of wood, whether or not under pressure, using chemical substances such as pentachlorophenol (PCP), creosote, chromium-copper-arsenic (CCA) or ammoniacopper-arsenic (ACA).							
	This unit also refers to :							
	. the manufacture of log construction homes, using round timber or square timber, elsewhere than on the work site or on the job;							
	. the manufacture of shingles, laths or plywood sheets;							
	. the manufacture of veneer by slicing or rotary cutting;							
	. the manufacture of wood chips outside the forest;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<p>the manufacture in the plant or workshop of wood frame house panels when the employer manufactures roof trusses, joists or rafters made of wood.</p> <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> the installation of manufactured products. <p>An employer classified under this unit can also be classified in exceptional units 34410, 90010 and 90020.</p>							
34200	<p>Manufacturing paper pulp; manufacturing paper and paperboard; manufacturing wood fibre boards</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> the manufacture of paper pulp; the manufacture of paper, paperboard, felt paper; the manufacture of wood fibre insulation boards. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> the manufacture of cores for paper rolls for its own purposes; the production of electricity for its own purposes; the manufacture of chemicals for its own purposes. <p>This unit also refers to the following activities when they are done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p>	1.68	1.38	0.1085	0.1177	0.0856	0.2755	0.2755

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	manufacturing of particle boards, such as wood particle boards, waterboard or oriented strand board;							
.	covering of boards with materials or products such as plastic, thermoplastic, melamine, laminate or paint;							
.	printing of panels.							
	This unit also refers to :							
.	the cutting of more than one of the following raw materials :							
.	rubber;							
.	cork;							
.	paper;							
.	plastic;							
.	paperboard;							
.	felt.							
.	the manufacture of adhesive tape;							
.	the manufacture of floating wood floors;							
.	the manufacture of laminated counter tops;							
.	the manufacture of pellets or mini-logs from sawdust;							
.	the manufacture of cotton wool for body hygiene and care, cotton swabs, remover pads, nursing pads, pharmaceutical coils, adhesive bandages, and sanitary tampons or napkins.							
	This unit does not refer to :							
.	the manufacture of wallpaper;							
.	the manufacture of foldable non-corrugated cardboard boxes;							
.	the installation of the manufactured products.							
	An employer classified under this unit can also be classified in							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
	exceptional units 34410, 90010 and 90020.								
Exceptional unit 34410	Transportation This unit includes the services of workers who transport, as truck drivers, bark, wood chips, logs, tree-length wood, timber, gravel, paper or other similar material. This unit also includes the loading of wood performed by the truck driver where it is performed during transportation activities.	8.84	8.33	0.2835	0.4037	0.2501	1.5816	1.5816	1.5816
35010	Manufacturing freestone products This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of freestone products such as grave monuments, furniture, slabs or curbs. Freestone refers to such stones as granite, marble or slate. This unit also refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the cutting, grinding, shaping or finishing of freestone. This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit : <ul style="list-style-type: none"> . stone engraving. 	4.10	3.73	0.3627	0.4191	0.3435	0.9242	0.9242	0.9242

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit does not refer to :							
	the installation referred to under units 80030 to 80250.							
35020	Manufacturing ready-mixed concrete; manufacturing asphalt	5.21	4.80	0.3268	0.3639	0.2746	1.1340	1.1340
	This unit refers to :							
	the operation of a stationary or mobile ready-mixed concrete manufacturing plant;							
	the operation of a stationary or mobile asphalt manufacturing plant.							
	This unit also refers to :							
	the delivery of ready-mixed concrete;							
	the mixing and bagging of sand-cement, cold asphalt or dry concrete;							
	the manufacture of monolithic refractory products.							
	This unit does not refer to :							
	the pumping of concrete;							
	the operation of a quarry;							
	cement, concreting and paving work as well as the installation of manufactured products.							
35030	Manufacturing concrete products	5.90	5.48	0.4388	0.4353	0.4406	1.4159	1.4159
	This unit refers to :							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of concrete products, whatever their composition, such as pipes, bricks or blocks; . the manufacture of concrete structural or architectural elements. <p>This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of ready-mixed concrete. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the installation of manufactured products. 	3.60	3.24	0.3007	0.3084	0.2462	0.7644	0.7644
35040	<p>Transforming and finishing glass</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the transformation of flat glass into in particular tempered, curved or rolled glass; . the manufacture of cut glassware products such as aquariums, glass doors without framing or tables; . the manufacture of decorative glass products; . the manufacture of stained glass; . the manufacture of mirrors; . glass or mirror work such as cutting, polishing, beveling, drilling, foresting, sanding or engraving; . the manufacture of sealed glass units. 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
	. the manufacture of glass using a blowing iron.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. serigraphy on glass.							
	This unit does not refer to :							
	. the installation referred to under units 80110 or 80150;							
	. the collecting and recycling of glass.							
35050	Manufacturing clay-based products; manufacturing glass; manufacturing cement; manufacturing lime; manufacturing refractory products; manufacturing gypsum panels	2.48	2.16	0.1777	0.1827	0.1265	0.5254	0.5254
	This unit refers to :							
	. the manufacture of products such as pottery, sanitary ware, tiles, table articles or electrical insulators that are clay based or involve similar materials such as porcelain, terracotta, ceramics or earthenware;							
	. the manufacture of glass such as flat glass, hollow glass or glass microbeads from silica sand or recycled glass;							
	. the manufacture of cement;							
	. the manufacture of lime;							
	. the manufacture of refractory products such as brick, tiles or							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
36050	<p>the installation of manufactured products.</p> <p>Manufacturing metal products by stamping, machining or forging</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> sheet metal work by mechanical processes such as : moulding, die stamping, stamping and cutting to manufacture products other than machines or equipment; the use of dies to transform a piece of metal, in particular to lengthen it, crush it or drill it; the heat-assisted forging of metal parts other than machines or equipment; the manufacture by machining of metal parts other than machines or equipment. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> the manufacture of screws, nuts, bolts and rivets; the manufacture of metal powder products including sintering operations; the manufacture by machining of aircraft parts; the manufacture and refurbishing of jacks; the manufacture of industrial moulds and dies by machining; the manufacture of ball bearings, roller bearings and needle bearings; the refurbishing of parts for automobiles such as brakes, transmission or steering parts, in particular by the following operations : <ul style="list-style-type: none"> the disassembly of used parts and their refurbishing, in 	3.00	2.66	0.2944	0.2640	0.2229	0.6809	0.6809

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	particular by machining; the assembly of components to obtain a refurbished part;							
.	the refurbishing of diesel engines and automobile vehicle engines;							
.	the manufacture of brakes and their components;							
.	the manufacture of non-mechanized and tools;							
.	the sharpening of tools;							
.	reconditioning by using a metal spray gun;							
.	the manufacture by machining of plastic parts other than machines or equipment.							
	This unit does not refer to :							
.	the manufacture of industrial moulds made out of cast iron;							
.	the refurbishing of vehicle parts when the part is disassembled from or mounted on the vehicle by workers of the employer;							
.	the manufacture on the work site or on the job of gutters, pipes or other products from metal sheets;							
.	the installation referred to under units 80030, 80130 and 80180;							
.	the manufacture of synthetic bearing housings by casting;							
.	the manufacture of metal boxes, cabinets and tubs when this manufacturing is done by the workers of an employer as part of the manufacturing by this employer of products referred to under another unit;							
.	the manufacture of brake components by casting;							
.	the manufacture in a foundry of products referred to under this unit.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
36060	Manufacturing metal wire products	4.23	3.86	0.4049	0.3824	0.3525	1.0110	1.0110	1.0110
	This unit refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture by cold drawing of metal wire using drawing stock that is not produced in the same building, whether or not the employer has the wire undergo other operations, for example to insulate it; . the insulation of electric or communication wires and cables, when the metal wire or optical fibre is not produced in the same building; . the manufacture of products such as cables, springs, nails, fences made out of wire or metal rods that are not produced in the same building; . the manufacture of metal wire furniture. 								
	This unit also refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of reinforcement mesh; . the operation of a bending yard elsewhere than on the work site or on the job. 								
	This unit does not refer to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of wire or metal rod products by machining or forging; . the installation referred to under units 80030, 80100 and 80170. 								
	An employer who manufactures furniture or furnishings that are								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	metal rolling doors and metal curtains made of embossed curved or flat slats; the manufacture of architectural products by cutting and assembling metal extrusions and tubular metal with or without the incorporation of glass, fabric or reinforced plastic sheet such as : . canopies; . shelters; . residential or commercial portal frames; . the manufacture of doors and panels of refrigerated rooms; . the manufacture of banisters, with or without glass, fences and railings in aluminum.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the cutting of glass;							
.	the manufacture of metal sheathing boards;							
.	the manufacture of sills, door frames or window frames made out of wood;							
.	the installation of canvas shelters or canopies.							
	This unit also refers to the manufacture of sealed glass units for integration in doors and windows when their manufacture takes place in the building where these doors and windows are manufactured.							
	This unit does not refer to :							
.	the installation referred to under units 80110, 80130, 80150							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
	and 80160; <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of fabrics and sewing work; . the manufacture of outdoor metal siding; . the manufacture of ornamental iron products; . the manufacture in a foundry of products referred to under this unit; . the manufacture by extrusion of forms such as a extruded shapes. 								
36080	Painting in the workshop of metal products; plating and heat treatment of metals in the workshop This unit refers to the following work when done in the workshop, elsewhere than on the work site or on the job : <ul style="list-style-type: none"> . the application on metal products of dry or liquid paint by spraying or other processes, including painting by electrostatic process; . the coating and plating of metal products, including the plating of precious metals; . the heat treatment of metals and metal products. This unit also refers to the following work when done in the workshop, elsewhere than on the work site or on the job : <ul style="list-style-type: none"> . protective coating by using a metal spray gun; . the enameling of metal products; . the polishing of metal; . the sandblasting of metal; . the plating and heat treatment of airplane parts. 	6.48	6.04	0.4026	0.5047	0.3766	1.4529	1.4529	1.4529

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit does not refer to :							
	. vehicle body repair and painting work;							
	. the application of rust-proofing and paint sealant to vehicles.							
	An employer who applies rubber coating to products in the workshop and applies coatings involving other materials to these products or other products in the workshop is classified in this unit for these activities.							
36090	Manufacturing metal framing elements; manufacturing ornamental iron products; operating a stationary welding workshop; manufacturing scaffolding	5.78	5.36	0.6253	0.5094	0.4648	1.3261	1.3261
	This unit refers to :							
	. the manufacture of metal framing elements, from structural steel plates and shapes that are not manufactured by the employer;							
	. the manufacture of self-bracing building sections made of steel and the assembly of these sections in the workshop;							
	. the manufacture of ornamental iron products;							
	. the operation of a stationary welding workshop;							
	. the manufacture of scaffolding.							
	This unit also refers to :							
	. the manufacture of parts of silos made out of metal;							
	. artisanal forging;							
	. aluminothermic welding;							
	. the manufacture of leaf springs;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the manufacture of stalls, cages and paddocks using tubular metal;							
.	the manufacture of forklifts.							
.	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the manufacture of forks, picks and hitches for heavy equipment;							
.	the manufacture of farm ventilation systems.							
.	This unit does not refer to :							
.	the manufacture in a foundry of products referred to under this unit;							
.	the manufacture of farm buildings;							
.	the manufacture of wooden floors for trailers by an employer who does not manufacture trailers;							
.	the manufacture of reinforced plastic trailers;							
.	the manufacture of reinforced plastic baskets by an employer who does not manufacture the aerial basket;							
.	the rewinding of electric motors of locomotives;							
.	the manufacture of truck boxes made out of reinforced plastic;							
.	the manufacture of silos;							
.	the manufacture of wire mesh containers.							
36110	Manufacturing boilers and metal tanks; manufacturing heavy industrial machines and equipment	3.06	2.71	0.3210	0.3329	0.2163	0.7252	0.7252

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
	. the manufacture of boilers and metal tanks.							
	This unit refers to the manufacture of the following heavy industrial machines and equipment :							
	. industrial dust extractors, cyclones and heat exchangers;							
	. machines and equipment for the paper industry;							
	. machines and equipment for the sawmill industry;							
	. machines and equipment for the mining industry;							
	. machines and equipment for the primary iron industry.							
	This unit also refers to the manufacture of the following heavy machines and equipment :							
	. industrial stacks made out of metal;							
	. machines and industrial equipment for wastewater and drinking water treatment;							
	. overhead cranes, hoists, monorails and winches;							
	. bridge or mounted cranes;							
	. turbines.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. the manufacture of industrial fans and centrifugal blowers;							
	. the manufacture and assembly of industrial piping other than on the work site or on the job.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	air supply units;							
.	electronic filters;							
.	the manufacture of air conditioning equipment, such as :							
.	air conditioners;							
.	humidifiers;							
.	dehumidifiers;							
.	the manufacture of refrigeration equipment, such as :							
.	refrigerated counters and show cabinets;							
.	refrigeration equipment for coolers or refrigerated warehouses;							
.	the manufacture of home appliances, such as :							
.	refrigerators and freezers for the home;							
.	ranges for the home;							
.	dishwashers for the home;							
.	washers and dryers for the home;							
.	vacuum cleaners;							
.	suction hoods for the home;							
.	carpet cleaning machines;							
.	floor cleaning machines;							
.	the manufacture of electric lighting fittings, other than lamp poles for non-residential use;							
.	the assembly of electric lighting fittings, including electric and solar energy light poles;							
.	the manufacture of pumps and compressors.							
.	This unit also refers to :							
.	the manufacture of automatic distributing machines;							
.	the manufacture of refrigerated fountains and water coolers;							
.	the manufacture of household drinking water treatment							

Unit Number	Unit Title	General Rate			Special Rate			First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
		2012	2013	2014	2012	2013	2014	2012	2013	2014	2012	2013
	equipment;											
	the manufacture or repair of automobile radiators;											
	the manufacture of sprayers;											
	the manufacture of pressure washer equipment;											
	the manufacture of tanning beds.											
	This unit does not refer to :											
	the manufacture of equipment only requiring sheet metal work without the assembly of electrical or mechanical components, such as roof fans or chimney stacks;											
	the manufacture of heavy industrial refrigeration equipment requiring the assembly of pipes;											
	the manufacture in a foundry of products referred to under this unit;											
	the manufacture of non-electric lighting fittings;											
	glass work in the manufacture of electric lighting fittings;											
	the moulding of metal in the manufacture of electric lighting fittings;											
	the manufacture of lamp shades;											
	the installation referred to under units 69960, 80030 to 80250;											
	the manufacture of equipment for farm spraying or dusting;											
	the manufacture of thermostats;											
	the repair of radiators when the radiator is mounted on or removed from the vehicle by the workers of the employer.											
36130	Manufacturing commercial kitchen appliances and equipment; manufacturing machines and equipment for the food, pharmaceutical and cosmetics industry; manufacturing machines and equipment for the maple growing industry; manufacturing machine-tools for working	2.09			1.78			0.1565	0.1940	0.0975	0.3759	0.3759

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	metal and woodworking; manufacturing machines and equipment for the rubber, plastic, furniture and lumber industry							
	This unit refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of commercial kitchen appliances and equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . cooking appliances, stoves and ovens; . food warming appliances; . dishwashers; . the manufacture of machines and equipment for the food industry, such as : <ul style="list-style-type: none"> . bakery product machines and equipment; . bottling machines and equipment; . slaughterhouse machines and equipment; . brewery machines and equipment; . the manufacture of machines and equipment for the pharmaceutical and cosmetics industry; . the manufacture of machines and equipment for the maple products industry; . the manufacture of machine tools for working metal or woodworking; . the manufacture of machines and equipment for the rubber, plastic, furniture or lumber industry. 							
	This unit also refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of machines and equipment for mobile sawmills; . the manufacture of assembly lines; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of packaging machines; . the manufacture of mechanized hand tools; . the manufacture of snow blowers for the home. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of dies; . the manufacture and assembly of industrial piping elsewhere than on the work site or on the job; . the manufacture of metal counters. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of tanks; . the installation referred to under units 80080 and 80250; . the manufacture of products on the work site or on the job; . the manufacture in the foundry of products referred to under this unit. 							
36140	<p>Manufacturing and refurbishing transformers; manufacturing electric motors, generators, alternators, generating sets; rewiring of electric motors, alternators and starters</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the manufacture and refurbishing of power, switchboard and voltage transformers; 	2.10	1.78	0.1485	0.1642	0.0952	0.4287	0.4287

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of electric motors; . the manufacture of generators; . the manufacture of alternators; . the manufacture of generating sets; . the rewiring of electric motors, alternators and starters. 							
	This unit also refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of high-power condensers; . the manufacture of ignitions; . the manufacture of starters; . the manufacture of solenoids; . the manufacture of bus-bars; . the manufacture of accumulators and batteries. 							
	This unit does not refer to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the rewiring of electric motors, alternators and starters on the work site or on the job; . the installation referred to under unit 80060. 							
36150	Manufacturing computer hardware and peripherals, telephone and communication hardware, audio-video hardware, electric switching and connection devices, electric and electronic parts and components, control panels and electric and electronic measurement and control instruments panels	0.91	0.63	0.0589	0.0522	0.0394	0.1680	0.1680
	This unit refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of computer hardware and peripherals, such 							

Unit Number	Unit Title	First-level experience ratio				Second-level experience ratio	
		2012	2013	2014	2011	2012	2013
		General Rate	Special Rate				
	as :						
	. computers;						
	. peripherals installed inside or outside the computer such as monitors, keyboards, mice, joysticks, storage devices, disk drives and printers;						
	. automatic bank tellers;						
	. sales terminals;						
	. bar code readers;						
	. data entry terminals;						
	. video lottery machines;						
	. the manufacture of telephone and communication hardware, such as :						
	. telephones;						
	. telephone consoles and exchanges;						
	. radio-broadcasting and television broadcasting hardware;						
	. traditional or wireless communication hardware and systems;						
	. alarm and intercom equipment;						
	. satellite communication hardware;						
	. telecommunication antennas;						
	. the manufacture of audio-video material, such as :						
	. speakers;						
	. amplifiers;						
	. televisions;						
	. the manufacture and assembly of electronic components, such as :						
	. connectors and other connection elements;						
	. the manufacture of chips and microprocessors;						
	. the manufacture of printed circuit laminates;						
	. the manufacture of printed circuit board assembly units;						

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the manufacture of semiconductors;							
.	the manufacture of connection and switching equipment, such as :							
.	circuit breakers;							
.	switches;							
.	the manufacture of auxiliary electric parts and components for transformers and connection devices such as lightning arrestors, breakers, relays, electric fuses;							
.	the manufacture of application transformers;							
.	the manufacture of light and fluorescent ballasts;							
.	the manufacture of application condensers;							
.	the manufacture of electrical distribution devices, such as :							
.	electrical connectors;							
.	switches;							
.	toggles;							
.	the manufacture of electric light bulbs;							
.	the manufacture of sealed-beam automobile headlights and other lights for automobile vehicles;							
.	the manufacture of navigation and guidance instruments, such as :							
.	aerial navigation instruments;							
.	maritime navigation instruments;							
.	the manufacture of electric or electronic medical equipment;							
.	the manufacture of devices and hardware comprising electronic computers for integrated control and command purposes;							
.	the manufacture of industrial electronic components;							
.	the manufacture of control panels;							
.	the manufacture of industrial process automatization or robotization systems;							
.	the manufacture of analysis and measurement instruments and							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
36170	<ul style="list-style-type: none"> . major modifications to aircraft systems or equipment; . mechanical maintenance and refurbishing of aircraft when done by an employer other than an air carrier. <p>Shipbuilding in a shipyard</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the building, repairing, transforming and modifying in a shipyard of ships such as : dredge scows, commercial fishing boats, passenger lines, ferries, ice-breakers; . manufacturing parts of ships and barges in a shipyard; . the repair of ships such as : dredge scows, commercial fishing boats, liners, ferries, ice-breakers. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . vessel refitting and boiling out services in a shipyard; . the building, repairing, transformation and modification of drilling platforms. 	11.11	10.53	0.9421	0.8395	0.9507	2.0486	2.0486	2.0486
36190	<p>Manufacturing snowmobiles, personal watercraft, recreational all-terrain vehicles, motorcycles and motorized golf carts; manufacturing scooters; manufacturing and refurbishing passenger coaches for rail and subway transportation</p>	1.17	0.88	0.0920	0.1136	0.0585	0.2491	0.2491	0.2491
36200	<p>Manufacturing buses, ambulances, trucks with the assembly of the power train, travel trailers, camping trailers, caravans and motorized trailers</p>	3.26	2.91	0.2703	0.2673	0.2006	0.6484	0.6484	0.6484

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
	. the manufacture of the following vehicles :							
	. buses and motor coaches;							
	. ambulances;							
	. trucks with assembly of the power train;							
	. the manufacture of travel trailers;							
	. the manufacture of camping trailers;							
	. the manufacture of caravans and motorized trailers.							
	This unit also refers to :							
	. the adaptation of vehicles for handicapped persons;							
	. the manufacture of extended body limousines;							
	. the conversion of buses or trucks;							
	. the interior fitting of trucks and panel trucks;							
	. the manufacture of motor homes.							
	This unit does not refer to :							
	. the installation of interior fitting elements on light duty trucks done by a merchant.							
36300	Manufacturing of pig iron or steel; manufacturing ferroalloys; rolling, extruding or hot drawing ferrous metals	1.96	1.65	0.1980	0.1582	0.1339	0.4546	0.4546
	This unit refers to:							
	. the manufacture of pig iron or steel by smelting iron ore or scrap metal;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the manufacture of ferroalloys;							
.	the rolling or extruding of ferrous metals to manufacture simple forms such as sheets, plates, bars, rods or profiles;							
.	the hot drawing, through a die, of ferrous metals to manufacture drawing stock.							
	This unit also refers to:							
.	forging using ferrous metals manufactured in the same building;							
.	the cold drawing, through a die, of ferrous metals manufactured in the same building;							
.	the manufacture of titanium slag;							
.	the manufacture of metallic powder;							
.	the manufacture of welding electrodes, welding wire or welding powder;							
.	the manufacture of silicon;							
.	the manufacture of products made from ferrous metal wire when drawing stock is manufactured in the same building;							
.	the manufacture of products made from ferrous metal rods manufactured in the same building.							
36310	Manufacturing or rolling of aluminum	1.51	1.21	0.1414	0.1418	0.1060	0.3024	0.3024
	This unit refers to:							
.	the extraction of alumina from bauxite ore;							
.	the manufacture of aluminum through the electrolysis of alumina;							
.	the hot or cold rolling of aluminum to manufacture simple forms							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	such as bars, sheets, plates or strips.							
	This unit also refers to:							
	. the recycling of aluminum slag and the remelting of ingots;							
	. the manufacture of magnesium from mineral compounds;							
	. the extrusion or the hot or cold drawing of aluminum or magnesium manufactured in the same building.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
	. the manufacture of non-ferrous metal alloys.							
36320	Refining of non-ferrous metals; rolling, extrusion or hot drawing of non-ferrous metals	2.32	1.99	0.2128	0.1969	0.1462	0.4770	0.4770
	This unit refers to:							
	. the electrolytic refining of non-ferrous metals;							
	. the hot or cold rolling of non-ferrous metals to manufacture simple forms such as bars, sheets, plates or strips;							
	. the extrusion of simple forms in non-ferrous metals, such as rods, tubes or profiles;							
	. the hot drawing, through a die, of non-ferrous metals to manufacture drawing stock.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
	. the remelting of non-ferrous metal waste;							
	. the advanced refining of non-ferrous metals by distillation or zone melting;							
	. the manufacture of non-ferrous metal alloys;							
	. the forging of non-ferrous metals manufactured in the same building;							
	. the cold drawing, through a die, of non-ferrous metals manufactured or extruded in the same building;							
	. the aluminizing by co-extrusion of metal wires or cables;							
	. the cold drawing of aluminum tubes when the aluminum is not manufactured in the same building;							
	. the manufacture of non-ferrous metal products from drawing stock manufactured in the same building;							
	. the manufacture of products from non-ferrous metal rods manufactured in the same building.							
	This unit does not refer to:							
	. the activities referred to under unit 54260.							
36330	Ferrous metals casting	5.46	5.05	0.5442	0.5386	0.4715	1.3863	1.3863
	This unit refers to:							
	. the manufacture by casting of cast iron, cast iron alloy, steel or steel alloy parts, including their machining and finishing.							
	This unit also refers to the following activities when done by the							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
	· the manufacture of models, moulds or dies;							
	· the manufacture of cores.							
	This unit does not refer to:							
	· the manufacture by casting of parts using the cire perdue process.							
	An employer who engages in the manufacture by casting of cast iron, cast iron alloy, steel or steel alloy parts and in an activity referred to under unit 36300 is classified in this unit for these activities.							
36350	Casting of non-ferrous metals; manufacturing by casting of parts using the cire perdue process	2.57	2.24	0.2389	0.3010	0.2388	0.5572	0.5572
	This unit refers to:							
	· the manufacture of non-ferrous metal parts by processes such as gravity die casting, die casting, sand casting or plaster mould casting, including their machining and finishing;							
	· the manufacture by casting of parts using the cire perdue process, including their finishing.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	. the manufacture of models, moulds or dies; . the manufacture of cores.							
	An employer who engages, in the same building, in the manufacture by casting of non-ferrous metal parts and in an activity referred to under unit 36310 or unit 36320 is classified in this unit for these activities.							
54010	Trading in or renting indoor or outdoor furniture for the home, the office, or commercial, industrial or institutional establishments; trading in antique furniture; trading in or renting big home appliances; trading in, renting or repairing audio and video equipment; repairing small or big home appliances	2.58	2.25	0.1630	0.1856	0.1630	0.5581	0.5581
	This unit refers to :							
	. the trade in or rental of indoor or outdoor furniture for the home, the office or commercial, industrial or institutional establishments;							
	. the trade in antique furniture;							
	. the trade in or rental of big home appliances, such as :							
	. freezers;							
	. stoves;							
	. dishwashers;							
	. washers and dryers;							
	. refrigerators;							
	. the trade in, rental or repair of audio and video equipment;							
	. the repair of small or big home appliances.							
	This unit also refers to :							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in commercial cooking accessories, such as : <ul style="list-style-type: none"> . dishware; . cookware; . utensils. 							
.	This unit does not refer to : <ul style="list-style-type: none"> . the restoration of furniture, such as : <ul style="list-style-type: none"> . stripping; . upholstering; . painting, staining or varnishing; . the installation of parabolic antennas; . the installation of products sold or rented when referred to in units 80030 to 80250; . the installation of audio or video systems for automobile vehicles. 							
.	An employer who sells or rents in the same building a product referred to under this unit and a product referred to under unit 54020 is classified in this unit for these activities.							
54020	Trading in or renting office machines and equipment; trading in small home appliances; trading in, renting or repairing computer equipment and peripherals; trading in or renting electric or electronic medical or laboratory equipment; trading in medical, dental or surgical instruments or supplies; trading in or renting telephone or communication equipment; trading in, renting or repairing photographic material and equipment; photography service; film development and printing service	0.89	0.61	0.0387	0.0375	0.0304	0.1619	0.1619

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	. stethoscopes;							
.	. the trade in or rental of telephone or communication equipment, such as :							
.	. telephones;							
.	. regular or cordless communication equipment and systems;							
.	. two-way communication systems;							
.	. the trade in, rental or repair of photographic material and equipment, such as :							
.	. cameras;							
.	. lenses;							
.	. film rolls;							
.	. tripods;							
.	. photography service;							
.	. film development and printing service.							
	This unit also refers to :							
.	. the trade in, rental or repair of sewing machines;							
.	. the trade in personal care equipment, such as :							
.	. curling irons;							
.	. razors;							
.	. hair dryers;							
.	. the trade in lighting fixtures, such as :							
.	. lamps;							
.	. lights;							
.	. the trade in video game consoles;							
.	. the trade in alarm systems without installation;							
.	. the trade in or rental of water coolers;							
.	. the trade in or rental of domestic equipment used to treat							

Unit Number	Unit Title	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
		2012	2013	2014	2011	2012
		General Rate	Special Rate			
.	the trade in maintenance or cleaning products, such as :					
.	soaps or detergents;					
.	waxes;					
.	disinfectants.					
	This unit also refers to :					
.	the trade in windowpanes or mirrors;					
.	store window decoration service;					
.	the trade in or rental of vacuum cleaners, polishing machines or machines to wash floors or carpets;					
.	the trade in cleaning products for vehicles, such as :					
.	waxes;					
.	soaps;					
.	the trade in manual wrapping equipment;					
.	the trade in cleaning articles, such as :					
.	brooms;					
.	mops;					
.	feather dusters;					
.	dish mops.					
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :					
.	the trade in interior decorating accessories, such as :					
.	lighting fixtures;					
.	knick-knacks;					
.	bathroom accessories;					
.	the trade in hand soap;					

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in adhesive tape for packaging;							
.	the repair of vacuum cleaners, polishing machines or machines for washing floors or carpets;							
.	interior decorating design service.							
	This unit does not refer to :							
.	the manufacture of blinds;							
.	the transformation and finishing of glass;							
.	the installation when it is referred to in units 80030 to 80250;							
.	the trade in machines and equipment for packaging and bottling;							
.	the trade in body hygiene and care products;							
.	the recycling, sorting and resale of cardboard.							
54040	Trading in clothing or clothing accessories; trading in shoes; trading in luggage or leathercraft	1.25	0.96	0.0658	0.0724	0.0708	0.2471	0.2471
	This unit refers to :							
.	the trade in clothing or clothing accessories;							
.	the trade in shoes;							
.	the trade in luggage and leathercraft.							
	This unit also refers to :							
.	the trade in sports apparel and shoes, such as :							
.	bathing suits;							
.	figure skating outfits;							
.	hockey sweaters;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . ballet shoes; . ceremonial ware and costume rental service; . storage service for clothing and clothing accessories made of fur; . the trade in wigs or hairpieces. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . adjustments and minor repairs to clothing; . printing by transfer or using specialized printers; . trading in jewellery. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the making of clothing samples. 							
54050	<p>Department stores; retailing supplies for the home and for automobiles; one-price stores</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . department stores or fixed auction sites engaging under one roof in the trade in a variety of merchandise, such as : <ul style="list-style-type: none"> . furniture, electric appliances or audio and video equipment; . dishware, glassware or cutlery; . clothing or shoes; . books, office supplies, gift wrapping supplies or greeting 	2.54	2.21	0.2979	0.3367	0.2819	0.7430	0.7430

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
.	the trade in a varied range of promotional items, such as : <ul style="list-style-type: none"> . agendas; . calendars; . clothing; . key-rings; . cups. <p>This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the trade in trees, bushes, plants or flowers. <p>Retail trade refers to mainly selling goods to consumers for personal or home use.</p> <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . a photography service or a film printing and development service; . pet grooming or boarding services; . the activities referred to in unit 54350; . the retailing of gasoline or diesel fuel; . the cutting, making, preparation or processing of food stuffs intended for sale. <p>This unit also refers to the printing by transfer or by using specialized printers when it is done by workers of an employer as part of the carrying out by this employer of the trade in a variety of promotional items.</p>								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
.	the assembly, setting or engraving of jewels;							
.	the trade in watches or clocks;							
.	the trade in eye glasses;							
.	the trade in small collector's items, such as :							
.	stamps;							
.	currencies;							
.	figurines;							
.	cards;							
.	art galleries;							
.	the trade in handicrafts or souvenirs;							
.	the trade in religious articles, such as :							
.	medals;							
.	statuettes;							
.	rosary beads;							
.	the trade in candles and candlesticks;							
.	the trade in erotic articles and clothing;							
.	the trade in lottery tickets;							
.	the trade in trophies and commemorative plaques.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the repair of watches or clocks;							
.	laminating service.							
	This unit also refers to the manufacture of jewellery when done by the workers of an employer as part of the operation of a jewellery store.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
.	fertilizer;								
.	seeds;								
.	herbicides;								
.	shovels;								
.	rakes;								
.	pruning shears;								
.	interior decorating design service.								
	This unit does not refer to :								
.	the trade in shreds, chips or sawdust;								
.	the installation of products sold when it is referred to in units 80030 to 80250;								
.	landscaping work;								
.	the repair of wood pallets.								
	The employer who engages both in the trade of trees, shrubs, plants or flowers, including florists, and in the trade in gift articles referred to in unit 54060 is classified in this unit for these activities.								
54080	Trading, renting or repairing snowmobiles, personal watercraft, recreational all-terrain vehicles, motorcycles, motorized golf carts or scooters; trading or renting travel trailers, camping trailers, park trailers, worksite trailers, fifth wheel trailers or camper bodies; trading, renting or doing mechanical repairs on boats with a motor; trading, renting or repairing machines and equipment for outdoor household maintenance work or landscaping work; trading, renting or repairing power tools; rental centre offering machines and equipment for outdoor household maintenance work or landscaping work or tools	3.05	2.71	0.1817	0.2034	0.1706	0.7636	0.7636	0.7636

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
.	the trade in, rental or repair of snowmobiles, personal watercraft, recreational all-terrain vehicles, motorcycles, motorized golf carts or scooters;							
.	the trade in or rental of travel trailers, camping trailers, park trailers, worksite trailers, fifth wheel trailers or camper bodies;							
.	the trade in, rental or mechanical repairs to boats with a motor, such as :							
.	yachts;							
.	pleasure pontoons;							
.	the trade in, rental or repair of machines and equipment for outdoor household maintenance work or landscaping work, such as :							
.	cultivators;							
.	roto spaders;							
.	chainsaws;							
.	snowblowers;							
.	hedge trimmers or edge trimmers;							
.	garden tractors or lawnmowers;							
.	the trade in, rental or repair of power tools, such as :							
.	drills;							
.	sanders;							
.	saws;							
.	sharpeners;							
.	drill presses;							
.	table saws;							
.	the rental of a variety of machines and equipment for outdoor home maintenance work or landscaping work or tools.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	<ul style="list-style-type: none"> . urinals; . the trade in heating equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . space-heaters; . furnaces; . heat pumps; . electric baseboards; . the trade in woodstoves or prefabricated fireplaces; . the trade in air conditioning equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . air conditioners; . dehumidifiers; . humidifiers. 							
	This unit also refers to :							
.	<ul style="list-style-type: none"> . the trade in hardware articles, such as : <ul style="list-style-type: none"> . bolts; . hinges; . nails; . nuts; . rivets; . screws; . the trade in safes; . the trade in household ventilation equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . air supply units; . air-air heat exchangers. 							

This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the installation, repair or maintenance of heating or air conditioning equipment;							
.	the trade in plumbing supplies.							
	This unit does not refer to :							
.	the maintenance of measurement, calibration or control instruments;							
.	the installation, repair or maintenance of the products sold when referred to in units 80110, 80170 to 80200 and 80250;							
.	work related to plumbing, pipefitting and boiler-making;							
.	the trade in safety locks.							
54100	Trading in or renting of sporting goods or equipment; trading in or renting musical instruments and accessories; trading in pools or spas; trading, renting or repairing bicycles	1.21	0.92	0.0597	0.0906	0.0634	0.2409	0.2409
	This unit refers to :							
.	the trade in or rental of articles or equipment for sports, such as :							
.	skiing;							
.	fishing;							
.	golf;							
.	racket sports;							
.	diving;							
.	bowling;							
.	hockey;							
.	the trade in or rental of music instruments and accessories;							
.	the trade in pools or spas;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in, rental or repair of bicycles.							
.	This unit also refers to :							
.	the trade in or rental of physical fitness equipment, such as :							
.	exercise equipment;							
.	weight-lifting equipment;							
.	the trade in or rental of equipment for shooting, such as :							
.	firearms;							
.	bows;							
.	crossbows;							
.	ammunition;							
.	arrows;							
.	targets;							
.	the trade in or rental of equipment for camping or the outdoors, such as :							
.	tents;							
.	sleeping bags;							
.	portable stoves;							
.	mess-kits;							
.	air mattresses;							
.	the trade in game tables and accessories, such as :							
.	billiards;							
.	table hockey;							
.	ping-pong;							
.	the repair and adjustment of musical instruments;							
.	the trade in equipment for playgrounds, such as :							
.	swings;							
.	slides;							
.	monkey bars;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
54210	<p>An employer who engages both in the trade in or rental of sporting, camping, outdoor or bicycling articles or equipment and in the trade in sporting, camping, outdoor or bicycling clothing or shoes is classified in this unit for these activities.</p> <p>Trading in metals or alloys in primary or laminated forms; operating a metal or alloy cutting workshop</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the trade in metals or alloys in primary or laminated forms, such as : <ul style="list-style-type: none"> . pig; . ingots; . billets; . sheets; . the operating of a metal or alloy cutting workshop. <p>This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of the trade in metals or alloys :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the cutting of metals or alloys. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the operation of a welding workshop; . the manufacture of reinforcement mesh; . the operation of a scrapping workshop; . the manufacture of metal framing members. 	2.81	2.48	0.2605	0.2328	0.2030	0.6582	0.6582

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
54220	An employer who cuts both metal sheets referred to in unit 36050 and other primary or laminated forms of metal or alloy is classified in this unit for these activities. Trading in, renting or repairing farm tractors; trading in, renting or repairing farm equipment for working the land and crops; trading in, renting or repairing heavy equipment for construction, mining, oil or gas development, logging or road maintenance; trading in, renting or repairing forklifts; trading in, renting or repairing mobile lifting devices This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the trade in, rental or repair of farm tractors; . the trade in, rental or repair of farm machines and equipment for working the land and crops, such as : <ul style="list-style-type: none"> . seed drills; . crop sprayers; . combine reaper-threshers; . planting machines; . reaping machines; . baling machines; . the trade in, rental or repair of heavy equipment for construction, mining, oil and gas development, logging, or road maintenance, such as : <ul style="list-style-type: none"> . excavators; . loaders; . graders; . off-road heavy trucks; . vibrating steel-wheeled rollers; . street sweepers; 	2.76	2.43	0.2022	0.2184	0.1518	0.6240	0.6240

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in, rental or repair of forklifts;							
.	the trade in, rental or repair of mobile lifting devices, such as : <ul style="list-style-type: none"> . aerial baskets; . mobile elevating platforms. 							
	This unit also refers to :							
.	the rental of scaffolding or bleachers;							
.	the trade in or rental of equipment that can be attached to farm tractors, heavy equipment, forklifts or mobile lifting devices, such as : <ul style="list-style-type: none"> . buckets; . mechanized grapples or scissors; . non-domestic snowblowers; . grader or snow plow blades; 							
.	the trade in parts for farm tractors, heavy equipment, forklifts or mobile lifting devices;							
.	the trade in or rental of locomotives or freight cars;							
.	the trade in or rental of containers.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the trade in, rental or repair of household machines and equipment used for maintenance or landscaping work, such as : <ul style="list-style-type: none"> . rotary cultivators; . roto spaders; . chainsaws; . snow blowers; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . hedge trimmers or edge trimmers; . lawn tractors; . the rental of tools; . the trade in or rental of trailers; . the trade in hoists or shelves; . the repair of containers; . the trade in or rental of wood pallets. 							
	This unit does not refer to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the installation of scaffolding or bleachers; . the rental, with an operator, of farm tractors, heavy equipment, forklifts or mobile lifting devices; . the rental, with installation, of stationary cranes; . the operation of a mobile welding unit; . the repair of locomotives or freight cars; . the repair of wood pallets; . the operation of a body shop. 							
	An employer who performs in the same building an activity referred to under this unit and an activity referred to in unit 54080 is classified in this unit for these activities.							
54230	Trading in or renting heavy industrial machines and equipment; trading in or renting machines and equipment for the manufacturing industry; trading in or renting farm machines and equipment other than for working the land or crops; trading in or renting stationary lifting or handling equipment	1.59	1.29	0.0628	0.0756	0.0505	0.2456	0.2456

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	conveyors;							
.	hoists;							
.	pulleys;							
.	conveyor parts or belts.							
	This unit also refers to :							
.	the trade in or rental of compressors;							
.	the trade in or rental of industrial machines and equipment for the treatment of wastewater and drinking water;							
.	the trade in equipment for mechanical or bodywork repairs, such as :							
.	tire machines;							
.	machines for aligning or balancing tires;							
.	lifts;							
.	the trade in fuel tanks or pumps;							
.	the trade in pressure washer equipment;							
.	the trade in industrial or commercial scales;							
.	the trade in or rental of pumps, such as :							
.	water pumps;							
.	swimming pool pumps;							
.	sewer pumps;							
.	industrial pumps;							
.	the trade in equipment for greenhouse or hydroponic operations;							
.	the trade in or rental of :							
.	motor-generator sets;							
.	transformers;							
.	electricity generators;							
.	electric or diesel motors;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in or rental of industrial ovens, furnaces or heat chambers;							
.	the trade in or rental of welding equipment or devices without the trade in the related gases.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the trade in or rental of tools;							
.	the trade in parts intended for machines and equipment referred to under this unit;							
.	repairs when done elsewhere that on the worksite or on the job.							
	This unit does not refer to :							
.	the construction of grain silos or greenhouses;							
.	the refurbishing of electric or diesel motors;							
.	repairs to a pump when the employer also rewires the motor of said pump;							
.	the rewiring of electric motors.							
	This unit does not refer to the installation, maintenance and repair of machines and equipment referred to in units 69960 or 80030 to 80250.							
54240	Trading in fuel oil, propane gas, lubricating oils and greases or butane; trading in chemical products; trading in or maintaining fire extinguishers	2.93	2.59	0.1658	0.1444	0.1478	0.5647	0.5647

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in, rental, maintenance or installation of equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . burners; . furnaces or floor furnaces; . barbecues or ranges; . water heaters or heat pumps; . tanks or bottles; 							
.	the trade in fire protection equipment, such as : <ul style="list-style-type: none"> . emergency light fixtures; . hoses; . alarms; 							
.	the bottling of sold products.							
	An employer who engages both in the trade in pyrotechnical devices or explosives and in the presentation of pyrotechnical shows is classified in this unit for these activities.							
	This unit does not refer to : <ul style="list-style-type: none"> . chimney-sweeping service; . the trade in maintenance or cleaning products; . the trade in pest control products; . work related to pipefitting, plumbing, sheet metal work, electricity or electronics; . the installation of underground tanks; . the trade in coating products. 							
54250	Trading in food for farm animals; trading in seeds, seeds for sowing or mixed or unmixed cereal crops; trading in pest control products; trading in domestic animals; pet grooming service	2.18	1.86	0.1441	0.1389	0.1139	0.4429	0.4429

Unit Number	Unit Title	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
		2012	2013	2014	2011	2012	2013
	This unit refers to :						
.	the trade in food for farm animals such as cattle, hogs, horses or poultry;						
.	the trade in seeds, seeds for sowing or mixed or unmixed cereals, such as :						
.	wheat;						
.	corn;						
.	barley;						
.	beans or dried peas;						
.	the trade in pest control products, such as :						
.	insecticides;						
.	rat poison;						
.	pesticides;						
.	fungicides;						
.	the trade in domestic animals;						
.	domestic animals grooming service.						
	This unit also refers to :						
.	grain elevator service;						
.	the trade in shreds, chips or sawdust;						
.	shred, chip or sawdust bagging service;						
.	the trade in fertilizers;						
.	the wholesale trade in food, equipment or supplies for pets;						
.	the trade in potting soil.						
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :						

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the operation of a workshop to install decorative strips, mouldings or lettering on automobile vehicles; . the operation of a vehicle bodywork shop where only the "paintless dent removal technique" is used; . the installation and conversion of odometers; . vehicle mechanical inspection services. <p>An employer who engages in an activity referred to under this unit and in the upholstery of automobile vehicle seats is classified in this unit for these activities.</p> <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . a mobile automobile vehicle washing service. 							
54340	<p>Trading in parts or accessories for automobile vehicles, caravans or motorized trailers</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the trade in parts or accessories for automobile vehicles, caravans or motorized trailers, such as : <ul style="list-style-type: none"> . mechanical or bodywork parts; . hub caps. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the trade in transportation material parts; . the part or accessory supply service of an employer who trades in new automobile vehicles, caravans or motorized trailers for 	1.78	1.47	0.1158	0.1363	0.1218	0.4279	0.4279

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	the purposes of the carrying out by this employer of an activity referred to in units 54350 or 54360.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. the trade in maintenance products for automobile vehicles, such as :							
	. waxes;							
	. soaps;							
	. additives;							
	. antifreeze;							
	. oils;							
	. lubricants;							
	. the trade in tires;							
	. the trade in automobile vehicle paint.							
	This unit does not refer to :							
	. the repair or installation of sold products.							
54350	Trading in or installing tires or tubes; operating an automobile vehicle repair workshop; automobile vehicle road service or towing service; recycling with the trade in used automobile vehicle parts and accessories; operating an automobile vehicle muffler components installation workshop; operating an automobile vehicle suspension repair workshop	4.70	4.31	0.3178	0.3189	0.2600	1.0475	1.0475

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
	. the trade in or installation of tires or tubes;							
	. the operation of an automobile vehicle repair workshop;							
	. an automobile vehicle road service or towing service;							
	. recycling with trade in used automobile vehicle parts and accessories;							
	. the operation of an automobile vehicle muffler components installation workshop;							
	. the operation of an automobile vehicle suspension repair workshop.							
	This unit also refers to :							
	. on-the-road truck or trailer tire repair service;							
	. injection pump repair service;							
	. wheel alignment adjustment or balancing service;							
	. the trade in, repair or installation of trailer parts and equipment, such as:							
	. refrigerating units;							
	. hitches;							
	. slings;							
	. the repair of tires, brakes, suspensions or other parts of trailers.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. the operation of an automatic car wash;							
	. the application of rust-proofing or paint sealant treatments to							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit does not refer to:							
	. the bottling of water.							
54420	Grocery store; butcher shop; fish shop; retail trade in fruit or vegetables	2.38	2.06	0.2361	0.2371	0.1895	0.5896	0.5896
	This unit refers to:							
	. the operation of a grocery store or supermarket;							
	. the operation of a butcher shop;							
	. the operation of a fish shop;							
	. the retail trade in fruit or vegetables.							
	This unit also refers to:							
	. the retail trade in cold meats, country-style pâtés, cretons, terrines or other similar products;							
	. the retail trade in ready-made dishes;							
	. the operation of a food bank.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the operation by this employer of a grocery store, a supermarket, a butcher shop, a fish shop or the retail trade in fruits or vegetables:							
	. the development and printing of films;							
	. the manufacture of ready-made dishes;							
	. the manufacture of bakery or pastry products.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	of an employer as part of the operation by this employer of a retail trade in ready-made dishes or a retail trade in cold meats, country style pâtés, cretons, terrines or other similar products:							
	· the cooking of dough for pastry or bakery products.							
	Retail trade refers to mainly selling goods to consumers for personal or home use.							
	An employer who engages in the same building in the retail trade in cold meats, country style pâtés, cretons, terrines or other similar products and the retail trade in cheese is classified in this unit for these activities.							
	An employer who operates a convenience store and engages in the retail trade of fresh meat there is classified in this unit for these activities.							
54430	Convenience store; retail trade in beverages, whether alcoholic or non-alcoholic; trading in gasoline or diesel fuel at the pump	2.00	1.69	0.1802	0.1700	0.1572	0.5286	0.5286
	This unit refers to:							
	· the operation of a convenience store;							
	· the retail trade in beverages, both alcoholic and non-alcoholic;							
	· the trade in gasoline or diesel fuel at the pump.							
	This unit also refers to:							
	· the retail trade in water;							
	· the retail trade in tobacco products;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the retail trade in coffee, tea or herbal tea;							
.	the retail trade in spices;							
.	the retail trade in pastry products;							
.	the retail trade in bakery products;							
.	the retail trade in confectionery products;							
.	the retail trade in nuts;							
.	the retail trade in cheese;							
.	the operation of an automatic car wash.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to in this unit:							
.	the cooking of dough for pastry or bakery products;							
.	the rental of films or video game software;							
.	the retail trade in ready-made products;							
.	the retail trade in products for automobile vehicles such as:							
.	oil;							
.	windshield wiper fluid;							
.	maintenance or cleaning products.							
	Retail trade refers to mainly selling goods to consumers for personal or home use.							
	This unit does not refer to:							
.	the roasting of coffee;							
.	the manufacture of ready-made dishes except for sandwiches when they are manufactured as part of the carrying out by the employer of activities referred to in this unit;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
54440	<p>the activities referred to in units 68010 and 68020.</p> <p>Trading in body hygiene and care products; trading in drugs</p> <p>This unit refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> the trade in body hygiene and care products, for human or animal use, such as: <ul style="list-style-type: none"> cosmetics; toothpastes; lotions; perfumes; hair products; soaps; the wholesale trade in prescription or over-the-counter drugs, for human or animal use, such as: <ul style="list-style-type: none"> analgesics; anesthetics; antibiotics; anti-inflammatory; antiseptics; hormones; the operation of a drugstore. <p>This unit also refers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> the trade in nutraceutical products such as: <ul style="list-style-type: none"> black radish vials; probiotic yoghourt capsules; lycopene capsules; 	0.98	0.70	0.0552	0.0603	0.0417	0.1707	0.1707	0.1707

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the trade in vitamins and dietary minerals;							
.	the trade in therapeutic substances such as:							
.	· homeopathic remedies;							
.	· phytotherapy products;							
.	the trade in or leasing of orthoses such as:							
.	· crutches;							
.	· cervical collars;							
.	· wheelchairs;							
.	· lumbar supports;							
.	the operation of a postal outlet;							
.	· clothing depot service;							
.	· the trade in bus and sightseeing bus tickets.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to in this unit:							
.	the trade in functional foods such as:							
.	· soya beverages;							
.	· margarines enriched with phyosterols;							
.	· the trade in shoes;							
.	· the repair of orthoses.							
	Wholesale trade refers to the trade in goods for resale or for commercial, industrial, institutional or professional use.							
	An employer who operates a postal outlet or a clothing depot service or who engages in the trade in bus or sightseeing bus tickets and another activity is classified for these activities in the unit that refers to this other activity.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
55010	Air transportation: services related to air transportation	2.64	2.30	0.1800	0.2014	0.1667	0.6179	0.6179	0.6179

This unit refers to :

- . the transportation by air of persons or merchandise, such as:
 - . air transportation whether or not according to a fixed schedule;
 - . transportation of letters, documents or parcels by air;
 - . tourism or recreational air transportation;
 - . air ambulances;
- . services related to air transportation, such as :
 - . operating an airport;
 - . aircraft rentals;
 - . loading and unloading of aircraft;
 - . aircraft inspection and maintenance other than aircraft mechanics;
 - . mechanical maintenance and refurbishing of aircraft when done by an air carrier;
 - . passenger transfer service;
 - . replenishing;
 - . reception and baggage transfer service;
 - . air traffic controller service;
 - . de-icing of planes.

This unit also refers to :

- . spreading and dispersing of products by air;
- . aerial surveillance;
- . aerial surveying;
- . aerial photography and mapping;

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . aerial advertising; . aerial collection of geophysical data; . flying schools; . skydiving schools. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . storage services; . maintenance of landing strips. 							
55020	Maritime and rail transport; services related to maritime and rail transport	2.22	1.90	0.2415	0.2558	0.1767	0.8038	0.8038
	This unit refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . transportation of passengers or merchandise by water, such as : <ul style="list-style-type: none"> . maritime transport whether or not according to a fixed schedule; . tourism or recreational maritime transport; . services related to maritime transport, such as : <ul style="list-style-type: none"> . towing and docking boats; . barge or platform towing service; . installation and maintenance of maritime markers; . maritime piloting services; . operating port facilities; . rail transport of passengers and merchandise, such as : <ul style="list-style-type: none"> . rail transport whether or not according to a fixed schedule; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
55030	<ul style="list-style-type: none"> . the services offered in a marina; . the building and repairing of rail lines; . whitewater tourism services. <p>Loading or unloading boats</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the loading of boats; . the unloading of boats. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . loading and unloading rail cars or trucks; . maritime stowage. 	3.37	3.02	0.4651	0.3883	0.3028	1.4343	1.4343
55040	<p>Transportation of passengers by road</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . transportation of passengers in a motor coach or a bus whether or not according to a fixed schedule; . school bus transportation; . adapted transportation; . tourism or recreational transportation in a motor coach or bus; . transportation of passengers in a taxi or limousine; . transportation in a minibus. 	2.87	2.54	0.2537	0.2384	0.2351	0.7363	0.7363

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
	. subway transportation;							
	. shuttle services;							
	. driving courses to operate automobiles, motorcycles or heavy equipment.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. the operation of a call centre;							
	. mechanical maintenance;							
	. the operation of a bus terminal.							
55050	Transport of merchandise by road	7.81	7.32	0.3769	0.4064	0.3541	1.6100	1.6100
	This unit refers to the transport of merchandise by road when done using any type of truck, except for dump trucks.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. mechanical maintenance;							
	. storage services.							
	An employer who engages in both transport brokerage services and the transport of merchandise referred to under this unit is classified under this unit for these activities.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
55060	Moving services	14.24	13.57	0.8063	0.9739	0.7954	4.4903	4.4903	4.4903
	This unit refers to :								
	. the moving of used goods by truck.								
	This unit also refers to :								
	. the transport of works of art by truck;								
	. the moving of used institutional or commercial material by truck;								
	. the moving of institutional or commercial furniture including the assembly and disassembly of this furniture;								
	. the hiring of the services of movers or material handlers within the context of the activities referred to under this unit.								
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :								
	. mechanical maintenance;								
	. storage services;								
	. packing and unpacking.								
55070	Transport by dump truck; snow removal	5.43	5.02	0.2536	0.2624	0.2268	1.2112	1.2112	1.2112
	This unit refers to :								
	. transport by dump truck;								
	. snow removal using a vehicle.								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . document archiving services; . mobile confidential document shredding services; . inventory services. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this another unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the loading and unloading of trucks; . the handling of wood in a wood yard. <p>This unit also refers to the following activity when not done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :</p> <ul style="list-style-type: none"> . logistics services, notably break of load, control and management of stocks. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . rental of storage spaces without handling. 	3.43	3.07	0.3425	0.3742	0.3014	0.8492	0.8492
55090	<p>Messenger or delivery services</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . messenger services or services related to the delivery of letters, documents, small parcels or objects weighing less than 40 kilograms. 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	. transport by air of letters, documents or small parcels;							
	. transport of letters, documents or small parcels between warehouses, sorting or distribution centres;							
	. mechanical maintenance;							
	. storage services.							
57010	Television network or station; production of films, publicity films, video clips or television programs; production of music, singing, theatre or dance shows or shows of a similar nature; cinema hall; drive-in; performance hall; organization of periodic events of a cultural, sports or commercial nature; museum; historic site	1.81	1.50	0.1017	0.0916	0.0783	0.3713	0.3713
	This unit refers to:							
	. the operation of a television network or station;							
	. the production of films, publicity films, video clips or television programs;							
	. the production of music, singing, theatre or dance shows or shows of a similar nature;							
	. the operation of a cinema hall or drive-in;							
	. the organization of a performance hall;							
	. the organization of periodic events of a cultural, sports or commercial nature, such as festivals, marathons, book fairs, or commercial fairs;							
	. operation of a museum;							
	. operation of a historic site.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to:							
	. the audiovisual recording of events such as conferences, marriages, shows or speeches;							
	. the operation of a mobile disco;							
	. the operation of an exhibition centre.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
	. the trade in souvenir articles;							
	. restaurant services;							
	. tourist information service.							
	This unit does not refer to:							
	. the operation of an arena that also serves as a performance hall.							
57020	Recreation centre; bowling alley; billiard parlor; physical fitness centre; racket sports centre; stationary amusement park; aquatic park	1.62	1.31	0.0968	0.1016	0.1008	0.3162	0.3162
	This unit refers to:							
	. the operation of a recreation centre;							
	. the operation of a bowling alley;							
	. the operation of a billiard parlor;							
	. the operation of a physical fitness centre;							
	. the operation of a racket sports centre such as tennis, squash, racquetball;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio		Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2013
.	the operation of a stationary amusement park;						
.	the operation of an aquatic park.						
	This unit also refers to:						
.	the operation of a racetrack for horses or vehicles;						
.	the operation of a miniature putting course;						
.	the operation of a curling centre;						
.	the operation of a golf practice course;						
.	the operation of a shooting or archery club;						
.	the operation of an amusement centre such as an arcade or a combat game site;						
.	the operation of a marina;						
.	the operation of a boating club;						
.	the operation of a day camp;						
.	the operation of a professional or amateur sports club;						
.	the operation of a zoo or an aquarium;						
.	the operation of a casino;						
.	the operation of a bingo hall;						
.	the operation of a stadium;						
.	the operation of an arena;						
.	dance or circus arts instruction services						
.	instruction services pertaining to sports or sports-related recreation such as:						
.	golf;						
.	hockey;						
.	karate;						
.	underwater diving;						
.	tai chi;						
.	tennis;						

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	<ul style="list-style-type: none"> . yoga; . organizations whose activities consist of organizing social, sports or recreational activities such as: <ul style="list-style-type: none"> . golden age clubs; . social clubs; . scouts; . sports or recreational associations or federations when these organizations organize sports or recreational activities, assign officials or trainers to such activities or offer practical training. 							
.	<p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to in this unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> . restaurant or bar service; . literacy promotion services; . homework assistance services; . organization of periodic events of a cultural, sports or commercial nature such as festivals, marathons, books fairs or commercial fairs; . the sale, rental, maintenance or repair of sports equipment; . the rental of rooms; . tourist information service; . massage services. <p>An employer who offers both the instruction services referred to in this unit and:</p> <ul style="list-style-type: none"> . language instruction services; or . instruction services pertaining to arts and non-sports-related 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
	This unit does not refer to:								
.	accommodation services.								
58010	Services related to the environment	4.40	4.02	0.2854	0.2800	0.2612	0.9230	0.9230	0.9230
	This unit refers to :								
.	the operation of a sanitary landfill site;								
.	the operation of a garbage incinerator;								
.	pumping service carried out by means of a vacuum truck such as emptying septic tanks, sumps or tanks;								
.	sewer network cleaning service;								
.	service to clean surfaces contaminated by hazardous materials;								
.	the recovery, treatment or elimination of hazardous material or liquid or semi-liquid waste such as greases, soaps, waxes, colorants, acids, cyanides, oils or industrial sludge;								
.	clean-up service carried out in enclosed areas within the meaning of the Regulation respecting occupational health and safety enacted by Order-in-council 885-2001 (2001, G.O. 2, 3888);								
.	soil decontamination service;								
.	rental service with maintenance of portable chemical toilets.								
	Hazardous material refers to any material which, by reason of its properties, poses a threat to health or the environment and which is explosive, gaseous, inflammable, toxic, radioactive, corrosive, combustible or leachable.								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
	· the operation of a snow dump.							
58020	Garbage collection services; recyclable materials and objects collection services	7.92	7.43	0.5463	0.5819	0.5051	1.7966	1.7966
	This unit refers to :							
	· a garbage collection service;							
	· collection service for recyclable materials such as paper, plastic, glass, cardboard, clothing, textiles or metal;							
	· collection service for compost material such as grass or dead leaves;							
	· collection service for old tires;							
	· collection service for fats or meats that are unfit for human consumption such as animal carcasses, bones, marrow or fat.							
	This unit also refers to :							
	· the hiring of services of personnel carried out within the context of activities referred to under this unit.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
	· the rental of containers used to collect recyclable material and objects or garbage.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
58050	Job creation assistance programs	0.84	0.56	0.0446	0.0500	0.0235	0.1778	0.1778	0.1778
	This unit refers to :								
	. the activities carried out by persons who are doing work under an agreement entered into pursuant to section 16 of the Act;								
	. the activities carried out by persons referred to in subsection 4 of section 11 of the Act.								
58060	Ministère des Transports du Québec	1.18	0.89	0.0808	0.0997	0.0943	0.2070	0.2070	0.2070
	This unit refers to :								
	. the activities carried out by the ministère des Transports du Québec.								
58070	Services of a municipal administration or an Indian band	1.91	1.60	0.1772	0.1854	0.1551	0.4661	0.4661	0.4661
	This unit refers to :								
	. the activities carried out by municipalities;								
	. the activities carried out by intermunicipal boards;								
	. the activities carried out by Indian bands.								
	This unit also refers to :								
	. the activities carried out by a regional conference of elected officials, a metropolitan community or a regional county municipality when the employer performs both activities of an administrative nature and other activities such as the operation								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	of a sanitary landfill site, the operation of a police department, the operation of a fire department or the operation of a waste water treatment plant; the operation of a water filtration or sewage treatment plant.							
	This unit does not refer to :							
	the construction work done as part of the construction of a building;							
	other construction work when it is not done on the immovable property of an employer referred to under this unit;							
	the activities referred to in units 11110, 14010 or 14020;							
	underwater diving, including the underwater inspection of cables, wharfs, the installation of underground cables, the cleaning of water intakes, the recovery of wood under water, underwater construction work, and other service activities carried out under water.							
58080	Reintegration support fund	3.42	3.06	0.3185	0.3589	0.2308	0.9534	0.9534
	This unit refers to :							
	the activities carried out by a reintegration support fund created under section 74 of the Act respecting the Québec correctional system (chapter S-40.1).							
58090	Production of electricity; energy transmission or distribution network	0.82	0.54	0.0507	0.0549	0.0414	0.1162	0.1162
	This unit refers to :							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	production of electricity; the operation of an energy transmission or distribution network such as electricity or natural gas.							
.	This unit also refers to: steam production and distribution; the operation of an aqueduct network.							
.	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to in this unit: the connecting of customers to the energy distribution network; the maintenance and repair of the energy transmission or distribution network; the trade in or rental of heating equipment.							
.	This unit does not refer to: the operation of a water filtration plant.							
59010	Barbershop/hairdresser; beauty salon; epilation clinic; operation of a funeral parlor; operation of a crematorium; operation of a columbarium	1.69	1.39	0.0644	0.0805	0.0512	0.3974	0.3974
.	This unit refers to: the operation of a barbershop or hairdresser; the operation of a beauty salon; the operation of an epilation clinic;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	. the operation of a funeral parlor; . the operation of a crematorium; . the operation of a columbarium.							
	This unit also refers to :							
	. thanatology services; . the operation of a relaxation centre offering one or more services such as massage, thalassotherapy, spa or sauna and not offering accommodations; . the operation of a tanning salon; . tattooing service.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the operation of a funeral parlor:							
	. the trade in grave monuments, urns and coffins.							
59020	General and specialized hospital centre; psychiatric hospital centre; local community service centre; rehabilitation centre for persons with a physical impairment	1.31	1.02	0.1397	0.1415	0.1280	0.2975	0.2975
	This unit refers to :							
	. the operation of a general and specialized care hospital centre; . the operation of a psychiatric hospital centre; . the operation of a local community service centre; . the operation of a rehabilitation centre for persons with a physical impairment.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
59030	Residential and long-term care centre	2.59	2.26	0.3306	0.3395	0.3063	0.7296	0.7296	0.7296
	This unit refers to :								
	. the operation of a residential and long-term care centre.								
	This unit also refers to :								
	. the operation of a palliative care centre;								
	. the operation of a convalescence centre.								
59040	Retirement home offering personal assistance; personal assistance services; leasing of the services of orderlies	5.73	5.31	0.4939	0.4690	0.4205	1.7709	1.7709	1.7709
	This unit refers to :								
	. the operation of a retirement home offering personal assistance such as:								
	. assistance with food;								
	. assistance in getting around;								
	. assistance with getting dressed;								
	. assistance with hygiene.								
	. personal assistance services;								
	. the hiring out of the services of attendants staff.								
	This unit also refers to :								
	. the operation of an intermediate resource for seniors, regardless of their mental or physical condition;								
	. the operation of an intermediate resource for persons with								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	physical disabilities, regardless of their mental condition; the operation of a home for persons with physical disabilities.							
.	This unit also refers to the following services when they are provided to a beneficiary by an employer who also offers the beneficiary personal assistance services in the home:							
.	. accompanying the person during travel;							
.	. going shopping in grocery and other stores;							
.	. the preparation of meals;							
.	. friendship visits.							
.	An employer who engages, in the same building, in an activity referred to under this unit and in one or more of the following activities is classified in this unit for these activities:							
.	. the accommodation of persons benefiting from palliative care;							
.	. the accommodation of persons who are convalescing;							
.	. the accommodation of persons with mental health problems;							
.	. the accommodation of persons with an intellectual impairment or a pervasive development disorder;							
.	. the accommodation of seniors without a personal assistance service;							
.	. the operation of beds under a residential and extended care centre permit.							
59050	Home for persons in difficulty; rehabilitation centre for young persons with adjusting problems; rehabilitation centre for mothers with adjusting problems	2.33	2.01	0.1741	0.1670	0.1325	0.5964	0.5964

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the operation of a home for persons in difficulty such as: <ul style="list-style-type: none"> . young people who have trouble adapting; . compulsive gamblers; . mothers who have trouble adapting; . persons with mental health problems; . persons with an alcohol or drug addiction; . the homeless; . victims of violence. . the operation of a rehabilitation centre for young persons with adjusting problems; . the operation of rehabilitation centre for mothers with adjusting problems. 							
	This unit also refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the operation of an intermediate resource for persons with mental health problems or for persons with an intellectual impairment or a pervasive developmental disorder; . the operation of an intermediate resource for young people in difficulty; . the operation of an intermediate resource for persons with an alcohol or drug addiction; . the operation of a half-way house for former inmates. 							
	An employer who, in the same building, both provides accommodations for persons in difficulty and carries out an activity referred to under unit 59110 is classified under this unit for these activities.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
59060	Ambulance service This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the operation of an ambulance service. This unit does not refer to call reception or dispatching activities.	4.11	3.74	0.4257	0.3788	0.3273	0.9429	0.9429
59070	Practicing medicine; consultation services in the health or social services fields; physical treatment services; optometrist services; services of a dispensing optician This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . the practice of medicine by professionals such as: <ul style="list-style-type: none"> . dermatologists; . gynecologists; . general practitioners; . ophthalmologists; . prosthetist-orthotists; . pediatricians; . psychiatrists; . consultation services in the health or social services field by professionals such as: <ul style="list-style-type: none"> . homeopaths; . nutritionists; . psychologists; . social workers; . physical treatment services offered by professionals such as: <ul style="list-style-type: none"> . acupuncturists; 	0.88	0.60	0.0384	0.0406	0.0288	0.1517	0.1517

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . chiropractors; . osteopaths; . physiotherapists; . optometry services; . services of a dispensing optician. 							
	This unit also refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the manufacture of corrective lenses or contact lenses; . the services of a hearing aid acoustician; . the services of a midwife; . blood donor services; . biological sampling services; . biological sample analysis services; . vocational counselling services; . first aid training; . the operation of a first aid stand; . the operation of a clinic offering the services of professionals referred to under this unit; . the operation of a child and youth protection centre; . alternative justice organizations; . the operation of a family medicine group; . the operation of a radiology laboratory. 							
59080	Practicing dentistry; practicing veterinary medicine	1.49	1.19	0.0507	0.0517	0.0459	0.2604	0.2604
	This unit refers to :							
	An employer who both carries out first aid training and who engages in the trade in first aid kits is classified under this unit for these activities.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the practice of dentistry by professionals such as : . dental surgeons; . dentists; . orthodontists; . periodontists; . the practice of veterinary medicine.							
.	This unit also refers to : . the operation of a clinic offering the services of professionals referred to under this unit; . animal artificial insemination services; . the manufacture of dental prostheses; . the manufacture of orthodontic appliances; . the manufacture of ocular prostheses.							
.	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit: . pet grooming services; . animal boarding services; . the trade in animal food.							
.	This unit does not refer to : . the breeding of animals.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
59090	Childcare centre; day care centre; nursery school	2.85	2.51	0.2338	0.2528	0.2360	0.7625	0.7625	0.7625
	This unit refers to :								
	. the operation of a childcare centre;								
	. the operation of a day care centre;								
	. the operation of a nursery school.								
	This unit also refers to :								
	. the operation of a stop-over centre;								
	. the operation of a family day care service;								
	. the supervision of family day care services;								
	. kindergarten teaching services.								
	This unit does not refer to :								
	. school transportation.								
59100	Social economy enterprise providing domestic assistance	4.44	4.06	0.4821	0.5963	0.4085	1.2826	1.2826	1.2826
	This unit refers to :								
	. the activities carried out by a social economy enterprise providing domestic assistance whether or not as part of a financial exemption program for domestic assistance services.								
59110	Help centre for persons in difficulty; employment assistance centre; help centre for families; help centre for consumers	1.11	0.82	0.0462	0.0470	0.0449	0.2025	0.2025	0.2025

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit does not refer to :							
	. moving services;							
	. the activities referred to under unit 77020;							
	. restaurant activities;							
	. the activities referred to under units 80030 to 80250;							
	. the activities referred to under units 14010 to 14030;							
	. para-transit.							
	An employer who manages a foundation and who also carries out an activity contemplated by another unit cannot be classified under this unit unless at least one of his workers only performs tasks related to the activities referred to under this unit.							
	An employer who performs both an activity referred to under this unit and a professional consultation service in the social services field is classified under this unit for these activities.							
59120	Adapted enterprise; rehiring firm	4.01	3.64	0.4028	0.4336	0.3371	1.1491	1.1491
	This unit refers to :							
	. the operation of an “adapted enterprise”;							
	. the operation of a rehiring firm employing workers who have difficulty entering the work market under a fixed term contract.							
	This unit also refers to :							
	. the activities carried out by persons who work under an agreement reached in accordance with section 16 of the Act							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<p>between the Société de l'assurance automobile du Québec and the Commission;</p> <p>. the activities carried out by the persons referred to in subsections 1) and 2) of section 11 of the Act;</p> <p>. the operation of a "centre for on-the-job training and recycling";</p> <p>. the operation of an occupational workshop.</p> <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:</p> <p>. help in finding a job;</p> <p>. job readiness training.</p>							
59130	<p>Accommodations offered by a rehabilitation centre for persons suffering from alcoholism or other problems of addiction;</p> <p>accommodations offered by a rehabilitation centre for mentally impaired persons or persons with a persuasive development disorder</p> <p>This unit refers to :</p> <p>. the accommodation offered by a rehabilitation centre for persons suffering from alcoholism or other problems of addiction;</p> <p>. the accommodation offered by a rehabilitation centre for mentally impaired persons or persons with a persuasive development disorder.</p>	3.63	3.27	0.4230	0.4271	0.9490	0.9490	0.9490
59140	<p>Rehabilitation centre for persons suffering from alcoholism or other problems of addiction; rehabilitation centre for mentally impaired</p>	1.18	0.89	0.0980	0.1108	0.2917	0.2917	0.2917

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
.	literacy promotion services;							
.	homework assistance services;							
.	special education services;							
.	language instruction services;							
.	instruction services pertaining to arts or non-sports-related recreation such as:							
.	music;							
.	painting;							
.	theatre;							
.	chess;							
.	continuing education services;							
.	evening courses offered by a primary, secondary or vocational training institution;							
.	the operation of a training centre in such fields as:							
.	jewellery;							
.	osteopathy;							
.	bodywork;							
.	cinema;							
.	arts and crafts;							
.	esthetics;							
.	massotherapy.							
	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
.	the operation of a dormitory for students which may or may not be used as a residential hotel during periods outside the							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the operation of a documentation or archive centre; . the operation of a film library or a media centre; . university teaching services in theology; . evening courses offered by a college- or university-level teaching institution. <p>This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> . the operation of a dormitory for students which may or may not be used as a residential hotel during periods outside the school year. 	1.61	1.31	0.0767	0.0830	0.0590	0.3409	0.3409
61100	<p>Church services; cemetery</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . church services; . the operation of a cemetery. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the operation of a place of worship; . the administration of a diocese; . pastoral services; . religious training. <p>This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of</p>							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	activities referred to under this unit:							
	. the trade in religious articles;							
	. the trade in funeral urns or monuments;							
	. the operation of a crematorium or a columbarium.							
	This unit does not refer to :							
	. the activities referred to under units 80030 to 80250.							
61110	Lodging facility for the members of religious communities or for secular priests	2.36	2.04	0.2292	0.2275	0.2087	0.6127	0.6127
	This unit refers to :							
	. the operation of lodging facilities for the members of religious communities or for secular priests.							
	This unit also refers to the lodging of laypersons done within the context of the carrying out by this employer of one of the following activities:							
	. the operation of lodging facilities for the members of religious communities or for secular priests;							
	. pastoral services;							
	. religious training.							
65100	Bank, savings and credit union; insurance company; public insurance or pension organization	0.51	0.24	0.0146	0.0128	0.0113	0.0461	0.0461

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit refers to :							
	. the operation of a bank;							
	. the operation of a savings and credit union;							
	. the operation of an insurance company;							
	. the operation of a public insurance or pension organization.							
	This unit also refers to :							
	. the operation of a loan or financing company;							
	. the operation of a trust company;							
	. the operation of a pension plan through activities such as the establishment of premiums or the payment of annuities.							
65110	Brokerage firm; professional services firm; firm offering administrative support services	0.50	0.23	0.0084	0.0083	0.0074	0.0331	0.0331
	This unit refers to :							
	. the operation of a brokerage firm in such fields as:							
	. real estate;							
	. insurance;							
	. mortgages;							
	. securities;							
	. transportation;							
	. customs;							
	. merchandise;							
	. the operation of a professional services firm offering administrative, financial, legal or computer services such as:							
	. a firm of lawyers or a notary's office;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	a firm of accountants;							
.	a firm of financial service advisors;							
.	a firm of computer consultants;							
.	a firm of human resource consultants;							
.	a firm of business management consultants;							
.	the operation of a firm offering administrative support services such as:							
.	secretarial services;							
.	word-processing;							
.	accounting or bookkeeping;							
.	payroll;							
.	debt collection.							
	This unit also refers to :							
.	the operation of a marine agency;							
.	the operation of a travel agency;							
.	the operation of an office of a trustee in bankruptcy;							
.	the operation of a bailiff's office;							
.	the operation of an office of a selling agent;							
.	the operation of a franchising office;							
.	the operation of an investment management business such as for:							
.	mutual funds;							
.	retirement funds;							
.	the operation of a foreign exchange office;							
.	the operation of a credit office or credit investigation service;							
.	the operation of a cheque cashing agency;							
.	the operation of a business that designs or develops software or software packages;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the operation of a private firm that issues licence plates.							
	An employer who operates an office of a selling agent or a merchandise brokerage firm and who also transports or stores such merchandise is classified under the unit that refers to the trade in this merchandise for all these activities.							
	This unit does not refer to :							
.	the transport or storage of merchandise.							
65120	Traditional or wireless telecommunications network; radio station; advertising agency; survey firm; marketing agency; public relations agency; document publishing business; call centre	0.53	0.26	0.0120	0.0135	0.0118	0.0433	0.0433
	This unit refers to :							
.	the operation of a traditional or wireless telecommunications network;							
.	the operation of a radio station;							
.	the operation of an advertising agency;							
.	the operation of a survey firm;							
.	the operation of a marketing agency;							
.	the operation of a public relations agency;							
.	the operation of a business that publishes documents such as newspapers, periodicals, books or records;							
.	the operation of a call centre.							

This unit also refers to :

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	long-distance telephone services;							
.	the services of an Internet service provider;							
.	the operation of an audio recording or dubbing studio;							
.	the operation of a translation agency;							
.	the operation of a telemarketing agency;							
.	the operation of a press agency;							
.	the operation of an agency that leases advertising space on billboards or other supports;							
.	the operation of a graphic arts, computer graphics, or multimedia business;							
.	the operation of an agency of artists or involved in artistic distribution.							
	This unit also refers to the trade in or rental of telecommunications equipment when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit.							
	This unit does not refer to :							
.	the distribution of documents such as books, newspapers, periodicals or records;							
.	the activities referred to under units 19010, 26050, 54050, 57010, 80030 to 80250.							
65130	Professional engineering services firm; scientific advisory services firm	0.79	0.51	0.0236	0.0289	0.0228	0.1041	0.1041
	This unit refers to :							
.	the operation of a professional engineering services firm;							
.	the operation of a scientific advisory services firm in such fields							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
	as:								
	. geology;								
	. geophysics;								
	. agronomy.								
	This unit also refers to :								
	. the operation of a land surveying or geophysical survey firm;								
	. the operation of an engineering test or research and development laboratory for the manufacturing industry;								
	. a building material laboratory analysis service;								
	. the operation of a professional services firm in architecture or urban planning;								
	. an interior decoration design service;								
	. the operation of an engineering drawing firm;								
	. the operation of a claims expertise firm;								
	. the operation of a building inspection firm;								
	. the operation of a building or personal property evaluation firm;								
	. the service of an auctioneer offered on the premises of the client;								
	. service to protect forests against fires, insects or diseases;								
	. engineering consultant services carried out by the workers of an employer recognized by the Minister of Natural Resources and Wildlife pursuant to section 132 of the Sustainable Forest Development Act (chapter A-18.1), even if these services are rendered within the context of the activities referred to under unit 14010, 14020 or 68040.								

This unit also refers to the design and sale of software and software

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	packages when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit.							
	This unit does not refer to :							
	· drilling activities;							
	· the activities referred to under units 14010 to 14030 and 80030 to 80250.							
	An employer classified in this unit is also classified in unit 68040 if the employer scales timber, marks trees in forests or does forest inventories. The employer thus classified declares with respect to this unit the salary of a worker who directly contributes to activities referred to this unit and indirectly to the activities in unit 68040. If the employer is classified only in units 65130 and 68040, the employer also declares with respect to this unit the salary of an ancillary worker.							
	An employer classified in a unit that refers to the manufacture of a good is classified under this unit for his research and development activities carried out in support of his manufacturing activity if at least one of his workers assigned solely to professional, technical or administrative tasks related to these research and development activities works exclusively elsewhere than in a building where manufacturing takes place. Only the wages of such a worker may then be stated by the employer with respect to this unit.							
65140	Security or investigation agency; securities transportation service by armored car	3.30	2.95	0.2370	0.2530	0.2236	0.8485	0.8485
	This unit refers to :							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	secretaries, administrative assistants, accountants, administration technicians, computer technicians.							
	This unit also refers to :							
	. the hiring out of the services of white-collar personnel active in the trade in goods or services such as sales persons, representatives or cashiers;							
	. the hiring out of the services of scientific or technical personnel such as laboratory technicians, designers, engineers; political parties or associations;							
	. consulates;							
	. accredited evaluation organizations in the field of quality records;							
	. professional associations or bodies;							
	. parity committees;							
	. negotiating committees;							
	. consultation tables;							
	. students' associations except for activities referred to under units 26050, 54020, 54060, 54430, 68010 and 68020;							
	. intercultural exchange organizations;							
	. promotion, prevention or defence organizations in fields such as :							
	. culture or history;							
	. economic development;							
	. environment;							
	. teachers;							
	. health and social services;							
	. sports or recreation;							
	. tourism;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	. the hiring out of the services of butchers;							
	. the hiring out of the services of mechanical repair shop personnel such as mechanics or bodyworkers;							
	. the hiring out of the services of janitors or housekeeping personnel;							
	. the hiring out of the services of farm workers.							
67120	Hiring out of the services of truckers, delivery drivers or driver helpers	7.92	7.43	0.5937	0.6321	0.5240	2.1056	2.1056
68010	Restaurant; fast food counter; drinking establishment	1.95	1.64	0.1404	0.1413	0.1156	0.4717	0.4717
	This unit refers to :							
	. the operation of a restaurant where the serving of alcoholic beverages is only offered when a meal is eaten or is not authorized;							
	. the operation of a fast food counter;							
	. the operation of a drinking establishment.							
	This unit also refers to :							
	. the operation of a discotheque;							
	. the operation of a sugar shack;							
	. the operation of a stationary dairy bar;							
	. services associated with the rental of rooms with catering or alcoholic beverage services;							
	. the making of beer by the operator of a drinking establishment referred to under this unit when the entire production is intended for consumption on the premises of this establishment.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to car attendant services when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit.							
	This unit does not refer to :							
	. maple syrup production and the manufacture of maple products.							
	An employer who does, in the same building, both catering services and the operation of a restaurant, a fast food counter, a drinking establishment, a discotheque or a sugar shack is classified under this unit for these activities.							
	An employer who both offers room rental services with catering and alcoholic beverage services and room rental services without catering or alcoholic beverage services is classified under this unit for these activities.							
68020	Cafeteria; catering services; mobile canteen; operation of vending machines	3.37	3.02	0.2316	0.2237	0.2064	0.8291	0.8291
	This unit refers to :							
	. the operation of a cafeteria;							
	. catering services;							
	. the operation of a mobile canteen;							
	. the operation of vending machines.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to :							
	. coffee break services;							
	. the operation of a motorized dairy bar;							
	. the operation of a meals-on-wheels;							
	. the operation of a soup kitchen;							
	. the hiring out of the services of cooks.							
	This unit also refers to the rental of dishware, glassware, chairs, tables, table cloths, tents or festival tents when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of catering services.							
	This unit also refers to the trade in, rental or repair of vending machines when done by the workers of an employer as part of the operation by this employer of such machines.							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the operation by this employer of a meals-on-wheels or a soup kitchen:							
	. the operation of a thrift shop or used clothing counter;							
	. the operation of a food bank;							
	. the operation of a community kitchen.							
	This unit does not refer to :							
	. the installation of big tops.							
	An employer who offers, in the same building, both catering services							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	and room rental services is classified under this unit for these activities.							
68030	Hotel establishment; youth hostel; residential hotel; relaxation centre offering accommodations; bed and breakfast	2.86	2.52	0.1986	0.2146	0.1989	0.7111	0.7111
	This unit refers to :							
	. the operation of a hotel establishment such as a :							
	. hotel;							
	. motel;							
	. the operation of a youth hostel;							
	. the operation of a residential hotel;							
	. the operation of a relaxation centre offering accommodations;							
	. the operation of a bread and breakfast.							
	This unit also refers to :							
	. the operation of a boarding house;							
	. the rental of cottages.							
	This unit also refers to those services which, without being support services, are offered in an establishment referred to under this unit by the employer who operates this establishment.							
	This unit does not refer to :							
	. the production of performances;							
	. the operation of a performance hall.							
	An employer who does, on the same site, both an activity referred to							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
68040	<p>under unit 68010 and an activity referred to under this unit is classified under this unit for all these activities.</p> <p>Outfitting establishment; campground; mobile home park; camp with accommodations; management and upkeep of parks of the Provincial Administration</p> <p>This unit refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the operation of an outfitting establishment; . the operation of a campground; . the operation of a mobile home park; . the operation of a camp with accommodations such as a vacation camp or nature camp; . the management and upkeep of parks of the Provincial Administration. <p>This unit also refers to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . the operation of an outdoor centre; . the operation of a nature discovery centre; . the operation of a beach when the employer also offers accommodation services on the site; . the operation of a controlled harvesting zone (ZEC); . river or whitewater rafting services; . outdoor excursion services; . the services of outdoor guides; . timber scaling; . marking of trees in forest; . forest inventory. 	3.37	3.01	0.2093	0.2349	0.2130	0.8354	0.8354

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							
	. services such as restaurant services, accommodations, refueling, air transportation and guides;							
	. the operation of a convenience store and the rental of equipment such as row boats, sailboats or pedal boats;							
	. the rental of cabins;							
	. the operation of a day camp;							
	. the laying out of trails.							
	This unit does not refer to :							
	. the activities referred to under units 14010 to 14030, 80030 to 80200 and 80250.							
68050	Operation of buildings; management of buildings; dormitories for students; parking lots; rental of storage spaces without handling activities	2.60	2.27	0.1190	0.1123	0.1072	0.5871	0.5871
	This unit refers to :							
	. the operation of buildings;							
	The operation of buildings refers to the management of buildings when the employer also takes care of the upkeep.							
	. management of buildings;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	The management of buildings refers to the carrying out of administrative tasks only, such as:							
	<ul style="list-style-type: none"> . the rental and marketing of dwelling units; . the negotiation and renewal of leases; . the recruitment of subcontractors; . the purchase of buildings for resale; . the operation of a dormitory for students; . the operation of parking lots; . the rental of storage spaces without handling activities. 							
	This unit also refers to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . room rental services without catering or alcoholic beverage services; . the rental of premises within the context of which administrative support services are offered, such as: <ul style="list-style-type: none"> . secretariat; . telephone operator; . accounting; . the management of housing or housing construction programs for seniors or persons with a low income done by a municipal housing board; . the management or the operation of apartments for seniors or persons with a low income done by a municipal housing board; . condominium corporations. 							
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
77010	Laundry services; dry cleaning services; linen supply services with washing	3.31	2.96	0.2386	0.2716	0.1725	0.8130	0.8130	0.8130
	An employer classified under this unit may also be classified under exceptional units 80020 and 90010.								
	This unit refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . dry cleaning services; . laundry services; . linen supply services with washing for such articles as tablecloths, sheets, towels, aprons, hand towels or diapers. 								
	This unit also refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . work uniform supply services with washing. 								
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :								
	<ul style="list-style-type: none"> . clothing dyeing or fading service; . clothing repair service; . clothing pick-up service; . self-service laundromat; . the trade in linen or work uniforms. 								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
77020	Building maintenance services	3.92	3.55	0.2740	0.2678	0.2437	1.0376	1.0376	1.0376
	This unit refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . housekeeping service; . specialized cleaning service; . carpet, rug, upholstery cleaning service; . ventilation system cleaning service; . service to clean blinds using ultrasound; . lawn and green space maintenance service such as cutting, aerating, scraping down, fertilization, weed control, insect control, trimming hedges, planting flowers or winter protection; . window washing service; . spray cleaning service using a portable power washer for household use. 								
	This unit also refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . mobile automobile vehicle wash service; . cleaning, opening or closing of pools or spas; . manual snow removal service; . extermination and fumigation services; . building disinfection services; . in-home services done by the persons referred to in the agreement entered into pursuant to section 16 of the Act between the Minister of Health and Social Services and the Commission. 								
77030	Chimney-sweeping	14.58	13.90	0.0000	0.0288	0.2955	2.5282	2.5282	2.5282

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
Exceptional unit 80020	Work done both inside and outside offices	0.73	0.45	0.0269	0.0250	0.0285	0.0737	0.0737
	This unit refers to :							
	employers who use workers who only perform tasks of an administrative, a commercial, a technical or a professional nature and who are called upon, as part of their duties, to do a portion of their work outside the offices of their employer. This unit refers in particular to workers holding the position of seller, real estate agent, sales agent, real estate broker, representative, project director, project manager, superintendent, project leader, director of security and engineer.							
	This unit does not refer to :							
	those persons who directly supervise workers, such as a foreman;							
	a commissioner, a delivery person or a labourer.							
	An employer classified under this unit cannot also be classified under unit 65150 or under unit 90020.							
80030	Excavation work; paving work; assembly of fences; installation of guardrails; rental of cranes with operators	5.59	5.17	0.2464	0.2688	0.1965	1.1448	1.1448
	This unit refers to work related to :							
	digging, moving, filling, compaction, leveling earth or granular materials, including work related to culverts;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	excavation and earthwork both for the construction of buildings and civil engineering works and for irrigation, drainage and dredging work;							
.	the excavation and installation of aqueducts and sewers;							
.	and water purification plants;							
.	the excavation and installation of underground energy distribution or telecommunications network conduits, with or without the running of wire;							
.	the rental of construction equipment with operators;							
.	forest clearing carried out using construction equipment;							
.	the installation of septic tanks;							
.	the construction and repair of curbs and sidewalks;							
.	the asphalt surfacing of roads, streets, sidewalks, curbs, bikeways, private roads and parking lots;							
.	the concrete surfacing of roads, streets, sidewalks, curbs, bikeways, private roads and parking lots carried out using a spreader-grader;							
.	the scarification of paved surfaces;							
.	the pulverizing of paved surfaces;							
.	the waterproofing of paved surfaces, ditches along thoroughfares, sanitary landfills, snow dumps, composting areas and cells for contaminated soils;							
.	the waterproofing of works made of earth, rock or backfilling such as dams, canals, levees, cofferdams, wastewater treatment basins, retention basins and aerated ponds;							
.	the marking of lines on the pavement;							
.	the installation of fences;							
.	the installation of traffic safety barriers and guardrails.							

Unit Number	Unit Title	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
		2012	2013	2014	2011	2012	2013
	This unit also refers to :						
	<ul style="list-style-type: none"> . demolition work on civil engineering structures or buildings including the operations required to carry out such work, such as sawing or breaking concrete and the erection of protective walls if such operations are carried out by the employer in charge of the demolition work; . the rental, with operators, of cranes, crane-trucks, boom trucks, or any other conventional truck equipped with a telescopic or hydraulic arm, or equipped with a hoist winch that can be used as cranes or other equipment of the same type; . the operation of a crane within the framework of work related to : <ul style="list-style-type: none"> . demolition; . dismantling when this dismantling is carried out as part of demolition work; . ore prospecting done using crawler tractors. 						
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:						
	<ul style="list-style-type: none"> . cleaning using abrasive sprays, with or without water such as silica sand, synthetic olivine, glass microbeads, steel grit or plastic billets; . cleaning or preparation using a water or steam spray in order to alter or cause to crumble the surface layer of the surfaces. 						
	This unit does not refer to :						

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	manual forest clearing as well as forest clearing carried out using specialized machinery such as a skidder, tree feller or delimiting machine;							
.	divers participating in works referred to in this unit;							
.	the rental drilling machines with operators;							
.	the dismantling of metal structures and machinery;							
.	preparatory work for the installation of fences done in a workshop elsewhere than on the work site or on the job;							
.	the operation of a quarry, a sandpit or a gravel pit;							
.	snow removal;							
.	cement and concrete work other than that related to small art works, sidewalks and curbs;							
.	work related to blasting, drilling for blasting, pile-driving, special foundations, digging of tunnels and underground drilling, caissons, excavation supports, tie rods, consolidation of foundations and injections in the ground and in rock;							
.	the manufacture of prepared concrete;							
.	the installation of road lighting networks and traffic lights, as well as the installation of lamp posts;							
.	construction work related to underground energy distribution lines with installation of machinery and equipment in addition to the excavation and installation of conduits;							
.	the operation of an asphalt plant;							
.	landscaping work;							
.	the installation of interlocking blocks (slope blocks/pavers).							

An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
80040	Blasting; drilling; soil mechanics; pile-driving and special foundations	8.19	7.69	0.3161	0.3858	0.2912	1.5785	1.5785	1.5785
	This unit refers to work related to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . drilling, charging holes and igniting explosive products; . blasting including that done during demolition work on civil engineering structures or buildings; . digging tunnels and underground drilling; . drilling artesian wells with or without the installation of pumps; . soil mechanics such as setting up excavation supports, installation of tie rods, consolidation of foundations and injections in the ground or in rock; . geothermal drilling and drilling of elevator shafts; . preliminary drilling for construction work; . pile-driving; . pile-driving, including screw piles, and special foundations such as the placing, raising and maintenance of the following elements : steel sheet piling, shoring piles, walings, struts, horizontal shores, soldier piles and temporary steel or heavy structural lumber struts driven into the ground; . the rental of a drilling machine with an operator. 								
	This unit also refers to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . work done in caissons and cofferdam work; . the construction, maintenance, removal and demolition of caissons and cofferdam work; . underwater diving, including the underwater inspection of cables, wharfs, the installation of underground cables, the 								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	cleaning of water intakes, the recovery of wood under water, underwater construction work, and other service activities carried out under water;							
	preliminary consolidation work related to the moving of buildings, including excavation, concrete drilling and pile driving;							
	the putting in place, straightening and lifting of buildings;							
	consolidation work on a buildings;							
	the moving of building on a flat-bed trailer done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of works referred to in this unit.							
	This unit does not refer to :							
	· the drilling of ore to obtain test samples;							
	· the drilling of oil or natural gas wells.							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							
80060	Construction of energy transmission or distribution lines; construction of energy transforming stations	4.89	4.49	0.2761	0.2731	0.2062	0.9225	0.9225
	This unit refers to construction, maintenance and repair work related to :							
	· power plant substations;							
	· overhead or underground energy transmission and distribution lines;							
	· telecommunications lines or networks;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	road lighting networks and traffic lights;							
.	microwave and telecommunications towers;							
.	manholes for underground telecommunications and energy distribution networks;							
.	wind turbines.							
	This unit also refers to :							
.	the installation of street lamps;							
.	the installation of transformers connected to the energy transmission and distribution network;							
.	the installation of antennas in telecommunications towers;							
.	the planting of poles.							
	This unit also refers to the splicing of telecommunications cables when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to in this unit.							
	This unit does not refer to :							
.	the construction of buildings;							
.	the digging of tunnels;							
.	specific contracts to excavate and install underground energy transmission or telecommunications network conduits, with or without the running of wire.							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
80100	Cement work; concrete work; concrete forming work	9.41	8.88	0.4191	0.3810	0.3562	1.6606	1.6606	1.6606
	This unit refers to work related to :								
	<ul style="list-style-type: none"> . reinforcement work such as cutting, shaping, assembling by various processes, as well as the installation of metal ties or wire mesh used in the construction of concrete work; . concrete formwork for building and civil engineering work framing and machinery; . the preparation and finishing of concrete and cement surfaces; . the pouring and placement of concrete; . the cutting, pumping and drilling of concrete; . concrete paving without the use of a spreader-grader; . concrete injection and guniting; . the cutting of asphalt; . the crushing of concrete during alteration work; . the waterproofing of concrete floors or concrete surfaces. 								
	This unit also refers to the following activities when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit:								
	<ul style="list-style-type: none"> . cleaning using abrasive sprays, with or without water such as silica sand, synthetic olivine, glass microbeads, steel grit or plastic billets; . cleaning or preparation using a water or steam spray in order to alter or cause to crumble the surface layer of the surfaces. 								
	This unit does not refer to :								

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the operation of a reinforcement workshop other than on the work site or on the job;							
.	the installation of pre-cast concrete structural or architectural elements;							
.	the delivery and pouring of concrete by concrete mixer;							
.	the construction and repair of curbs and sidewalks.							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							
80110	Carpentry work; joinery work; exterior cladding work on buildings; work related to indoor systems; painting work; installation of flexible coverings; installation of marble, granite, ceramics and terrazzo; plastering and jointing work; insulation work; installation of scaffolds or bleachers	10.12	9.57	0.3846	0.3822	0.3160	1.8469	1.8469
	This unit refers to work related to :							
.	the erection of a wooden structure of a building, a silo, a water tower and a tank;							
.	joinery work;							
.	the installation of exterior cladding of buildings using all types of metal sheets or clapboard;							
.	the installation of masonry elements without mortar, cement or any other adhesive material;							
.	parqueting work including sanding and finishing;							
.	carpentry work such as the installation of chevrons and the erection of wood divisions;							
.	carpentry work and joinery work in the installation of prefabricated buildings with a wood structure;							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	on-site construction of wood recreational equipment for amusement parks, daycare centres, playgrounds and other similar places;							
.	the installation of doors and windows on buildings with a wood structure;							
.	the installation of pre-glazed doors and windows on a non-wooden structure building when done as part of carpentry work;							
.	the building of wood or wood-substitute patio;							
.	indoor systems such as the installation of metal poles, angle irons, wire moulds, gypsum, lathwork, acoustic ceilings and suspended ceilings;							
.	indoor systems such as the installation of metal poles, gypsum, lathwork, acoustic ceilings and suspended ceilings; plastering and jointing;							
.	the application of paint, surface coatings and protective finishes;							
.	the installation of flexible coverings such as vinyl, asphalt, rubber, cork, linoleum coverings, rugs, carpet underlays and rug underlays;							
.	the installation and polishing of marble, granite, terrazzo concrete, slate, ceramics terrazzo and other similar materials;							
.	the installation of cold room panels;							
.	the thermal insulation of buildings, soundproofing and acoustic control;							
.	the installation and dismantling of all types of scaffolds or bleachers.							

This unit also refers to work related to :

- the removal of asbestos;

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	is neither welded nor stapled, or sandstone tiles; the installation of sunrooms; foundation formwork; the installation of garage doors.							
.	This unit also refers to the following work when done by the workers of an employer as part of the performance by this employer of prefabricated fireplace installation and repair work :							
.	the installation and repair of prefabricated chimneys.							
.	This unit also refers to the following activity when done by the workers of an employer as part of the carrying out by this employer of activities referred to under this unit :							
.	the collection of hazardous material.							
.	This unit does not refer to :							
.	work related to piles and special foundations such as the placing, raising and maintenance of the following elements : steel sheet piling, shoring piles, wallings, struts, horizontal shores, soldier piles and temporary steel or heavy structural lumber struts driven into the ground;							
.	work to install curtain walls in marble, granite or other similar materials;							
.	work to waterproof concrete floors, concrete surfaces or paved surfaces;							
.	stripping work when only one reconstruction operation referred to under another unit is carried out jointly with the stripping of							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
80140	Masonry work <ul style="list-style-type: none"> · other than on the site when they are subject to unit 36050. · An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010. · This unit refers to work related to : <ul style="list-style-type: none"> · the cutting, setting with mortar, cement or any other adhesive material as well as the jointing of masonry elements such as the following : <ul style="list-style-type: none"> · bricks, natural or artificial stones; · acid bricks, fire bricks, plastic bricks, cements bricks or bricks made of any other refractory material laid by hand or by a pneumatic or mechanical method; · tiles made of refractory material; · blocks of gypsum, concrete or glass, blocks of composite materials, blocks of lightweight aggregates for walls or partitions, anticorrosive tiles; · the installation of silos made of concrete staves. · This unit does not refer to : <ul style="list-style-type: none"> · jointing, aligning, anchoring and grouting work done by manufacturers of pre-cast concrete structural or architectural elements; · cleaning work using a pressure spray referred to in unit 80110; · work related to the installation of slope blocks or pavers; · work related to the installation of marble or granite tile 	11.54	10.95	0.3495	0.4767	0.2935	2.1599	2.1599	2.1599

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . flooring; . the installation of curtain walls made of masonry elements; . form work prior to the installation of silos made of concrete staves. 							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							
80150	Glass work; glazing work	12.28	11.67	0.4670	0.4812	0.3473	2.5196	2.5196
	This unit refers to work related to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the preparation and installation of glasswork and glazing, such as : <ul style="list-style-type: none"> . the cutting and polishing of glass; . the cutting and assembly of aluminum; . the installation of doors, windows and glazing; . the installation of entrances or show windows made from metal or glass parts; . the installation of curtain walls; . the installation of atriums, skylights and other similar works. 							
	This unit also refers to work related to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the construction of greenhouses; . the installation of sunrooms; . the installation of big tops; . the installation of cover shells for manure pits. 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	This unit does not refer to :							
	· preparatory or manufacturing work done in a workshop other than on the work site.							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							
80160	Millwright works; boilermaking work; plumbing and pipefitting work; pipe insulation work; work related to mechanized transit systems	5.76	5.34	0.3228	0.3148	0.2196	1.1895	1.1895
	This unit refers to work related to :							
	· millwright works such as the installation, repair, maintenance, adjustment, assembly, dismantling and handling of machinery other than production machinery;							
	· the making of templates for this machinery;							
	· the installation, repair and maintenance of garage doors, whether mechanized or not;							
	· boilermaking related to machinery other than production machinery and related to the construction, maintenance and repair of steam generators, boilers, tanks or other similar equipment;							
	· the installation, alteration, modification, repair and maintenance of :							
	· plumbing systems, such as :							
	· piping, fixtures, accessories and other fittings needed to supply these systems with fluids;							
	· piping, fixtures, accessories and other fittings used for rainage, run-off and ventilation of traps							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> · in these systems; · heating and combustion systems, such as : <ul style="list-style-type: none"> · piping, fixtures, accessories and other fittings needed to distribute fluids or heat; · fire protection and localized fire protection systems, such as : <ul style="list-style-type: none"> · piping, fixtures, accessories and other fittings used to prevent and fight fires; · insulation, whether it is carried out by spraying or by any other method, such as : <ul style="list-style-type: none"> · thermal insulation of any new or existing piping system; · thermal insulation of radiators, furnaces, boilers, tanks and any other similar device; · the installation, alteration, modification, repair and maintenance of mechanized transit systems, composed of devices, accessories and other apparatuses, such as : <ul style="list-style-type: none"> · elevators, freight elevators, escalators, permanent swing scaffolds, slope hoists, dumbwaiters, removable platforms on a theatre stage, moving sidewalks and other similar devices, generally used or which may be used to transport persons, objects or materials. 							
	<p>This unit also refers to the operation of a temporary or uncompleted system as well as the operation of a completed system when it is used to move construction workers and materials.</p>							
	<p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> · the construction of outside tanks or metal tanks other than for the boiler systems; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
	<ul style="list-style-type: none"> . the installation of metal ducts for heating, ventilation and air conditioning systems, including the installation of internal insulation for ducts; . the laying of bricks used in boiler walls; . installation work related to pre-insulated ventilation ducts; . cleaning using sandblasting; . work related to millwright works such as the installation, repair, maintenance, adjustment, setting up, dismantling and handling of production machinery as well as the making of templates for this machinery; . the installation and operation by an employer of a temporary freight elevator as part of the carrying out by this employer of work not referred to in this unit; . the installation of temporary swing scaffolds. 							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							
80170	Electrical work	4.11	3.74	0.2064	0.1930	0.1456	0.7490	0.7490
	This unit refers to work related to :							
	<ul style="list-style-type: none"> . the installation, alteration, modification, repair and maintenance of electrical installations for lighting, heating and motive force purposes, including in all cases wires, cables, conduits, accessories and electrical devices that are part of the actual installation and, being related to the connection of the installation to the public or municipal utility network, which point of connection is on the wall of the building that is nearest to the public utility line; 							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio	
				2012	2013	2014	2011	2012
.	the installation, alteration, modification, repair and maintenance of intercom, cabledistribution, public address, synchronous clock, visual, aural or oral signaling, telephony, closed-circuit television, access card or surveillance systems or cabling related to these systems;							
.	the installation, rebuilding, modification, repair and maintenance of computer cabling;							
.	the installation, alteration, modification, repair and maintenance of electrical or pneumatic control, and instrumentation systems related to heating, air conditioning, ventilation and air removal;							
.	the installation, alteration, modification, repair and maintenance of electrical systems or pneumatic control systems, quantity measurement and calibration systems on a variety of industrial production machinery;							
.	the installation, alteration, modification, repair and maintenance of burglar and fire alarm systems;							
.	the sale, installation and repair of safety locks;							
.	the testing, adjustment and stabilizing of air circulation and distribution systems;							
.	the splicing of telecommunications cables.							
	This unit also refers to work related to:							
.	the installation of parabolic antennas.							
	An employer who installs fire and theft alarm system and also trades in these systems is classified in this unit for these activities.							
	An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.							

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
80200	Refrigeration work, air conditioning work The unit refers to work related to : <ul style="list-style-type: none"> . the installation, rebuilding, modification, repair or maintenance of central air conditioning or refrigeration systems, including the piping, the units, accessories and other devices needed to distribute fluids and produce cold using these systems; . the installation of machinery for central air conditioning or refrigeration systems. This unit does not refer to : <ul style="list-style-type: none"> . the insulation of refrigeration and air conditioning systems; . the testing, adjustment and stabilizing of air circulation and distribution systems; . the installation of metal ducts for air conditioning systems; . the installation, alteration, modification, repair and maintenance of instrumentation and control systems related to heating, air conditioning and ventilation. An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.	7.79	7.31	0.5174	0.4000	0.3696	1.6053	1.6053	1.6053
80230	Landscaping work; installation of pools or spas This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . landscaping work, such as : <ul style="list-style-type: none"> the installation of interlocking blocks or concrete paving 	6.37	5.93	0.4216	0.4816	0.3458	1.6729	1.6729	1.6729

Unit Number	Unit Title	General Rate	Special Rate	First-level experience ratio			Second-level experience ratio		
				2012	2013	2014	2011	2012	2013
80250	Ornamental building metal work This unit refers to work related to : <ul style="list-style-type: none"> . building metal work such as the tracing out, cutting, preparation and assembly of any metal part, including outdoor and indoor stairs, handrails, fences, gates, canopies, cellar doors and inspection holes, all types of wire fencing; coal chutes, vault doors, fire doors, industrial doors, partitions, rails and balconies. <p>This unit does not refer to :</p> <ul style="list-style-type: none"> . preparatory and manufacturing work done in workshops other than on the work site or on the job; . installation of all other types of fences. <p>An employer classified under this unit can also be classified under exceptional units 80020 and 90010.</p>	13.75	13.09	0.6236	0.5526	0.3732	2.4022	2.4022	2.4022
Exceptional unit 90010	Work done exclusively in offices This unit refers to : <ul style="list-style-type: none"> . an employer who uses the services of workers who only perform tasks of an administrative, commercial, technical or professional nature and, who unlike the workers referred to under unit 90020 or 80020, only work in offices. This unit 	0.50	0.24	0.0076	0.0098	0.0093	0.0331	0.0331	0.0331

SCHEDULE 2

(s. 39)

RATES PERTAINING TO THE FINANCING OF JOINT SECTOR-BASED ASSOCIATIONS
FOR THE YEAR 2016

	Rate
ACTIVITY SECTORS	
The social affairs sector	0.020
The textile and knitting sector	0.090
The automobile service sector	0.069
The transportation and storage sectors	0.055
The metal fabricating industries sector, the electrical products industries sector and the clothing industries sector	0.051
The provincial administration sector	0.040
The printing and allied industries sector	0.051
The transportation equipment and machinery industries sector	0.058
The mining and mining services sector	0.097
The municipal affairs sector	0.040
The construction sector	0.033

SCHEDULE 3

(ss. 40 and 41)

LUMP SUM UNDER PARAGRAPH 3 OF SECTION 310 OF THE ACT, AMOUNT UNDER SECTION 313 OF THE ACT AND RATE APPLICABLE TO THE PROTECTION OF A MEMBER OF A BOARD OF DIRECTORS FOR THE YEAR 2016

The lump sum used to establish the assessment of the employer of a student referred to in section 10 of the Act, pursuant to paragraph 3 of section 310 of the Act, is set, for the year 2016, at \$6 per trainee.

The amount referred to in section 313 of the Act is set for the year 2016 at \$65.

The rate used to establish the amount payable by a person who only sits on the board of directors of a legal person and who registers in this capacity or as an executive officer pursuant to section 18 of the Act is that of unit 65110.

SCHEDULE 4
(ss. 49, 62 and 63)

The qualifying threshold for the year 2016 is \$1,060.

The amount used for the calculation in section 62 for the year 2016 is \$3,180.

The amount used for the calculation in section 63 for the year 2016 is \$148,400.

SCHEDULE 7
(ss. 104, 105 and 106)

TABLE OF PREMIUMS FOR THE YEAR 2016
(percentage)

Risk related portion of the assessment	<u>Assumption limit (multiple of the maximum yearly insurable earnings)</u>									
	1½	2	2½	3	4	5	6	7	8	9
13,150 and below	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2	81.2
18,000	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6	77.6
24,700	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6	73.6
33,850	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4	69.4
45,900	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2	65.2
62,400	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8	60.8
84,500	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4
114,450	55.7	51.9	51.9	51.9	51.9	51.9	51.9	51.9	51.9	51.9
154,900	55.0	50.9	48.6	47.3	47.3	47.3	47.3	47.3	47.3	47.3
210,400	54.4	50.4	47.7	45.5	42.4	42.4	42.4	42.4	42.4	42.4
287,950	53.6	49.7	46.6	44.1	40.3	38.4	37.2	36.9	36.9	36.9
399,200	53.2	49.4	46.2	43.7	39.2	35.9	32.8	30.9	30.5	30.2
562,500	52.9	48.7	44.8	41.4	36.2	32.3	28.8	25.9	24.4	23.0
810,950	52.0	47.3	43.0	39.2	33.4	29.0	24.9	21.9	19.5	17.1
1,203,350	51.3	46.3	41.6	37.5	31.2	26.0	22.0	18.7	15.6	12.5
1,850,600	50.7	45.5	40.6	36.2	29.3	23.7	19.4	15.7	12.5	9.3
2,970,700	50.4	45.0	39.9	35.2	27.9	21.9	17.3	13.4	10.1	6.9
5,009,250	50.2	44.6	39.4	34.5	26.9	20.5	15.7	11.6	8.3	5.3
9,086,100	50.1	44.4	39.0	34.0	26.2	19.6	14.6	10.4	7.0	4.1
17,239,900	50.0	44.3	38.8	33.8	25.7	19.0	13.8	9.6	6.2	3.4
33,547,150 and above	50.0	44.2	38.8	33.6	25.5	18.6	13.4	9.1	5.7	3.0

102267

Draft Regulations

Draft Regulation

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1)

Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Act — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to exempt the Bombardier pension plans from the application of subparagraph 2 of the first paragraph of section 118 of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1) at the end of the fiscal year ending 31 December 2014. No actuarial valuation of those plans would be required for that fiscal year.

The draft Regulation has no negative impact on the enterprise and the pension plans, and it has no financial consequences for the Government.

Further information may be obtained by contacting Mathieu Guay, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 4T3 (tel.: 418 643-8282; fax: 418 643-7421; email: mathieu.guay@rrq.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is asked to submit written comments within the 45-day period to Norman Johnston, President and Chief Executive Officer of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 4T3. The comments will be forwarded by the Régie to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, who is responsible for the administration of the Supplemental Pension Plans Act.

SAM HAMAD,
*Minister of Labour, Employment
and Social Solidarity*

Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1, s. 2, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1, r. 8) is amended by inserting the following division after section 14.27:

“DIVISION III.4 PROVISIONS CONCERNING THE BOMBARDIER PENSION PLANS

14.28. This Division applies to the following pension plans:

(1) the Régime de retraite des employés salariés de Bombardier Inc., Bombardier Aéronautique, Montréal, registered with the Régie des rentes du Québec under number 22984;

(2) the Régime de retraite des employés payés à l’heure de Bombardier Inc., Bombardier Aéronautique, Montréal, registered under number 22985;

(3) the Régime de retraite de Bombardier Inc., registered under number 23709;

(4) the Régime de retraite des cadres supérieurs de Bombardier Inc., registered under number 26616;

(5) the Régime de retraite pour les personnes salariées travaillant sur une base horaire de l’usine de La Pocatière de Bombardier Transport Canada Inc., registered under number 29533;

(6) the Régime de retraite des employés horaires de Bombardier Inc., Centre de finition Montréal, registered under number 31875;

(7) the Régime de retraite des cadres supérieurs de Bombardier Transport Canada Inc., registered under number 32125;

(8) the Régime de retraite des employés non syndiqués de Bombardier Transport Canada Inc., registered under number 32126.

14.29. Notwithstanding subparagraph 2 of the first paragraph of section 118 of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1), no actuarial valuation of those plans is required at the end of the fiscal year ending 31 December 2014.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. However, it has effect from 1 January 2015.

102293

Notices

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

**Ruisseau-Chevalier Nature Reserve
(Conservation de la nature Canada)
— Recognition**

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight Against Climate Change has recognized as a nature reserve a private property consisted the sectors “Distilio - Labbé”, situated on the territory of the city of Bromont, known and designated as the lots numbers 3 666 262, 3 678 963 and 3 678 965, of the Quebec cadastre, Shefford registry division. This property is more particularly described in the agreement of recognition and covering an area of 3,5 hectares.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN-PIERRE LANIEL,
*Interim General Director of Ecology
and Conservation*

102287

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, An Act respecting... — Fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information (chapter A-2.1)	2331	M
Applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016 (An Act respecting industrial accidents and occupational diseases, chapter A-3.001)	2499	N
Approval of new photo radar devices and new red light camera systems (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	2498	N
Consumer Protection Act — Regulation (Consumer Protection Act, chapitre P-40.1)	2325	M
Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Act . . . (Supplemental Pension Plans Act, chapter R-15.1)	2729	Draft
Fees for the transcription, reproduction or transmission of documents or personal information (An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, chapter A-2.1)	2331	M
Financing (An Act respecting industrial accidents and occupational diseases, chapter A-3.001)	2499	
Highway Safety Code — Approval of new photo radar devices and new red light camera systems (chapter C-24.2)	2498	N
Highway Safety Code — Public highways where mobile photo radar devices may be used — Amendments (chapter C-24.2)	2333	M
Highway Safety Code — Road vehicle recyclers (chapter C-24.2)	2332	N
Highway Safety Code — Road vehicle registration (chapter C-24.2)	2331	M
Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Applicable percentages for the purposes of levying the assessment on employers personally liable for the payment of benefits for 2016 (chapter A-3.001)	2499	N
Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Financing (chapter A-3.001)	2499	M
Natural Heritage Conservation Act — Ruisseau-Chevalier Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition (chapter C-61.01)	2731	Notice
Public highways where mobile photo radar devices may be used — Amendments (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	2333	M

Québec sales tax (An Act respecting the Québec sales tax, chapter T-0.1)	2330	M
Québec sales tax, An Act respecting the... — Québec sales tax (chapter T-0.1)	2330	M
Road vehicle recyclers (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	2332	N
Road vehicle registration (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	2331	M
Ruisseau-Chevalier Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)	2731	Notice
Supplemental Pension Plans Act — Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Act (chapter R-15.1)	2729	Draft